

# منشآت

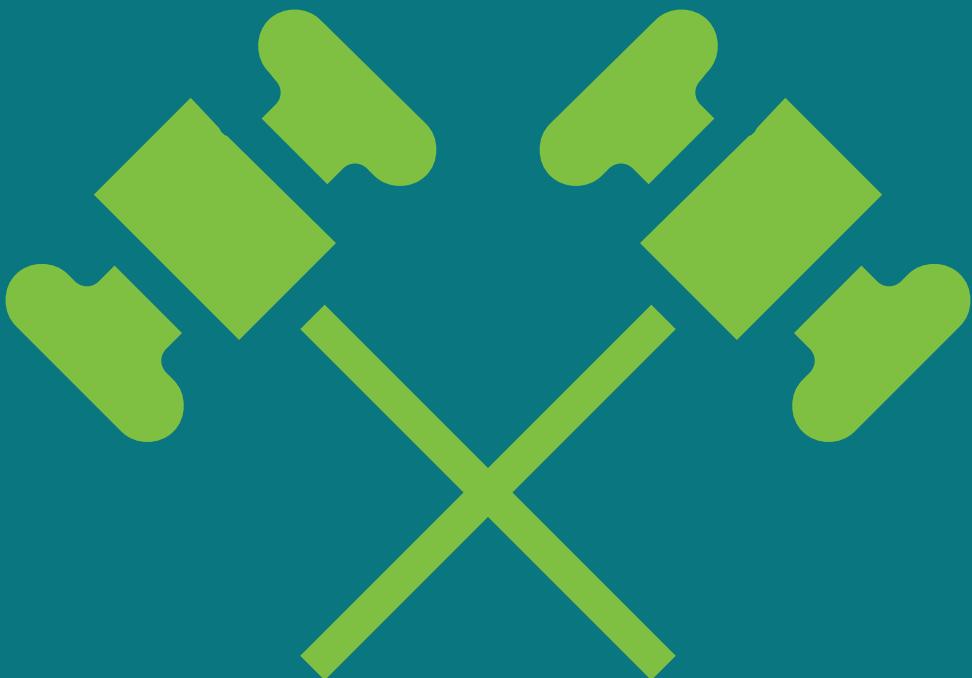
## monsha'at

الهيئة العامة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة  
Small & Medium Enterprises General Authority

### حقيقة

## مانح الامتياز التجاري

«القانونية»



# مقدمة

## الحقائب الاسترشادية للامتياز التجاري

أنشئت الهيئة العامة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة "منشآت" عام 2016، وتتلخص أهدافها بتنظيم قطاع المنشآت الصغيرة والمتوسطة في المملكة، ودعمه وتنميته ورعايتها وفقاً لأفضل الممارسات العالمية، لرفع إنتاجية هذه المنشآت وزيادة مساحتها في الناتج المحلي الإجمالي من 20% إلى 35% بحلول عام 2030.

ويعتبر نموذج عمل الامتياز التجاري أحد الحلول الناجحة في دعم ريادة الأعمال، ورفع نسبة نجاح المنشآت الصغيرة والمتوسطة، عبر تيسير وصول رواد الأعمال إلى حق استخدام علامة ناجحة تجارية، وذات انتشار فعلي وقبول حقيقي لدى العملاء. ويعد تحفيز وتنمية ودعم نشاط الامتياز التجاري في المملكة، هي أحد الممكනات الرئيسية التي تساعد "منشآت" في تحقيق أهدافها.

جسّدت منشآت طموحها وتطبعاتها لدعم صناعة الامتياز التجاري في المملكة عبر تأسيس مركز الامتياز التجاري. والذي يصوّغ رسالته لتشمل "نشر ثقافة الامتياز التجاري كخيار لتوسيع العلامات المحلية، وكفرصة استثمارية لرواد الأعمال، من خلال تطوير علامات تجارية محلية، ونشرها عالمياً، واستقطاب العلامات العالمية، لدعم التنوع الاقتصادي الوطني، وتوليد وظائف إضافية"

## أخلاء مسؤولية

هذه الحقيقة هي حقيقة استرشادية، تستخدم لأغراض تعريف طرفي العلاقة التعاقدية "مانح الامتياز" و "صاحب الامتياز"، بأهم الأمور القانونية المتعلقة بعملية منح امتياز تجاري، بغرض التوعية والتنقيف، وتظل المسؤولية القانونية على كل طرف من طرفي الامتياز التجاري، عن مدى التزام علاقاتهم القانونية وتوافقها مع نظام الامتياز التجاري ولائحته التنفيذية، مسؤولية كاملة، ولا تتحمل "منشآت" أي مسؤولية نتيجة الفهم أو الاستخدام الخاطئ لهذه الحقيقة الاسترشادية، وعلى ذلك لزم التنويه.

# حقيقة منشآت لأدوات الامتياز التجاري "Monsha`at Franchising Toolkit" ©

لتكون مرجعًا عمليًا شاملًا لأطراف نشاط الامتياز وتساهم في تيسير عملية المنح، بما يسهم في زيادة عدد العلامات المحلية المانحة للامتياز التجاري، وكذلك تسهم في تحفيز رواد الأعمال والمبدعين السعوديين على اختيار منظومة الامتياز التجاري كالبديل الأكثر تفضيلًا لبدء وتأسيس عمل تجاري جديد.

وتكون حقيقة الأدوات من 3 حقائب استرشادية: -

- |    |                                       |
|----|---------------------------------------|
| 01 | حقيقة صاحب الامتياز                   |
| 02 | حقيقة مانح الامتياز التجاري التشغيلية |
| 03 | حقيقة مانح الامتياز التجاري القانونية |

وتهدف حقيقة الأدوات إلى توفير عملية بسيطة وشاملة، خطوة بخطوة، لتنقيف ومساعدة كلًا من طرفي عملية الامتياز التجاري - أولاً (صاحب الامتياز) في البدء في عملية متسلسلة لبناء منظومته الشخصية، وثانيًا لأصحاب العلامات التجارية الوطنية (المانح)، عبر تعريفهم بكيفية تطوير نموذج امتياز لأعمالهم التجارية، وجزء بسيط من تكالفة رسوم الشركات الأخرى.

تحتوي مجموعة أدوات الامتياز، على الكثير من المعلومات حول "كيفية" منح الامتياز التجاري. كما تحتوي على مجموعة الأدوات الخاصة بأصحاب الامتياز- صاحب الامتيازين، وتفاصيل وافية حول كيفية البدء في اختيار النشاط والعلامة الأنسب. وتقود تسلسل العمليات حتى الوصول إلى التشغيل لوحدات الامتياز التجاري بكفاءة وفاعلية.

# منح الامتياز التجاري

تلجأ الشركات الراغبة في زيادة حصتها في السوق، أو التوسع في أسواق جديدة بتكلفة منخفضة، إلى منح حقوق امتياز لمنتجاتها واسمها أو علامتها التجارية. الامتياز هو مشروع مشترك بين مانح الامتياز والحاصل على حقوق الامتياز. صاحب العلامة التجارية هو مالك الامتياز، الذي يبيع الحق في استخدام اسمه وفكرته. يشتري صاحب الامتياز هذا الحق لبيع سلع أو خدمات مانح الامتياز، بموجب نموذج عمل وعلامة تجارية قائمة.

الامتيازات طريقة شائعة لأصحاب العلامات التجارية لتوسيع أعمالهم التجارية، خاصة عند الرغبة في التوسيع خارج نطاقهم الجغرافي الأصلي (محلياً، إقليمياً، دولياً)، ويوفر لهم نموذج الامتياز التجاري، شركاء مخلصين، يستثمرون (أموالهم وجهودهم، وآوقاتهم) ويعملون من أجل ترسيخ سمعة العلامة، وتحقيق النجاح للوحدات الجديدة صاحب الامتياز بحق الامتياز لهم، مما يسهم في تحقيق التوسيع والانتشار للعلامة التجارية المملوكة للمانح، وتحقيق أرباح إضافية له.

## منح الامتياز مقابل التوسيع الذاتي

أثبت نموذج عمل الامتياز التجاري نجاحاً يعد ثورة في عالم الأعمال، منذ بدأ في منتصف ثلثينيات القرن الماضي، ثم انتشر فعلياً في منتصف الخمسينيات. يمكن القول أنه لولا وجود هذا النموذج ما تمكنت شركة، مهما بلغت مواردها، من الوصول إلى تشغيل أكثر من 30 ألف فرع في كافة أرجاء الكورة الأرضية (العدد الفعلي لفروع ماكدونالدز حتى الآن). يعتبر نموذج الامتياز التجاري، هو الحل الأكثر مرونة للتوسيع في أعمالك والوصول بها إلى أفق لم يكن من الممكن الوصول إليها.

هل تمتلك منتجًا أو خدمة تحوز على إعجاب ورضا العملاء؟  
هل لديك نموذج تشغيلي من يمكّن تكييفه مع بيئة عمل متنوعة؟



وقبل ذلك وبعده

هل لديك الطموح والرؤية لتوسيع أعمالك على المستوى الوطني والإقليمي والعالمي؟

**إذا فهذا الدليل مصمم لك**

سيساعدك على تطوير نموذج عملك، لتمكن من أن تصبح صاحب علامة تجارية واسعة الانتشار، ويمكنك أن تمنحك الآخرين حق الامتياز التجاري.

# الحقيقة الاسترشادية لصاحب العلامة التجارية (المانج)

حقيقة استرشادية تشمل على المفاهيم الأساسية والنماذج التطبيقية، التي تساعد أصحاب العلامات التجارية على فهم أهم الجوانب القانونية في عملية تحويل أعمالهم إلى امتياز تجاري ناجح، وتدعم الحفاظ على حقوقهم، وتقدم لهم تصور واضح حول كيفية صياغة الوثائق القانونية لمنظومة المانج.

**الحقيقة  
القانونية**

# أهداف الحقيقة



- |  |  |   |
|--|--|---|
| 01<br>التعريف بأهم الجوانب القانونية، المتعلقة بالامتياز التجاري | 02<br>التعريف بالجوانب المتعلقة بالاحفاظ على سرية المعلومات الخاصة | 03<br>التعريف بالجوانب المتعلقة بالعلامة التجارية |
| 04<br>التعريف بالجوانب التعاقدية في عملية المنح                  | 05<br>التعريف بكيفية تسجيل العلامة التجارية                        | 06<br>التعريف بكيفية التسجيل في قيد السجل         |
| 07<br>تقديم نماذج متعددة للعقود القانونية                        |  |   |

## محتويات الحقيقة

ت تكون الحقيقة من 4 فصول :-

### الفصل الأول الإطار القانوني لعقود الامتياز التجاري

### الفصل الثاني البنية النظامية والقانونية للامتياز التجاري في المملكة

### الفصل الثالث أنواع الوثائق والمستندات المتعلقة باتفاقية المنح

### الفصل الرابع كيف تطور وثائق قانونية متوازنة لعلامتك التجارية

ويتمنى مركز الامتياز التجاري بالهيئة العامة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، أن تسهم هذه الحقيقة في تقديم تصور واضح لأصحاب الأعمال السعوديين، حول كافة الجوانب القانونية والنظامية، المتعلقة بتحويل أعمالهم للتوسيع عبر نموذج الامتياز التجاري، بما يساعدهم خلال مراحل تطوير الوثائق القانونية، بشكل متوازن يحفظ حقوقهم، ويحفز أصحاب الامتياز، للتعاون معهم والحصول على حق الامتياز التجاري لعلاماتهم.

بما يسهم في دعم تطوير وانتشار العلامات المحلية وان توسيع على المستوى الوطني والإقليمي والعالمي، بما يحقق أهداف رؤية المملكة 2030، في رفع نسبة مساهمة المنشآت الصغيرة والمتوسطة في الناتج المحلي الإجمالي. وتوفير فرص عمل إضافية للشباب السعودي.

# قائمة المصطلحات المستخدمة في الحقيقة

الهيئة العامة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة

منشآت

مركز الامتيازات التجارية بالهيئة العامة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة

المركز

قيام شخص يسمى مانح الامتياز بمنح الحق لشخص آخر يسمى صاحب الامتياز في ممارسة الأعمال - محل الامتياز - لحسابه الخاص ببطأ بالعلامة التجارية أو الاسم التجاري المملوک لمانح الامتياز أو المرخص له باستخدامة، بما في ذلك تقديم الخبرات التقنية والمعرفة الفنية لصاحب الامتياز، وتحديد طريقة تشغيله لأعمال الامتياز، وذلك نظير مقابل مالي أو غير مالي لا يدخل ضمنه المبالغ التي يدفعها صاحب الامتياز لمانح الامتياز مقابل السلع أو الخدمات.

الامتياز التجاري  
Franchise

شخص ذو صفة طبيعية أو اعتبارية يمنح الامتياز بموجب اتفاقية الامتياز، ويشمل ذلك صاحب الامتياز الرئيس فيما يتعلق بعلاقته بصاحب الامتياز الفرعى.

مانح الامتياز  
Franchisor

شخص ذو صفة طبيعية أو اعتبارية يمنح الامتياز بموجب اتفاقية الامتياز، ويشمل ذلك صاحب الامتياز الفرعى فيما يتعلق بعلاقته بصاحب الامتياز الرئيس.

صاحب الامتياز  
Franchisee

إتفاقية بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز، يمنحها بموجبها الامتياز.

إتفاقية الامتياز  
Franchise  
Agreement

نسبة المانح  
من إجمالي  
إيرادات  
الامتياز.

رسوم الامتياز  
المستمرة  
Royalty fees

قيمة خدمات المنح لبدء  
المشروع.

رسوم الامتياز  
الأولية  
Initial  
franchise fee

طريقة إدارة أعمال الامتياز التي يحددها مانح الامتياز، بما في ذلك طريقة عرض العلامة التجارية المرتبطة بتلك الأعمال، والتي يتعين على صاحب الامتياز التقيد بها.

نموذج عمل  
الامتياز

01

علامة تجارية مكتسبة لشهرة تسهل استدلال المستهلك عليها.

02

المعرفة الفنية بنظم تشغيل محددة تمثل حزمة الامتياز: دليل التشغيل للسياسات والإجراءات، والتدريب الدائم من المانح لمنسوبي صاحب الامتياز.

03

مالك العلامة التجارية " مانح الامتياز " الذي يرخص باستعمال نظامه مقابل قيمة مالية، وشروط يتفق عليها.

01

## توثيق المانح كامل خبراته التشغيلية

تطوير دليل التشغيل، دراسة السوق، استراتيجية الانتشار، وبناء الهيكلين التنظيمي والإداري.

02

## الإجراءات التحضيرية

دراسة الأرباح المتوقعة، إعداد بيان الشفافية، تطوير خطة الانتشار الجغرافي، وإعداد نماذج العقود.

03

## دراسة الطلبات المقدمة للحصول على الامتياز

تحديد أولوياته منها، الاجتماع بصاحب الامتيازين المتوقعين، مناقشة البنود التعاقدية، ثم التوقيع.

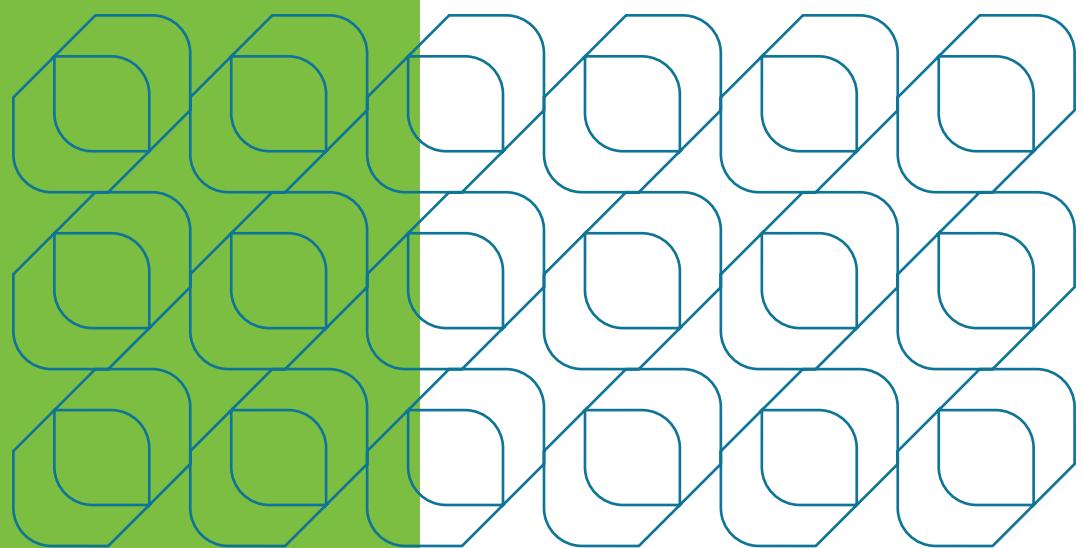
04

## بدء عمليات الامتياز

تنفيذ المعاملات القانونية والمالية، توريد التجهيزات، تنفيذ التصميمات، التدريب، والدعاية والإعلان، التشغيل المستمر.

# فهرس المحتويات

الإطار القانوني لعقود الامتياز التجاري	الفصل الأول	12
ما هو الامتياز التجاري؟		13
تنظيم العلاقة القانونية بين طرفي الامتياز التجاري		14
التدخل الأول: - تحديد إطار عام لوثائق الإفصاح		15
ما هي العناصر الأكثر أهمية في وثيقة الإفصاح عن الامتياز (DDF)؟		17
التدخل الثاني: - تحديد مدة زمنية ملزمة		18
البنية النظامية والقانونية للامتياز التجاري في المملكة	الفصل الثاني	20
نظام الامتياز التجاري		21
أهم بنود نظام الامتياز التجاري		22
أهم المواد أو الاستراتégات التي تم النص عليها في النظام		24
اللائحة التنفيذية لنظام الامتياز التجاري		32
تسجيل علامات الامتياز التجاري		36
سجل القيد		38
أنواع والوثائق والمستندات المتعلقة باتفاقية المنح / نشرة «كتيب» الامتياز	الفصل الثالث	40
اتفاقية الحفاظ على سرية المعلومات		41
وثائق الإفصاح		42
اتفاقية المنح		46
أدلة العمليات والتشغيل		48
كيف تطور وثائق قانونية متوازنة لعلامتك التجارية؟	الفصل الرابع	50
الوثائق المتوازنة		51
نموذج عقد امتياز تجاري (خدمات)		52
نموذج عقد امتياز تجاري (تجزئة)		116
نموذج عقد امتياز تجاري (تجزئة غذائية)		181
خاتمة		246



# الفصل الأول

## الإطار القانوني لعقود الامتياز التجاري

## ما هو الامتياز التجاري؟

الامتياز التجاري هو طريقة لتوزيع المنتجات أو الخدمات التي يمتلكها مانح الامتياز، الذي ينشئ العلامة التجارية أو الاسم التجاري للعلامة التجارية ونظام الأعمال، وصاحب الامتياز، الذي يدفع مقابل مالي وغالباً ما يكون رسوماً أولية مقابل الحق في القيام بأعمال تجارية تحت اسم ونظام صاحب الامتياز. من الناحية الفنية، فإن العقد الملزم للطرفين هو «اتفاقية الامتياز»، ولكن هذا المصطلح يشير بشكل أكثر شيوعاً إلى العمل الفعلي الذي يديره صاحب الامتياز. غالباً ما يشار إلى ممارسة إنشاء وتوزيع العلامة التجارية ونظام العمل باسم الامتياز.



بعبارة أخرى، في الامتياز التجاري، تقوم الشركة (مانح الامتياز) بترخيص اسمها التجاري (العلامة التجارية) وطرق تشغيلها (نظامها لممارسة الأعمال) إلى شخص أو مجموعة تعمل في منطقة معينة أو موقع محدد (صاحب الامتياز)، الذي يوافق على تشغيل أعماله وفقاً لشروط العقد (اتفاقية الامتياز). يوفر مانح الامتياز لمتلقى الامتياز قيادة ودعم الامتياز، ويمارس بعض الضوابط لضمان التزام صاحب الامتياز بإرشادات العلامة التجارية.

في المقابل، يدفع صاحب الامتياز عادة لمانح الامتياز رسوماً أولية لمرة واحدة (رسوم الامتياز) ورسوم مستمرة (تعرف باسم حق الامتياز) لاستخدام الاسم التجاري لصاحب الامتياز وطرق التشغيل. صاحب الامتياز مسؤول عن الإدارية اليومية لأعماله المملوكة بشكل مستقل ومنافعه أو يخاطر بالخسارة بناءً على أدائه وقدراته.

## ما هي أهم المصطلحات المتعلقة بمنح الامتياز التجاري؟

### • الامتياز

طريقة لتوسيع الأعمال التجارية تتميز بترخيص العلامة التجارية ودفع الرسوم والمساعدة الكبيرة أو التحكم.

### • ترخيص الامتياز

يصف العلاقة بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز بما في ذلك استخدام العلامات التجارية وأنظمة التشغيل والرسوم والدعم والتحكم.

### • العلامة التجارية

العلامات واسم العلامة التجارية والشعار الذي يحدد مانح الامتياز المرخص له صاحب الامتياز.

### • بيان الإفصاح

المعروف أيضاً باسم DDF، أو مستند الإفصاح عن الامتياز، يوفر مستند الإفصاح معلومات حول مانح الامتياز ونظام الامتياز.

### • اتفاقية الامتياز

العقد القانوني المكتوب بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز له والذي يخبر كل طرف بما يفترض أن يفعله كل طرف.

## • الأدلة التشغيلية

كافة الوثائق التفصيلية، التي تصف أنظمة التشغيل وإرشادات الحفاظ على منظومة المانح، والتي يقدمها لأصحاب الامتياز للمحافظة على جودة تقديم الخدمة.

## • مانح الامتياز

الشخص أو الشركة التي تمنح صاحب الامتياز حق ممارسة الأعمال التجارية تحت علامته التجارية أو اسمه التجاري.

## • صاحب الامتياز

الشخص أو الشركة التي تحصل من مانح الامتياز على حق ممارسة الأعمال التجارية تحت العلامة التجارية أو الاسم التجاري لمانح الامتياز.

## • رسوم الامتياز الأولية

هي المبلغ المالي الذي يسده صاحب الامتياز إلى صاحب العلامة و/أو مانح الامتياز مقابل حقوق استخدام العلامة التجارية للشركة ومنتجاتها وملكيتها الفكرية.

## • رسوم الامتياز المستمرة

الدفعه المنتظمه التي يدفعها صاحب الامتياز إلى مانح الامتياز، عادة ما تستند إلى نسبة مئوية من إجمالي مبيعات صاحب الامتياز.

## • العلامة التجارية

العلامات واسم العلامة التجارية والشعار الذي يحدد مانح الامتياز المرخص له صاحب الامتياز.

# تنظيم العلاقة القانونية بين طرفي الامتياز



عادة تجأـ الكثـير من الدول حول العالم إلى التـدخل في العلاقة بين طرـفي الـامتـياز التجـاري، بهـدف تنـظـيم السـوق، وـتـوفـير الحـماـية لـأـصـحـاب الـامتـياز المـحـتمـلـين، حيث ان منـظـومة الـامتـياز تـتـعلـق فيـ جـزـء اـسـاسـي مـنـهـا بـقـدرـةـ المـانـحـ عـلـىـ السـيـطـرـةـ عـلـىـ منـظـومةـ التـشـغـيلـ التيـ يـعـمـلـ مـنـ خـلـالـهـاـ أـصـحـابـ الـامتـيازـ، فـتـتـدـخـلـ الـأـجـهـزـةـ الـحـكـومـيـةـ لـتـوـفـيرـ ضـمـانـةـ عـلـىـ عـدـالـةـ الـمـنـظـومـةـ وـتـواـزـنـ الـعـقـودـ الـمـلـزـمـةـ لـلـطـرـفـيـنـ، وـيـمـثـلـ النـظـامـ الـأـمـرـيـكـيـ (حيـثـ أـنـهـ أـقـدـمـ وـأـكـثـرـ اـنـتـشـارـاـ فـيـ مـنـظـومـةـ الـامتـيازـ التجـاريـ) مـثـالـاـ حـولـ دـورـ الـدـوـلـةـ فـيـ تـنـظـيمـ الـعـلـاقـةـ بـيـنـ طـرـفـيـ الـامتـيازـ التجـاريـ.

## القوانين الأمريكية في تنظيم العلاقة بين طرفي الامتياز.

العقد الأساسي بين طرفي الامتياز، هو اتفاقية المنح، حيث أنه لا يوجد نمط واحد للأمتياز لتنوع الأنشطة واختلافها، لم يكن من الطبيعي تحديد نموذج للعقود يكون ملزماً للجميع، ولكن المستند الأكثر أهمية، هو وثائق الإفصاح، التي تقود إلى عملية التوقيع على اتفاقية المنح، لذلك ركزت القوانين الأمريكية (يوجد قانون فيدرالي بالإضافة إلى قوانين خاصة بكل ولاية)، على وثائق الإفصاح، من خلال تدخلين أساسيين، لحماية أصحاب الامتياز المحتملين

- تحديد إطار عام لوثائق الإفصاح.

- تحديد مدة زمنية ملزمة للفترة بين تلقي صاحب الامتياز المحتمل لوثائق الإفصاح وبين التوقيع على اتفاقية المنح أو دفع أي أموال لمانح الامتياز.

## تحديد إطار عام لوثائق الإفصاح

حدد القانون الفيدرالي وكذلك القوانين الخاصة بأغلب الولايات، مجموعة من النقاط الأساسية التي يجب أن يوفرها المانح في وثائق الإفصاح، لتقديم لصاحب الامتياز المحتمل تصوراً مكتملاً عن العلامة التجارية وكل ما يتعلق بها من أمور قانونية وإدارية وتشغيلية ومالية، ليكون على بينة واضحة قبل إقدامه على توقيع اتفاقية المنح مع هذه العلامة، يمكن تلخيص هذه النقاط في 23 نقطة بيانها كما يلي

**مانح الامتياز وأي آباء أو أسلاف أو منتسبيين.**  
يقدم هذا القسم وصفاً للشركة وتاريخها، وأي تغييرات حدثت في هيكل ملكيتها.

**الخبرة التجارية.**  
يقدم هذا القسم معلومات عن السيرة الذاتية والمهنية عن مانحي الامتياز ومسؤوليه ومديريه ومديريه التنفيذيين.

**التقاضي**  
يوفر هذا القسم الدعوى الجنائية والمدنية الحالية والسابقة ذات الصلة لمانح الامتياز وإدارته.

**الإفلاس**  
يوفر هذا القسم معلومات حول مانح الامتياز وأي إدارة مرّت بإفلاس.

**الرسوم الأولية**  
يقدم هذا القسم معلومات حول الرسوم الأولية والنطاق والعوامل التي تحدد مقدار الرسوم.

**الرسوم الأخرى**  
يوفر هذا العنصر وصفاً لجميع الرسوم أو المدفوعات المتكررة الأخرى التي يجب دفعها.

**الاستثمار الأولي**  
يتم تقديم هذا العنصر في شكل جدول ويتضمن جميع النفقات التي يحتاجها صاحب الامتياز لتأسيس وحدة الامتياز.

**القيود على مصادر المنتجات والخدمات**  
يتضمن هذا القسم القيود التي وضعها مانح الامتياز فيما يتعلق بمصدر المنتجات أو الخدمات.

**الالتزامات صاحب الامتياز له**  
يوفر هذا العنصر جدولًا مرجعياً يشير إلى المكان الذي يمكن أن يجد فيه أصحاب الامتياز في اتفاقية الامتياز الالتزامات التي وافقوا عليها.

**التمويل**  
يصف هذا البند شروط وأحكام أي ترتيبات تمويل يقدمها مانح الامتياز.

البند 01

البند 02

البند 03

البند 04

البند 05

البند 06

البند 07

البند 08

البند 09

البند 10

**مساعدة مانح الامتياز**  
الإعلان. نظم الحاسوب والتدريب. يصف هذا القسم الخدمات التي سيقدمها مانح الامتياز إلى صاحب الامتياز.

البند 11

**حدود اتفاقية المنح الجغرافية**  
يوفّر هذا القسم وصفاً لأي منطقة خاصة وما إذا كان سيتم تعديل النطاق الجغرافي.

البند 12

**العلامات التجارية**  
يوفّر هذا القسم معلومات حول العلامات التجارية والخدمات والأسماء التجارية لمانح الامتياز.

البند 13

**براءات الاختراع وحقوق التأليف والنشر ومعلومات الملكية**  
يقدم هذا القسم معلومات حول كيفية استخدام براءات الاختراع وحقوق التأليف والنشر من قبل صاحب الامتياز.

البند 14

**اللتزام بالمشاركة في التشغيل الفعلي للأعمال الامتياز**  
يصف هذا القسم التزام الحاصل على الامتياز بالمشاركة في التشغيل الفعلي للأعمال.

البند 15

**القيود المفروضة على ما قد يبيّنه صاحب الامتياز**  
يتناول هذا القسم أي قيود على السلع والخدمات التي قد يقدمها صاحب الامتياز لعملائه.

البند 16

**التجديد وال إنهاء والتحويل وتسوية المنازعات**  
يوفّر هذا القسم معلومات لصاحب الامتياز حول امكانية تجديد الاتفاقية، وكذلك شروط إنهاء الاتفاقية، والقيود التي يلتزم بها، حال وقوع خلاف مع مانح الامتياز.

البند 17

**الشخصيات العامة**  
إذا كان مانح الامتياز يستخدم شخصيات عامة (مشاهير أو أشخاص عامة) ، فسيتم الكشف عن المبلغ الذي يتم دفعه للشخص في هذا القسم.

البند 18

**العقود**  
يوفّر هذا البند جميع الاتفاقيات التي سيطلب من صاحب الامتياز التوقيع عليها.

البند 19

**الإيصالات**  
يُطلب من أصحاب الامتياز المحتملين التوقيع على إيصال استلامهم FDD.

البند 20

# ما هي العناصر الأكثر أهمية في وثيقة الإفصاح عن الامتياز (FDD)؟

عادة يهتم أصحاب الامتياز المحتملين، بسبعة بنود، يقارنون من خلالها بين فرص الامتياز المختلفة، هذه البنود هي

البنود

07

التكاليف

البنود

11

الالتزامات مانح الامتياز

البنود

17

التجديد والإنهاء والتحويل وتسوية المنازعات

البنود

19

إقرارات الأداء المالي

البنود

20

منافذ البيع الحالية، ومعلومات أصحاب الامتياز الحاليين

البنود

21

البيانات المالية

البنود

22

العقود

البنود

كمانح امتياز، يهتم باقناع أصحاب الامتياز المحتملين، بجدوى الاستثمار في علامتك، يجب عليك تضمين أكبر قدر من المعلومات في هذه البنود، والتأكد من توازنها، وحفظها على حقوق صاحب الامتياز، كما تحافظ على حقوقك.

## تحديد مدة زمنية ملزمة للفترة بين تلقي صاحب الامتياز المحتمل لوثائق الإفصاح وبين التوقيع على اتفاقية المنح أو دفع أي أموال لمانح الامتياز

تقريباً يجمع القانون الفدرالي الأمريكي وأغلب قوانين الولايات على ضرورة توفر فترة لا تقل عن 14 يوماً، من تاريخ استلام صاحب الامتياز لوثائق الإفصاح، وبين إمكانية التوقيع على اتفاقية المنح أو دفع أي أموال لمانح الامتياز، وعند مخالفة ذلك الأمر يخضع طرفي الامتياز لغرامات مالية، وتتشدد بعض الولايات، وقد تصل إلى العقوبة إلى إلغاء اتفاقية المنح.

## مواد التسويق

بالإضافة إلى متطلبات التسجيل الموضحة أعلاه، تتطلب عدة حالات تسجيل المواد الإعلانية والتسويقية لبيع حقوق الامتياز لتقديمها إلى الجهة الإدارية قبل استخدامها. كما توجد قيود على أي إعلان يحتوي على كلمات مثل "نجاح" أو "استثمار آمن" أو يوحي بأن الفشل غير محتمل.

بالإضافة إلى ذلك، تطلب عدة ولايات من مانح الامتياز تقديم إفادة خطية للإعفاء بالإعلان عبر الإنترنت، والتي تنص على أن مانح الامتياز سوف يمثل لقوانين المعمول بها عند استخدام الإعلانات عبر الإنترنت. بالإضافة إلى وضع الإعلانات المكتوبة التقليدية، فإنه تطبق المتطلبات أيضاً على الكتيبات ورسائل البريد المباشر وبطاقات الرد الموضعة في الموضع الحالي.





# الفصل الثاني

## البنية النظامية والقانونية للامتياز التجاري في المملكة



# نظام الامتياز التجاري

صدر نظام الامتياز التجاري في المملكة بموجب مرسوم ملكي رقم (م / 22) بتاريخ 09 / 02 / 1441 هـ، الموافق 7 أكتوبر عام 2019 م.

يتكون النظام من أحد عشر فصلاً، وسبعة وعشرون مادة، ترسم الملامح الرئيسية لصناعة الامتياز التجاري في المملكة، وتحدد إطار العلاقة بين طرفي الامتياز (مانح الامتياز، صاحب الامتياز)، وفيما يلي نستعرض لأهم ماجاء في النظام.

27

11

مادة

فصل

يمكن مراجعة النظام بالكامل على موقع المركز الوطني للوثائق والمحفوظات، عبر الرابط الإلكتروني التالي:



<https://ncar.gov.sa/Documents>

أو على بوابة مركز الامتياز التجاري بالهيئة العامة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، عبر الرابط الإلكتروني

[/https://emtiyaz.sa/index.php](https://emtiyaz.sa/index.php)

# أهم بنود نظام الامتياز التجاري

## أهداف النظام

<b>01</b>		تشجيع أنشطة الامتياز التجاري في المملكة، من خلال وضع إطار نظامي ينظم العلاقة بين صاحب الامتياز ومانح الامتياز مع ترسیخ مبدأ حرية التعاقد ووضع أساس لهذه العلاقة تقوم على مبدأ الشفافية.
<b>02</b>		توفير الحماية الازمة لصاحب الامتياز ومانح الامتياز وبخاصة عند انتهاء اتفاقية الامتياز حسب النظام.
<b>03</b>		ضمان الإفصاح عن الحقوق والواجبات والمخاطر المتعلقة بفرض الامتياز؛ لمساعدة صاحب الامتياز المحتمل على اتخاذ قرارات استثمارية صائبة.
<b>04</b>		رفع مستوى جودة السلع والخدمات المعروضة في المملكة، وضمان استمرارها.

## نطاق تطبيق النظام

يسري النظام على أي اتفاقية امتياز تنفذ داخل المملكة.

ويستثنى من ذلك "جميع اتفاقيات الامتياز التجاري التي تم إبرامها قبل نفاذ هذا النظام"

# الاتفاقيات والترتيبات التي لا تعد «اتفاقية امتياز تجاري»

لأغراض تطبيق النظام، لا تعد اتفاقية امتياز، أي من الاتفاقيات أو الترتيبات الآتية



01

الامتيازات التي تمنح أو تصدر بموجب مراسيم ملكية.



02

الاتفاقيات أو العقود الخاضعة لنظام الوكالات التجارية في المملكة.



03

الاتفاقيات أو العقود المقصورة على شراء وبيع سلع أو على تقديم خدمات تحمل علامة تجارية معينة، أو على استخدام علامة تجارية أو أي حقوق ملكية فكرية أخرى بالنسبة إلى أي سلعة أو خدمة.



04

الترتيبات التي يكون بموجبها صاحب الامتياز مملوكاً بالكامل لمانح الامتياز بشكل مباشر أو غير مباشر.



05

أي اتفاقيات أو ترتيبات أخرى تحددها اللائحة



# أهم المواد أو الاشتراطات التي تم النص عليها في النظام

ركز النظام على تحقيق أهدافه عبر النص على مجموعة نقاط ذات أهمية عالية لتنظيم صناعة الامتياز التجاري في المملكة وضمان حماية حقوق طرفي الامتياز، (مانح الامتياز، وصاحب الامتياز)

- شروط منح الامتياز
- القيد والإفصاح
- التزامات صاحب الامتياز ومانح الامتياز
- شروط صحة الاتفاقية
- التنازل عن الاتفاقية
- تجديد اتفاقية الامتياز أو تمديدها
- إنهاء الاتفاقية أو انقضائها
- التعويضات
- أحكام عامة وختامية

## 01 شروط منح الامتياز

تم ذكر شطرين وهما كما يلي:

1. لا يجوز عرض فرصة الإمتياز أو منح الامتياز إلا بعد ممارسة أعمال الامتياز مدة لا تقل عن سنة من قبل شخصين أو في منفذ يبيع مختلفين على الأقل.
2. إذا كان مانح الامتياز لا يمارس أعمال الامتياز في المملكة بنفسه، فلا يجوز لصاحب الامتياز عرض فرصة الامتياز أو منح الامتياز إلا بعد ممارسته لأعمال الامتياز في المملكة مدة لا تقل عن سنة واحدة.

## 02 القيد والإفصاح

يجب على مانح الامتياز تزويد صاحب الامتياز بنسخة من وثيقة الإفصاح قبل أربعة عشر يوماً على الأقل من إبرام الاتفاقية، ويجب أن تكون الوثيقة باللغة العربية. ومما ذكر أيضاً أنه في حال تقديم مانح الامتياز إلى صاحب الامتياز معلومات تتعلق بالأداء المالي السابق أو المتوقع لأعمال الامتياز المملوكة له أو لأي شخص ضمن مجموعته؛ فعليه تضمين هذه المعلومات في وثيقة الإفصاح.

## 03 التزامات صاحب الامتياز ومانح الامتياز

تم ذكر ثمانية التزامات لمانح الامتياز وأربعة التزامات لصاحب الإمتياز - ما لم يتم الاتفاق كتابة على غير ذلك.

01

تحديد الحقوق صاحب الامتياز لصاحب الامتياز في شأن الامتياز.

02

تحديد نموذج عمل الامتياز بشكل تفصيلي، بما في ذلك بيان المعايير وإصدار التعليمات التي يتعين على صاحب الامتياز التقيد بها عند ممارسة أعمال الامتياز، بما يمكنه من تشغيل تلك الأعمال، وكذلك تزويده بكتيبات التشغيل.

03

تدريب موظفي صاحب الامتياز.

04

تقديم الخبرات التقنية والتسويقية وغير ذلك من الخبرات التي تتطلبها طبيعة الامتياز صاحب الامتياز.

05

تزويد صاحب الامتياز -سواء بشكل مباشر أو عبر طرف آخر- بالسلع أو الخدمات الخاصة بالامتياز وذلك طوال مدة سريان اتفاقية الامتياز، ما عدا السلع والخدمات التي يترك لصاحب الامتياز شراؤها من الغير.

06

المحافظة على سرية المعلومات والبيانات المحاسبية والمالية المتعلقة بأعمال صاحب الامتياز.

07

الاستجابة لطلب صاحب الامتياز تزويده بتفاصيل المقابل المالي المترتب عليه أو المدفوع منه في شأن ممارسة أعمال الامتياز.

08

عدم إقامة أي منشأة تمارس نشاطاً مماثلاً لنشاط صاحب الامتياز في المنطقة الجغرافية المحددة في اتفاقية الامتياز، أو منح الحق للغير في ذلك، خلال مدة سريان الاتفاقية.

# الالتزامات صاحب الامتياز

01	الحصول على موافقة مانح الامتياز عند تغيير مكان ممارسة أعمال الامتياز.
02	أن يقدم إلى مانح الامتياز البيانات المتعلقة بأعمال الامتياز التي تمكنه من تطوير نموذج عمل الامتياز، بما فيها البيانات المالية والمحاسبية المتعلقة بتلك الأعمال.
03	تمكين مانح الامتياز أو مماثليه من تفقد المرافق المستخدمة في ممارسة أعمال الامتياز، على ألا يتربّ على ذلك تعطيل أعمال صاحب الامتياز أو إلحاق الضرر به.
04	الحصول على موافقة مانح الامتياز عند تغيير في السلع أو الخدمات أو طريقة ممارسة أعمال الامتياز.

## ٤٠ شروط صحة الاتفاقية

نص النظام على وجوب أن تكون الاتفاقية مكتوبة باللغة العربية. كما نص النظام على أن الاتفاقية بجانب ما يتفق عليه طرفيها، يجب أن تتضمن عدد ١١ نقطة، مهمة بيانها كالتالي

أعمال الامتياز ووصفها، ومدة اتفاقية الامتياز وطريقة تعديلها ونطاقها الجغرافي.

أ

أي مقابل يتعين على صاحب الامتياز دفعه إلى مانح الامتياز، بما في ذلك المقابل المالي للامتياز والمقابل المالي لتدريب موظفي صاحب الامتياز (إن وجد)، والدعم الفني، وأالية احتساب أي مبلغ يدفع كمقابل للسلع أو الخدمات المقدمة لصاحب الامتياز من مانح الامتياز أو أي شخص ضمن مجموعته.

ب

الالتزامات الطرفين في شأن تدريب مانح الامتياز لموظفي صاحب الامتياز.

ت

الالتزام مانح الامتياز بتقديم الخبرات التقنية والتسويقية وغير ذلك من خبرات تتطلبها طبيعة الامتياز صاحب الامتياز.

ث

الالتزام صاحب الامتياز بالتقيد بالتعليمات وطريقة التسويق والعرض والمحافظة على هوية الامتياز.

ج

أي التزامات على مانح الامتياز تتعلق بتوريد أية سلع أو خدمات إلى صاحب الامتياز، والالتزام صاحب الامتياز في شأن حصوله على تلك السلعة أو الخدمة من مانح الامتياز مباشرة أو بواسطة طرف آخر بناء على تعليمات مانح الامتياز.

ح

خ

حقوق صاحب الامتياز في استخدام أي علامة تجارية وأي حقوق ملكية فكرية أخرى تتعلق بأعمال الامتياز والالتزامات كلاً الطرفين في حال الإخلال بحقوق الملكية الفكرية والتعويضات المترتبة على ذلك.

د

آلية تسوية أي نزاع يتعلق باتفاقية الامتياز.

ذ

مدى أحقيّة صاحب الامتياز في منح امتياز فرعي للغير، وأدكّام ذلك.

ر

الآثار المترتبة على أي تغيير في ملكية صاحب الامتياز أو مانح الامتياز أو الشخص المسيطر على أي منها.

ز

أي بند آخر تحدّده اللائحة.

## 50 التنازل عن الاتفاقية

ما لم تنص اتفاقية الامتياز على غير ذلك، يجب قبل تغيير الشخص الذي يسيطر على صاحب الامتياز، أو التنازل عن اتفاقية وأعمال الامتياز للغير، أن يحصل صاحب الامتياز على موافقة مانح الامتياز، ولا يجوز لمانح الامتياز الاعتراض على تغيير الشخص الذي يسيطر على صاحب الامتياز أو الاعتراض على تنازل صاحب الامتياز عن اتفاقية الامتياز وأعمال الامتياز للغير أو أن يسحب موافقته بعد منحها؛ إلا في الحالات الآتية

- إذا كان من غير المرجح امتلاك المتنازل له موارد مالية كافية تمكنه من تنفيذ الالتزامات المترتبة على صاحب الامتياز بموجب اتفاقية الامتياز.
- إذا كان المتنازل له غير قادر على استيفاء متطلبات مانح الامتياز المعقولة في شأن التنازل عن اتفاقية وأعمال الامتياز.
- إذا كان المتنازل له غير مستوفٍ للمعايير المعتمدة من مانح الامتياز لاختيار أصحاب الامتيازات.
- إذا لم يوافق المتنازل له -كتابة- على تحمل التزامات صاحب الامتياز بموجب اتفاقية الامتياز من تاريخ التنازل عنها.
- إذا لم يسدد صاحب الامتياز أي مقابل مستحق عليه لمانح الامتياز.
- أي حالة أخرى تحدّدها اللائحة.

مع مراعاة أدكّام المادة (الثالثة عشرة) من النظام، يعد مانح الامتياز موافقاً حكماً على تنازل صاحب الامتياز عن اتفاقية الامتياز وأعمال الامتياز إلى الغير أو تغيير الشخص المسيطر عليه؛ إذا لم يرد -كتابة- على الطلب المكتوب المقدم إليه في هذا الشأن من صاحب الامتياز، وذلك وفقاً لما تحدّده اللائحة.

ما لم تنص اتفاقية الامتياز على غير ذلك، على صاحب الامتياز في حال رغبته في تجديد اتفاقية الامتياز أو تمديدها توجيه إشعار مكتوب بذلك إلى مانح الامتياز خلال مدة لا تقل عن (مائة وثمانين) يوماً قبل تاريخ انتهائها، وتجدد الاتفاقية أو تمدد لمدة مماثلة لمدتها المتفق عليها وبشروط مماثلة؛ إلا في الحالات الآتية

١. اتفاق مانح الامتياز وصاحب الامتياز على شروط جديدة.
٢. تحقق إحدى الحالات المنصوص عليها في المادة (الثامنة عشرة) من النظام.
٣. عدم دفع صاحب الامتياز المقابل المستحق بموجب اتفاقية الامتياز.
٤. موافقة مانح الامتياز لصاحب الامتياز على التنازل عن اتفاقية الامتياز وأعمال الامتياز قبل انتهاء اتفاقية الامتياز لشخص مستوفٍ للمعايير المعتمدة لمنح الامتياز.
٥. إذا لم يعد مانح الامتياز راغباً في ممارسة أعمال الامتياز أو في منح امتياز في شأنها في المملكة.
٦. عدم إبرام صاحب الامتياز اتفاق التجديد أو التمديد وفقاً للمتطلبات المعقولة لمانح الامتياز قبل (ستين) يوماً على الأقل من انتهاء مدة اتفاقية الامتياز.

تم ذكر ثلاثة مواد في الحالات التي تنقضي فيها الاتفاقية، تم ذكر نقطتين في انقضاء الاتفاقية بشكل تلقائي ما لم يذكر غير ذلك في الإتفاقية، ونقطة في حق صاحب الامتياز بإنهاء الاتفاقية، وعشرون نقاط في حق مانح الامتياز بإنهاء الاتفاقية.

### انقضاء الاتفاقية بشكل تلقائي

- ما لم تنص اتفاقية الامتياز على غير ذلك، إذا كان صاحب الامتياز شخصاً ذات صفة طبيعية، فتنقضي اتفاقية الامتياز بافتتاح أي من إجراءات التصفية له بموجب نظام الإفلاس أو بوفاته أو بفقد الأهلية أو بنشوء مانع صحي يحول دون قدرته على ممارسة أعمال الامتياز. ويجوز أن تتضمن الاتفاقية حكماً يقضي بانتقالها في حالات الوفاة أو فقدان الأهلية أو نشوء المانع الصحي إلى واحد أو أكثر من ورثة صاحب الامتياز أو إلى شخص آخر.
- ما لم تنص اتفاقية الامتياز على غير ذلك، إذا كان صاحب الامتياز شخصاً ذات صفة اعتبارية، فتنقضي اتفاقية الامتياز بصدور قرار بتصفيته اختيارياً أو بافتتاح أي من إجراءات التصفية له بموجب نظام الإفلاس أو بانقضائه. ولا يرتب تحوله أو اندماجه في شخص ذي صفة اعتبارية آخر، انقضاء الاتفاقية.

## حق صاحب الامتياز بإنهاء الاتفاقيه

في حال وقوع إخلال جوهري من مانح الامتياز بالتزامات الإفصاح أو القيد المحددة في النظام واللائحة، يحق لصاحب الامتياز قبل انقضاء سنة من تاريخ علمه بالإخلال أو قبل انقضاء ثلاث سنوات من تاريخ وقوع الإخلال، أيهما أسبق؛ إنهاء اتفاقية الامتياز - بإشعار مكتوب إلى مانح الامتياز - دون تعويض مانح الامتياز عن ذلك.

## حق مانح الامتياز بإنهاء الاتفاقيه

لا يجوز لمانح الامتياز إنهاء اتفاقية الامتياز قبل انتهاء مدتها دون موافقة مكتوبة من صاحب الامتياز؛ إلا إذا كان للإنهاء سبب مشروع. ويكون سبب إنهاء مشروعًا في أي من الحالات الآتية

1. إذا أخل صاحب الامتياز بالتزاماته الجوهرية المقررة بموجب اتفاقية الامتياز، ولم يعالج الإخلال خلال مدة لا تزيد على (أربعة عشر) يوماً من تاريخ توجيه مانح الامتياز إشعاراً مكتوباً له بذلك.
2. إذا تمت تصفية صاحب الامتياز أو حلّه، أو تنازل عن أعمال الامتياز أو المنفعة منها لدائنه، أو تصرف في الأصول المتعلقة بأعمال الامتياز للغير.
3. إذا ترك صاحب الامتياز أو توقف طواعاً عن ممارسة أعمال الامتياز لمدة تزيد على (تسعين) يوماً متتالية.
4. إذا تكرر عدم التزام صاحب الامتياز بأحكام اتفاقية الامتياز أو أي اتفاقية أخرى مبرمة مع مانح الامتياز أو شخص ضمن مجموعته في شأن الامتياز على الرغم من قيام مانح الامتياز بإخطاره كتابة بـأداء التزاماته.
5. إذا كان في ممارسة صاحب الامتياز لأعمال الامتياز خطر على الصحة والسلامة العامة.
6. إذا فقد صاحب الامتياز أي من التراخيص الالزمه لممارسة أعماله.
7. إذا ارتكب صاحب الامتياز مخالفات جوهريه لأي من أحكام الأنظمة المعمول بها في المملكة تؤثر سلباً في سمعة أعمال الامتياز.
8. إذا ارتكب صاحب الامتياز فعلًا من أفعال الغش التجاري عند ممارسته أعمال الامتياز.
9. إذا تعدى صاحب الامتياز على حقوق الملكية الفكرية لمانح الامتياز خلال سريان اتفاقية الامتياز.
10. أي حالة أخرى تنص اتفاقية الامتياز على كونها سبباً مشروعًا للإنهاء.

إذا أخل مانح الامتياز بشكل جوهري بالتزاماته -المتعلقة بالإفصاح أو القيد- المحددة في النظام والائحة؛ فلصاحب الامتياز المطالبة بالتعويض عن أي ضرر يلحق به دون إنهاء اتفاقية الامتياز.

01. إذا طلب صاحب الامتياز إنهاء اتفاقية الامتياز وفقاً للمادة (السابعة عشرة) من النظام، أو أنهى مانح الامتياز الاتفاقية بالمخالفة لأحكام المادة (الثامنة عشرة) من النظام، أو إذا لم يرغب مانح الامتياز في تجديد اتفاقية الامتياز أو تمديدها لأي سبب غير الحالات المنصوص عليها في الفقرات من (2) إلى (5) من المادة (الخامسة عشرة) من النظام، يلتزم مانح الامتياز -سواء بنفسه أو عبر أي شخص ضمن مجموعته- بما يأتي:

أ- إعادة شراء الأصول المادية المستخدمة حسراً في أعمال الامتياز التي قام صاحب الامتياز بشرائها منه أو من غيره بناء على توجيهاته، وذلك خلال (ستين) يوماً من تاريخ طلب صاحب الامتياز، وتكون إعادة الشراء بثمن لا يقل عن الثمن الذي دفعه صاحب لامتياز مخصوصاً منه مقدار استهلاك أي معدات أو تجهيزات من هذه الأصول، ويحتسب مبالغ الاستهلاك وفقاً للمعايير المحاسبية المتعارف عليها والممارسات المحاسبية السابقة لصاحب الامتياز

ب- فيما عدا حالة عدم رغبة مانح الامتياز في تجديد اتفاقية الامتياز أو تمديدها لأي سبب غير الحالات المنصوص عليها في الفقرات من (2) إلى (5) من المادة (الخامسة عشرة) من النظام، تعويض صاحب الامتياز عن أي خسارة تكبدها لتأسيس أعمال الامتياز في المملكة أو الاستحواذ عليها أو تشغيلها، وأي ضرر آخر لحق به.

02. ما لم تنص اتفاقية الامتياز على غير ذلك، إذا أنهى صاحب الامتياز اتفاقية الامتياز بالمخالفة لأحكام النظام؛ فلمانح الامتياز المطالبة بتعويض عن أي ضرر لحقه بسبب ذلك.

03. لا تسمع دعاوى المطالبة بالتعويض نتيجة إنهاء مانح الامتياز اتفاقية الامتياز بالمخالفة لأحكام المادة (الثامنة عشرة) من النظام بعد انقضاء ثلاثة سنوات من تاريخ إنهاء اتفاقية الامتياز.

04. لا تسمع دعاوى المطالبة بالتعويض نتيجة لخلال مانح الامتياز أو صاحب الامتياز بالتزاماته الواردة في النظام أو في اتفاقية الامتياز بعد انقضاء سنة من تاريخ علم الطرف غير المخل بالإخلال أو بعد انقضاء ثلاثة سنوات من تاريخ وقوع الإخلال، أيهما أسبق.

05. لا تحول إقامة أي دعوى بموجب أحكام النظام دون مطالبة مانح الامتياز أو صاحب الامتياز بأي حق مترتب لأي منها بموجب أحكام نظام آخر.

- يترتب على التنازل عن اتفاقية الامتياز وأعمال الامتياز أو إنهائها أو انقضائهما أو عدم تجديدهما؛ انقضاء اتفاقية
- استخدام أي علامة تجارية أو اسم تجاري مرتبط بأعمال الامتياز، وتحدد اللائحة إجراءات ذلك.
- يعد باطلاً كل اتفاق يتنازل أو يتخلى بموجبه صاحب الامتياز عن أي من حقوقه المنصوص عليها في النظام، إلا إذا كان هذا الاتفاق ضمن تسوية نهائية يتفق عليها مع مانح الامتياز أو مصراً به وفقاً للنظام.
- يعاقب من يخالف حكماً من أحكام النظام أو اللائحة بغرامة لا تزيد على خمسمائة ألف ريال.
- تنشأ بقرار من الوزير لجنة من ثلاثة أعضاء يكون أحدهم على الأقل متخصصاً في الأنظمة التجارية؛ للنظر في مخالفات أحكام النظام واللائحة وإيقاع العقوبة المنصوص عليها في الفقرة (1) من هذه المادة.
- يعمل بالنظام بعد مضي (مائة وثمانين) يوماً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية، ويلغى كل ما يتعارض معه من أحكام.



# اللائحة التنفيذية لنظام الامتياز التجاري

صدرت اللائحة التنفيذية لنظام الامتياز التجاري، بقرار وزير التجارة رقم (00591) بتاريخ 18 / 09 / 1441 هـ، الموافق 11 مايو عام 2020 م.

وتكون اللائحة من عدد 16 مادة، تفصيلية تقدم توضيحات إضافية وتمكينية لمواد النظام.

ويمكن الاطلاع على النص الكامل للائحة عبر موقع المركز الوطني للوثائق والمحفوظات عبر الرابط الإلكتروني التالي:

<https://ncar.gov.sa/Documents/Details?Id=J7PGEztwjSXPP73f3jLxKA%3D%3D>



أو عبر الموقع الإلكتروني لمركز الامتيازات التجارية بالهيئة العامة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة عبر الرابط الإلكتروني

<https://emtiyaz.sa/index.php/ar/educational-materials>

## 1. تعريفات إضافية للاتفاقيات والترتيبيات التي لا تعد "اتفاقية امتياز تجاري"

مع مراعاة ما نصت عليه المادة (الرابعة) من النظام، لا تعد اتفاقية امتياز أي من الاتفاقيات أو الترتيبات الآتية

- الاتفاقيات أو الترتيبات التي يبرمها مانح الامتياز مع صاحب الامتياز بشأن تنفيذ اتفاقية الامتياز، ويشمل ذلك الآتي
- الاتفاقيات أو الترتيبات المبرمة بين المالك والمستأجر، وبين المستأجر والمستأجر من الباطن.
- الاتفاقيات أو الترتيبات المبرمة بين الشركاء أو المساهمين.
- الاتفاقيات أو ترتيبات القروض المبرمة بين الدائنين والمدينين.
- الاتفاقيات أو الترتيبات المبرمة بين صاحب العمل والعامل بشأن علاقة العمل بينهما.
- الاتفاقيات أو الترتيبات التي تشتري بموجبها جهة غير ربحية سلعاً لمنسوبيها أو تقدم لهم خدمات أو تساعدهم على شراء السلع أو الانتفاع بالخدمات.
- الترخيص أو التصاريح صاحب الامتياز من جهة حكومية.

## 2. قيد اتفاقيات الامتياز ووثيقة الإفصاح لدى الوزارة

• على مانح الامتياز قيد كل اتفاقية امتياز موقعة ووثيقة الإفصاح ذات الصلة لدى الوزارة خلاص، تسعين (يوماً من تاريخ توقيع الاتفاقية) وذلك بإيداع نسخة من هذه الاتفاقية ووثيقة الإفصاح لدى الجهة المختصة يوماً الوزارة.

• في حال تعديل اتفاقية الامتياز بتغيير أي من طرفيها أو مدتتها، يلتزم مانح الامتياز بقيد تعديل اتفاقية الامتياز لدى الوزارة خلاص (تسعين) يوماً من تاريخ إجرائه، وذلك بإيداع نسخة من التعديل الموقع.

• يكون المقابل المالي لطلب قيد اتفاقية الامتياز ووثيقة الإفصاح ذات الصلة مبلغ (خمسة) ريال.

• يكون المقابل المالي لطلب قيد تعديل اتفاقية الامتياز مبلغ (مائة) ريال.

• يسري قيد اتفاقية الامتياز ووثيقة الإفصاح ذات الصلة طوال مدة سريان الاتفاقية، ويلغى القيد في أي من الحالات التالية، على أن يتقدم مانح الامتياز بطلب إلغاء القيد خلال (تسعين) يوماً من حدوث أي منها، وهي

- إنهاء اتفاقية الامتياز أو انقضائها.
- صدور حكم قضائي ببطلان الاتفاقية أو إنهائها.

### 3. متطلبات وثيقة الإفصاح

يجب أن تحتوي وثيقة الإفصاح على العناصر والمعلومات المنصوص عليها في متطلبات وثيقة الإفصاح الملحة بهذه اللائحة، وأن يرافق بها نموذج اتفاقية الامتياز، وفي حال كانت أي من العناصر أو المعلومات الواردة في الوثيقة لا تنطبق على أعمال الامتياز أو مانح الامتياز، فيتعين، كتابة عبارة « لا ينطبق »

على مانح الامتياز - في حال إجراء أي تغيير جوهري في وثيقة الإفصاح بعد تزويد صاحب الامتياز بها وقبل إبرام اتفاقية الامتياز - أن يقدم إلى صاحب الامتياز وثيقة إفصاح جديدة أو وثيقة منفصلة تبين التغييرات الجوهرية في أقرب وقت ممكن، وذلك قبل توقيع صاحب الامتياز على اتفاقية الامتياز، أو دفعه أي مقابل أي تغيير في يتعلق بالامتياز، أيهما أسبق. ويعد تغييراً جوهرياً الواقع أو الظروف يكون له تأثير جوهري في قيمة أعمال الامتياز أو في قرار صاحب الامتياز بإبرام اتفاقية الامتياز.

يراعي مانح الامتياز في حال تقديم معلومات في وثيقة الإفصاح تتعلق بالأداء المالي السابق أو المتوقع لأعمال الامتياز المملوكة له أو لأي شخص ضمن مجموعته أو تتعلق بالأداء المتوقع لصاحب الامتياز، أن يضمنها الآتي:

- الافتراضات الجوهرية التي تحيط بإعداد تلك المعلومات وتقديمها.
  - ما إذا كانت المعلومات مؤسسة على نتائج فعلية لمنفذ بيع قائمة.
  - ما إذا كانت المعلومات متعلقة بمنفذ بيع مملوكة لمانح الامتياز أو لصاحب الامتياز.
- النص على التنويه الآتي: "قد يتباين الدخل بين الامتيازات، وتعتبر المعلومات المحتملة أو السابقة معلومات ذات طبيعة عامة. وعلى كل صاحب امتياز الأخذ بعين الاعتبار الظروف الخاصة والنطاق الجغرافي الذي يمارس فيه أعمال الامتياز"

## ٤. متطلبات إضافية لاتفاقية الامتياز

مع مراعاة ما نصت عليه الفقرة (٢) من المادة (الحادية عشرة) من النظام، يجب أن تتضمن اتفاقية الامتياز - بالإضافة إلى ما يتفق عليه بين طرفيها- ما يأتي

- أ- أي قيود مفروضة على صاحب الامتياز في شأن نقل أي من حقوقه بموجب اتفاقية الامتياز إلى الغير.
- ب- تحديد مالك العلامة التجارية أو الاسم التجاري أو غير ذلك من حقوق الملكية الفكرية المستخدمة في أعمال الامتياز، وعلاقة مانح الامتياز بالمالك إذا لم يكن هو مالكها.
- ت- حقوق كل من مانح الامتياز وصاحب الامتياز والالتزاماتها بشأن إنهاء اتفاقية الامتياز.
- ث- حق صاحب الامتياز في تجديد أو عدم تجديد اتفاقية الامتياز أو تمديدها إن وجد.
- ج- حقوق كل من مانح الامتياز وصاحب الامتياز والالتزاماتها المترتبة على إنهاء اتفاقية الامتياز أو انقضائها.
- ح- أي قيود مفروضة على كل من مانح الامتياز وصاحب الامتياز بشأن ممارسة أي أعمال منافسة لأعمال الامتياز خلال مدة سريان الاتفاقية أو بعد إنقضائها أو انقضائها، وذلك دون إخلال بأحكام نظام المنافسة.
- خ- التزام صاحب الامتياز بعدم الإضرار بسمعة مانح الامتياز وأعمال الامتياز.
- د- التزامات صاحب الامتياز المتعلقة بموقع أو مقر أعمال الامتياز، إن وجدت، وحقه في تغيير ذلك الموقع أو المقر، إن وجد.
- ذ- التزامات كل من مانح الامتياز وصاحب الامتياز المتعلقة بسرية المعلومات وحماية البيانات.

## ٥. متطلبات التمويل المشتركة للتسويق والدعاية

ما لم تنص اتفاقية الامتياز على غير ذلك، إذا أنشأ مانح الامتياز حساباً بنكياً لتمويل أنشطة الدعاية والتسويق، وساهم فيه أصحاب الامتياز الذين يمارسون أعمال الامتياز في المملكة، فيتعين على مانح الامتياز أن يقدم تقريراً إلى أصحاب الامتياز يبين كيفية صرف المبالغ المساهم بها، وذلك خلال (أربعة) أشهر من انتهاء سنته المالية.

## 6. متطلبات إضافية تتعلق بالتنازل عن اتفاقية الامتياز

• مع مراعاة ما نصت عليه المادة (الثالثة عشرة) من النظام، لا يجوز لمانح الامتياز الاعتراض على تغير الشخص الذي يسيطر على صاحب الامتياز أو الاعتراض على تنازل صاحب الامتياز عن اتفاقية الامتياز وأعمال الامتياز إلى الغير، أو أن يسحب موافقته بعد منحها، إلا في الحالات الآتية:

- إذا كان مفتوحاً للشخص المحتمل سيطرته على صاحب الامتياز أي من إجراءات الإفلاس.
- إذا لم يكن المتنازل له حاصلاً على التراخيص أو الموافقات الالزامية لممارسة أعمال الامتياز، أو كان ممنوعاً من ممارستها بموجب حكم قضائي أو نص نظامي.
- إذا كان صاحب الامتياز مخللاً بأي من التزاماته الجوهرية المقررة بموجب اتفاقية الامتياز، ولم يعالج الإخلال خلال (أربعة عشر) يوماً من تاريخ تسلمه إخطاراً مكتوباً بذلك من مانح الامتياز.
- مع مراعاة ما نصت عليه المادة (الرابعة عشرة) من النظام، على مانح الامتياز في حال رفض طلب صاحب الامتياز أن يرد خللاً (ثلاثين) يوماً من تاريخ طلب صاحب الامتياز موافقة المانح وأن يبين في رده أسباب الرفض. وفي حال طلب مانح الامتياز من صاحب الامتياز تقديم أي معلومات إضافية حول الطلب، تبدأ مدة (الثلاثين) يوماً من تاريخ تسلم مانح الامتياز

## 7. متطلبات إضافية تتعلق بالتعويضات

• لأغراض الفصل (العاشر) من النظام، يقتصر حق صاحب الامتياز في التعويض عن الخسارة أو الضرر الناشئ بشكل مباشر عن الإخلال الجوهرى من مانح الامتياز بالتزاماته.

• إذا رغب صاحب الامتياز - وفقاً للفقرة (١/أ) من المادة (العشرين) من النظام - في أن يقوم مانح الامتياز بإعادة شراء الأصول المادية المستخدمة حسراً في أعمال الامتياز التي اشتراها منه أو من غيره بناءً على توجيهاته، فعليه أن يقدم طلباً مكتوباً بذلك إلى مانح الامتياز خلال (ستين) يوماً من إنهاء اتفاقية الامتياز أو رفض تجديدها أو تمديدها.

## 8. متطلبات إضافية تتعلق إنتهاء اتفاقية الامتياز أو انقضائها

• مع مراعاة ما نصت عليه المادة (الثانية والعشرين) من النظام، إذا انقضت اتفاقية استخدام العلامة التجارية المرتبطة بأعمال الامتياز بناءً على التنازل عن اتفاقية الامتياز وأعمال الامتياز أو إنهائها أو انقضائها أو عدم تجديدها، يلتزم مانح الامتياز بإشعار الهيئة السعودية للملكية الفكرية بذلك.

## 9. متطلبات إضافية عامة

- للوزارة إصدار نماذج استرشادية لاتفاقية الامتياز ووثيقة الإفصاح.
- تتولى الإدارة المختصة في الوزارة تطبيق أحكام النظام واللائحة.

# تسجيل علامات الامتياز التجاري

صدر نظام العلامات التجارية، بموجب مرسوم ملكي رقم ( م / 21 )، بتاريخ 28 / 5 / 1423 هـ. وتعمل الوزارة حالياً على اصدار نظام جديد.

وتم تعريف العلامة التجارية بأنها: -

كل ما يأخذ شكلاً مميزاً من أسماء أو كلمات أو إيماءات أو حروف أو رموز أو أرقام أو عناوين أو اختام أو رسوم أو صور أو نقوش أو تغليف أو عناصر تصويرية أو أشكال أو لون أومجموعات ألوان أو مزيج من ذلك أو أية إشارة أو مجموعة إشارات إذا كانت تستخدم أو يراد استخدامها في تمييز سلع أو خدمات منشأة ما عن سلع أو خدمات المنشآت الأخرى أو للدلالة على تأدية خدمة من الخدمات، أو على إجراء المراقبة أو الفحص للسلع أو الخدمات.

وتكون ومرة حماية العلامة التجارية 10 سنوات قابلة للتمديد.

ويتم تسجيل العلامات التجارية عبر البوابة الإلكترونية، للهيئة السعودية للملكية الفكرية، عبر الرابط الإلكتروني.

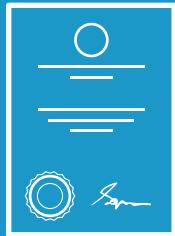
[https://efile.mci.gov.sa/ar/account/login?client\\_id=e5641212-b7cb-404f-a2b1-f0692c214d98&returnUrl=%2FHome%2FIndex&referrer=saip](https://efile.mci.gov.sa/ar/account/login?client_id=e5641212-b7cb-404f-a2b1-f0692c214d98&returnUrl=%2FHome%2FIndex&referrer=saip)

## خطوات تسجيل العلامات التجارية

ويتم التسجيل إلكترونياً عبر مجموعة من الخطوات بيانها كالتالي

1. الدخول على رابط التسجيل في البوابة إلكترونياً للهيئة السعودية للملكية الفكرية
2. اضغط على رابط الخدمة
3. انتقل إلى بوابة العلامات التجارية
4. التقديم:
5. تعبئة الطلب إلكترونياً
6. دفع رسوم تقديم الطلب عبر نظام سداد 1000 ريال
7. التسجيل:
8. يتم مراجعة الطلب وفحص العلامة غالباً خلال 7 أيام عمل
9. بعد قبول الطلب يتم نشر العلامة إلكترونياً لمدة 60 يوم (بعد سداد رسوم النشر 1575 ريال)
10. النشر
11. في حالة عدم وجود اعتراض على العلامة تصدر فاتورة التسجيل النهائي 5000 ريال
12. إصدار شهادة تسجيل العلامة التجارية إلكترونياً وحمايتها لمدة 10 سنوات

إن قوّة علامتك التجارية هي ما يجعل نظام الامتياز قادرًا على المنافسة- سواء فيما يتعلق باستقطاب أصحاب امتياز جدد أو ما يخص تنافسية منتجاتك. تذكر أيضًا أنه من المهم جداً أن تكون علامتك التجارية متسقة في كل موقع نشاطها. لن ينجح نظام امتياز عجز عن اكتساب ثقة المستهلكين، بسبب تذبذب مستوى الخدمة بحسب الفرع أو الموقّع.



إن تسجيل عناصر الملكية الفكرية للعلامة التجارية؛ مثل التصميمات أو براءات الاختراع أو الاسم التجاري والشعار. التسجيل يعني أن هذه العلامة، بكل عناصرها ومكوناتها ملك لشركتك، ولا يجوز استخدامها دون إذن أو ترخيص منك. هكذا تكتسب حقوقاً حصرية لاستخدام الأسماء والألوان والأشكال والتصميمات والأدوات. تصبح كلها ممتلكات للشركة. كما يحميك التسجيل من سوء استخدام أصحاب الامتياز لعناصر العلامة، مما قد يؤثر على مكانتها السوقية وسمعتها التنافسية.

تعد حماية حقوق العلامة وملكياتها الفكرية أمراً حيوياً لمن يرغب في بيع حقوق استخدامها لغرباء في مناطق بعيدة عن سيطرته. ليس فقط لأن انتهاكات الملكية الفكرية تضر بمبادراتك، ولكن الأهم هو أن قوّة العلامة التجارية تتعكس في قدرتها على تأمين مصالحها، وحماية عناصرها بالتسجيل محلياً وفي كل الأسواق المستهدفة بالتوسيع. ويمتد هذا اليوم إلى أسماء النطاقات عبر شبكة الويب، وعلامات الوسائط والتطبيقات الإلكترونية، ومنصات التواصل الاجتماعي.

أول خطوة في رحلة استكمال الإجراءات القانونية للاستعداد للمنج، هي التأكيد من حماية علامتك التجارية والحفاظ على ملكيتها، عبر تسجيل عناصر الملكية الفكرية للعلامة التجارية؛ مثل التصميمات أو براءات الاختراع أو الاسم التجاري والشعار. التسجيل يعني أن هذه العلامة، بكل عناصرها ومكوناتها ملك لشركتك، ولا يجوز استخدامها دون إذن أو ترخيص منك. هكذا تكتسب حقوقاً حصرية لاستخدام الأسماء والألوان والأشكال والتصميمات والأدوات. تصبح كلها ممتلكات للشركة. كما يحميك التسجيل من سوء استخدام أصحاب الامتياز لعناصر العلامة، مما قد يؤثر على مكانتها السوقية وسمعتها التنافسية.

ادرص على كون أي شخص يعمل معها يفهم إرشاداتها. عليك بالتأكيد تتفقيف جميع الشركات والشركاء والموظفين، في نظام الامتياز، حول كيفية استخدام العلامة التجارية والتصميم، وكافة عناصر الملكية الفكرية الأخرى. هكذا تضمن عدم المخاطرة بمساس حقوقك في العلامة التجارية، والاتساق في تسويق منتجاتها، مما يعزز تواجدها ومكانتها في السوق.

بصفتك مانح امتياز، فإن علامتك التجارية هي أحد الأصول الأساسية التي ستقوم بترخيصها ونقلها إلى أصحاب الامتياز الخاصين بك، لذلك يجب أن تكون علامتك التجارية محمية وآمنة. لحماية علامتك التجارية، تحتاج إلى امتلاك اسم شركتك وعلامتك التجارية والتحكم فيهما - على المستوى الأساسي يوجد عنصرين تحتاج إلى التركيز عليهما

- أ- تسجيل علامتك التجارية (أي اسم علامتك التجارية، وصورتها وكل ما يتعلق بحقوق ملكيتها) في المكتب المختص - الهيئة السعودية للملكية الفكرية - المملكة العربية السعودية - وقد تحتاج إلى التسجيل في الدول الأخرى إذا كنت ستمنح حق الامتياز في هذه الدول.
- ب- الحصول على اسم مجال عنوان URL لموقع الويب الخاص بعلامتك التجارية (على سبيل المثال، [www.yourbrand.com](http://www.yourbrand.com)).

ويجب أن تتأكد في هذه المرحلة، إذا كان هناك منافسون يستخدمون اسم علامة تجارية أو شعار مقارب لعلامتك التجارية.

# قيد الامتياز

هي خدمة أطلقتها وزارة التجارة، وتمكّن هذه الخدمة، مانحي الامتياز التجاري، وأصحاب الامتيازات الرئيسية من تسجيل وإدارة قيد الامتياز التجاري، والتي تقدّم وفق نظام الامتياز التجاري ولائحته التنفيذية.

ويتم تنفيذ الخدمة للعلامة التجارية للتسجيل كمانح للامتياز، وكذلك تسجيل كل عقد أو اتفاقية امتياز يتم توقيعها مع أحد أصحاب الامتياز.

ويتم تقديم الخدمة من خلال البوابة الالكترونية لوزارة التجارة، عبر الرابط التالي  
<https://mc.gov.sa/ar/eservices/Pages/ServiceDetails.aspx?sid=24>

## آلية استخدام الخدمة

مسار عمل خدمة قيد الامتياز التجاري

تجهيز الوثائق الآتية قبل البدء  
في تسجيل الامتياز (عقد  
”اتفاقية الامتياز - وثيقة الإفصاح“)

دخول نظام الامتياز التجاري

إنشاء قيد امتياز تجاري

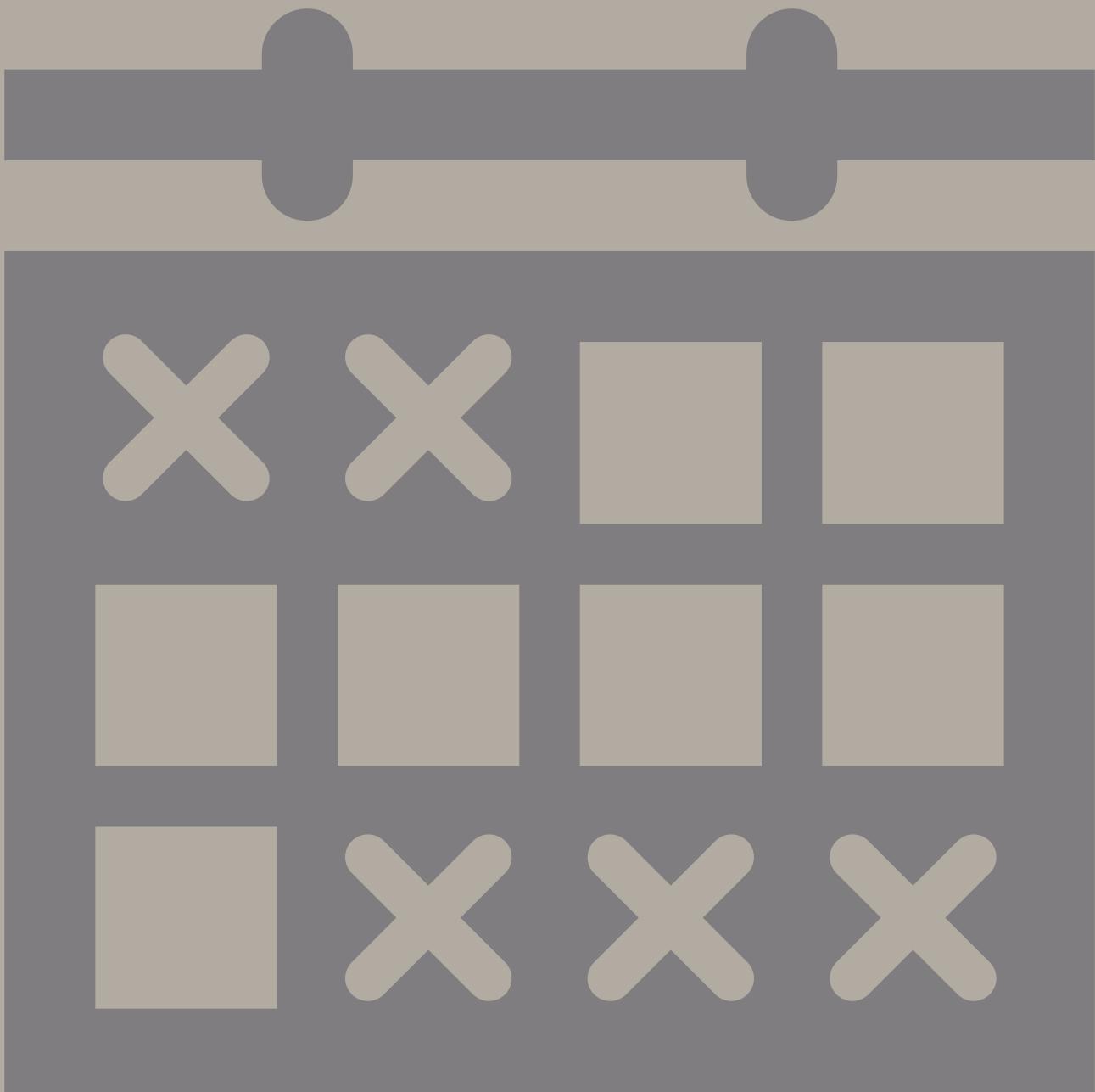
استعراض القيد وطباعة الشهادة

## رسوم الخدمة

حسب اللائحة التنفيذية لنظام الامتياز التجاري تم تحديد رسوم الخدمة كالتالي

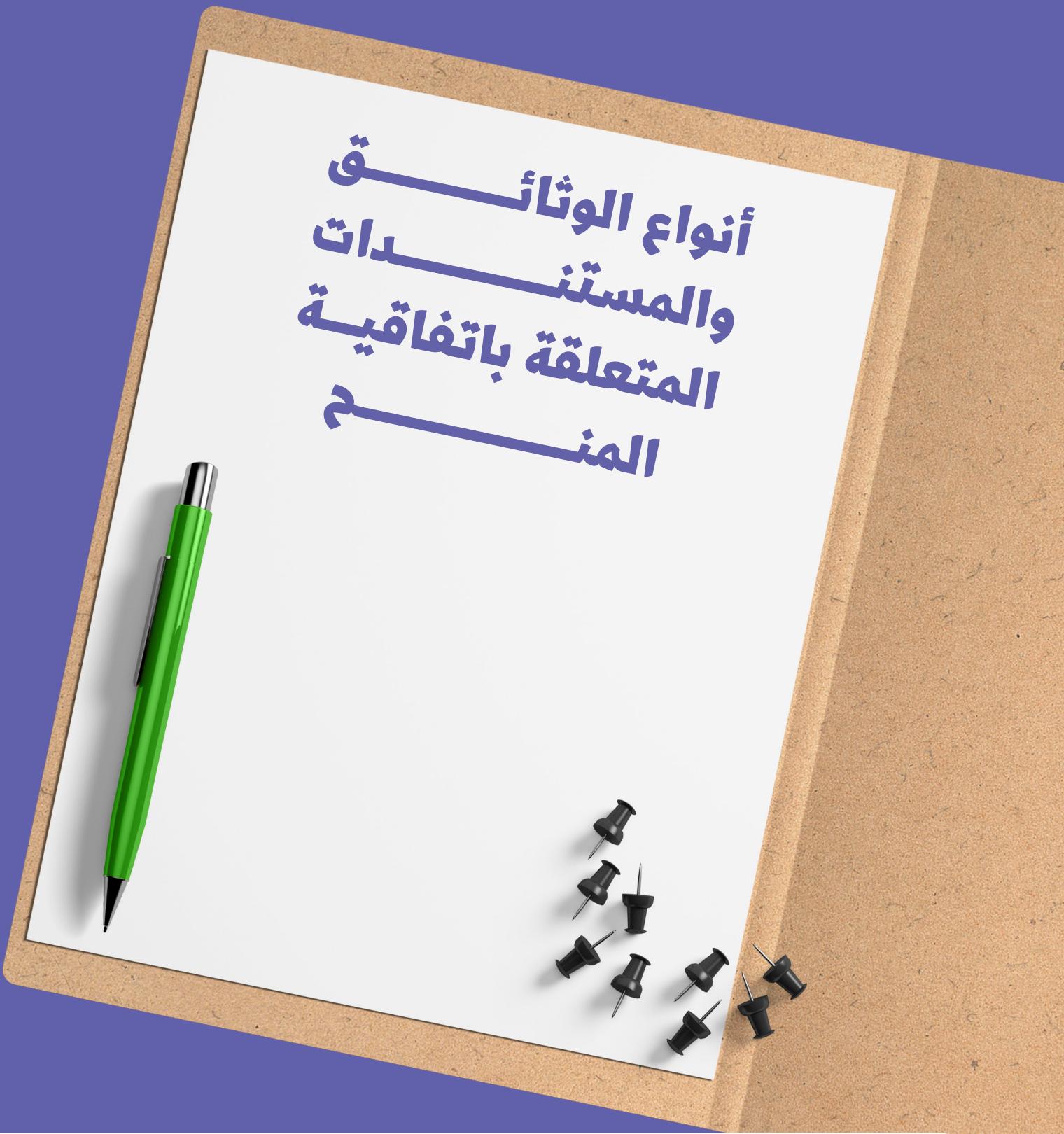
- مبلغ 500 ريال، للتسجيل
- مبلغ 100 ريال للتعديل في بنود اتفاقية الامتياز او وثيقة الإفصاح





# الفصل الثالث

أنواع الوثائق  
والمستندات  
المتعلقة باتفاقية  
الماء



## نشرة «كتيب» الامتياز

ومن المهم عند صياغة نشرة الامتياز، أن تعبّر بصدق عن حجم الفرصة المتاحة، وحدودها، وكذلك أن تعكس القيم المقتردة "Value proposition" للعلامة، وتوضح أهم المميزات التنافسية في قوة العلامة وقوّة منظومة التشغيل، والدعم المقدم من مانح الامتياز لأصحاب الامتياز.

وكما ذكرنا سابقاً، غالباً تتدخل الدولة في الرقابة على محتوى نشرة الامتياز، بالمثل كما في وثيقة الإفصاح واتفاقية الامتياز، لضمان عدم وجود معلومات مضللة لأصحاب الامتياز المحتملين.

تمثّل النشرة التعريفية بالامتياز، "نشرة الامتياز" أو "كتيب الامتياز التعريفي"، الأساس التسويقي للترويج لفرصة الامتياز التجاري، وتحتوي على معلومات عامة وتسويقية عن العلامة، والفرصة المطروحة لأصحاب الامتياز التجاري، ولها أهمية بالغة لدى أصحاب الامتياز المحتملين، حيث تقدم لهم التصور الإجمالي الذي يجعلهم راغبين في بدء التواصل مع العلامة أو وسيط التسويق لفرص الامتياز للعلامة.

## اتفاقية الحفاظ على سرية المعلومات

عند اعجاب أحد أصحاب الامتياز المحتملين بالفرصة المطروحة من خلال نشرة الامتياز، فإنه يتواصل مع مانح الامتياز أو من يمثله تسوبيقياً، للحصول على المعلومات التفصيلية، عادة تكون متوفّرة في "وثيقة الإفصاح" والتي تحتوي على معلومات فيها قدر كبير من السرية والخصوصية بالنسبة لمانح الامتياز التجاري، فيما يتعلّق ببياناته الإدارية والقانونية والمالية، عادة يلجأ المانحون إلى التأكّد من جدية ومناسبة صاحب الامتياز المحتمل، وفي حال تم إيجاده مناسباً، يتم توقيعه على اتفاقية الحفاظ على سرية المعلومات التي سيطّلّع عليها في وثيقة الإفصاح، قبل أن يتم تسليمها وثيقة الإفصاح

## شهادة تسجيل العلامة التجارية

كما ذكرنا سابقاً عند اكتمال عملية تسجيل العلامة التجارية وبعد انتهاء فترة الاعتراض بعد النشر، تصدر الهيئة السعودية للملكية الفكرية، لصاحب العلامة، شهادة تسجيل مدتها 10 سنوات "قابلة للتجديد"

عادة يحصل صاحب الامتياز على نسخة من شهادة التسجيل، لاستخدامها في التعاملات الرسمية الحكومية، في عملية تأسيس وتشغيل وحدة الامتياز التجاري التي حصل على الترخيص باستخدامها من المانح.

## نماذج التواصّل والتحديّثات

عادة تخضع كافة الوثائق والمستندات المتعلّقة بعملية المنح (وثائق الإفصاح، اتفاقية الامتياز، الأدلة التشغيلية،....) لعمليات تحديّث مستمرة، ولذلك أحد الوثائق الرئيسيّة، هي نماذج التواصّل والاطّهار بالتحديّثات أو التعديلات، وهي نماذج يتم فيها تحديّد الشخص أو الأشخاص، الممثّلين لطرف الامتياز (مانح الامتياز وصاحب الامتياز) وكذلك وسيلة التواصّل الرسمية، والمدى الزمني للاستجابة للتعديلات أو التحديّثات، والتزامات كل طرف تجاه الاطّهارات، لضمان استقرار العلاقة وعدم حدوث مفاجآت أثناء التشغيل.



## ما هي وثيقة الإفصاح "FDD"؟

وثيقة الإفصاح، "Franchise Disclosure Document"، تحتوي عادة على معلومات حول أهم الجوانب التي تهم صاحب الامتياز، مثال: -

1. تاريخ الشركة المانحة وهيكل إدارتها.
2. الوضع القانوني للشركة وبيانات حول القضايا القانونية التي مرت بها والأحكام الصادرة فيها، بما في ذلك القضايا الحالية.
3. النموذج المالي التقديرى لتأسيس وحدة الامتياز وتشغيلها.
4. العلامات التجارية وبراءات الاختراع وحقوق التأليف والنشر وغيرها من الأصول المملوكة لمانح الامتياز.
5. تفاصيل أي مساعدة مالية يقدمها مانح الامتياز لأصحاب الامتياز.
6. تفاصيل المساعدة التي يقدمها مانح الامتياز قبل وأثناء اتفاقية الامتياز، بما في ذلك التدريب والتسويق.
7. إذا كانت هناك حقوق حماية إقليمية.
8. الالتزامات والقيود التي سيلتزم بها صاحب الامتياز أثناء سريان اتفاقية المنح.
9. مدة اتفاقية المنح ومتطلبات التجديد، إن وجدت.
10. بيانات حول الامتيازات الحالية، مثل عدد الامتيازات التي تعمل حالياً وعدد ما تم فتحه أو إغلاقه أو نقله في العام الماضي.
11. قائمة جهات الاتصال لأصحاب الامتياز الحاليين للعلامة التجارية.
12. نسخة من اتفاقية الامتياز.
13. جدول محتويات دليل العمليات.
14. الملحق القانونية ذات العلاقة.

في القائمة التالية، مجموعة البيانات الرئيسية التي يجب أن يجدها أصحاب الامتياز داخل قائمة الإفصاح

### المجموعة الأولى: - الأداء العام

مدة التشغيل لوحدات الامتياز	من (24:13) شهر	من (36:25) شهر	من (37:48) شهر	من (49:60) شهر	أكثر من 60 شهر
اجمالي عدد الوحدات في الشريحة					
عدد الوحدات التي أغلقت او أعيد بيعها					
الدخل المتوسط للشريحة					
متوسط الدخل السنوي لكل وحدة					

## المجموعة الثانية: - إجمالي رأس المال المطلوب للاستثمار

المتوسط	الحد الأعلى	الحد الأدنى	التفاصيل	البيان
			رسوم الامتياز الأولية	المصاريف التأسيسية
			المصاريف الحكومية والتسجيل	
			مصاريف وعمولات الحصول على الموقع	
			مصاريف استقطاب وتوظيف الكوادر البشرية	
			رسوم استشارات قانونية	
			شحن ونقل	
			أخرى	
			اجمالي المصاريف التأسيسية	
			التشطيبات والديكورات	المصاريف الرأسمالية
			المعدات والآلات	
			التجهيزات المكتبية والتقنية	
			السيارات والآليات	
			أخرى	
			اجمالي المصاريف الرأسمالية	
			مخزون أول المدة	رأس المال العامل لأول دورة تشغيلية
			إيجار أول فترة	
			رواتب وأجور لأول فترة	
			باقي المصاريف التشغيلية لأول فترة	
			اجمالي مصاريف التشغيل لأول فترة	
				اجمالي رأس المال المستثمر

يمثل إجمالي رأس المال المطلوب للاستثمار أحد العناصر الأساسية في عملية المقارنة بين علامة تجارية وأخرى، يجب أن يحصل صاحب الامتياز على بيانات تفصيلية حول حجم الاستثمار المتوقع منه توفيره ليتمكن من تأسيس وتشغيل وحدته.

## المجموعة الثالثة: - النموذج المالي المتوقع للوحدة

المتوسط	الحد الأعلى	الحد الأدنى	التفاصيل	البيان
			إيرادات النشاط الرئيسي	الإيرادات السنوية
			إيرادات أخرى	
			إيرادات من بيع أصول أو خدمات إضافية	
			<b>اجمالي الإيرادات السنوية</b>	
			إيجارات	المصاريف التشغيلية
			الرواتب والأجور	
			رسوم الامتياز	
			المواد الخام/البضاعة	
			التسويق والدعاية - عبر مانح الامتياز	
			التسويق والدعاية - المباشرة	
			الخدمات والمنافع العامة	
			النظافة والصيانة	
			الخدمات المساعدة وأنظمة الحاسوب الآلي	
			المصاريف الإدارية	
			المصاريف التثوية والمتنوعة	
			الرسوم الحكومية والضرائب	
			التأمين	
			<b>اجمالي مصروفات التشغيل</b>	
				صافي الدخل

«يجب أن يقدم المانح من خلال وثائق الإفصاح، لأصحاب الامتياز المحتملين مجموعة البيانات المالية والمتعلقة بأداء وحداتهم المتوقع، يستخدم أصحاب الامتياز هذه البيانات للمقارنة بين العلامات »

خلاصة

ما هي اتفاقية المنح "The Franchise Agreement"؟

لا يوجد شكل نموذجي موحد لاتفاقيات المنح، حيث تختلف حسب طبيعة النشاط، وطبيعة نموذج عمل الشركة المانحة، وكذلك نطاق المنح، تحتوى الاتفاقية على الكثير من البيانات (جب أن تستعين بمحام متخصص لتطوير اتفاقية المنح الخاصة بك)، ولكن فيما يلي 10 أحكام أساسية موضحة بشكل أو بطريقة ما في كل اتفاقية امتياز:

أهم 10 بنود  
يجب أن تكون  
موجودة في  
اتفاقية المنح

02

## مدة الاتفاقية

ستوضح الوثيقة مدة سريان اتفاقية الامتياز، وإمكانية تجديدها.

01

## المنطقة

ستحدد اتفاقية الامتياز المنطقة التي سيتم الترخيص لصاحب الامتياز للعمل بها وتحدد الحقوق الحصرية التي يتمتع بها.

04

## التدريب والدعم المستمر

يقدم مانحو الامتياز برامج تدريب لأصحاب الامتياز وموظفيهم، تحدد الاتفاقية نوعية وكمية التدريب وطريقة تقديمها (نظري، عملي، ميداني، عند البداية، دوري ومستمر، .....)، كما يجب تحديد كافة أشكال الدعم الإداري والفنى والتشغيلي في الاتفاقية.

03

## العمليات

يوضح هذا القسم بالتفصيل كيف يُتوقع من أصحاب الامتياز تشغيل وحداتهم.

# 06

## الرسوم المستمرة

تحتوي الاتفاقية على تفاصيل هيكل الرسوم المطلوبة من صاحب الامتياز، يطلب معظم مانح الامتياز من أصحاب الامتياز دفع رسوم مستمرة، وعادةً ما تكون نسبة مئوية من إجمالي المبيعات، والتي يتم دفعها غالباً على أساس شهري.

# 05

## رسوم الامتياز الأولية

سيكون هناك عموماً رسم امتياز مبدئي مقدماً يمنح صاحب الامتياز الحق في استخدام العلامة التجارية ونظام التشغيل لمانح الامتياز. سيتم تحديد تلك التكاليف بشكل واضح.

# 07

## استخدام العلامة التجارية / براءة اختراع / مواد الدعاية

يجب ان توضح الاتفاقية كيف يمكن لصاحب الامتياز استخدام العلامة التجارية الخاصة بمانح الامتياز وبراءات الاختراع والشعار واللافتات، وكافة الحقوق المملوكة له.

# 08

## التسويق والاعلان

عادةً يقوم مانح الامتياز باللتزام بالتنفيذ المباشر لحملات تسويق وترويج في الدولة أو النطاق الجغرافي الأكبر من منطقتك، لخدمتك أن وبقي أصحاب الامتياز الآخرين في هذا النطاق، يجب أن تحدد الاتفاقية بوضوح الرسوم التي يتعين علي صاحب الامتياز دفعها مقابل هذه الخدمات، وكذلك أي التزامات عليه في تنفيذ حملات تسويق وترويج خاصة به، يشترطها مانح الامتياز بما فيها توفير أو مراجعة المحتوى قبل نشره.

# 09

## سياسات حقوق التجديد / الإنتهاء / الإلغاء

سوف تصف اتفاقية الامتياز كيف يمكن تجديد أو إنتهاء الامتياز، يضمن بعض مانح الامتياز شرط التحكيم عند نشوب خلاف، هذا يتطلب، في حالة وجود أي إجراء قانوني، أن يراجع المحكم القضية قبل أن تذهب إلى المحكمة، كذلك يجب الانتهاء إلى المحكمة المحددة في الاتفاقية (هل ستكون في دولة المانح او صاحب الامتياز).

# 10

## استراتيجيات الخروج

كل امتياز له سياسة إعادة البيع الخاصة به، يسمح بعض المانحين، لأصحاب الامتياز ببيع امتيازاتهم وفقاً لتقديرهم، مع اشتراط موافقة مانح الامتياز على المشتري الجديد، تشمل الاتفاقية، بنود إعادة الشراء أو حق الرفض الأول، بعض الاتفاقيات تعطي الحق لمانح الامتياز بإعادة شراء الامتياز بسعر يحدده أو بسعر مقدم من مشتري محتمل.

### خلاصة

«الامتياز التجاري هو علاقة طويلة بين المانح وصاحب الامتياز، يحدد إطار هذه العلاقة - اتفاقية المنح- يجب أن تكون اتفاقية المنح شاملة لكل ما يتعلق بإدارة هذه العلاقة وضمان استقرارها والمحافظة على حقوق الطرفين»

## ما هو دليل التشغيل «franchise operations manual»؟

دليل عمليات الامتياز هو دليل إرشادي يستخدمه مانحو الامتياز لتوصيل معايير ومتطلبات النظام إلى أصحاب الامتياز. تتعلق المعلومات الواردة في دليل العمليات عادةً (بالتدريب، وتطوير الأعمال صاحب الامتياز الامتياز ومعايير التشغيل، وإجراءات النظام، والتسويق، والموردين المعتمدين، وغيرها من المعلومات المتعلقة بالعمليات الجارية للأعمال التجارية المرخص لها).

### دور دليل التشغيل

بالنسبة لمانح الامتياز، يعد دليل التشغيل أداة مهمة تستخدمن لتنظيم وتوثيق وإبلاغ المتطلبات والأنظمة والإجراءات التشغيلية لتدريب الحاصلين على حق الامتياز وإنشاء وتشغيل أعمال الامتياز. على الرغم من كونه تشغيليًّا بطبيعته، فإن دليل العمليات يخدم أيضًا دورًا قانونيًّا مهمًّا لأنَّه الأداة الأساسية التي من خلالها سوف يقوم مانح الامتياز بإبلاغ الأنظمة والإجراءات الإلزامية والمطلوبة التي يجب اتباعها من قبل أصحاب الامتياز.

تتضمن اتفاقية FDD النموذجية واتفاقية الامتياز، العديد من الإحالات إلى "دليل التشغيل" والمتطلبات القانونية التي تقضي بأن يمثل أصحاب الامتياز للأنظمة والإجراءات التي يضمنها مانح الامتياز في دليل التشغيل.

## نوع المحتوى الذي يجب تضمينه في دليل التشغيل الخاص بك

تتضمن أدلة العمليات عادةً الموضوعات والمعلومات التالية



### التدريب وكيفية التنفيذ



### تطوير الأعمال صاحب الامتياز حق الامتياز



### مقدمة العلامة التجارية والفريق



### السرية والإشعار القانوني

يتضمن التدريب الأولي، والتدريب قبل الافتتاح، والتدريب المستمر، وإجراءات عمليات التشغيل اليومية، بما في ذلك صنع المنتجات التي تبعها وأداء الخدمات التي تقدمها. أنظمة ومتطلبات التشغيل - يجب أن يغطي هذا القسم سلسلة التوريد بأكملها بما في ذلك الموردين والبائعين المعتمدين ومتطلبات المذكورون وأنظمة نقاط البيع وأنظمة المعايير والمواصفات الجماعية المكونات والخدمات والمنتجات الرئيسية المطلوبة للعمليات اليومية.

يجب أن يغطي هذا القسم كل معلم يجب أن يتوقع من صاحب الامتياز إكماله، بدءاً من تاريخ توقيع اتفاقية الامتياز، إلى افتتاح الوحدة التجارية صاحب الامتياز. يشمل هذا القسم أيضاً موضوعات مثل تأمين الموقع، والبناء والتشييد، متطلبات الشراء، ومتطلبات المذكورون، التدريب الأولي، والمساعدة قبل الافتتاح، وتسوييق الافتتاح. يجب أن يمثل هذا القسم خارطة الطريق لنقل صاحب الامتياز من حيث هو اليوم إلى حيث يمتلك وحدة امتياز عاملة.

يجب أن يدور هذا القسم حول القصة وراء علامتك التجارية، ومؤسسيك، وعملائك، وما الذي يجعل علامتك التجارية فريدة من نوعها، ومن هم أعضاء فريق الإدارة لديك. يجب أن يتضمن أيضاً دليلاً ومعلومات حول من يجب على أصحاب الامتياز الاتصال به للحصول على الدعم والمساعدة.

في البداية يجب أن يتضمن دليل العمليات معلومات تكشف أن محتويات الدليل سرية، ولا ينبغي الكشف عنها علينا. يجب أن يشرح هذا القسم أيضاً دور الدليل وكيفية ارتباطه باتفاقية الامتياز ومعايير النظام التي يتوقع من صاحب الامتياز اتباعها.

يجب أن يغطي هذا القسم جميع الخطوات المتضمنة في التسويق والترويج لأعمال الامتياز، بما في ذلك متطلبات النظام المتعلقة بالوسائل المعتمدة والإعلانات التسويقية المعتمدة واستخدام وسائل التواصل الاجتماعي واستخدام التسويق الرقمي وموقع النظام الإلكتروني.



### التسويق وتطوير الأعمال

«يرتكز الامتياز التجاري على التطوير المستمر والتواصل الفعال بين المانح وصاحب الامتياز، وثائق الإفصاح، واتفاقية الامتياز، يتم توقيعها عند بداية التعاقد، ولكن دليل التشغيل هو الوثيقة القانونية القابلة للتعديل والتطوير المستمر بما يعكس تطور العلامة وتفاعلها مع متغيرات السوق، لذلك يجب أن يتم الاعتناء بدليل التشغيل، وتضمينه كافة المعلومات التفصيلية التي تحكم العلاقة بين المانح وصاحب الامتياز»

### خلاصة

# الفصل الرابع

## كيف تطور وثائق قانونية متوازنة لعلامتك التجارية؟



## الوَثَائِقُ الْمُتَوَازِنَةُ

في علاقات العمل التي يكون فيها أكثر من طرف واحد، يكون هناك أنواع مختلفة من النتائج - قد يفوز الجميع، وقد يربح أحدهم بينما يخسر الآخر، أو يخسر كل الأطراف.

### الحقيقة الأولى

لا يمكن تصور علاقة امتياز تجاري ناجحة، بدون أن يربح كافة أطرافها، فعلاقة الامتياز التجاري، في أبسط تعريفاتها، هي علاقة ربح مشترك «WIN – WIN situation».

الفوز هو موقف أو لعبه أو مفاوضات أو استراتيجية يستفيد فيها جميع الأطراف بطريقة أو بأخرى - لا يوجد خاسرون. إن استراتيجية الفوز هي استيعاب الجميع فيها؛ يخرج جميع المشاركين رابحين.

لذلك فإن أحد أهم الأمور عند صياغة وثائق الامتياز الخاصة بعلامتك، فرغم أن هدفك الرئيسي يتركز حول حماية علامتك والحفاظ على استقرارها، ولكن كما شرحتنا سابقاً في مواضع مختلفة من هذا الدليل، لا يمكن تصور نجاح علامتك واستقرارها، بدون نجاح أصحاب الامتياز الذين اختاروا أن يستثمروا معك ويشاركوك في رحلة نجاحك. لذلك احرص على مراعاة هذا التوازن في كل وثيقة من وثائق الامتياز.

### الحقيقة الثانية

كما شرحتنا في الفصلين الأول والثاني، حول تدخل الجهات الحكومية، لوضع بعض الاشتراطات التي تساند عملية التوازن في الحماية لطرف الامتياز، إلا أنه في النهاية لا يوجد نموذج أوحد يمكن الرجوع إليه في الوثائق الثلاثة الأكثر أهمية (وثيقة الإفصاح، اتفاقية المنح، والأدلة التشغيلية) حيث أنها تعتمد بشكل كبير على نوع النشاط، ونوعية منظومة الامتياز الخاصة بك، فكلها تتغير من مانح إلى آخر.

وكما ذكرنا في "دليل مانح الامتياز التشغيلي" أن الأفضل لك كمانح امتياز أن تقوم بتطوير منظومتك الخاصة، بالتعاون مع جهات استشارية متخصصة، إلا أنه يمكن الاستفادة من بعض النماذج أو القوالب الجاهزة، التي ستقدم لك تصوراً إجمالياً حول شكل هذه الوثائق، وفي الصفحات القادمة سنعرض لك بعض النماذج لاتفاقيات المنح، يمكنك الاستفادة منها أثناء تطوير اتفاقيتك.

## نموذج عقد امتياز تجاري (خدمات)

## اتفاقية امتياز تجاري - خدمات

مانح الامتياز: ----- ("-----") -----

## صاحب الامتياز: شركة/مؤسسة

**تاریخ الاتفاقيۃ: ١٤٤١ هـ الموافق ٢٠٢٠ م.**

موقع الوحدة المرخص بها بموجب هذا الاتفاقية:

# \*\*\*\* \* المملكة العربية السعودية \*

المسودة رقم (١) بتاريخ: ٢٨ يوليو ٢٠٢٠ م.

## [جدول المحتويات]

<u>رقم الصفحة</u>	<u>عنوان المادة</u>
2	[جدول المحتويات]
4	الأطراف: .....
5	تمهيد: .....
5	المادة (1): تعريفات وقواعد تفسير هذه الاتفاقية .....
10	المادة (2): التعين .....
12	المادة (3): مدة الاتفاقية وتجديده .....
13	المادة (4): اختيار الموقع المناسب وشروطه .....
15	المادة (5): إنشاء وتجهيز الوحدة المرخص بها .....
17	المادة (6): تشغيل الوحدة المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز .....
20	المادة (7): المنتجات .....
21	المادة (8): الرسوم والمدفوعات .....
22	المادة (٩): الدعاية والتسويق .....
23	المادة (١٠): أسعار بيع الخدمات والمنتجات ذات الصلة .....
24	المادة (١١): طريقة سداد قيمة المنتجات والمصروفات والضرائب .....
25	المادة (١٢): تقديم ضمان بنكي .....
25	المادة (١٣): مسک الدفاتر المحاسبة وتدقيق الحسابات والسجلات .....
27	المادة (١٤): التأمين .....
27	المادة (١٥): حق التفتيش والمعاينة .....
28	المادة (١٦): التدريب .....
30	المادة (١٧): كتيبات التشغيل .....
31	المادة (١٨): حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية .....
32	المادة (١٩): السرية وعدم الإفصاح .....
33	المادة (٢٠): شرط عدم المنافسة .....
34	المادة (٢١): دعم مانح الامتياز .....
35	المادة (٢٢): ضمانات وإقرارات وإخلاء مسؤولية .....
38	المادة (٢٣): التنازل عن الاتفاقية وحق الاعتراض الأول (الشفرة) .....
41	المادة (٢٤): طبيعة العلاقة بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز .....

المادة (٢٥): حالات إنهاء الاتفاقية .....	42
المادة (٢٦): آثار إنهاء أو انتهاء الاتفاقية .....	44
المادة (٢٧): التزامات الضامن .....	46
المادة (٢٨): متفرقات .....	47
المادة (٢٩): الإخطارات والمراسلات .....	48
المادة (٣٠): القانون الواجب التطبيق وحل الخلافات .....	50
المادة (٣١): القيد والإفصاح .....	51
المادة (٣٢): لغة الاتفاقية ونسخه .....	51
التوقيعات .....	51
الملحق رقم (١) - قائمة الخدمات محل هذه الاتفاقية .....	53
الملحق رقم (٢) - العلامة التجارية والحقوق الفكرية .....	54
الملحق رقم (٣) - نموذج قبول موقع لإقامة الوحدة .....	55
الملحق رقم (٤) - شروط الموقع .....	56
الملحق رقم (٥) - الأدوات والمعدات .....	57
الملحق رقم (٦) - قائمة المنتجات محل هذه الاتفاقية ذات الصلة بالخدمات .....	58
الملحق رقم (٧) - المواد التسويقية .....	59
الملحق رقم (٨) - موقع الوحدة المعتمد .....	60
الملحق رقم (٩) - صياغة السندي لأمر .....	61
الملحق رقم (١٠) - شروط وثيقة التأمين .....	62
الملحق رقم (١١) - المنطقة المحمية .....	63

## اتفاقية امتياز لوحدة واحدة

### الأطراف:

تم بعون الله وتوفيقه بمدينة ----- بالمملكة العربية السعودية في يوم ----- ١٤٤١هـ، الموافق ----- ٢٠٢٠م (تاریخ البداية) ابرامت اتفاقية الامتياز هذه (الاتفاقية) بين كل من:

(1) مؤسسة/شركة (-----)، شركة/مؤسسة ----- الجنسية، رقم سجلها التجاري الرئيسي (-----) وتاريخ --/--/--- هـ صادر من مدينة -----، هاتف رقم (-----) وفاكس رقم (-----)، ص.ب ----- الرياض -----، وبريد الكتروني عنوانه -----، ويمثلها في التوقيع على هذه الاتفاقية السيد/السيدة ----- بصفته/بصفتها ----- الشركة، ويشار إليها في هذه الاتفاقية بـ ("مانح الامتياز"); و

(2) شركة/مؤسسة -----، شركة/مؤسسة سعودية، رقم سجلها التجاري (-----) وتاريخ ----- هـ صادر من مدينة -----، وبريد الكتروني عنوانه -----، هاتف رقم (-----)، وفاكس رقم (-----)، ص.ب -----، ويمثلها في التوقيع على هذه الاتفاقية السيد/ ----- بصفته ----- للشركة/المؤسسة، ويشار إليها في هذه الاتفاقية بـ ("صاحب الامتياز").

ويشار إلى الطرفين أعلاه مجتمعين في هذه الاتفاقية ("الطرفين").

(3) السيد/-----، هوية وطنية رقم :----- الصادرة من مدينة -----، هاتف رقم ----- وفاكس -----، ص.ب -----، وبريد الكتروني -----، ويشار إليها في هذه الاتفاقية بـ ("الضامن").

## تمهيد:

حيث أن ----- ("---") (مانح الامتياز) هي شركة/مؤسسة ----- الجنسية قد بذلت الكثير من الوقت والجهد والمال في تطوير أنظمة عمل فريدة لإقامة وإدارة وتشغيل وحدات ----- لترويج وتسويق وتقديم الخدمات أبرزها ----- (الخدمات) وبيع المنتجات ذات الصلة؛ و حيث أن مانح الامتياز قام بفتح وتشغيل وحدات بتقنيات حديثة ودولية تطبق معايير عالية من الجودة؛ و حيث تتمتع تلك الوحدات بتصاميم ومظاهر فريدة تحمل العلامة التجارية ----- متخصصة في ترويج وتسويق وتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة وممارسة نشاط الامتياز (كما هو معرف أدناه)، وذلك باستخدام كتيبات التشغيل والمعرفة الفنية ونموذج عمل الامتياز والعلامة التجارية داخل المملكة العربية السعودية والتي حققت شهرة ورواجاً كبيراً؛ و

حيث أن صاحب الامتياز يرغب في الحصول على حق امتياز تجاري لاستخدام حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية ونموذج عمل الامتياز لممارسة وتشغيل نشاط الامتياز من خلال فتح وتشغيل وحدة واحد تفتح لهذا الغرض تحمل العلامة التجارية بعد قبول واعتماد مانح الامتياز لتلك الوحدة حسب ما هو مفصل في مواد وأحكام هذه الاتفاقية؛ و

حيث أن مانح الامتياز قد وافق وقبل أن يمنح ويعطي صاحب الامتياز حق ترخيص وامتياز تجاري يخوله استخدام حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية والمعرفة الفنية ونموذج عمل الامتياز لممارسة وتشغيل نشاط الامتياز من خلال فتح وتشغيل وحدة واحدة تفتح لهذا الغرض تحمل العلامة التجارية بعد قبول واعتماد مانح الامتياز لتلك الوحدة حسب ما هو مفصل في مواد وأحكام هذه الاتفاقية؛ و عليه فقد اتفق الطرفان وهم بكمplete المعترف شرعاً وقانوناً على إبرام وتوقيع هذه الاتفاقية وفقاً للشروط والمواد التالية:

## المادة (1): تعريفات وقواعد تفسير هذه الاتفاقية

### التعريفات:

(1-1)

إضافة إلى أي تعريفات أخرى موجودة في هذه الاتفاقية ولم تتضمن في هذه المادة (1-1)، الكلمات المكتوبة بخط أسود عريض وداكن أدناه أيّنما وُجُود في هذه الاتفاقية يكون لها التعريف والمعني الموضحة أدناه، ما لم يكن سياق الكلام والنص يقتضي غير ذلك:

**اتفاقية الامتياز أو الاتفاقية:** يقصد بها اتفاقية الامتياز هذه المبرمة بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز والتي يُمنح بموجبها الامتياز وممارسة نشاط الامتياز، وتشمل كافة الملحق المرفقة بها، وأي ملحق مكتوب معدل لنصوص هذه الاتفاقية إن وجدت وكتيبات التشغيل ووثيقة الإفصاح.

**الإخطارات:** يقصد بها المعنى المحدد في المادة (1-٢٩) من هذه الاتفاقية؛ و

**الأدوات والمعدات:** يقصد بها الأدوات والمعدات المحددة في الملحق رقم (5) المرفق بهذه الاتفاقية. وكذلك أي أدوات أو معدات قد يعتمدهم ويحددهم مانح الامتياز كتابة من وقت لآخر أثناء مدة سريان الاتفاقية.

**التدريب الإضافي:** يقصد به التدريب المذكور في المادة (1-٣) أدناه من هذه الاتفاقية.

**التدريب الأولي:** يقصد به التدريب المذكور في المادة (1-٦) أدناه من هذه الاتفاقية.

**التنازل:** يعني البيع والتنازل العقاري والرهن التجاري والحوالة والهبة.

**الخدمات:** تعني قائمة من الخدمات التي يروجها ويسوقها ويقدمها مانح الامتياز في الوحدة المرخص بها وأبرزها -----، والتي يتم ترويجها وتقديمها تحت العلامة التجارية لاستخدامها في ممارسة نشاط الامتياز، وتشمل الخدمات المدرجة في القائمة المعتمدة من مانح الامتياز والقابلة للتغيير من وقت لآخر حسب تقدير مانح الامتياز، والمفصلة في الملحق رقم (1) المرفق بهذه الاتفاقية.

**السنة المالية:** تعني نهاية السنة المالية لصاحب الامتياز.

**السيطرة/يسطير:** القدرة على التأثير على أفعال أو قرارات شخص آخر، بشكل مباشر أو غير مباشر، من خلال أي من الحالات الآتية:

(أ) تملك نسبة تزيد على نصف رأس مال الشركة أو المنشأة؛ أو

(ب) تملك نسبة تزيد على نصف حقوق التصويت في جمعيات المساهمين أو الشركاء، بحسب الأحوال؛ أو

(ج) الحق في تعين أو انتخاب غالبية أعضاء مجلس الإدارة أو مجلس المديرين - بحسب الأحوال- أو أعضاء الجهاز التنفيذي للشركة أو المنشأة أو الحق في إدارتها.

**العلامة التجارية:** تعني العلامة التجارية المحددة في الملحق رقم (2) المرفق بهذه الاتفاقية، وأي علامات تجارية إضافية أو بديلة، أو أسماء تجارية والتي يخطر بها مانح الامتياز كتابة صاحب الامتياز.

**اللائحة التنفيذية:** يقصد بها اللائحة التنفيذية لنظام الامتياز السعودي الصادرة بموجب قرار معالي الوزير رقم (٥٩١) وتاريخ ١٤٤١/٩/١٨ هـ والمنشورة في جريدة أم القرى في العدد رقم (٤٨٣٢) بتاريخ ١٤٤٢/٩/٢٩ هـ الموافق ٢٠٢٠/٥/٢٢ م وأي تعديل أو إضافة لها بعد تاريخ هذه الاتفاقية.

**المجموعة/مجموعته:** كل شخص يسيطر عليه مانح الامتياز، أو يسيطر هو على مانح الامتياز، أو يسيطر عليهم معاً شخص ثالث، سيطرة مباشرة أو غير مباشرة.

**الوحدة المرخص بها/الوحدة:** يقصد بها الوحدة المقبولة والمعتمدة من مانح الامتياز والتي تحمل العلامة التجارية. هذا ويقوم صاحب الامتياز من خلال تلك الوحدة بمارسة وتشغيل نشاط الامتياز.

**المدة الأصلية:** تعني المدة المحددة في المادة (١-٣) أدناه من هذه الاتفاقية.

**المدة المجددة:** تعني المدة المحددة في المادة (٣-٣) أدناه من هذه الاتفاقية.

**المشاركة في الدعاية والإعلان:** تعني نسبة المساهمة في الدعاية الوطنية المذكورة في المادة رقم (١-٩) من هذه الاتفاقية.

**المعرفة الفنية:** تعني المعرفة العملية والتطبيقية والخبرة والمهارة والخبرات التقنية والخبرات التسويقية في تأسيس وتطوير وتشغيل نموذج عمل الامتياز وفي طرق وإجراءات تسويق وترويج وتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها وممارسة نشاط الامتياز، والتي تم تطويرها من أو لمانح الامتياز وتعتبر ملماً خالصاً وحصرياً لمانح الامتياز، حتى لو تم تطوير جزء منها من قبل صاحب الامتياز بعد قبول مانح الامتياز لذلك التطوير.

(18) **المعلومات السرية:** تعني أي معلومات في أي صورة وأي وسيلة، أعطيت أو اكتسبت بصورة مباشرة أو غير مباشرة من مانح الامتياز، أو اكتسبها صاحب الامتياز كنتيجة لعلاقته التعاقدية مع مانح الامتياز، سواء كانت ذلك قبل أو عند أو بعد تاريخ هذه الاتفاقية، سواء كانت تلك المعلومات متعلقة بمانح الامتياز أو نشاط الامتياز أو الخدمات أو المعدات والأدوات، والتي علم صاحب الامتياز أو كان من المفترض عليه أن

يعلم بسريتها. تتضمن المعلومات السرية دون حصر التالي:

(أ) الشروط والأحكام الموجودة في كتيبات التشغيل وأي تعديلات قد تطرأ عليها من وقت لآخر؛ و

(ب) أي من المعلومات الماضية أو الحالية أو المستقبلية التالية:

(ب-1) التكوين والنشاط وأساليب التشغيل والاستراتيجيات وخطط التطوير وحقوق الملكية الفكرية المستخدمة أو الخاصة بنشاط الامتياز؛ و

(ب-2) مفردات وتفاصيل الخدمات وطريقة ترويجها وعرضها وبيع المنتجات ذات الصلة والعملاء الذين يتم تقديم الخدمات لهم وطرق تقديمها؛ و

(ب-3) التصاميم والمخططات والرسومات والنمذج والمعادلات والوصفات والأسرار التجارية والاختراعات والمعرفة الفنية وطرق التشغيل والتقنيات؛

و

(ب-4) كافة الأمور المالية وسجلات الأعمال؛ و

(ب-5) العملاء وقائمة الموردين والموزعين وأمورهم المالية والعقود المبرمة معهم.

(19) **المنتجات:** تعني قائمة من المنتجات التي يقدمها وبيعها مانح الامتياز في الوحدة المرخص بها وأبرزها ----- وهي ذات الصلة بالخدمات، والتي يتم تقديمها وبيعها تحت العلامة التجارية لاستخدامها في نشاط الامتياز، وتشمل المنتجات المدرجة في القائمة المعتمدة من مانح الامتياز والقابلة للتغير من وقت لآخر حسب تقدير مانح الامتياز، والمفصلة في الملحق رقم (--) المرفق بهذه الاتفاقية.

(20) **المواد التسويقية:** تعني المواد التسويقية التي يلتزم صاحب الامتياز بشرائها وفقاً لهذه الاتفاقية والمفصلة في الملحق رقم (--) المرفق بهذه الاتفاقية.

(21) **الموقع:** يقصد به الموقع المحدد في المادة (1-4) أدناه.

(22) **المنطقة المحمية:** يقصد بها المنطقة والمساحة داخل دائرة تحيط بالموقع نصف قطرها (٢م-----) كيلومتر مربع من الموقع. هذا وتقع المنطقة المحمية في مدينة (-----) بالمملكة العربية السعودية، والمفصلة في الملحق رقم (--) المرفق بالاتفاقية.

(23) **وثيقة الإفصاح:** وثيقة تتضمن الإفصاح عن أبرز الحقوق والواجبات والمخاطر الجوهرية المتعلقة بفرض الامتياز والواجب أن تتضمن كافة ما جاء في الملحق المسمى (متطلبات وثيقة الإفصاح) والمرفق مع اللائحة التنفيذية.

(24) **الوزارة:** وزارة التجارة السعودية.

(25) **الوزير:** وزير التجارة السعودي.

(26) **إجمالي الإيرادات:** تشمل جميع أنواع الإيرادات المحصلة أو المتوقع قبضها والناتجة بشكل مباشر أو غير مباشر عن ممارسة نشاط الامتياز وتشغيل الوحدة المرخص بها وتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها باختلاف نوعها وطبيعتها وتسميتها وسواء كانت بشكل نقدi أو على سبيل الائتمان أو المقايضة، وذلك قبل خصم أية مصروفات أو مستحقات متعلقة بإدارة وتشغيل وممارسة نشاط الامتياز.

(27) **تاريخ البداية:** يعني تاريخ إبرام هذه الاتفاقية والمحدد في صدر هذه الاتفاقية.

(28) **تاريخ نهاية الاتفاقية:** يعني تاريخ إنهاء هذه الاتفاقية أو انتهاء المدة الأصلية أو المدة المجددة.

(29) **حد المشتريات الأدنى:** تعني المبالغ المذكورة في المادة رقم (7) من هذه الاتفاقية.

(30) **حقوق الملكية الفكرية:** تعني جميع الحقوق الحالية والمستقبلية المقررة بموجب القوانين والأنظمة وقواعد العدالة والعرف والقواعد القانونية العامة أو أي قانون أو نظام محلي أو دولي متعلق بحقوق الطباعة والنشر والعلامة التجارية والتصاميم وبراءات الاختراع والمعرفة الفنية وأشكال المبني والعمل التجاري والأسماء المحفوظة في شبكة الإنترنت والاختراعات والابتكارات، المعلومات السرية، وكل ما ينتج عن نشاط أو عمل فكري أو عقلي أو إبداعي سواء في المجال الصناعي أو التجاري أو العلمي أو الأدبية أو الفنية، سواء قابل أو غير قابل للتسجيل، مسجل أو غير مسجل أو صاحب حق امتياز أو شهادة براءة بصدده، ويشمل ذلك كافة الحقوق ذات الطبيعة المقاربة أو المماثلة لحقوق السالف ذكرها.

(31) **رسوم الامتياز:** تعني الرسوم المذكورة في المادة رقم (1-٨) من هذه الاتفاقية.

(32) **رسوم البيع:** تعني القيمة التي تساوي مانسبته (---) % من رسوم الامتياز والمعمول بها. وفقاً لما يعلنه مانح الامتياز في تاريخ البيع المعروض والمزمع القيام به أو من رسوم الامتياز المحددة في هذه الاتفاقية أيهما أعلى.

(33) **رسوم تحديد الاتفاقية:** تعني النسبة الواردة في المادة رقم (3-3) فقرة "7" من هذه الاتفاقية.

(34) **رسوم خدمات الدعم الإداري:** تعني النسبة المذكورة في المادة رقم (2-٨) من هذه الاتفاقية.

(35) **رسوم الدعاية والتسويق:** تعني النسبة المذكورة في المادة رقم (2-٩) من هذه الاتفاقية.

(36) **شروط البيع:** يقصد بها المعنى المحدد في المادة (1-26) فقرة "1" "أ" من هذه الاتفاقية.

(37) **صاحب الامتياز:** يعني شخص ذو صفة طبيعية أو اعتبارية والذي يمنح حق الامتياز التجاري وممارسة نشاط الامتياز من مانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية، المسمى حسب نظام الامتياز بـ (صاحب الامتياز)، والمذكور تفاصيله في صدر هذه الاتفاقية في الأطراف رقم (٢). وحسب نصوص ومواد هذه الاتفاقية صاحب الامتياز هو شركة/مؤسسة -----.

(38) **عرض البيع:** يقصد بها المعنى المحدد في المادة (1-٢٣) فقرة "1" "ج" من هذه الاتفاقية.

**39) كتيبات التشغيل:** تعني الكتيبات التي تيم بإعدادها وإصدارها وتعديلها من وقت لآخر من مانح الامتياز، والتي تحدد بصورة مكتوبة السياسات والإجراءات والمقاييس والمواصفات الخاصة بنموذج عمل الامتياز.

**40) مانح الامتياز:** شخص ذو صفة طبيعية أو اعتبارية والذي يمنح حق الامتياز التجاري وممارسة نشاط الامتياز لصاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية، المسمى حسب نظام الامتياز بـ(مانح الامتياز)، والمذكور تفاصيله في صدر هذه الاتفاقية في الأطراف رقم (١). وحسب نصوص ومواد هذه الاتفاقية مانح الامتياز هو شركة/مؤسسة -----.

**41) مدة سريان الاتفاقية:** تعني المدة الأصلية والمدة المجددة للاتفاقية (في حالة تجديد الاتفاقية).

**42) نشاط الامتياز:** يعني نشاط وأعمال ترويج وتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بالخدمات من خلال الوحدة المرخص بها باستخدام نموذج عمل الامتياز وكتيبات التشغيل والمعرفة الفنية والعلامة التجارية وباقى حقوق الملكية الفكرية الخاصة بمانح الامتياز.

**43) نظام الامتياز:** يعني نظام الامتياز التجاري السعودي الصادر بموجب الأمر الملكي الكريم رقم (م ٢٢/٩) تاريخ ١٤٤١/٢/٩هـ وأي تعديل أو إضافة له بعد تاريخ هذه الاتفاقية.

**44) نموذج عمل الامتياز:** تعني نظام العمل التشغيلي المميزة الخاصة بتأسيس وتشغيل وحدات متخصصة في نشاط وأعمال ترويج وتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بالخدمات تحت العلامة التجارية، بما في ذلك عرض العلامة التجارية وطريقة استخدامها، حسب ما هو مفصل في كتيبات التشغيل، والتي تتضمن طرق وإجراءات ممارسة نشاط الامتياز وإدارة أعمال الامتياز وتسويق وترويج وتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها وتقديم الخبرات التقنية والتسويقية وتشغيل الوحدة المرخص بها والتي تم تطويرها من أو لمانح الامتياز وتعتبر ملكاً خالصاً وحصرياً لمانح الامتياز، حتى لو تم تطوير جزء منها من قبل صاحب الامتياز بعد قبول مانح الامتياز لذلك التطوير، والتي يتعين على صاحب الامتياز التقيد بها.

**45) يوم عمل:** يعني أي يوم تقويمي غير يوم الجمعة والسبت، أو يوم يصادف إجازة رسمية حسب ما هو معمول به في المملكة العربية السعودية.

## 2-1 قواعد تفسير وتأويل هذه الاتفاقية:

القواعد أدناه تطبق في تفسير مواد وبنود وشروط هذه الاتفاقية، ما لم يكن سياق الكلام وصياغة النص تقتضي غير ذلك.

### (1) الإشارة إلى:

- (أ) **مستند أو اتفاقية، أو نص في مستند أو اتفاقية:** يشمل هذا المستند أو الاتفاقية أو هذا النص، وأي تعديلات أو إضافات متعلقة بهذا المستند أو الاتفاقية أو النص؛ و
- (ب) **أي طرف في هذه الاتفاقية أو في أي أو مستند أو اتفاقية آخر:** يشمل هذا الطرف وأي بديل أو ممثل مخول أو مفوض من ذلك الطرف؛ و

(ج) جهة: تشمل أي كيان قانوني من أي نوع والأشخاص المعنوية والجهات الأخرى، سواء تم تأسيسها أو كان لها كيان قانوني مستقل أم لا، كما تشمل أي مدير أو تنفيذي أو إداري أو خلف القانوني لهذا الشخص أو الجهة؛ و

(د) الإشارة إلى أي حق أو التزام معين: تشمل كل جزء في ذلك الحق أو الالتزام؛ و

(ه) كلمة تشمل أو تتضمن أو بما في ذلك: تعني تشمل وتتضمن على سبيل المثال لا حصر.

(2) الكلمات المفردة تشمل جمع تلك الكلمات والعكس صحيح.

(3) في حالة وجود كلمة معرفة أو مكتوبة بخط أسود عريض داكن، فباقى العبارة والجملة يكون لها معنى متماشي ومتطابق ذلك التعريف.

(4) ذكر مثال لأي شيء بخصوص حق أو التزام معين لا يكون على سبيل الحصر والتعيين بل على سبيل المثال.

(5) كلمة اتفاق، تشمل أي تعهد أو أي ترتيبات وتنظيم ملزم أو مفاهيم سواء مكتوبة أم لا.

(6) يعتبر ذكر عناوين المواد في هذه الاتفاقية قد وردت على سبيل الاسترشاد والتوضيح، ولا يعتد بها في تفسير هذه الاتفاقية.

(7) الإشارة إلى أي مادة أو فقرة في أي من مواد هذه الاتفاقية يعني الإشارة إلى المادة أو الفقرة الموجودة في نصوص هذه الاتفاقية.

(8) أي إشارة في هذه الاتفاقية لتواريخ (أيام، أشهر، سنوات) فيقصد بها التواریخ حسب التقویم المیلادی.

(9) يعتبر التمهيد المذكور في مقدمة هذه الاتفاقية والملحق المرفقة بها وكتيبات التشغيل ووثيقة الإفصاح جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية وتعامل معاملة باقي موادها ويرجع لهم لمعرفة إرادة الطرفين وتفسيرها.

### أيام العمل: (3-١)

لو صادف اليوم الذي يلتزم شخص أن يقوم فيه بأي التزام بموجب هذه الاتفاقية غير يوم عمل (إجازة أسبوعية أو إجازة عامة) فإنه:

(1) لو كان الالتزام هو سداد مبالغ مستحقة في ذلك اليوم، فإن الشخص يجب عليه السداد في ذلك اليوم أو في أول يوم عمل تالي؛ أما

(2) أي التزام آخر (عدا ما هو مذكور في المادة (3-1) فقرة "1" أعلاه)، فإن الشخص يجب عليه القيام بهذا الالتزام في ذلك اليوم أو في أيام العمل السابق لذلك اليوم.

### المادة (2): التعيين

مقابل قيام صاحب الامتياز بدفع رسوم الامتياز ورسوم خدمات الدعم الإداري والوفاء بالالتزامات المالية والشروط الأخرى التي يلتزم بها صاحب الامتياز وفقاً لهذه الاتفاقية، وافق مانح الامتياز على منح وإعطاء صاحب الامتياز بناء على طلبه حق ترخيص وامتياز تجاري لاستخدام حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية والمعروفة الفنية ونموذج عمل الامتياز لممارسة وتشغيل نشاط الامتياز من خلال فتح وتشغيل الوحدة المرخص بها للقيام بنشاط وأعمال ترويج وتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بالخدمات من خلال الوحدة المرخص بها وفقاً لشروط وأحكام هذه الاتفاقية؛ و

### (1-٢)

مقابل قيام صاحب الامتياز بدفع رسوم الامتياز ورسوم خدمات الدعم الإداري والوفاء بالالتزامات المالية والشروط الأخرى التي يلتزم بها صاحب الامتياز وفقاً لهذه الاتفاقية، وافق مانح الامتياز على منح وإعطاء صاحب الامتياز حماية في المنطقة المحمية والمفصلة في الملحق رقم (--) المرفق بالاتفاقية، بحيث لا يجوز لمانح الامتياز منح وإعطاء الغير سواء كان شخص معنوي أو طبيعي حق لفتح وحدة/وحدات مرخص به/مرخص بها تحمل العلامة التجارية لممارسة وتشغيل نشاط الامتياز والقيام بنشاط وأعمال ترويج وتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها داخل المنطقة المحمية.

وافق وأقر صاحب الامتياز على التالي:

(1) أنه يحق لمانح الامتياز منح وإعطاء الغير نفس الحقوق المنصوص عليها في هذه الاتفاقية أو حقوق مشابهة لها سواء كان شخص معنوي أو طبيعي خارج المنطقة المحمية، دون أن يتقييد في ذلك بأي قيود؛ و

(2) أنه لا يجوز له (صاحب الامتياز) بدون الحصول على موافقة مكتوبة صريحة مسبقة من مانح الامتياز أن يمارس أي حق منصوص عليه في هذه الاتفاقية خارج الوحدة المرخص بها. من المتفق عليه بين الطرفين أن أي موافقة من مانح الامتياز لممارسة نشاط الامتياز خارج الوحدة المرخص بها وفقاً لهذه المادة يمكن إلغاؤه وفسخه من مانح الامتياز وحسب تقديره المطلق بأثر فور؛ و

(3) أنه لا يحق له (صاحب الامتياز) بدون الحصول على موافقة مكتوبة صريحة مسبقة من مانح الامتياز تعين صاحب امتياز أو مرخص له أو وكيل خدمات من الباطن لترويج أو تسويق أو تقديم الخدمات أو بيع المنتجات ذات الصلة بها سواء داخل وحدة مخصصة لهذا الغرض أو عن طريق التنازل عن أي من حقوقه الواردة في هذه الاتفاقية داخل أو خارج الوحدة المرخص بها، أو أن يكون له (صاحب الامتياز) شريك من الباطن أو يؤجر الوحدة المرخص بها من الباطن، أو استخدام الوحدة المرخص بها على نحو مخالف لنظام مكافحة التستر التجاري السعودي؛ و

(4) إن تتمتعه بحق حماية في المنطقة المحمية مشروط باحترام وتنفيذ وعدم خرق صاحب الامتياز لنصوص هذه الاتفاقية، بحيث إذا خالف صاحب الامتياز نصوص هذه الاتفاقية جاز لمانح الامتياز دون الإخلال بأي حق آخر أو مطالبة ممتلكة لمانح الامتياز حسب مواد هذه الاتفاقية أو بحكم الأنظمة والقوانين المطبقة ومنه الحق في إنهاء الاتفاقية ممارسة نشاط الامتياز بنفسه أو منح وإعطاء الغير ذلك الحق داخل المنطقة المحمية دون أي يكون لصاحب الامتياز الحق في الاعتراض على ذلك.

(4-٢) توقيع هذه الاتفاقية لا يعني منع أو حرمان مانح الامتياز من تقديم الخدمات أو بيع المنتجات ذات الصلة بها لأشخاص آخرين في نفس المنطقة المحمية، والذين لا يكون لهم حق فتح وحدات مخصصة للقيام بنشاط وأعمال ترويج وتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها؛ و

(5-٢) توقيع هذه الاتفاقية لا يعطي صاحب الامتياز الحق في المطالبة بأي تعويض أو ضمان من مانح الامتياز إذا تم تقديم الخدمات أو بيع المنتجات ذات الصلة بها في المنطقة المحمية من أي شخص طبيعي أو معنوي غير مانح الامتياز.

من المتفق عليه بين الطرفين أن تتنفيذ أحكام هذه المادة (٢) يجب ألا يتضمن إخلال أو خرق لأحكام نظام المنافسة السعودي الساري، وفي حالة تضمن هذه المادة أو المواد الأخرى في هذه الاتفاقية حكم أو شرط يخالف أو يتعارض مع نص أو شرط آخر ملزم في نظام المنافسة السعودي الساري فإنه يتم تطبيق نص وشرط نظام المنافسة في العلاقة التعاقدية بين الطرفين ولا يطبق حكم النص المخالف الوارد في هذه الاتفاقية.

إذا رغب صاحب الامتياز في افتتاح وحدة مرخص بها ثانية وجديدة سواء خارج أو داخل المنطقة المحمية، إضافة للوحدة المرخص بها موضوع هذه الاتفاقية، فإنه يتعين عليه (صاحب الامتياز) طلب ذلك من مانح الامتياز كتابة، وفي حال قبول مانح الامتياز ذلك الطلب فيتم إبرام اتفاقية امتياز مستقلة بخصوص الوحدة المرخص بها الجديدة المراد فتحها وفق صياغة اتفاقيات الامتياز المستخدمة من مانح الامتياز حينها، والتي قد تختلف اختلافاً جوهرياً عن نصوص وشروط وأحكام هذا الاتفاقية.

### **المادة (٣): مدة الاتفاقية وتجديده**

اتفق الطرفان على أن المدة الأصلية لهذه الاتفاقية هي (١٠) "عشر" سنوات ميلادية تبدأ من تاريخ بداية هذه الاتفاقية وتنتهي في ---/---/--- ما لم يتم إنهاء الاتفاقية قبل ذلك التاريخ.

إذا قام صاحب الامتياز بتنفيذ التزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية يجوز بعد نهاية المدة الأصلية، تجديد الاتفاقية لفترة واحدة مدتها (٥) "خمس" سنوات ميلادية بشروط مغایرة عن الشروط الواردة في هذه الاتفاقية، شريطة توافر واستيفاء الشروط الموضحة أدنا:

(١) أن يكون صاحب الامتياز قد أعطى مانح الامتياز إشعاراً خطياً بنيته في التجديد قبل نهاية المدة الأصلية بـ (١٨٠) "مائة وثمانين" يوماً على الأقل؛ و

(٢) صدور قبول مكتوب وصريح من مانح الامتياز خلال فترة أقصاها (٣٠) "ثلاثين" يوماً من تاريخ طلب التجديد المذكور في المادة (٢-٣) فقرة "١" أعلاه، وإلا اعتبر طلب التجديد مرفوض من مانح الامتياز؛ و

(٣) ألا يكون صاحب الامتياز عند نهاية المدة الأصلية للاتفاقية قد خرق أو خالف أي من التزاماته المالية أو التعاقدية المنصوص عليها في هذه الاتفاقية أو أية عقود أخرى قد تكون مبرمة مع مانح الامتياز أو أي شخص من مجموعته، والتي تعتبر سبب مشروع يجيز لمانح الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية وفقاً لأحكام المادة (---) أدناه، لاسيما عدم دفع صاحب الامتياز المبالغ والرسوم المستحقة عليه بموجب هذه الاتفاقية؛ و

(٤) في نهاية المدة الأصلية للاتفاقية يجب أن يفي صاحب الامتياز بجميع متطلبات التدريب الخاصة بمانح الامتياز المعمول بها عندئذ، وكذلك أن يفي بأي تطوير أو تعديل في طريقة ممارسة نشاط الامتياز أو تجهيزات الوحدة المرخص بها حسب كتيبات التشغيل؛ و

(٥) أن يوقع صاحب الامتياز عند نهاية المدة الأصلية للاتفاقية مخالصة نهائية بالصيغة التي يحددها مانح الامتياز بشأن جميع طلباته ضد مانح الامتياز أي شخص من مجموعته وإداريه وأعضاء مجلس إدارته والشركاء في شركته؛ و

(٦) أن يقوم صاحب الامتياز بتوقيع اتفاقية الامتياز التجاري حسب الصياغة المعمول بها والمعتمدة من مانح الامتياز حينئذ والتي ستتضمن شروط ومواد مغایرة لشروط هذه الاتفاقية قبل نهاية المدة الأصلية بـ (٦٠) "ستين" يوماً على الأقل.

(٦-٢)

(٧-٢)

(١-٣)

(٢-٣)

(٢)

(٣)

(٤)

(٥)

(٦)

- إذا قام صاحب الامتياز بتنفيذ التزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية يجوز بعد نهاية المدة الأصلية، تمديد وتجديد الاتفاقية لفترة واحدة مدتها (5) "خمس" سنوات ميلادية بشرط مماثلة للشروط الواردة في هذه الاتفاقية، شريطة توافر واستيفاء الشروط الموضحة أدنا:
- (1) عدم اتفق مانح الامتياز وصاحب الامتياز على تطبيق أحكام المادة (٢-٣) أعلاه، وذلك باتفاق الطرفين على توقيع شروط جديدة لممارسة نشاط الامتياز مغایرة لشروط هذه الاتفاقية؛ و
  - (2) أن يكون صاحب الامتياز قد أعطى مانح الامتياز إشعاراً خطياً بنيته في التجديد قبل نهاية المدة الأصلية بـ (١٨٠) "مائة وثمانين" يوماً على الأقل؛ و
  - (3) صدور قبول مكتوب وصريح من مانح الامتياز خلال فترة أقصاها (30) "ثلاثين" يوماً من تاريخ طلب التجديد المذكور في المادة (٣-٣) فقرة "٢" أعلاه - لعدم رغبة مانح الامتياز في ممارسة نشاط الامتياز أو في منح امتياز في شأنها في المملكة أو لأي سبب آخر لدى مانح الامتياز - وإلا اعتبر طلب التجديد مرفوض من مانح الامتياز؛ و
  - (4) ألا يكون صاحب الامتياز عند نهاية المدة الأصلية لاتفاقية قد خرق أو خالف أي من التزاماته المالية أو التعاقدية المنصوص عليها في هذه الاتفاقية أو أية عقود أخرى قد تكون مبرمة مع مانح الامتياز أو أي شخص من مجموعته، والتي تعتبر سبب مشروع يُجيز لمانح الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية وفقاً لأحكام المادة (---) أدناه، لاسيما عدم دفع صاحب الامتياز المبالغ والرسوم المستحقة عليه بموجب هذه الاتفاقية؛ و
  - (5) في نهاية المدة الأصلية لاتفاقية يجب أن يفي صاحب الامتياز بجميع متطلبات التدريب الخاصة بمانح الامتياز المعمول بها عندئذ، وكذلك أن يفي بأي تطوير أو تعديل في طريقة ممارسة نشاط الامتياز أو تجهيزات الوحدة المرخص بها حسب كتيبات التشغيل؛ و
  - (6) أن يوقع صاحب الامتياز عند نهاية المدة الأصلية لاتفاقية مخالصة نهائية بالصيغة التي يحددها مانح الامتياز بشأن جميع طلباته ضد مانح الامتياز أي شخص من مجموعته وإداريه وأعضاء مجلس إدارته والشركاء في شركته؛ و
  - (7) عدم موافقة مانح الامتياز لصاحب الامتياز على التنازل عن هذه الاتفاقية ونشاط الامتياز قبل نهاية المدة الأصلية إلى شخص مستوفٍ للمعايير المعتمدة لمنح الامتياز؛ و
  - (8) إبرام صاحب الامتياز اتفاق التجديد أو التمديد وفقاً للمطالبات المعقولة لمانح الامتياز قبل (٦٠) "ستين" يوماً على الأقل قبل نهاية المدة الأصلية.
- عند استيفاء الشروط الموضحة في المادتين (٢-٣) و(٣-٣) أعلاه، يقوم صاحب الامتياز بدفع مبلغ يعادل ما قيمته (٥٠) % "خمسون بالمائة" من رسوم الامتياز لتجديد هذه الاتفاقية (رسوم تجديد الاتفاقية).

#### المادة (٤): اختيار الموقع المناسب وشروطه

- لا يجوز لصاحب الامتياز أن يقوم بإنشاء الوحدة المرخص بها لممارسة نشاط الامتياز إلا على موقع معتمد ومحبوب سلفاً وكتابة من مانح الامتياز (الموقع)، وذلك وفقاً لنموذج قبول الموقع الموضحة في المرفق رقم (٣) المرفق بالاتفاقية، وإلا جاز لمانح الامتياز فسخ الاتفاقية دون أي مسؤولية في مواجهة صاحب الامتياز.

- (2-4) من المتفق عليه أن الموقع المعتمد وفقاً لهذا العقد والذي سيفتح فيه الوحدة المرخص بها مارسة نشاط الامتياز يقع في شارع (\*\*\*\*\*)، حي (\*\*\*\*\*)، مدينة (\*\*\*\*\*)، المملكة العربية السعودية، وذلك كما هو محدد في الملحق رقم (٨) المرفق بهذه الاتفاقية.
- (3-4) في حالة عدم تحديد الموقع المعتمد لممارسة نشاط الامتياز عند تاريخ البداية، فيقوم صاحب الامتياز باقتراح موقع للوحدة خلال فترة أقصاها (٣٠) يوماً من تاريخ البداية واسعار مانح الامتياز بهذا الموقع المقترن. يقوم مانح الامتياز بمعاينة الموقع المقترن من صاحب الامتياز ثم إشعار صاحب الامتياز بموافقته أو عدم موافقته على الموقع خلال (٣٠) "ثلاثين" يوماً من تاريخ استلامه الإشعار. في حال موافقة واعتماد مانح الامتياز للموقع المقترن من صاحب الامتياز، فيتم اعتبار الموقع المقترن على أنه الموقع المعتمد لإقامة الوحدة المرخص بها عليه. أما في حالة عدم موافقة مانح الامتياز على الموقع المقترن من صاحب الامتياز خلال فترة (٣٠) يوماً المذكورة في هذه المادة أعلاه، فيجب أن يقوم صاحب الامتياز باختيار موقع مقترن جديد خلال فترة (٧) "سبعة" أيام من تاريخ رفض مانح الامتياز للموقع المقترن من صاحب الامتياز وإشعار مانح الامتياز به لمعاينته، ومن ثم إشعار صاحب الامتياز بموافقته أو عدم موافقته على الموقع المقترن الجديد خلال (٣٠) "ثلاثين" يوماً من تاريخ استلامه الإشعار بالموقع الجديدة المقترن، ذلك لحين اعتماد مانح الامتياز لموقع معتمد لإقامة الوحدة المرخص بها عليه.
- (4-4) يجب في جميع الأحوال أن يتواافق في الموقع الذي ستقام الوحدة المرخص بها عليه الشروط والمعايير المفصلة في الملحق رقم (٤) المرفق بالاتفاقية.
- (5-4) يتلزم صاحب الامتياز في جميع الأحوال على نفقة ومسئوليته أن يوفر موقع معتمد ومقبول من مانح الامتياز لإقامة الوحدة المرخص بها عليه خلال فترة أقصاها (٩٠) "تسعين" يوماً من تاريخ البداية، وإلا جاز لمانح الامتياز انهاء هذه الاتفاقية فوراً وفقاً لأحكام المادة (٣-٢٥).
- (6-4) يجب على صاحب الامتياز اتخاذ كافة الإجراءات لشراء أو الحصول على عقد إيجار الموقع المعتمد من مانح الامتياز الذي ستقام الوحدة المرخص بها عليه خلال فترة أقصاها (١٥) "خمسة عشر" يوماً من تاريخ قبول مانح الامتياز للموقع، وإلا جاز لمانح الامتياز انهاء هذه الاتفاقية فوراً وفقاً لأحكام المادة (٣-٢٥).
- (7-4) إذا كان الموقع المعتمد والمقبول من مانح الامتياز الذي ستقام الوحدة المرخص بها عليه سيتم تأجيره من صاحب الامتياز وليس شراؤه، فإن صاحب الامتياز يتلزم أن يطلع مانح الامتياز على مسودة عقد إيجار الموقع قبل توقيعه، وذلك خلال فترة (١٥) "خمسة عشر" يوماً المذكورة في المادة (٦-٤) أعلاه. هذا ويكون لمانح الامتياز إبداء ملاحظاته حول صياغة عقد الإيجار والتي يجب على صاحب الامتياز أخذها في الاعتبار.
- (8-4) يتلزم صاحب الامتياز بتوقيع عقد إيجار الموقع المقبول الذي ستقام الوحدة المرخص بها عليه من مانح الامتياز خلال فترة أقصاها (١٥) "خمسة عشر" يوماً من تاريخ قبول مانح الامتياز لعقد إيجار الموقع.
- (9-4) يتلزم صاحب الامتياز أن يضيف في نصوص عقد إيجار الموقع الذي ستقام الوحدة المرخص بها عليه النصوص التالية:

- (1) موافقة المالك أو مؤجر الموقع على امتداد وانتقال حق الانتفاع بالموقع إلى مانح الامتياز -  
إذا طلب مانح الامتياز ذلك من المالك أو مؤجر الموقع - بنفس شروط عقد الإيجار القديم  
ونفس قيمة الأجرة قبل نهاية المدة الأصلية أو المدة المتجدد لهذه الاتفاقية أو بعد إنهاء  
أو انتهاء هذه الاتفاقية لأي سبب كان. وكذلك موافقة المالك أو مؤجر الموقع على حق  
مانح الامتياز إذا انتقل إليه حق الانتفاع وفقاً لهذه المادة في القيام بتأجير الموقع للغير كله  
أو جزء منه للمدة المتبقية من عقد الإيجار الموقع دون حاجة لأخذ موافقة من المالك أو  
مؤجر الموقع للقيام بذلك؛ و
- (2) إخطار المالك أو مؤجر الموقع فوراً مانح الامتياز بأي إخلال يدعى المالك أو مؤجر الموقع  
صدره من صاحب الامتياز بنصوص عقد الإيجار، والذي قد يترتب عليه إنهاء عقد إيجار  
ذلك الموقعا؛ و
- (3) عدم جواز تعديل أو تغيير أي شرط من شروط عقد إيجار الموقع سواء من المالك أو مؤجر  
الموقعا و/أو صاحب الامتياز إلا بعد الحصول على الموافقة الصريحة المكتوبة المسبقة  
من مانح الامتياز على ذلك؛ و
- (4) عدم اعتراض المالك أو مؤجر الموقع في قيام مانح الامتياز في دخول الموقعا بغرض  
حماية حقوق الملكية الفكرية أو نموذج عمل الامتياز أو لتصحيح أي إخلال أو تقصير قد  
يقع من صاحب الامتياز عند تنفيذ التزاماته المنصوص عليها في عقد إيجار الموقع أو هذه  
الاتفاقية.
- (4-10) لا يجوز لصاحب الامتياز أن يقوم بتغيير أو نقل أو بيع أو تأجير من الباطن (كلياً أو جزئياً) أو  
إدخال أي تغيير أو تعديل على الموقعا أو الوحدة المرخص بها دون موافقة كتابية مسبقة من  
مانح الامتياز.
- (4-11) يلتزم صاحب الامتياز بأن يزود مانح الامتياز بصورة من عقد إيجار الموقع الذي ستقام الوحدة  
المرخص بها عليه فور توقيعه وكذلك أي تعديلات أو تجديدات قد تطرأ عليه وأي مراسلات  
هامة في هذا الصدد، وكذلك بصورة من التراخيص والموافقات والأذون الالزامية والصادرة من  
الجهات ذات العلاقة بخصوص الموقعا وتشغيل الوحدة المرخص بها.
- (4-12) يبذل مانح الامتياز الجهد المعقول لمساعدة صاحب الامتياز في اختيار الموقعا المناسب الذي  
ستقام الوحدة المرخص بها عليه، بحيث يتماشى مع مستوى وسمعة العلامة التجارية وتقدير  
تكلفة البناء والتجهيزات للموقعا. هذا ويلتزم صاحب الامتياز بدفع أي مصروفات قد يتكبدها  
مانح الامتياز لقيامه بمساعدة صاحب الامتياز وفقاً لهذه المادة (٤-١٢-٤).
- (4-13) يقر ويوافق صاحب الامتياز أن مساعدته مانح الامتياز له في اختيار الموقعا كما ورد في المادة (٤-١٢)  
أعلاه لا يعني ولا يمكن اعتبارها أنها تقديم ضمان أو تعهد من مانح الامتياز لصاحب الامتياز  
بأن الوحدة المرخص بها في ذلك الموقعا سوف تكون ناجحة أو أنها سوف تحقق هامش ربح  
معين.

#### المادة (5): إنشاء وتجهيز الوحدة المرخص بها

- (1-5) يقدم مانح الامتياز الجهد المعقول والمساعدة والمشورة لصاحب الامتياز على نفقة صاحب  
الامتياز بخصوص الرسومات ومخططات المبني وخرائط الموقعا وخرائط المواقع والتصميمات للمرافق الداخلية  
والخارجية والديكورات والأثاثات والتركيبات واللوحات والمواد الورقية وقوائم الخدمات

ومواصفات مواد البناء والمواصفات المعمارية الخاصة بالوحدة المرخص بها، بما في ذلك الأرضيات، وأغطية الحائط، ومكتب الاستقبال، ورفوف وتخزين المواصفات، والأشياء التي تحمل تصميم وعرض العلامة التجارية، إضافة إلى تقديم قوائم بالأدوات والمعدات ومواصفاتها وأي معلومات أخرى يرى مانح الامتياز أنها لازمة لإنشاء وتشغيل الوحدة المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز فيها.

(2-5)

يَبْذِلُ مَانِحُ الْإِمْتِيَازِ عَلَى نَفْقَتِهِ الْجَهَدَ الْمُعْقُولَ لِكِيْ يَقْدِمْ لِصَاحِبِ الْإِمْتِيَازِ:

(1) المشورة والخطة الزمنية وخطة عمل تنفيذ المقاولات الخاصة بتأسيس وتشغيل الوحدة المرخص بها؛ و

(2) مراقبة ومتابعة صاحب الامتياز بخصوص إنشاء وتطوير وتجهيز الوحدة المرخص بها، وتقديم الإرشاد فيما يتعلق بالمواصفات والشروط المطلوبة في الوحدة المرخص بها.

(3-5)

دون الإخلال بأحكام المادة (4-6) أعلاه، يلتزم صاحب الامتياز على نفقة ومسئوليته خلال فترة أقصاها (30) "ثلاثين" يوماً من تاريخ تأجير أو شراء الموقع المعتمد والمقبول من مانح الامتياز الذي ستقام الوحدة المرخص بها عليه باتخاذ كافة الإجراءات الازمة التالية:

(1) أن يقدم ويسعي بكل دقة للحصول على التراخيص والأذون والموافقات المطلوبة من الجهات المختصة حسب القوانين والأنظمة ذات العلاقة لإنشاء وتطوير وتجهيز وتشغيل الوحدة المرخص بها؛ و

(2) تسليم مانح الامتياز التصاميم والرسومات والمخططات والمعدات المعدة من صاحب الامتياز داخل الوحدة المرخص بها والمقاول المقترح للقيام بإنشاء وتطوير وتجهيز الوحدة المرخص بها، وذلك بغضن الحصول على موافقة مانح الامتياز النهائية قبل الشروع بأي نشاطات إنشائية؛ و

(3) عرض المقاول الذي سيقوم بإنشاء وتطوير الوحدة المرخص بها على مانح الامتياز، ويكون صاحب الامتياز، حسب تقديره المطلق، قبول أو رفض أو عرض مقاول آخر على صاحب الامتياز؛ و

(4) إعداد كافة الوثائق والتعديلات والإنشاءات المطلوب القيام بها في الموقع. يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه من وقت لآخر دون إخبار مسبق لصاحب الامتياز في القيام بزيارة الموقع لمعاينة إنشاء وتطوير وتجهيز الوحدة المرخص بها في جميع الأوقات المناسبة وإبداء الرأي والمشورة في هذا الشخص. هذا وعلى صاحب الامتياز أن يقدم كافة التسهيلات والعون لمانح الامتياز أو ممثليه أثناء المعاينة المذكورة في هذه المادة.

(5-5) يلتزم صاحب الامتياز على نفقة ومسئوليته أن يقوم بإنهاء إنشاء وتطوير وتجهيز وافتتاح الوحدة المرخص بها وتزويدها بالأدوات والمعدات والتجهيزات وعمل الديكورات الخارجية والداخلية فيها والدهانات وألوانها بما يتماشى بكل دقة وفي كل تفصيل مع المخططات وال تصاميم والمواصفات المقبولة من مانح الامتياز كما ورد في المادة (3-5) أعلاه خلال فترة أقصاها (180) "مائة وثمانين" يوماً من تاريخ قبول مانح الامتياز للموقع الخاص بالوحدة المرخص بها أو من تاريخ بداية الاتفاقية أيهما يقع أولاً. هذا ويشرط لافتتاح وتشغيل الوحدة المرخص بها أن تكون قد تم اعتمادها من مانح الامتياز مسبقاً كتابة بصورة صريحة.

- لابد من حصول صاحب الامتياز عند الانتهاء تماماً من تجهيز الوحدة المرخص بها على موافقة مكتوبة صريحة من مانح الامتياز على الإنشاءات والتجهيزات والأدوات والمعدات والإذن ببدء افتتاح الوحدة المرخص بها واستئناف ممارسة نشاط الامتياز فيه، وتعتبر تلك الموافقة من شروط إتمام منح الحق في استخدام العلامة التجارية وممارسة نشاط الامتياز.
- يلتزم صاحب الامتياز بالتقيد بجميع لوائح وقوانين البناء ومتطلبات التراخيص ومتطلبات الإيجار والقيود الحكومية السارية في المملكة العربية السعودية.

#### **المادة (6): تشغيل الوحدة المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز**

- يلتزم صاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية في تشغيل الوحدة المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز بما يلي:
- (1) الالتزام التام في تشغيل الوحدة المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز بكل تفاصيل نموذج عمل الامتياز وكتيبات التشغيل وأي تعديل قد يدخل عليها من وقت لآخر. وكذلك الالتزام بأي تعليمات أو توجيهات أو طلبات قد تصدر من مانح الامتياز لإدارة وتشغيل الوحدة المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز دون أن تكون قد أضيفت لكتيبات التشغيل، وذلك من أجل إدارة الوحدة المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز بما يحافظ على ويتنااسب مع سمعة واسم مانح الامتياز والعلامة التجارية وبما يحافظ على هوية نشاط الامتياز والعلامة التجارية؛
- (2) إتباع توجيهات مانح الامتياز والأحكام الموضحة في كتيبات التشغيل بخصوص تقديم وترويج الخدمات وبيع وتخزين المنتجات ذات الصلة بها؛ و
- (3) يلتزم صاحب الامتياز بشراء بعض المنتجات ذات الصلة بالخدمات من مانح الامتياز مباشرة والتي يحددها مانح الامتياز من وقت لآخر؛ و
- (4) يلتزم صاحب الامتياز بشراء الأدوات والمعدات الالزامية لممارسة نشاط الامتياز حسب ما يطلبه ويحددها مانح الامتياز في هذاخصوص وفقاً لما هو محدد في كتيبات التشغيل؛ و
- (5) ابقاء الأدوات والمعدات تعمل بحالة جيدة وفعالة، وبمظهر نظيف ومحبوب مهنياً، والتأكد من أنه يتم على حسابه صيانتها بصورة جيدة ودورية وفقاً لما هو محدد في الضمان المعد من الشركة الصانعة لتلك الأدوات والمعدات، ووفقاً للمتطلبات المذكورة في كتيبات التشغيل؛ وترويج وتقديم الخدمات وعرض وبيع المنتجات ذات الصلة بالطريقة المنصوص عليها في كتيب التعليمات أو في تعليمات الشركة المنتجة.
- (6) ممارسة وتشغيل نشاط الامتياز بما يحقق ويرجع المصلحة المشتركة للطرفين. بصورة خاصة يجب على صاحب الامتياز بذل أقصى درجات الحرص في تقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها وفق ما يحدده له مانح الامتياز؛ و
- (7) ممارسة وتشغل نشاط الامتياز طبقاً لشروط هذه الاتفاقية والقواعد المهنية والأعراف المتبعة في العمل وبعناية وحرص وحسن نية؛ و
- (8) تشغيل الوحدة المرخص بها في الأيام والساعات (على الأقل 12 ساعة يومياً) حسب التعليمات التي يضعها مانح الامتياز من وقت لآخر. هذا ويحق لمانح الامتياز، بما يتماشى مع الأنظمة والتعليمات ذات الصلة، وضع كاميرات مراقبة في الوحدة المرخص بها للتأكد

- من قيام صاحب الامتياز بتشغيل الوحدة المرخص بها حسب نصوص هذه الاتفاقية وحسب التعليمات التي يضعها مانح الامتياز من وقت لأخر؛ و
- (9) تخصيص واستعمال خط هاتف أو جوال أو رقم موحد حسب توجيهات مانح الامتياز في الوحدة المرخص بها؛ و
- (10) إتباع ومراعاة القوانين والأنظمة والأعراف المعمول بها في المملكة العربية السعودية، ومنها دون حصر القواعد والأنظمة المتعلقة بحماية المستهلك. وكذلك المحافظة على نظافة الوحدة المرخص بها واللوحات الخارجية الموضوعة على واجهة الوحدة المرخص بها؛ و
- (11) إتباع ومراعاة الإخطارات والتراخيص والأذون الصادرة لصاحب الامتياز من الجهات الحكومية بخصوص نشاط الامتياز؛ و
- (12) إبقاء كافة التراخيص والأذون المطلوبة نظاماً لممارسة نشاط الامتياز وتقديم الخدمات بسارية المفعول طوال مدة سريان الاتفاقية؛ و
- (13) أن يوفر مساحة لا تقل عن (---) م 2 "-----" متر مربع داخل الوحدة المرخص بها تكون مناسبة لعملية تخزين بعض المنتجات ذات الصلة بالخدمات والأدوات والمعدات حسب ما مفصل في كتيبات التشغيل ووفقاً لرسومات الوحدة المرخص بها والسابق اعتمادها من قبل مانح الامتياز كتابة. هذا يجب على صاحب الامتياز التقييد بمتطلبات المساحة والشروط حسب متطلبات البلدية والجهات الأخرى المعنية؛ و
- (14) إن يوفر مستودع خارج الوحدة المرخص بها مساحته لا تقل عن (---) م 2 "-----" متر مربع يكون مناسب لعملية تخزين بعض المنتجات ذات الصلة بالخدمات والأدوات والمعدات ذات الصلة حسب ما مفصل في كتيبات التشغيل؛ و
- (15) يلتزم صاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية بإبقاء مخزون من المنتجات ذات الصلة بالخدمات والأدوات والمعدات والمواد التسويقية ذات الصلة يكون كافي في الكمية والنوعية والتنوع على نحو يكفي ويغطي طلبات عملاء نشاط الامتياز الحالية والمتوقعة في الوحدة المرخص بها لمدة لا تقل عن (---) "-----" يوماً؛ و
- (16) أن يقدم لجميع عملاء الوحدة المرخص بها خدمة سريعة وفعالة ومتسمة بالإقبال على العمل والرغبة فيه وحسن التعامل مع العملاء، وأن يلتزم في كافة الأمور بمارس نشاط الامتياز بأعلى مستويات من الجودة؛ و
- (17) ألا يقدم للعملاء أو الغير أي ضمانات أو بيانات عن نشاط الامتياز أو الخدمات أو المنتجات ذات الصلة إلا في الحدود المذكورة بصورة صريحة في هذه الاتفاقية أو المسموح بها مسبقاً من مانح الامتياز كتابة؛ و
- (18) أن تكون العمالة التي تعمل في نشاط الامتياز نظامية وكافية ومؤهلة ومرتبية الملابس الموحدة للعمال المحددة من مانح الامتياز وتتمتع بمظهر نظيف وملائم لتقديم خدمة مميزة بصورة مستمرة للعملاء. كما يجب أن تكون العمالة التي تعمل في نشاط الامتياز متفرغة ومخصصة للعمل في نشاط الامتياز فقط بدوام كامل وألا تقوم بأعمال أخرى لصاحب الامتياز؛ و
- (19) أن تكون العمالة التي تعمل في نشاط الامتياز على دراية بالمقاييس والمعايير المحددة في كتيبات التشغيل أو التي يطرحها ويعلنها مانح الامتياز من وقت لأخر لممارسة نشاط

الامتياز، وأن تلتزم العمالة بتلك المعايير والمقاييس. كما يلتزم صاحب الامتياز بالحصول على موافقة مانح الامتياز عند وقبل تعيين المدراء والمشرفين العاميين الذين سوف يعملون في نشاط الامتياز؛ و

(20) أن يلتزم بدفع الرواتب ومجموعة المزايا والمكافآت الخاصة بالعمال والأشخاص الذين يعملون في نشاط الامتياز، كما يلتزم في علاقته مع تلك العمالة بمراعاة قوانين وأنظمة العمل ونسبة السعودة والتوطين والتأمينات والقوانين والأنظمة الأخرى ذات العلاقة بما في ذلك نظام المكافآت. كذلك توفير صاحب الامتياز سكن مناسب للعمال والأشخاص الذين يعملون في نشاط الامتياز وفق الاشتراطات النظامية من الجهات الحكومية المعنية؛ و

(21) أن يلتزم صاحب الامتياز بعدم إعطاء أي عمولات أو رشاوى أو مبالغ لموظفي مانح الامتياز أو أي شخص أو جهة أخرى على خلاف الأنظمة والقوانين أو على غير ما ينص عليه نموذج عمل الامتياز وكتيبات التشغيل؛ و

(22) أن يكون جميع العمال والوكلاء والممثلين والمعاقد معهم من الباطن والذين يعملون في نشاط الامتياز هم عمال (صاحب الامتياز) ووكالاته ومتعاقديه وليس لمانح الامتياز أي علاقة ولا تقع عليه أي مسؤولية في هذا الشخص. كما يقر صاحب الامتياز بموجب هذه المادة أنه قد أفهم جميع منسوبيه السالف ذكرهم في هذه المادة بأنه ليس لهم الحق في الرجوع على مانح الامتياز بأي مطالبة أو دعوى من أي نوع وأمام أي جهة بخصوص هذه الاتفاقية وأحكامه.

(2-6) يلتزم صاحب الامتياز بعدم تقديم أو ترويج أي خدمات أو بيع منتجات في الوحدة المرخص بها عدا الخدمات والمنتجات ذات الصلة بها والمحددة في هذه الاتفاقية والخدمات المحددة من مانح الامتياز كتابة في وقتها، ما لم يصرح مانح الامتياز عكس ذلك بصورة صريحة مكتوبة. كما يلتزم صاحب الامتياز بعدم تقديم أو ترويج الخدمات أو بيع المنتجات ذات الصلة بها والمحددة في هذه الاتفاقية إلا في الوحدة المرخص بها فقط.

(3-6) يلتزم صاحب الامتياز باستخدام المنتجات والأدوات والمعدات والمواد التسويقية والاسم التجاري والعلامة التجارية فقط لممارسة نشاط الامتياز. هذا دون الإخلال بالأحكام المذكورة في بداية هذه المادة (3-6)، يلتزم صاحب الامتياز بعدم بيع أو إعارة أو التنازل أو إعطاء نماذج للخدمات أو المنتجات ذات الصلة بها أو الأدوات والمعدات أو المواد تسويقية سواء للعملاء أو الغير إلا بعد الحصول على إذن مكتوب مسبق من مانح الامتياز.

(4-6) يلتزم صاحب الامتياز بالاحفاظ على الوحدة المرخص بها طوال مدة سريان الاتفاقية من الناحية الجمالية والبيئية ومن ناحية النظافة، وتوفير الصيانة الدورية الازمة لها بما يتماشى مع تفاصيل كتيبات التشغيل وتعليمات مانح الامتياز في هذا الصدد.

(5-6) يلتزم صاحب الامتياز بعدم إدخال أي تعديل أو تغيير جزئي أو كلي في الوحدة المرخص بها أو تجهيزاتها أو ديكوراتها الداخلية أو الخارجية طوال مدة سريان الاتفاقية دون موافقة كتابية مسبقة صريحة من مانح الامتياز.

(6-6) دون الإخلال بأحكام المادة (6-6) أدناه من هذه الاتفاقية، يلزم صاحب الامتياز على نفته ومسئوليته بالقيام فوراً بعمل التغييرات والتعديلات المعقولة في التصاميم والديكورات والإعمال الإنشائية للوحدة المرخص بها والتي قد يطلبها مانح الامتياز من وقت لآخر.

يلتزم صاحب الامتياز على نفقته ومسئوليته بعد التشاور مع مانح الامتياز بتجديد الوحدة المرخص بها وتجهيزاتها وديكوراتها الداخلية والخارجية متى طلب منه مانح الامتياز ذلك، وفي جميع الأحوال على صاحب الامتياز تجديد الوحدة المرخص بها مرة كل (٥) "خمس" سنوات على الأقل من تاريخ افتتاح الوحدة. هذا وقد يشمل التجديد إعادة تزويد الوحدة المرخص بها بأدوات ومعدات جديدة أو تغيير الأدوات والمعدات الموجودة فيه بما يحقق استمرارية وجودة المظهر المهني والكفاءة في تقديم الخدمة في الوحدة المرخص بها وسهولة التشغيل وممارسة نشاط الامتياز فيها.

يلتزم صاحب الامتياز بإخطار مانح الامتياز بأي شكاوى أو استفسارات بخصوص الخدمات أو المنتجات ذات الصلة بها سواء من العملاء أو أي طرف آخر له علاقة بالخدمات أو المنتجات ذات الصلة بها وذلك فور علم صاحب الامتياز.

يلتزم صاحب الامتياز باستخدام نظام نقاط البيع المستخدم من قبل مانح الامتياز في الوحدة المرخص بها أو استخدام نظام بيع آخر مقبول ومعتمد من قبل مانح الامتياز، كما يلتزم بصيانة تلك النقاط بصورة دورية. يتحمل صاحب الامتياز كافة التكاليف الخاصة بتطوير وتركيب نقاط البيع والبرامج المتعلقة بتشغيلها وصيانتها. من المتفق عليه بين الطرفين أنه يحق لمانح الامتياز على نفقة صاحب الامتياز ربط أنظمة الحاسوب الآلي المستخدمة من صاحب الامتياز وكذلك نقاط بيعه بشبكة وأنظمة الحاسوب الآلي الخاصة بمانح الامتياز.

يلتزم صاحب الامتياز على نفقته بحضور الاجتماعات الذي يعقده وينظمه مانح الامتياز سنويًا والاجتماعات الأخرى التي يعقده وينظمه مانح الامتياز والمحددة في المادة (١٨-٢٤) و(٢٤-٢٥) أدناه من هذه الاتفاقية.

يلتزم صاحب الامتياز أن يكون من رشحهم من جانبه لحضور الاجتماعات المذكورة في المادة (١١-٦) أعلى من العاملين في مراكز إدارية ولهم احتكاك يومي في ممارسة وتشغيل نشاط الامتياز.

في حالة استمرار قيام صاحب الامتياز بناء على موافقة مانح الامتياز الكتابية المسقبة بمارسة نشاط الامتياز في الوحدة المرخص بها بعد تاريخ نهاية الاتفاقية، فإن صاحب الامتياز يقوم بذلك وفقًا لمواد وشروط هذه الاتفاقية بالقدر الممكن تنفيذه، هذا دون الإخلال بحق مانح الامتياز في سحب الموافقة على استمرار ممارسة نشاط الامتياز بموجب إخطار كتابي في أي وقت حسب تقديره المطلق.

يلتزم صاحب الامتياز بالقيام بالزيارات الدورية والمراقبة الدائمة الإدارية والتشغيلية والمالية والمحاسبية والمتصلة بالوحدة المرخص بها لمعرفة والوقوف على مستويات الأداء في الوحدة والتحري من مدى تطبيق التعليمات الواردة في كتيبات التشغيل ورفع التقارير بهذا الخصوص لمانح الامتياز.

#### المادة (٧): المنتجات المتعلقة بالخدمات

يقوم صاحب الامتياز بتوصيل وتسلیم طلبات صاحب الامتياز من المنتجات ذات الصلة بهذه الاتفاقية وأو بالخدمات التي يشتريها من مانح الامتياز وأو الأدوات والمواد وأو المواد التسويقية وأو المطبوعات وأو ملابس العمال الموحدة وأو غيرها من المواد والبنود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز إلى مخزن صاحب الامتياز أو الوحدة المرخص بها أو أي في مكان آخر قد يحدده مانح الامتياز للتسلیم وذلك في الوقت المتفق عليه بين الطرفين.

يتحمل صاحب الامتياز سداد ودفع أي نفقات قد يتحملها مانح الامتياز بخصوص نقل المنتجات ذات الصلة بهذه الاتفاقية و/أو بالخدمات التي يشتريها من مانح الامتياز أو من أي شخص آخر يحدده مانح الامتياز و/أو الأدوات والمواد و/أو المواد التسويقية و/أو المطبوعات و/أو ملابس العمال الموحدة و/أو غيرها من المواد والبنود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز والتأمين عليها حتى وصولها لصاحب الامتياز كما هو موضح في المادة (1-7) أعلاه.

يضمن مانح الامتياز جودة المنتجات و/أو الأدوات والمواد و/أو المواد التسويقية و/أو المطبوعات و/أو ملابس العمال الموحدة و/أو غيرها من المواد والبنود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز التي يبيعها ويوردها لصاحب الامتياز، شريطة التزام صاحب الامتياز بطرق الحفظ للمنتجات والمواد والأدوات والبنود وفقاً لما هو محدد في كتيبات التشغيل وحسب تاريخ الصلاحية المكتوب لكل منها، إن وجد. كما يلتزم صاحب الامتياز بموجب هذه المادة بالقيام على نفقاته ومسؤوليته بإتلاف أي منها إذا ظهر أن تاريخ صلاحيته قد انتهى، إن وجد. هذا ويتحمل صاحب الامتياز أي ضرر قد يلحق مانح الامتياز أو الغير نتيجة عدم التزامه (صاحب الامتياز) بأحكام هذه المادة.

في حال كانت المنتجات و/أو الأدوات والمواد و/أو المواد التسويقية و/أو المطبوعات و/أو ملابس العمال الموحدة و/أو غيرها من المواد والبنود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز والتي تباع وتورد لصاحب الامتياز معيبة، فعلى صاحب الامتياز أن يخطر مانح الامتياز كتابة بطبيعة العيوب الموجودة في أي منها عند استلامها والكمية المعيبة وذلك خلال فترة أقصاها (١٠) "عشرة" أيام تقويمية من تاريخ استلامها.

إذا ظهر لمانح الامتياز من خلال الفحص صحة ما يدعيه صاحب الامتياز من أن المنتجات و/أو الأدوات والمواد و/أو المواد التسويقية و/أو المطبوعات و/أو ملابس العمال الموحدة و/أو غيرها من المواد والبنود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز المسلمة معيبة فإن له (مانح الامتياز) حسب تقديره المطلق أن يقوم بأحد الأمرين:

(1) استبدال المعيبة منها بأخرى سليمة على نفقة:

(2) إعطاء صاحب الامتياز خصم مناسب على سعر بيع أي منها، متى كانت العيوب التي لحقت بها لا تؤثر على إمكانية بيعها للعملاء أو استخدامها في ممارسة نشاط الامتياز.

يلتزم صاحب الامتياز بعدم بيع أي من المنتجات الذي يدعي أنها معيبة، وكذلك استرداد المنتجات التي تم بيعها للعملاء إن أمكن ذلك.

يلتزم صاحب الامتياز بألا تقل قيمة مشترياته من المنتجات ذات الصلة بالخدمات والمحددة في الملحق رقم (--) المرفق بهذه الاتفاقية من مانح الامتياز في كل سنة تعاقدية عن مبلغ (--) "---" ريال سعودي (حد المشتريات الأدنى). هذا ويقصد بالسنة التعاقدية الأولى (١٢) "اثني عشر" شهراً من تاريخ البداية، ثم تحسب السنوات التالية اللاحقة بعد نهاية السنة التعاقدية الأولى بنفس الآية تباعاً.

## المادة (٨): الرسوم والمدفوعات

نظير إعطاء صاحب الامتياز الحق طوال مدة سريان الاتفاقية في استخدام الحقوق الفكرية والعلامة التجارية وترويج وتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها وممارسة نشاط الامتياز في الوحدة المرخص بها واستخدام نموذج عمل الامتياز والمعرفة الفنية وكتيبات التشغيل، وكذلك مقابل المعونة

والدعم الإداري والفنى المستمر والخدمات والمساعدات والاستشارات التي يقدمها مانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية لصاحب الامتياز، اتفق الطرفان أن يدفع صاحب الامتياز لمانح الامتياز دون تأخير أو حسم أو مقاصة مع أي مبالغ أخرى قد تكون مستحقة له النسب والرسوم التالية:

**(1-8) رسوم الامتياز:**

هي مبلغ مقطوع قدره (----) " ريال سعودي يدفع دفعة واحدة عند توقيع هذه الاتفاقية، ولا يحق لصاحب الامتياز استرداد رسوم الامتياز المدفوعة لأى سبب من الأسباب بما فيها إنتهاء أو انتهاء الاتفاقية. هنا وقد وافق صاحب الامتياز على أن رسوم الامتياز هي مبلغ مستحق بالكامل لمانح الامتياز مقابل الحقوق والدعم المذكور في بداية هذه المادة (11) وأعمال ودراسات وأبحاث قام بها مانح الامتياز ومصروفات تكبدها قبل توقيع هذه الاتفاقية؛ ومنها على سبيل المثال تطوير وإعداد نموذج عمل الامتياز والمعرفة الفنية وكتيبات التشغيل وعدم إعطاء حق لصاحب امتياز آخر في المنطقة المحمية.

**(2-8) رسوم خدمات الدعم الإداري:**

يلتزم صاحب الامتياز بأن يدفع لمانح الامتياز ما نسبته (--) " بالمائة من قيمة إجمالي الإيرادات، مقابل الحقوق والدعم المذكور في بداية هذه المادة (8) والدعم الفنى المستمر والخدمات الإدارية التي يقدمها مانح الامتياز لصاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية. هذا ومن المتفق عليه بين الطرفين أن صاحب الامتياز لن يلتزم بسداد النسبة المذكورة إلا بعد مرور (----) يوماً من تاريخ الافتتاح الرسمي للوحدة المرخص بها.

يلتزم صاحب الامتياز بأن يسدد لمانح الامتياز في اليوم (----) " من كل شهر ميلادي ما يلي:

**(1) رسوم خدمات الدعم الإداري؛ و**

**(2) المساهمة في الدعاية والإعلان المذكورة في المادة (1-9) أدناه.**

يتم سداد رسوم خدمات الدعم الإداري ورسوم المساهمة في الدعاية والإعلان عن طريق حواله بنكية يدفعها صاحب الامتياز للحساب البنكي الذي يحدده مانح الامتياز من وقت لآخر.

يجوز لمانح الامتياز في كل سنة تعاقدية خلال مدة سريان الاتفاقية أن يقوم بمراجعة وإعادة النظر في الرسوم المقررة على صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية، بحيث يجوز لمانح الامتياز تغيير تلك الرسوم مرة كل سنة تعاقدية. هذا ومن المتفق عليه بين الطرفين أنه لا يجوز لمانح الامتياز زيادة نسبة رسوم خدمات الدعم الإداري خلال المدة الأصلية للاتفاقية أكثر من ٣٪، بحيث لا تزيد إجمالي نسبة رسوم خدمات الدعم الإداري خلال المدة الأصلية للاتفاقية عن ----٪.

على مانح الامتياز الاستجابة لطلب صاحب الامتياز بتزويده بتفاصيل المقابل المالي المترتب عليه أو المدفوع منه في شأن ممارسة أعمال نشاط الامتياز، وذلك ما لم يكن لدى مانح الامتياز سبب معقول لعدم تزويذ صاحب الامتياز بتلك التفاصيل والمعلومات، فعندها يحق لمانح الامتياز عدم تزويذ صاحب الامتياز بها دون مسؤولية عليها في هذا الخصوص.

**المادة (9): الدعاية والتسويق**

يلتزم صاحب الامتياز بأن ينفق ما نسبته (--) " بالمائة سنوياً من قيمة إجمالي الإيرادات لتغطية أنشطة الدعاية والتسويق والترويج للعلامة التجارية ونشاط الامتياز (رسوم الدعاية

والتسويق). هذا ويحق لمانح الامتياز أن يطلب من صاحب الامتياز أن يقدم له المستندات التي تثبت ويفكك اتفاقه لـ (---٪) سنويًا السالف ذكرها في هذه المادة.

يلتزم صاحب الامتياز بأن يدفع لمانح الامتياز ما نسبته (---٪) "----" بالمائة من قيمة إجمالي الإيرادات، كمساهمة في صندوق خدمات التسويق المشترك الذي يتم استخدامه في دفع تكاليف أنشطة الدعاية والتسويق والترويج للعلامة التجارية ونشاط الامتياز على النطاق الوطني والإقليمي. سوف تغطي تلك النسبة تقديم-----، وكذلك التسويق والترويج والدعاية لنشاط الامتياز من خلال وسائل التواصل الاجتماعي، كالواتسأب والانستجرام وفيس بوك وتويتر، ووجود مسئول عن الدعم التسويقي يمكن الاستعana به من صاحب الامتياز بصورة معقولة كلما دعت الحاجة. ولمانح الامتياز – إذا قدر ذلك بناء على تقديره المطلق – أن يقدم تقريرًا إلى أصحاب الامتياز يبين كيفية صرف المبالغ المساهم بها، وذلك خلال (٤) "أربعة" أشهر من انتهاء سنته المالية.

يلتزم صاحب الامتياز بالترويج بصورة نشطة ودقيقة وفعالية لنشاط الامتياز.

يلتزم صاحب الامتياز بعدم القيام بأي نشاط خاص بالتسويق أو الترويج أو الدعاية أو حملة دعائية أو العلاقات العامة أو أي نشاط أو تغطية إعلامية متعلقة بنشاط الامتياز (والتي تشمل دون حصر أي مطبوعات، التغطية الإعلامية عن طريق الراديو أو التليفزيون)، وكذلك وسائل التواصل الاجتماعي، كالواتسأب والانستجرام وفيس بوك وتويتر، إلا بعد الحصول على الموافقة الكتابية المسقبة والصريحة من مانح الامتياز على أي من تلك الأعمال والأنشطة.

يلتزم صاحب الامتياز بتقديم عينات لمانح الامتياز من كل الخطط التسويقية والترويجية والمواد التسويقية المزعج استخدامها منه (صاحب الامتياز) في الدعاية والإعلان قبل (---) "—" يومًا من التاريخ المحدد لاستخدامها.

يلتزم صاحب الامتياز أن يسلم لمانح الامتياز عند توقيع هذه الاتفاقية، وقبل نهاية كل سنة تعاقدية لاحقة بمدة لا تقل عن (---) "----" يوم عمل خطبة للتسويق والدعاية لنشاط الامتياز للسنة المالية المقبلة. هذا ويجب أن تتضمن تلك الخطبة إضافة لأمور أخرى الميزانية السنوية المقترحة للتسويق والدعاية، المبلغ المخصص لكل عنصر من عناصر الخطبة.

يلتزم صاحب الامتياز بميزانية حملة الترويج الخاصة بافتتاح الوحدة المرخص بها حسب ما يتم الاتفاق عليه من مانح الامتياز بالصورة المعقولة ويجب أن يتحمل صاحب الامتياز مصروفاتها بالكامل.

يلتزم صاحب الامتياز بشراء الأدوات والمواد التسويقية الالزامية لممارسة نشاط الامتياز والموضحة في الملحق رقم (٧) المرفق (المواد التسويقية) وذلك حسب ما يطلبه ويحدده مانح الامتياز في هذا الخصوص.

مانح الامتياز ينقل لصاحب الامتياز خبراته المتراكمة بخصوص التسويق وعمل الدعاية والترويج لنشاط الامتياز والخطط المركزية الموحدة للحملات الدعائية لديه.

#### **المادة (١٠): أسعار تقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة**

يحدد مانح الامتياز أسعار تقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها أو الأدوات والمواد أو المواد التسويقية أو المطبوعات أو الملابس الموحدة للعمال وغيرها من البندود التي تكون لازمة

لممارسة نشاط الامتياز والتي سيقوم مانح الامتياز بتزويد صاحب الامتياز بها وفقاً لنصوص هذه الاتفاقية تحدد من قبل مانح الامتياز.

(2-10) يلتزم صاحب الامتياز بتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها للعملاء في الوحدة المرخص بها وفقاً للأسعار المحددة من مانح الامتياز كتابة مسبقاً لكل خدمة من الخدمات والمنتجات ذات الصلة بها دون أي زيادة أو نقصان، من ذلك عدم أحقيه صاحب الامتياز في منح أو عمل أي عروض أو خصومات في أسعار تقديم الخدمات أو بيع المنتجات ذات الصلة بها للعملاء في الوحدة المرخص بها على خلاف الأسعار والسياسات والبرامج المحددة من مانح الامتياز كتابة مسبقاً.

(3-10) في حالة حدوث أي تغييرات في الأسعار طبقاً لحالة السوق أو لأي سبب آخر، فإن مانح الامتياز يقوم بإخطار صاحب الامتياز بها قبل تطبيقها ب(----) يوماً على الأقل.

#### **المادة (11): طريقة سداد تقديم الخدمات وبيع المنتجات والمصروفات والضرائب**

(1-11) كافة الفوائير والمدفوعات الخاصة بتقديم الخدمات أو بيع المنتجات ذات الصلة بها أو الأدوات والمواد أو المواد التسويقية أو المطبوعات أو الملابس الموحدة للعمال وغيرها من البندود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز أو الرسوم أو النسب أو المصروفات الخاصة بتنفيذ الاتفاقية أو التي قد يتکبدتها مانح الامتياز لممارسة صاحب الامتياز نشاط الامتياز تعتبر مستحقة الدفع في أوقات استحقاقها ويتم سدادها فوراً. ولا يجوز لصاحب الامتياز أن يخصم من المبالغ المذكورة في هذه المادة (1-11) أو يجري أي مقاصة عليها تحت أي ظرف من الظروف ولأي سبب.

(2-11) يتم سداد كافة الفوائير الخاصة بتقديم الخدمات أو بيع المنتجات ذات الصلة بها أو الأدوات والمواد أو المواد التسويقية أو المطبوعات أو الملابس الموحدة للعمال أو غيرها من البندود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز أو الرسوم أو النسب أو المصروفات الخاصة بتنفيذ الاتفاقية بالريال السعودي - ما لم يطلب مانح الامتياز غير ذلك - بموجب حواله بنكية لحساب مانح الامتياز رقم ----- في بنك ----- أو أي حساب آخر يحدده مانح الامتياز، ويقوم صاحب الامتياز بتقديم ما يفيد الإيداع.

(3-11) صاحب الامتياز مسئول عن كافة المصروفات والمبالغ الالزامه لتنفيذ هذه الاتفاقية وممارسة نشاط الامتياز، ومنها مثلاً لا حصرً؛ توفير الإقامة وتكليف السفر والأجور الواجبة الدفع للعاملين المنتدبين من مانح الامتياز لدعم أو تقييم أو تدقيق أعمال صاحب الامتياز في الوحدة المرخص بها. كذلك فإن صاحب الامتياز مسئول عن مصروفات الإقامة للعاملين لديه في حالة زيارتهم لأي من مواقع مانح الامتياز أو مقر شركته لأي غرض من الأغراض ومنها التدريب.

(4-11) صاحب الامتياز مسئول عن كافة الرسوم والضرائب والمبالغ المفروضة في المملكة العربية السعودية حالياً أو التي قد تفرضها مستقبلاً لتنفيذ هذه الاتفاقية وممارسة نشاط الامتياز والرسوم والمبالغ الواردة في هذه الاتفاقية، ومنها دون حصر ضريبة القيمة المضافة، ضريبة الاستقطاع (إن طبقت على الاتفاقية) وضريبة الربح والدخل (إن طبقت على الاتفاقية). هذا ويجوز لمانح الامتياز استقطاع أي من هذه المبالغ أو الرسوم وعمل مقاصة بخصوصها مع أي مبالغ مستحقة لصاحب الامتياز.

قبول مانح الامتياز للسداد الجزئي لأي مبالغ أو رسوم مستحقة على صاحب الامتياز والتي تكون أقل من إجمالي المبالغ أو الرسوم المستحقة له لا يمكن تفسيره على أنه إقرار من مانح الامتياز بسداد كامل المبلغ أو قوله بالسداد الجزئي، كما أنه لا يمنع أو يؤثر على حق مانح الامتياز في الرجوع على صاحب الامتياز بكافة الطرق المتاحة وفقاً لهذه الاتفاقية أو القوانين والأنظمة لاستيفاء باقي المبالغ المستحقة له.

يلتزم صاحب الامتياز بأن يسدد مستحقات أي شخص قد يتعاقد معه صاحب الامتياز لتنفيذ أي جزء من هذه الاتفاقية فوراً في مواعيد استحقاقها دون أي مماطلة، وإلا اعتبر ذلك إخلال يجيز لمانح الامتياز استخدام أي حق منصوص عليه في هذه الاتفاقية أو في القوانين والأنظمة في مواجهة صاحب الامتياز بما في ذلك إنهاء هذه الاتفاقية.

#### المادة (١٢): تقديم ضمان بنكي

يلتزم صاحب الامتياز عند توقيع هذه الاتفاقية أن يقدم لمانح الامتياز خطاب ضمان بنكي غير مشروط وغير قابل للنقض باسم وصلاح مانح الامتياز يدفع عن أول طلب قيمته (-----) "-----" ريال سعودي. هذا ويكون خطاب الضمان ساري المفعول لمدة سنة ميلادية ويجدد تلقائياً بنفس شروطه (عدا تاريخ الانتهاء) ما لم يطلب مانح الامتياز عدم تجديده. يصدر خطاب الضمان من بنك سعودي مقبول لدى مانح الامتياز.

دون الإخلال بأي حق آخر أو مطالبة متاحة لمانح الامتياز حسب مواد هذه الاتفاقية أو بحكم الأنظمة والقوانين المطبقة ومنه الحق في إنهاء الاتفاقية، يجوز لمانح الامتياز في حالة عدم سداد صاحب الامتياز أي مبلغ أو رسم أو نسبة مستحقة عليه لمانح الامتياز أو الأشخاص الذين قد يتعاقد معهم صاحب الامتياز لتنفيذ أي جزء من هذه الاتفاقية في المواعيد المحددة لها أو عدم تنفيذه لأي من التزاماته المنصوص عليه في هذه الاتفاقية، ومنها عدم رفض أنزال اللوحات الموضعية على الوحدة المرخص بها بعد إنهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية، أن يقوم بصرف قيمة خطاب الضمان البنكي الأنف ذكره أو السندي لأمر المذكورة في المادة (٣-١٢) أدناه، وفي هذه الحالة يلتزم صاحب الامتياز بإصدار خطاب ضمان جديد بنفس الشروط الموضحة في المادة (١-١٢) أعلاه. هذا ويتنازل صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية عن حقه في الاعتراض أو المطالبة بالتعويض في حالة قيام مانح الامتياز بصرف قيمة خطاب وفقاً لأحكام هذه المادة.

إضافة لالتزام صاحب الامتياز بتقديم خطاب ضمان بنكي كما هو مذكور في المادة (١-١٢) أعلاه يوقع صاحب الامتياز ويقدم عند توقيع هذه الاتفاقية عدد (--) سند لأمر حسب الصياغة الموضحة في الملحق رقم (--) المرفق بهذه الاتفاقية، وتكون قيمة كل سند مبلغ (-----) "-----" ريال سعودي.

#### المادة (١٣): مسک الدفاتر المحاسبة وتدقيق الحسابات والسجلات

يلتزم صاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية بما يلي:

(1) بمسك كامل الدفاتر والحسابات وحفظ السجلات لكافة المبالغ المستلمة والإيرادات والنفقات المتعلقة بنشاط الامتياز في الوحدة المرخص بها وفقاً للتفاصيل والطريقة والنظام المذكورة في كتيبات التشغيل وحسب ما هو مطلوب من مانح الامتياز، ومنها الالتزام بنظام المبيعات والسوفتوير والهاردوير المحدد من مانح الامتياز وإصدار فاتورة

- لكل عملية بيع من النظام وليس ورقياً، كما يلتزم صاحب الامتياز بأى تعديلات وطلبات جديدة من مانح الامتياز في هذا الخصوص؛ و
- (2) أن تكون جميع الحسابات والدفاتر والتقارير التي يلتزم صاحب الامتياز بتقديمها وفقاً لهذه المادة (١٣) صحيحة ودقيقة وموثقة منه، وتم إعدادها حسب القواعد المحاسبة المتعارف عليها والمقبولة في المملكة العربية السعودية؛ و
- (3) أن يقدم خلال (---) "---" يوم عمل تلي نهاية كل شهر ميلادي تقارير عن المبيعات والإيرادات والنفقات في الوحدة المرخص بها فضلاً عن رسوم الامتياز المستحقة بالنسبة للشهر المنصرم أو متى طلب مانح الامتياز منه ذلك وفقاً للنماذج التي يحددها مانح الامتياز لهذا الغرض؛ و
- (4) أن يقدم خلال (٣٠) "ثلاثين" يوماً من تاريخ انتهاء السنة المالية كشوفاً مالية خاصة بالموازنة وحساب إجمالي الواردات والأرباح والخسائر في الوحدة المرخص بها معتمدة من محاسب مرخص له في المملكة العربية السعودية ومقبول لدى مانح الامتياز، على أن تتضمن تلك الكشوف العمليات التي تمت خلال السنة المنتهية بخصوص نشاط الامتياز، وتفاصيل أي عملية قد يطلبها مانح الامتياز في هذا الخصوص؛ و
- (5) أن يعين مكتب محاسب قانوني ومدقق حسابات مستقل مرخص له في المملكة العربية السعودية حسب ما يتم الاتفاق عليه من مانح الامتياز للقيام بمراجعة وتدقيق سنوي لنشاط الامتياز؛ و
- (6) تزويد مانح الامتياز بالتقارير التي قد يطلبها من حين لآخر بخصوص الدفاتر والحسابات والسجلات المحاسبية ونشاط الامتياز وتنفيذ بنود هذه الاتفاقية.
- (2-١٣) يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه في أن يطلب في أي وقت يشاء من عملاء وموردي والبنوك والأطراف الأخرى التي يتعامل معها صاحب الامتياز الرد على بعض الاستفسارات والتوضيحات المعقولة بخصوص نشاط الامتياز التجاري وحساباته. هذا ويلتزم صاحب الامتياز أن يطلب من الأشخاص المذكورين في هذه المادة (١٣-٢) التعاون مع مانح الامتياز وتزويده بطلباته والرد على استفساراته.
- (3-١٣) في حالة عدم تقييد أو عدم تنفيذ صاحب الامتياز لأحكام هذه المادة (١٣)، أو إذا ظهر أن الدفاتر أو الحسابات أو السجلات المالية لصاحب الامتياز غير صحيحة أو غير دقيقة أو ناقصة، فإن صاحب الامتياز يلتزم فوراً باتخاذ كافة الإجراءات والخطوات التي تكون لازمة لعلاج هذا التقصير أو الخلل، وأن ينفذ ويتقييد بتعليمات مانح الامتياز دون تأخير، والتي تتضمن دفع أي مبالغ قد تظهر أنها مستحقة على صاحب الامتياز من خلال فحص دفاتره أو حساباته أو سجلاته المالية خلال فترة أقصاها (٧) "سبعة" أيام عمل من تاريخ طلب دفع تلك المبالغ وكذلك كافة النفقات التي قد يتکبدتها مانح الامتياز من مصاريف سفر المراجعين وإقامتهم وأتعابهم لفحص تلك الدفاتر وتدقيقها.
- (4-١٣) يقر ويوافق صاحب الامتياز أن عدم تقييده أو تنفيذه لأحكام هذه المادة (١٣) بكل دقة يعد إخلالاً جوهرياً بالاتفاقية يعطي لمانح الامتياز إضافة إلى أي حقوق أخرى متاحة له تحت هذه الاتفاقية أو بموجب الأنظمة والقوانين (بما فيه حق مانح الامتياز في التعويض عن أي أضرار قد تلحقه في هذا الخصوص) الحق في أن يفرض على صاحب الامتياز غرامة مالية اتفاقية متفق على قيمتها

من الطرفين سلفاً في هذه الاتفاقية تقدر بقيمة مبلغ رسوم الامتياز وهي (---- ريال سعودي) وفسخ الاتفاقية فوراً وفقاً لأحكام المادة (٣-٢٥).

#### المادة (١٤): التأمين

- (١-١٤) يلتزم صاحب الامتياز على نفقته طوال مدة سريان الاتفاقية بتوفير وإبقاء التغطية التأمينية للوحدة المرخص بها وفقاً لشروط وثيقة التأمين الموضحة في الملحق رقم (١٠) المرفق بالاتفاقية وحسب السياسات المعتمد بها من مانح الامتياز في هذا الخصوص والتي يمكن أن تتغير من وقت لآخر، وكذلك توفير أي تغطية تأمينية أخرى مطلوبة حسب قوانين وأنظمة المملكة العربية السعودية المطبقة على الاتفاقية في هذا الخصوص.
- (٢-١٤) يشترط أن يكون التأمين لدى إحدى شركات التأمين الكبرى المرخص لها بالعمل في المملكة العربية السعودية وتكون مقبولة من مانح الامتياز.
- (٣-١٤) يلتزم صاحب الامتياز بتنفيذ واحترام شروط وثيقة التأمين، وألا يقوم أو يسمح بأي عمل أو امتناع قد يؤدي إلى إلغاء الوثيقة أو عدم نفاذها أو قابليتها للإلغاء.
- (٤-١٤) يلتزم صاحب الامتياز أن يخطر فوراً وفقاً لشروط وثيقة التأمين مانح الامتياز وشركة التأمين بكافة المطالبات أو الأحداث التي قد تؤدي إلى رفع مطالبة أو دعوى ضد مانح الامتياز أو صاحب الامتياز. كما يلتزم صاحب الامتياز بإخطار مانح الامتياز بأي تطور يحدث بخصوص المطالبات التأمينية.
- (٥-١٤) يلتزم صاحب الامتياز أن يقدم لمانح الامتياز عند توقيع هذه الاتفاقية وعند نهاية كل سنة تعاقدية شهادة من المؤمن لديه تؤكد توفير وإبقاء التغطية التأمينية وبالواليص التأمين الموضحة في هذه المادة (١٤) وبصورة من إصالات دفع أقساط التأمين أولاً بأول.
- (٦-١٤) يلتزم صاحب الامتياز بناء على طلب وتوجيه مانح الامتياز أن يقوم بزيادة الحد الأدنى لقيمة التغطية التأمينية والمحددة في الملحق رقم (١٠) المرفق بالاتفاقية في الوحدة المرخص بها، وكذلك طلب توفير أي تغطية تأمينية إضافية أخرى.
- (٧-١٤) في حالة عدم احترام صاحب الامتياز التزاماته الخاصة بالتأمين حسب نصوص هذه الاتفاقية، أو عدم تقديم ما يدل على قيامه بالتأمين، فإنه يحق لمانح الامتياز ما يلي:
- (١) الحصول على التغطية التأمينية المطلوبة حسب نصوص هذه الاتفاقية على حسب ونيابة عن صاحب الامتياز؛ و
- (٢) إلزام صاحب الامتياز فوراً بتوقيع أي استمرارات أو نماذج أو مستندات مطلوبة للحصول على التأمين.
- (٨-١٤) وافق صاحب الامتياز بصورة نهائية وغير قابلة للنقض على تعين مانح الامتياز ومن يخوله كوكلاه عنه (صاحب الامتياز) لتوقيع المستندات والاستمرارات المطلوبة للتأمين نيابة عنه، كما يلتزم بدفع كافة المصاريف التي قد يتكبدها مانح الامتياز في هذا الصدد والتي تشمل أقساط التأمين.

#### المادة (١٥): حق التفتيش والمعاينة

- (١-١٥) يوافق ويقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه على نفقته (صاحب الامتياز) في القيام أثناء ساعات العمل العادية دون إخطار مسبق لصاحب الامتياز بمعاينة الوحدة المرخص بها والتجهيزات والأدوات والمواد والتركيبات والخدمات والمنتجات ذات الصلة للتأكد من تطبيق

صاحب الامتياز لكتيبات التشغيل وتعليمات مانح الامتياز في ممارسة أعمال نشاط الامتياز في الوحدة المرخص بها لتقديم وتريج الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها.

(2-15) يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه في القيام أثناء ساعات العمل العادية ودون إخطار مسبق موجه إلى مانح الامتياز بمعاينة وفحص وتدقيق الحسابات والدفاتر والسجلات المحاسبة وبيان التأمين وإصالات دفع الأقساط التأمينية والمستندات الأخرى الخاصة بالوحدة المرخص بها ونشاط الامتياز وأجهزة الحاسب الآلي والمعلومات المحفوظة إلكترونياً في الوحدة المرخص بها، كما يقر بحقه (مانح الامتياز) في أخذ صورة أو نسخ الكترونية من أي من المستندات المذكورة في هذه المادة (18-2) حسب الحالة.

(3-15) يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه في القيام بالاتصال المباشر بعملاء الوحدة المرخص بها ونشاط الامتياز ومن يتعامل معه صاحب الامتياز بخصوص نشاط الامتياز للتأكد من حسن ممارسة صاحب الامتياز لنشاط الامتياز لتقديم وتريج الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها للعملاء بصورة مرضية.

(4-15) يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه في القيام عند إنهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية دون إخطار مسبق موجه إلى صاحب الامتياز بمعاينة وفحص الوحدة المرخص بها وتدقيق الحسابات والدفاتر والسجلات المحاسبة والمستندات الأخرى الخاصة بالوحدة ونشاط الامتياز وأجهزة الحاسب الآلي والمعلومات المحفوظة إلكترونياً في الوحدة المرخص بها، وذلك لتأكد مانح الامتياز من مراعاة والتزام صاحب الامتياز بتنفيذ أحكام المادة (٢٦) أدناه (الآثار المتترسبة على إنهاء الاتفاقية).

(5-15) يلتزم صاحب الامتياز والعاملين لديه أن يتعاونوا مع مانح الامتياز وممثليه وتقديم الدعم الكامل أثناء قيام مانح الامتياز وممثليه بتلك المعاينة والتفتيش تحت هذه المادة (١٥).

(6-15) يبذل مانح الامتياز الجهد المعقول بألا يتربى على ممارسته لحق التفتيش والمعاينة الوارد في هذه المادة (١٥) تعطيل أعمال صاحب الامتياز أو إلحاق الضرر به أو بالوحدة المرخص بها.

## المادة (١٦): التدريب

(1-16) يلتزم مانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية أن يقدم لصاحب الامتياز قبل بداية ممارسته لنشاط الامتياز برنامج تأهيلي وتدريسي أولى، والذي يحتاجه صاحب الامتياز لممارسة نشاط الامتياز في الوحدة المرخص بها وتنفيذ هذه الاتفاقية (التدريب الأولي) والذي يشمل دون حصر التالي:

- (1) تعريف بالفلسفة العامة والاستراتيجيات والرؤى والأهداف لمانح الامتياز ومفهوم الامتياز التجاري، وتوضيح طبيعة العلاقة التجارية بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز؛ و
- (2) إدارة وتشغيل وممارسة نشاط الامتياز في الوحدة المرخص بها والالتزام بأعلى مستويات ومعايير الجودة في هذا الصدد؛ و

(3) التعريف بالخبرات والمعرفة الفنية بخصوص العمل في مجال أعمال النشاط التجاري والوحدات والخدمات ذات الصلة والأنظمة الإدارية والإشرافية والتشغيلية لمانح الامتياز؛ و

- (4) التدريب على طرق ترويج وتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها؛ و
- (5) كيفية تسويق وترويج وتقديم الخدمات وبيع وتخزين المنتجات ذات الصلة بها محل هذه الاتفاقية وتقديم الخدمة للعملاء؛ و

- (6) تقديم التدريب الخاص بخدمة العملاء، والذي يتضمن تدريب صاحب الامتياز وعماله وموظفيه على كيفية تقديم خدمة سريعة وفعالة ومحاجمة لكافة عملاء نشاط الامتياز؛ و
- (7) تقديم التدريب الخاص بالتسويق والترويج والدعاية والعلاقات العامة وحملة الترويج المتعلقة بافتتاح الوحدة المرخص بها.
- هذا ويكون التدريب الأولي على النحو المفصل أدناه:
- (1) تدريب لمدة (---) يوماً قبل افتتاح الوحدة المرخص بها، ويكون التدريب لمدير تشغيل وعدد (4) موظفين والمعينين لتشغيل الوحدة المرخص بها؛ و
- (2) يتحمل صاحب الامتياز كافة نفقات الانتقال والإقامة والمواصلات والسفر لفريق التدريب الخاص بمانح الامتياز الذي سيقدم التدريب الأولي، مع تحمل مانح الامتياز الأتعاب والرواتب الخاصة بالمدربين.
- إضافة لالتزام مانح الامتياز بتقديم التدريب الأولي لصاحب الامتياز على النحو المفصل أعلاه، يبذل مانح الامتياز قصارى جهده طوال مدة سريان الاتفاقية لتقديم تدريب إضافي لصاحب الامتياز وعلى نفقة (صاحب الامتياز) الكاملة في الوقت والمكان الذي يحدده مانح الامتياز على أي مستجدات في طريقة تقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها للعملاء أو كيفية ممارسة نشاط الامتياز أو تحديث لكتيبات التشغيل أو أي أمور أخرى هامة متعلقة بنشاط الامتياز يرى مانح الامتياز أنها تحتاج إلى تدريب إضافي لصاحب الامتياز (التدريب الإضافي).
- يكون التدريب ومواد وكتيبات التدريب المقدمة لصاحب الامتياز وأي مساعدة أو معونة وفقاً لهذه المادة (١٦) باللغة العربية و/أو الإنجليزية (مصحوباً بترجمة عربية) حسب ما يرى مانح الامتياز مناسب.
- يلتزم صاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية بخصوص التدريب بالتالي:
- (1) أن يشارك بناء على طلب مانح الامتياز مع أي من العاملين لديه والذين قد يطلبهم مانح الامتياز للالتحاق بأي دورة تدريبية إضافية يرى ويقدر مانح الامتياز أنها لازمة لضمان فاعلية ممارسة نشاط الامتياز، بصورة خاصة إذا رأى مانح الامتياز أهمية وجاهة لتقديم تدريب إضافي لموظفي ومديري وعمال صاحب الامتياز في الوحدة المرخص بها بعد افتتاحها. هذا ويتحمل صاحب الامتياز جميع مصروفات دورات التدريب الإضافي والتي تتضمن تكاليف السفر وإقامة العاملين وإعاشتهم أثناء فترة التدريب الإضافي وأتعاب ومصروفات فريق التدريب الخاص بمانح الامتياز؛ و
- (2) أن يتأكد أن جميع عماله وموظفيه الإداريين والمشاركين في ممارسة نشاط الامتياز قد اجتازوا التدريب المقدم من مانح الامتياز والذي يرى ويقدر مانح الامتياز أنه لازم لضمان فاعلية ممارسة نشاط الامتياز (بما في ذلك التدريب الأولي) وفقاً لكتيبات التشغيل قبل تاريخ افتتاح الوحدة المرخص بها؛ و
- (3) أن يتأكد أن جميع عماله الإداريين والمشاركين في ممارسة نشاط الامتياز الذين يتم تعيينهم أو تكليفهم بعد افتتاح الوحدة المرخص بها قد خاضوا التدريب المقدم من مانح الامتياز والذي يرى ويقدر مانح الامتياز أنه لازم لضمان فاعلية ممارسة نشاط الامتياز وفقاً لكتيبات التشغيل؛ و

إذا أراد صاحب الامتياز أن يقدم مانح الامتياز أي تدريب إضافي لأي من عماله المشاركين في ممارسة نشاط الامتياز والذين يتم تعينهم أو تكليفهم قبل أو بعد افتتاح الوحدة المرخص بها فإن ذلك يكون في الوقت والمكان الذي يحدده مانح الامتياز، ويتحمل صاحب الامتياز جميع مصروفات ذلك التدريب، والتي تتضمن تكاليف السفر وإقامة العاملين وإعاشتهم أثناء فترة التدريب وأتعاب ومصروفات فريق التدريب الخاص بمانح الامتياز؛ و

ترشيح واحد أو اثنين من عماله الفنيين للالتحاق بدورة تدريبية مدتها (---) يوماً أو (5) وفق تقدير مانح الامتياز وحسب ما يراه لازماً وذلك للتدريب على كيفية صيانة وتصليح ودوام تشغيل المكائن والأدوات والمعدات التي سوف يزود بها صاحب الامتياز لتنفيذ هذه الاتفاقية إن و يتتحمل صاحب الامتياز جميع تكاليف سفر وإقامة عامليه واعاشتهم أثناء الفترة التدريبية.

## المادة (١٧): كتبات التشغيل

يقوم مانح الامتياز بتزويد صاحب الامتياز خلال مدة أقصاها (30) "ثلاثين" يوماً قبل إفتتاح الوحدة المرخص بها على سبيل الإعارة بنسخة من كتيبات التشغيل مطبوعة ونسخة أخرى الكترونية (إن وجدت) والتي تتضمن من بين أمور أخرى تقنن وتفاصيل نظام العمل والخطط التسويقية وطرق إدارة وتسويق وممارسة وتشغيل نشاط الامتياز.

يقر صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية أن مانح الامتياز يملك حقوق المؤلف والطباعة وكافة الحقوق الأخرى بخصوص كتيبات التشغيل وغيرها من المواد المرجعية والبرامج الترويجية التي تظل في جميع الأوقات ملّاً حسراً وحالصاً لمانح الامتياز وحده سواء كانت مسجلة أم غير مسجلة، وأنه (صاحب الامتياز) لا يجوز له أن ينسخها أو يغيرها أو يطلع الغير عليها أو يستخدمها بأي صورة سواء بمقابل أو بدون مقابل إلا في الحدود الالزمه لتنفيذ هذه الاتفاقية.

يقر صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية إقرار بات ونهائي وغير قابل للنقض أن اللوحات التي سُتُّوضع على الوحدة المرخص بها وتحمل الاسم والعلامة التجارية تظل في جميع الأوقات ملِكًا حصريًا وخالصًا لمانح الامتياز وحده، وذلك حتى لو قام صاحب الامتياز بدفع قيمة تصنيع وتصميم تلك اللوحات بحيث يقر صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية أنه قد تنازل عن ملكية تلك اللوحات. هذا ولا يجوز لصاحب الامتياز أن يستخدم تلك اللوحات بأي صورة إلا في الحدود الالزامية لتنفيذ هذه الاتفاقية وأنشاء مدة سباقان الاتفاقية.

٤-١٧) في حالة وجود خلاف حول النسخة الصحيحة لكتيبات التشغيل فإن النسخة المعتمدة والموثقة هي النسخة الموجودة لدى مانح الامتياز.

يحق لمانح الامتياز بناء على تقديره المطلوب من وقت لآخر أثناء مدة سريان الاتفاقية أن يقوم بإدخال التعديلات والإضافات والتحديثات الالزامية لكتيبات التشغيل في ضوء التطورات التقنية ومتطلبات العملاء المتغيرة ومتغير السياق، والمترافقه في هذه أنسار، أخرين، فقاها مانح الامتياز

يقر صاحب الامتياز بأنه سوف يلتزم بكل دقة بكتيبات التشغيل كالالتزامه بمواد هذه الاتفاقية، وكذلك بأى تعديلات أو إضافات أو تحديثات يدخلها مانح الامتياز بناء على تقديره المطلوب من وقت لآخر أثناء مدة سريان الاتفاقية على كتبات التشغيل وذلك خلال فترة أقصاها (30) "ثلاثين" يوماً من تاريخ إخطار صاحب الامتياز كتابة بتلك التغييرات أو التحديثات.

## المادة (١٨): حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية

(١-١٨)

يوافق ويقر ويعهد صاحب الامتياز التالي:

(١) إن مانح الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية وبعد انتهاءه أو إنهائه هو المالك الوحيد

والحصري لكافة الحقوق وكل ما يطرأ عليها من إضافات أو تعديلات أو تغيرات سواء

المتعلقة أو المتفرعة من الاسم التجاري والعلامة التجارية وحقوق الملكية الفكرية

والموضحة في الملحق رقم (٢) والشعارات والرموز وحقوق المؤلف والطباعة والحقوق

المتعلقة بالتصاميم باختلاف أنواعها والرسومات والمخططات والصور والديكورات

والمواد التسويقية والترويجية وكتيبات التشغيل وكل المعلومات الفنية والحقوق الأخرى

المستخدمة في نشاط الامتياز والتي تتضمن أي ترجمة لما سبق ذكره في هذه المادة؛ و

(٢) إن أي ازدهار أو تحسين في السمعة أو زيادة في العملاء أو أي مصلحة أو حقوق أخرى قام

صاحب الامتياز بابتكارها أو بتطويرها - بعد موافقة مانح الامتياز على ذلك التطوير - أو

نتج عن استخدام صاحب الامتياز للحقوق الفكرية أو تشغيل نشاط الامتياز أو

ممارسة حقوقه المنصوص عليها في هذه الاتفاقية يبقى ملأً خالصاً لمانح الامتياز

ولمصلحةه. كما يقر ويوافق صاحب الامتياز على أن يقدم لمانح الامتياز البيانات

المتعلقة بأعمال نشاط الامتياز التي تمكنه (مانح الامتياز) من تطوير نموذج عمل

الامتياز، بما فيها البيانات المالية والمحاسبية المتعلقة بذلك الأعمال. وأنه (صاحب

الامتياز) سوف يقوم فوراً بالتنازل عن أي حقوق قد ترتب له في هذا الخصوص لمانح

الامتياز. هذا ولا يجوز لصاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية أو بعد انتهاءه أو

إنهائه المطالبة بأي تعويض أو مقابل مالي لهذا السبب؛ و

(٣) أن يلتزم بكل دقة باستخدام الحقوق الفكرية والعلامة التجارية طوال مدة سريان

الاتفاقية بما يتطابق ويتماشى مع شروط الاتفاقية وتوجيهات وتعليمات مانح الامتياز

وحسب ما هو مفصل في كتيبات التشغيل، وكذلك الالتزام بأي تعديلات أو إضافات قد

يدخلها مانح الامتياز في هذا الخصوص من وقت لآخر خلال فترة أقصاها (---) "----" يوماً

من تاريخ إخطار صاحب الامتياز كتابة بذلك التغيرات أو الإضافات؛ و

(٤) بعدم ادعاء أو ممارسة أي حق بخصوص الحقوق الفكرية أو العلامة التجارية أكثر مما هو

موضح صراحة في مواد هذه الاتفاقية؛ و

(٥) بعدم القيام بأي عمل أو امتناع عن عمل قد يؤدي إلى التأثير سلباً على سمعة الحقوق

ال الفكرية أو العلامة التجارية أو تسجيلها أو ملكية حقوق مانح الامتياز فيها؛ و

(٦) بعدم استخدام أو تسجيل أو محاولة تسجيل (سواء في داخل المملكة العربية السعودية أو

خارجها) أي اسم أو علامة أو شعار أو رمز أو أي حقوق أخرى مماثلة أو مشابهة قد تتعارض

بأي صورة أو تؤثر على تسجيل أو ملكية مانح الامتياز للحقوق الفكرية أو العلامة

التجارية.

(٢-١٨) يلتزم صاحب الامتياز فوراً دون أي تأخير أو تسويف بأن يخطر مانح الامتياز بأي خرق أو

محاولة خرق أو تقليل أو محاولة تقليل أو استخدام أو محاولة استخدام غير مرخص به أو أي

استخدام آخر يقع من الغير سواء في داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها قد يؤثر على

تسجيل أو ملكية الحقوق الفكرية أو العلامة التجارية.

يلتزم صاحب الامتياز فوراً ودون أي تأخير أو تسويف بإخطار مانح الامتياز بأية إجراءات قانونية أو خصومة أو دعوى قد ترفع ضد صاحب الامتياز بخصوص الحقوق الفكرية أو العلامة التجارية.

يلتزم صاحب الامتياز فوراً ودون أي تأخير أو تسويف بتقديم العون والمساعدة لمانح الامتياز واتخاذ أي عمل أو أي إجراء قانوني قد يطلبه مانح الامتياز في حالة وقوع خرق أو تقليد أو نحوه كما هو مفصل في المادة (٢-١٨) أعلاه من أجل حماية حقوق مانح الامتياز في الحقوق الفكرية والعلامة التجارية.

يحق لمانح الامتياز في حالة خرق أو تقليد أو محاولة خرق أو محاولة تقليد أو استخدام أو محاولة استخدام غير مرخص به أو أي استخدام آخر يقع من الغير سواء في داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها قد يؤثر على تسجيل أو ملكية الحقوق الفكرية وأو العلامة التجارية، أو في حالة اتخاذ أي إجراء قانوني أو رفع دعوى ضد صاحب الامتياز أن يتخذ (مانح الامتياز) بناء على تقديره المطلق للإجراءات التي يراها مناسبة بما فيها رفع دعوى. هذا ويلتزم صاحب الامتياز بعدم اتخاذ أي عمل أو إجراء من أي نوع إذا وقعت أي من الحالات السالفة ذكرها في هذا المادة (١٨) - ٥) إلا بعد الإذن الكتابي المسبق الصريح من مانح الامتياز.

يقر ويوافق صاحب الامتياز أن عدم تقيده أو تنفيذه لأحكام هذه المادة (١٨) بكل دقة يعد إخلالاً جوهرياً بالاتفاقية يعطي لمانح الامتياز إضافة إلى أي حقوق أخرى متاحة له تحت هذه الاتفاقية أو بموجب الأنظمة (بما فيه حق مانح الامتياز في التعويض عن أي أضرار قد تلحقه في هذا الخصوص) الحق في أن يفرض على صاحب الامتياز غرامة مالية اتفاقية متفق على قيمتها من الطرفين سلباً في هذه الاتفاقية تقدر بقيمة مبلغ رسوم الامتياز وهي (----- ريال سعودي) وفسخ الاتفاقية فوراً وفقاً لأحكام المادة (٣-٢٥) أدناه.

دون الإخلال بأحكام المادة (٣-١٨) أعلاه، في حال تعمد مانح الامتياز عدم تمكين صاحب الامتياز من استخدام الحقوق الفكرية والعلامة التجارية دون مبرر خلال كامل مدة سريان الاتفاقية بما يتطرق ويتماشى مع شروط الاتفاقية وتوجيهات وتعليمات مانح الامتياز وحسب ما هو مفصل في كتيبات التشغيل، فإن ذلك يعد إخلالاً من مانح الامتياز جوهرياً بالاتفاقية يعطي لصاحب الامتياز حق المطالبة بتصحيح هذا الخلل في فترة أقصاها (٦٠) "ستين" يوماً وإلا جاز لصاحب الامتياز إنهاء الاتفاقية أو المطالبة بالتعويض في حال اثباته وقع ضرر مباشر عليه نتيجة إخلال مانح الامتياز السابق ذكره، ولا يشمل ذلك إلا التعويض المباشر المثبت دون أي تعويض عن فوات أرباح أو فرصة ضائعة.

#### المادة (١٩): السرية وعدم الافصاح

يقر ويتعهد ويوافق صاحب الامتياز بما يلي:

(1) إن مانح الامتياز هو المالك الوحيد والحصري طوال مدة سريان الاتفاقية وبعد تاريخ نهاية الاتفاقية للمعلومات السرية وكل ما يطرأ عليها من إضافات أو تعديلات أو تغيرات أو حقوق متفرعة؛ و

(2) إن علمه ومعرفته بالمعلومات السرية هو من معلومات أفشتها مانح الامتياز أو أي من مدرينه أو عماله أو وكلائه أو المتعاقدين معه أو أي من شركائه أو شخص من مجموعته من خلال التدريب وأو الرأي والمشورة المقدمة لصاحب الامتياز وأو كتيبات التشغيل وأو

(٣-١٨)

(٤-١٨)

(٥-١٨)

(٦-١٨)

(٧-١٨)

(١-١٩)

تنفيذ بنود ونصوص هذه الاتفاقية أو بأي وسيلة أخرى شفاهية أو مكتوبة أو الكترونية  
وسواء ذكر أن تلك المعلومات سرية أم لا؛ و

(3) إن المعلومات السرية تم تزويدها لصاحب الامتياز على أساس أنها سرية ويجب على  
صاحب الامتياز وموظفيه وعماله ووكلائه والمعاقدين معه وأي من شركائه أو أي شخص  
له سيطرة عليه عدم الإفشاء بها أو استخدامها طوال مدة سريان الاتفاقية بأي صورة  
كانت وسواء كانت بمقابل أو بدون مقابل وأمام أي جهة محلية أو أجنبية عامة أو خاصة إلا  
وفقاً لما هو محدد في نصوص هذه الاتفاقية وفي الحدود المطلوبة لتنفيذ؛ و  
(4) إن المعلومات السرية تعتبر من الأسرار التجارية.

(2-١٩) تعهد والتزم ووافق صاحب الامتياز أن يتخذ كافة الإجراءات ويطبق الأنظمة التي تكون كافية  
للحماية سرية المعلومات السرية طوال مدة سريان الاتفاقية وبعد تاريخ نهاية الاتفاقية أو التي  
قد يطلبها مانح الامتياز في هذا الصدد من وقت لآخر، ومن ذلك الاحتفاظ بكتيبات التشغيل  
وأي مستندات أخرى قد تحوي أي معلومات سرية في خزينة أو في أي مكان آخر لا يكون إلا في  
متناول صاحب الامتياز.

(3-١٩) تعهد والتزم ووافق صاحب الامتياز وموظفيه وعماله ووكلائه والمعاقدين معه وأي من شركائه أو  
أي شخص له سيطرة عليه بعد تاريخ نهاية الاتفاقية بعدم إفشاء أو استخدام المعلومات  
السرية بأي صورة كانت وسواء كانت بمقابل أو بدون مقابل وأمام أي جهة محلية أو أجنبية عامة  
أو خاصة.

(4-١٩) يلتزم صاحب الامتياز بأن يأخذ تعهدات من ويبرم عقود السرية الالزمة مع موظفيه وعماله  
ووكلائه والمعاقدين معه وأي شخص يعمل في تنفيذ أي جزء من هذه الاتفاقية أو ممارسة  
نشاط الامتياز من أجل الحفاظ على سرية المعلومات السرية وعدم إفشاءها للغير أو استخدامها  
طوال مدة سريان الاتفاقية إلا في الحدود الالزمة لتنفيذ هذه الاتفاقية أو بعد تاريخ نهاية  
الاتفاقية.

(5-١٩) على مانح الامتياز المحافظة على سرية المعلومات والبيانات المحاسبية والمالية المتعلقة بأعمال  
صاحب الامتياز، ما لم يتطلب تنفيذ أحكام هذه الاتفاقية أو تدقيق المعلومات والبيانات  
المحاسبية والمالية لصاحب الامتياز الإفصاح عن تلك المعلومات من قبل مانح الامتياز،  
وعندها يجوز لمانح الامتياز الإفصاح عن المعلومات والبيانات المحاسبية والمالية المتعلقة  
بأعمال صاحب الامتياز دون أي مسؤولية عليه في هذا الخصوص.

#### المادة (٢٠): شرط عدم المنافسة

(1-٢٠) تعهد والتزم ووافق صاحب الامتياز بعدم مشاركته أو عامليه أو أي من شركائه أو أي شخص له  
سيطرة عليه بالقيام بأي نشاط في رأي مانح الامتياز وتقديره المطلوب أنه مماثل أو مشابه أو  
منافس لنشاط الامتياز أو الخدمات والمنتجات ذات الصلة بها من أي جهة سواء في صورة  
شراكة أو إدارة أو بيع أو تمثيل أو تقديم استشارة أو تصنيع أو تقديم أي عمل آخر بأي صورة كانت  
وسواء كان ذلك بمقابل أو بدون مقابل وأمام أي جهة محلية أو أجنبية عامة أو خاصة.

(2-٢٠) يسري الالتزام والمحظوظ المذكورة في المادة (١-٢٠) أعلاه أثناء مدة سريان الاتفاقية ولمدة (٥)  
"خمس" سنوات بعد تاريخ نهاية الاتفاقية.

يقر ويوافق صاحب الامتياز أن عدم تقييده أو تنفيذه لأحكام هذه المادة (٢٠) بكل دقة يعد إخلالاً جوهرياً بالاتفاقية يعطي لمانح الامتياز إضافة إلى أي حقوق أخرى متاحة له تحت هذه الاتفاقية أو بمحض (بما فيه حق مانح الامتياز في التعويض عن أي أضرار قد تلحقه في هذا الخصوص) الحق في أن يفرض على صاحب الامتياز غرامة مالية اتفاقية متفق على قيمتها من الطرفين سلفاً في هذه الاتفاقية تقدر بقيمة مبلغ رسوم الامتياز وهي (----- ريال سعودي) وفسخ الاتفاقية فوراً وفقاً لأحكام المادة (٣-٢٥) أدناه.

من المتفق عليه بين الطرفين أن تنفيذ أحكام هذه المادة (٢٠) يجب ألا يتضمن إخلال أو خرق لأحكام نظام المنافسة السعودي الساري، وفي حالة تضمن هذه المادة أو المواد الأخرى في هذه الاتفاقية حكم أو شرط يخالف أو يتعارض مع نص أو شرط آخر ملزم في نظام المنافسة السعودي الساري فإنه يتم تطبيق نص وشرط نظام المنافسة في العلاقة التعاقدية بين الطرفين ولا يطبق حكم النص المخالف الوارد في هذه الاتفاقية.

#### **المادة (٢١): دعم مانح الامتياز**

إضافة إلى الالتزامات والدعم والمعونة والمعونة الفني التي يقدمها مانح الامتياز لصاحب الامتياز والموضحة في مواد أخرى من هذه الاتفاقية، يبذل مانح الامتياز قصارى جهده طوال مدة سريان الاتفاقية، شريطة التزام صاحب الامتياز بالتزاماته المذكورة في هذه الاتفاقية وفي الحدود الواردة في هذه الاتفاقية وفقاً لشروطه الآتي:

(١-٢١) الترخيص لصاحب الامتياز بصورة حصرية باستخدام حقوق الملكية الفكرية والعلاقة التجارية والمعرفة الفنية ونموذج عمل الامتياز وكتيبات التشغيل وكل الأدوات والمعدات والمواد التسويقية والمطبوعات المحفوظة بحقوق الطبع لممارسة وتشغيل نشاط الامتياز في الوحدة المرخص بها وفقاً لمواد هذه الاتفاقية؛ و

(٢-٢١) تزويد صاحب الامتياز بطرق تقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها، والتي يلتزم صاحب الامتياز باتباعها بكل دقة؛ و

(٣-٢١) الترخيص لصاحب الامتياز بترويج وتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها من خلال الوحدة المرخص بها؛ و

(٤-٢١) الترخيص لصاحب الامتياز بتشغيل وإدارة وممارسة نشاط الامتياز عن طريق فتح الوحدة المرخص بها باستخدام نموذج عمل الامتياز والمعرفة الفنية وكتيبات التشغيل؛ و

(٥-٢١) منح حق وحماية لصاحب الامتياز لممارسة وإدارة نشاط الامتياز على النحو المفصل في المواد من (١-٢١) وحتى (٤-٢١) أعلاه في المنطقة المحمية على نحو حصري؛ و

(٦-٢١) تحديث وتطوير كتيبات التشغيل الخاصة بصاحب الامتياز كلما دعت الحاجة، الأمر الذي يتيح لصاحب الامتياز تطوير وتحديث طريقة التشغيل والإدارة في ممارسة نشاط الامتياز بشكل مستمر؛ و

(٧-٢١) تزويد صاحب الامتياز بالتدريب الأولي والتدريب الإضافي حسب المادة (١٦) من هذه الاتفاقية؛ و

(٨-٢١) تقديم مانح الامتياز خطة الاستثمار وتحاليل مالية للوحدة المرخص بها، وذلك يشمل حساب الأرباح والخسائر ونقطة التعادل والعائد على الاستثمار؛ و

- دون الإخلال بأحكام المادة (١٠-٦) أعلاه، يقدم مانح الامتياز - على نفقة صاحب الامتياز - المساندة لتركيبات نظام نقاط البيع في الوحدة المرخص بها، والذي يشمل نظام التقارير عن البيع والمخزون والعملاء وتكلفة الخدمات والمنتجات ذات الصلة بها، إضافة إلى الرقابة التشغيلية والمالية. الأمر الذي يساعد على استغلال المعلومات في القرارات الاستراتيجية التي تخص قوائم الخدمات والمنتجات ذات الصلة بها، ووضع أسعار الخدمات والمنتجات ذات الصلة بها والقيام بالتحليل الترويجي وتوفير منتجات وخدمات جديدة؛ و
- (٩-٢١) تقديم الدعم الفني والتقني المناسب واللازم لصاحب الامتياز في الوحدة المرخص بها أثناء فترة الافتتاح ولمدة (١٤) "أربعة عشر" يوماً بعدها؛ و
- (١١-٢١) التشاور المستمر مع إدارة صاحب الامتياز وتخصيص خط هاتف وفاكس لحل وتفادي المشاكل والطوارئ وتقديم المشورة بخصوص التشغيل والعمل اليومي لنشاط الامتياز؛ و
- (١٢-٢١) القيام بعمل بحوث مستمرة وتطوير طرق تشغيل نشاط الامتياز من أجل تقديم تقنيات مستحدثة ومنتجات جديدة بهدف الزيادة المستمرة في المبيعات والأرباح؛ و
- (١٣-٢١) تجربة وتقديم طرق جديدة ثبت نجاحها في التطبيق العملي سواء في طريقة ممارسة نشاط الامتياز أو عرض وترويج الخدمات والمنتجات ذات الصلة بها؛ و
- (١٤-٢١) القيام بالتحليل والتقييم المستمر للخدمات المقدمة للعملاء بناء على ايرادات صاحب الامتياز السابقة؛ و
- (١٥-٢١) محافظة مانح الامتياز على المستوى المهني العالي لشركته وسمعة العلامة التجارية وتطويرها؛ والذي يشمل تصميم وطباعة نشرات دورية توزع لصاحب الامتياز تتضمن معلومات عن التوسعات والنجاحات والتطورات التي تم تحقيقها؛ و
- (١٦-٢١) تقديم الدعم لصاحب الامتياز بخصوص الدعاية والتسويق والترويج للعلامات التجارية ونشاط الامتياز والخدمات والمنتجات ذات الصلة بها كما في المادة (٩) من هذه الاتفاقية؛ و
- (١٧-٢١) القيام بالزيارات الدورية الوحدة المرخص بها لمعرفة والوقوف على مستويات الأداء في الوحدة والتحري من مدى تطبيق التعليمات الواردة في كتيبات التشغيل ورفع التقارير بهذا الخصوص وتحليلها، ومن ثم وضع التوصيات والاقتراحات، والتأكد من الالتزام بتطبيق معايير الجودة؛ و
- (١٨-٢١) تنظيم الاجتماعات السنوية مع فريق الدعم و/أو الإدارة لدى مانح الامتياز وصاحب الامتياز الآخرين لمانح الامتياز مما يتيح الفرصة لتبادل الخبرات ومناقشة الخطط الاستراتيجية بعيدة المدى ووسائل تطوير العمل؛ و
- (١٩-٢١) منح أفضل صاحب امتياز أداءً خلال السنة الماضية من كافة الحاصلين على الامتياز التجاري من مانح الامتياز جوائز تحفيزية في الاجتماع السنوي المذكورة؛ و
- (٢٠-٢١) تنظيم الاجتماعات الأخرى - بالإضافة للجتماع السنوي المذكور أعلاه - لصاحب الامتياز الآخرين لمانح الامتياز الذين يمارسون نشاط الامتياز خارج المنطقة المحمية لمناقشة تشغيل وممارسة نشاط الامتياز؛ و
- (٢١-٢١) يحدد مانح الامتياز مكان ووقت الاجتماعات المذكورة في المادة (١٨-٢١) و(٢٠-٢١) أعلاه والتسجيل فيها والمواد التي توزيع على الحاضرين، وعليه (مانح الامتياز) أن يخطر صاحب الامتياز كتابة بمواعيد ومكان تلك الاجتماعات بوقت لا يقل عن (١٠) "عشرة" أيام قبل انعقادها.

## المادة (٢٢): ضمانات وإقرارات واحلاء مسئولية

إضافة للتعهدات والإقرارات والضمادات الصادرة من صاحب الامتياز في نصوص أخرى في هذه

الاتفاقية، يقر صاحب الامتياز بما يلي:

(1) أنه يتوافر لديه الأهلية والإرادة المطلوبة لتوقيع وتنفيذ هذه الاتفاقية؛ و

(2) إن المعلومات التي زود بها مانح الامتياز صحيحة وغير مضللة، وأن المعلومات المتعلقة بأمور وتوقعات مستقبلية قد بنيت على أسباب معقولة؛ و

(3) أنه مؤسسة/ شركة أسست بصورة نظامية صحيحة، وأنها قائمة ومرخص لها بمزاولة النشاط التجاري في المملكة العربية السعودية وفقاً لسجلها التجاري المذكور في صدر هذه الاتفاقية؛ و

(4) أنه قد تكون سمعة طيبة وخبرة في ترويج وتقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها وإدارة وحدات لتقديم خدمات متعلقة بنشاط الامتياز في المملكة العربية السعودية، وأنه يملك القدرة المالية والمقومات الأخرى الالزامية لتنفيذ التزاماته وممارسة حقوقه المذكورة في مواد هذه الاتفاقية طوال مدة سريان الاتفاقية؛ و

(5) أنه سيزود مانح الامتياز بصورة موثقة من عقد تأسيس شركته (في حالة كون صاحب الامتياز شركة)، ونظامه الداخلي وسجله التجاري وأي تعديلات قد تطرأ على المستندات المذكورة بصورة من قرار الشركاء أو مجلس المديرين (في حالة كون صاحب الامتياز شركة) أو مدير المؤسسة (في حالة كون صاحب الامتياز مؤسسة فردية) الذي يجيز توقيع هذه الاتفاقية، و

(6) أنه قبل الدخول في هذه الاتفاقية وتوقيعه قد استشار من لهم الاختصاص في مجال الامتياز التجاري والاستشارات القانونية وغيرهم من الاختصاصات ذات الصلة بنشاط الامتياز. وأن توقيعه على هذه الاتفاقية قد جاء بناء على الاستشارات المذكورة وتقديره الشخصي وخبراته السابقة؛ و

(7) توقيع هذه الاتفاقية من مانح الامتياز لا يعتبر ولا يمكن تفسيره على أنه إقرار أو ضمان لصاحب الامتياز بخصوص نشاط الامتياز بما في ذلك الإيرادات أو الأرباح الفعلية أو المتوقعة لنشاط الامتياز أو نموه أو أي من الخدمات والمنتجات ذات الصلة بها؛ و

(8) إن أي استشارة أو رأي أو مساعدة من مانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية هي بحسن نية وبناء على تقدير مانح الامتياز بما فيها الأنظمة والتعليمات والإجراءات وبرامج الحاسوب، ولا يمكن أخذها على أنها ضمان أو تعهد من مانح الامتياز بخصوص الموضوع الذي صدرت من أجله أو بصفة عامة أي جانب آخر من جوانب نشاط الامتياز. كما يقر صاحب الامتياز بأن مانح الامتياز لا يسأل عن أي تعويض لإصداره أي رأي أو مشورة أو تقديم أنظمة أو إجراءات أو برامج حاسوب معينة لصاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية.

يضمن ويقر صاحب الامتياز بأنه لن يقوم بالتالي:

(1) إظهار نفسه على أن له أي صلة أو اهتمام أو علاقة أو حق بأي صورة بخصوص نشاط الامتياز أو أي نشاط آخر يمارس من قبل مانح الامتياز إلا على النحو المصرح به في هذه الاتفاقية؛ أو

(2) محاولة الاتصال أو الوصول بأي صورة أو جذب أي شخص كان في تاريخ نهاية الاتفاقية أو قبل ذلك التاريخ بـ(12) "اثني عشر" شهراً عميل من عملاء نشاط الامتياز؛ أو

(3) السعي للحصول أو الحصول على خدمات أي شخص يعمل أو أصبح يعمل كعامل أو موظف أو مقدم خدمة لمانح الامتياز في مجموعة بخصوص نشاط الامتياز، أو كعامل أو موظف لأي شخص يمارس نشاط الامتياز خارج الوحدة المرخص بها، أو حث أي عامل أو موظف على ترك العمل لدى مانح الامتياز أو في مجموعة. هذا ويسري الحظر المذكور في هذه المادة (٢٢-٢) فقرة "٣" طوال مدة سريان الاتفاقية ولمدة (٥) "خمس" سنوات بعد إنتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية، وذلك ما لم يحصل على إذن مسبق مكتوب صريح من مانح الامتياز.

مانح الامتياز لا يقر ولا يضمن ولا يتعهد بأي من التالي:

(1) إن العلامة التجارية مقبولة أو سوف تكون مقبولة ومستمرة القبول في المملكة العربية السعودية، وأن أي استمارة أو طلب لتسجيل تلك العلامة سوف يكون مقبول في المملكة العربية السعودية؛ أو

(2) إن استخدام العلامة التجارية أو تقديم الخدمات وبيع المنتجات ذات الصلة بها أو أي تعامل بخصوص بتلك الخدمات أو المنتجات لن يخرج أو يتعدى حقوق أي شخص آخر.

يتعهد ويقر ويلتزم صاحب الامتياز بأنه سوف يعوض ويحمي ويبقي مانح الامتياز أو أي من موظفيهم أو مديريهم أو وكلائهم أو المتعاقدين معهم أو أي شخص من مجموعة أو شركائه أو أي أشخاص آخرين تحت المسئولية القانونية لمانح الامتياز محميين (بصورة كاملة) من وضد أي مطالبات أو دعاوى أو خسارة أو تعويضات أو نفقات (منها مصروفات السفر وأتعاب المحاماة) أو أي نوع من أنواع المسئولية الجنائية أو المدنية والتي قد يتعرض لها مانح الامتياز نتيجة أي من التالي:

(1) أي خلل في طريقة تقديم أو بيع أو ترويج أو تسويق أو أي تعامل آخر بخصوص الخدمات والمنتجات ذات الصلة بها من قبل صاحب الامتياز؛ و

(2) أي استخدام للاسم التجاري أو العلامة التجارية أو نموذج عمل الامتياز أو المعرفة الفنية أو كتيبات التشغيل من قبل صاحب الامتياز؛ و

(3) أي إهمال أو امتناع عن عمل أو عمل صادر من صاحب الامتياز أو أي من موظفيهم أو مديريهم أو وكلائهم أو المتعاقدين معهم أو أي أشخاص آخرين بخصوص ممارسة نشاط الامتياز أو تشغيل الوحدة المرخص بها أو الموقعة؛ و

(4) أي خرق من صاحب الامتياز لهذه الاتفاقية أو أي عقد آخر قد يوقعه مانح الامتياز مع الغير لتنفيذ هذه الاتفاقية؛ و

(5) الضرائب بكافة أنواعها والنفقات والمصروفات وأي نوع من أنواع المصروفات الأخرى بخصوص نشاط الامتياز أو تنفيذ هذه الاتفاقية؛ و

(6) الإصابات التي قد تلحق الأشخاص أو الخسائر في الممتلكات والتي تنتج عن ممارسة صاحب الامتياز لنشاط الامتياز؛ و

(7) بصفة عامة أي مطالبات أو دعاوى أو خسارة أو تعويضات بخصوص ممارسة نشاط الامتياز أو تنفيذ أحكام هذه الاتفاقية من صاحب الامتياز أو أي من موظفيهم أو مديريهم أو وكلائهم أو المتعاقدين معهم أو أي أشخاص آخرين.

يقر مانح الامتياز ويؤكد أنه قبل توقيع هذه الاتفاقية قد مارس أعمال نشاط الامتياز وفقاً لنموذج عمل الامتياز مدة لا تقل عن سنة واحدة من قبل شخصين (والذين يجوز أن يكون أحد هذين الشخصين مانح الامتياز نفسه أو أي شخص ضمن مجموعته) أو في منفي بيع مختلفين على الأقل.

على مانح الامتياز الوفاء بالتزاماته المنصوص عليها في هذا الاتفاقية بحسن نية.  
على صاحب الامتياز الوفاء بالتزاماته المنصوص عليها في هذا الاتفاقية بحسن نية.

### **المادة (٢٣): التنازل عن الاتفاقية وحق الاعتراض الأول (الشفعه)**

#### **١-٢٣) حق الاعتراض الأول (الشفعه):**

(1) في حالة رغبة صاحب الامتياز القيام ببيع حقوقه والتزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لأي مشتري محتمل، فيلتزم صاحب الامتياز في القيام أولاً بما يلي:

(أ) إخبار مانح الامتياز بالمشتري المحتمل وهويته وبالشروط المعروضة للبيع (شروط البيع). هذا ويجب أن يتم البيع بالقيمة الدفترية للوحدة المرخص بها وتجهيزاتها دون أي زيادة في قيمة تلك الوحدة والتي قد تكون نتاج عن ممارسة صاحب الامتياز لنشاط الامتياز أو نتيجة زيادة عمالء أو مبيعات الوحدة المرخص بها؛ و

(ب) تزويد مانح الامتياز بأي معلومات أخرى يطلبتها بصورة معقولة بخصوص المشتري المحتمل، أو شروط البيع؛ و

(ج) توجيهه إخبار وعرض مكتوب لمانح الامتياز أو أي شخص آخر يحدده مانح الامتياز برغبته (صاحب الامتياز) في بيع نشاط الامتياز وفقاً لشروط البيع (عرض البيع).

(2) يجوز لمانح الامتياز بموجب إخبار مكتوب لصاحب الامتياز خلال فترة (٦٠) "ستين" يوم عمل من تاريخ استلام عرض البيع قبول ذلك العرض وفقاً لشروط البيع والتي تحدد سعر البيع. كما سبق. على أساس القيمة الدفترية للوحدة المرخص بها.

(3) في حالة رفض مانح الامتياز للعرض المقدم من صاحب الامتياز، أو في حالة عدم الرد على العرض خلال فترة (٦٠) "ستين" يوم عمل من تاريخ استلام عرض البيع، فيجوز عندها لصاحب الامتياز بيع حقوقه والتزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لأي طرف آخر خلال فترة (٦) "ستة" أشهر من تاريخ رفض مانح الامتياز لعرض البيع أو مرور فترة (٦٠) "ستين" يوم عمل السالف ذكرها في هذه المادة مع وجوب استيفاء الشروط التالي:

(أ) مراعاة أحكام المادة (٢-٢٣) أدناه؛ و

(ب) عدم البيع وفقاً لشروط أفضل للمشتري المحتمل عما كانت عليه شروط البيع؛ و  
(ج) قيام صاحب الامتياز بدفع رسوم البيع لمانح الامتياز.

(4) أن يتم البيع بالقيمة الدفترية للوحدة المرخص بها وتجهيزاته دون أي زيادة في القيمة والتي قد تكون نتاج عن ممارسة صاحب الامتياز لنشاط الامتياز أو نتيجة زيادة عمالء أو مبيعات الوحدة المرخص بها.

(5) يلتزم صاحب الامتياز إذا في حالة رغبته القيام ببيع حقوقه والتزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لأي مشتري محتمل بعدم وضع لافتات للبيع أو للتقبيل على واجهة الوحدة

المرخص بها أو من خلال أي وسيلة إلكترونية أو إحدى وسائل التواصل الاجتماعي إلا بعد الحصول على الموافقة المكتوبة الصريحة المسبقة من مانح الامتياز على القيام بذلك.

#### البيع والتنازل من قبل صاحب الامتياز أو تغير الشخص الذي يسيطر عليه: (٢-٢٣)

(1) من المتفق عليه أنه اعتبار شخصية صاحب الامتياز سواء الطبيعية أو الاعتبارية وبقائها على الحالة التي كانت عليها عند توقيع هذه الاتفاقية له أهمية خاصة لدى مانح الامتياز، لذا فيجب على صاحب الامتياز قبل تغيير الشخص الذي يسيطر عليه أو كيانه القانوني أو إدارته أو حقوق التصويت أو نسب الملكية الحصص أو الشركاء في شركته (ما لم تكن شركة مساهمة مفتوحة) أو ترك الشريك الرئيسي إدارة الشركة أو بيع حصة فيها أو تغيير مدير الشركة أو تحول كيانه القانوني أو اندماجه في شخص ذي صفة اعتبارية آخر سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة بمقابل أو بدون مقابل الحصول أولاً على الموافقة المسبقة المكتوبة الصريحة من مانح الامتياز على هذا التغيير.

(2) الحقوق التي يتمتع بها صاحب الامتياز تحت هذه الاتفاقية هي شخصية ويجب على صاحب الامتياز عدم التنازل عنها أو محاولة التنازل عنها أو أي جزء منها، لاسيما أعمال نشاط الامتياز، بصورة مباشرة أو غير مباشرة بمقابل أو بدون مقابل إلا بعد الحصول على الموافقة المسبقة المكتوبة الصريحة من مانح الامتياز.

(3) طلب صاحب الامتياز الحصول على موافقة مانح الامتياز لإتمام أي بيع لحقوقه والتزاماته لمشتري محتمل أو تغير الشخص الذي يسيطر على صاحب الامتياز يجب أن يكون مكتوبة.

(4) في حالة صدور موافقة من مانح الامتياز على إتمام البيع أو تغير الشخص الذي يسيطر على صاحب الامتياز، فيمكن أن تكون تلك الموافقة مشروطة بما يلي:

(أ) أن يرى مانح الامتياز في المشتري أو الشخص المحتمل أن يسيطر على صاحب الامتياز أنه:

(أ-1) يتمتع بسمعة طيبة، وله شخصية تتنstem بالأمانة والنزاهة؛ و

(أ-2) لديه مصادر تمويل كافية تمكنه من ممارسة وتشغيل نشاط الامتياز؛ و

(أ-3) أنه لديه الخبرة المهنية والتجارية وأنه مؤهل لتشغيل وممارسة نشاط الامتياز.

(ب) توقيع وإبرام صاحب الامتياز والمشتري وثيقة ومستند بيع لحقوق والتزامات صاحب الامتياز المنصوص عليها في هذه الاتفاقية وفقاً للنموذج المعتمد والمقبول من مانح الامتياز والذي يجب أن يحتوي على عدة شروط منها ما يلي:

(ب-1) تعهد والتزام من المشتري بأنه خلال مدة سريان الاتفاقية سوف ينفذ كافة الالتزامات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية والتي يلتزم بها صاحب الامتياز؛ و

(ب-2) تعهد من صاحب الامتياز بأن البيع لن يرى ذمته من تنفيذ كافة التزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية والتي نشأت قبل البيع.

(ج) قبل أن يتم إنفاذ البيع يقوم المشتري بتوقيع اتفاقية امتياز مع مانح الامتياز حسب الصياغة المستخدمة من مانح الامتياز حينئذ.

- (د) قبل أن يتم إنفاذ البيع أو التغيير يتم توقيع كافة الضمانات والإبراءات التي قد يطلب مانح الامتياز توقيعها بصورة معقولة.
- (5) لا يجوز لمانح الامتياز الاعتراض على تغير الشخص الذي يسيطر على صاحب الامتياز أو الاعتراض على تنازل صاحب الامتياز عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز إلى الغير أو أن يسحب موافقته بعد منحها؛ إلا في الحالات الآتية:
- (أ) إذا كان من غير المرجح امتلاك المتنازل له موارد مالية كافية تمكنه من تنفيذ الالتزامات المترتبة على صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية.
  - (ب) إذا كان المتنازل له غير قادر على استيفاء متطلبات مانح الامتياز المعقولة في شأن التنازل عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز.
  - (ج) إذا كان المتنازل له غير مستوفٍ للمعايير المعتمدة من مانح الامتياز لاختيار أصحاب الامتيازات.
  - (د) إذا لم يوافق المتنازل له -كتابة- على تحمل التزامات صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية من تاريخ التنازل عنها.
  - (ه) إذا لم يسد صاحب الامتياز أي مقابل مستحق عليه لمانح الامتياز.
  - (و) إذا كان الشخص المحتمل أن يسيطر على صاحب الامتياز مفتوح له أي من إجراءات الإفلاس.
  - (ز) إذا لم يكن المتنازل له حاصلاً على التراخيص أو الموافقات الالزمة لممارسة أعمال نشاط الامتياز، أو كان ممنوعاً من ممارستها بموجب حكم قضائي أو نص نظامي.
  - (ح) إذا كان صاحب الامتياز مخللاً بأي من التزاماته الجوهرية المقررة بموجب هذه الاتفاقية، ولم يعالج الإخلال خلال (١٤) أربعة "عشر يوماً" من تاريخ تسلمه إخطاراً مكتوباً بذلك من مانح الامتياز.
- (6) على مانح الامتياز في حال رفض طلب صاحب الامتياز - المذكور في المادة "٥-٢-٢٣" أعلاه - بالتنازل عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز إلى الغير أو تغير الشخص المسيطر عليه أن يرد خلال (٣٠) "ثلاثين" يوماً من تاريخ طلب صاحب الامتياز موافقة المانح الامتياز وأن يبين في رده أسباب الرفض. وفي حال طلب مانح الامتياز من صاحب الامتياز تقديم أي معلومات إضافية حول الطلب، تبدأ مدة (٣٠) "الثلاثين" يوماً من تاريخ تسلم مانح الامتياز المعلومات الإضافية. هذا ويعد مانح الامتياز موافقاً حكماً على تنازل صاحب الامتياز عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز إلى الغير أو تغير الشخص المسيطر عليه؛ إذا لم يرد -كتابة- على الطلب المكتوب المقدم إليه في هذا الشأن من صاحب الامتياز خلال المدة الآنف ذكرها في هذه المادة (٣٠ يوماً).
- (7) في حال قبول مانح الامتياز طلب صاحب الامتياز - المذكور في المادة "٥-٢-٢٣" أعلاه - بالتنازل عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز إلى الغير، فيلتزم المشتري طوال مدة سريان الاتفاقية بتنفيذ كافة الالتزامات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية والتي يلتزم بها صاحب الامتياز كما يتمتع بكافة الحقوق التي يحق لصاحب الامتياز ممارستها وفقاً لهذه الاتفاقية.

(8) دون الإخلال بأحكام المادة "٥-٢-٢٣" أعلاه، في حال رفض مانح الامتياز قيام صاحب الامتياز بالبيع وتقدير مانح الامتياز عدم تمكن صاحب الامتياز من الاستمرار في ممارسة نشاط الامتياز في الوحدة المرخص بها، فيجوز عندها لمانح الامتياز بناء على تقديره القيام بممارسة نشاط الامتياز مباشراً بدلاً من صاحب الامتياز حتى إيجاد البديل المناسب لصاحب الامتياز، مع حق مانح الامتياز في الرجوع على صاحب الامتياز بالغرض المناسب نتيجة قيامه بممارسة نشاط الامتياز نيابة عن صاحب الامتياز.

#### التنازل من مانح الامتياز:

(1) يجوز لمانح الامتياز التنازل عن حقوقه ومسئولياته المذكورة في هذه الاتفاقية كلياً أو جزئياً بمقابل أو بدون مقابل لأي شخص من مجموعته وفقاً للتعريف الوارد في المادة الأولى من هذه الاتفاقية أعلاه أثناء مدة سريان الاتفاقية دون حاجة لقبول من صاحب الامتياز. كما يحق لمانح الامتياز التنازل عن حقوقه ومسئولياته المذكورة في هذه الاتفاقية كلياً أو جزئياً بمقابل أو بدون مقابل أثناء مدة سريان الاتفاقية لأي طرف يراه مناسب دون حاجة لقبول من صاحب الامتياز. هذا ويخطر مانح الامتياز كتابة صاحب الامتياز بهذا التنازل.

(2) عند التنازل من مانح الامتياز تبقى هذه الاتفاقية لمصلحة المتنازل إليه والذي يحل محل مانح الامتياز في هذه الاتفاقية، بحيث يكون له (المتنازل إليه) نفس الحقوق المقرر لمانح الامتياز والالتزامات المقررة عليه في مواجهة صاحب الامتياز. ولصاحب الامتياز في مواجهة المتنازل إليه نفس الحقوق التي كانت مقررة له في مواجهة مانح الامتياز والالتزامات المقررة عليه في مواجهة مانح الامتياز.

(3) يبقى مانح الامتياز مسؤول عن عدم تنفيذه لالتزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، شريطة أن يكون عدم التنفيذ قد وقع قبل تاريخ التنازل.

(4) لمانح الامتياز أن يجري أي تغيير في ملكية الكيان القانوني الخاص به أو في السيطرة في كيانه القانوني وفقاً للتعريف الوارد في المادة الأولى من هذه الاتفاقية أعلاه أثناء مدة سريان الاتفاقية كلياً أو جزئياً بمقابل أو بدون مقابل لأي شخص من مجموعته أو لأي طرف يراه مناسب دون حاجة لقبول من صاحب الامتياز. هذا ويخطر مانح الامتياز كتابة صاحب الامتياز بهذا التغيير.

(5) من المتفق عليه بين الطرفين أنه في حال حدوث أي تغيير في ملكية الكيان القانوني الخاص بمانح الامتياز أو في السيطرة في كيانه القانوني فإن ذلك لن يؤثر على حقوق والالتزامات الطرفين الواردة في هذا الاتفاقية، بحيث تبقى كما هي بدون تغيير أو تعديل.

#### المادة (٢٤): طبيعة العلاقة بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز

(1-٢٤) صاحب الامتياز صاحب حق امتياز وترخيص من مانح الامتياز لممارسة نشاط الامتياز في الوحدة المرخص بها، كما يتمتع (صاحب الامتياز) بصورة حصرية بحماية في المنطقة المحمية وذلك وفقاً للمادة (٢) من هذه الاتفاقية أعلاه. يوافق ويقر ويلتزم صاحب الامتياز أن يمارس نشاط الامتياز وينفذ هذه الاتفاقية كمتعاقدين مستقلين مستخدماً عماله وموظفيه والذي لا يعتبرون بأي حال موظفو أو عمال مانح الامتياز.

كافة العلاقات والاتفاقات التي يقوم بها صاحب الامتياز مع الغير تكون لحسابه وعلى مسؤوليته الخاصة. فصاحب الامتياز لا يمكن اعتباره لأي سبب شريك أو وكيل أو موظف أو ممثل قانوني لمانح الامتياز أو أن له سلطة في إدارة نشاط مانح الامتياز أو إلزام مانح الامتياز بأي صورة كانت.

يلتزم صاحب الامتياز في جميع اتفاقياته وعلاقاته مع الغير وإعلاناتها وكروت العمل ومطبوعاته وطلبات الشراء المتعلقة بممارسة نشاط الامتياز أو أي تعاملات أو مراسلات مع الغير أن يظهر ويؤكد صفتة فقط كصاحب حق امتياز لصاحب الامتياز كما هو محدد في هذه الاتفاقية وكمتعاقد مستقل.

لا يجوز لصاحب الامتياز أن يقوم بتسجيل هذه الاتفاقية أمام أي جهة خاصة أو عامة أو حكومية أو وزارة التجارة والاستثمار أو البلدية إلا بعد الحصول على موافقة مانح الامتياز المسبقة الصريحة المكتوبة على ذلك.

#### المادة (٢٥): حالات إنهاء الاتفاقية

من المتفق عليه بين الطرفين أن هذه الاتفاقية تنتهي تلقائياً دون حاجة إلى إنذار أو اتخاذ أي إجراء آخر في حالة نهاية المدة الأصلية ما لم يتم تجدها وفقاً لأحكام المادة (٣-٣) أو (٢-٣) من هذه الاتفاقية، أو عند نهاية المدة المتجدد في حالة تجديد المدة الأصلية.

من المتفق عليه بين الطرفين أن هذه الاتفاقية تنتهي تلقائياً دون حاجة لأي إجراء في أي وقت أثناء مدة سريان الاتفاقية بناء على اتفاق الطرفين المكتوب.

يقر ويوافق صاحب الامتياز أنه يحق ويجوز لمانح الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية بموجب إشعار مكتوب (إشعار الإناء) دون حاجة إلى أي إجراء آخر أو حكم قضائي في أي وقت أثناء مدة سريان الاتفاقية، كما يتنازل صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية عن حقه في الاعتراض على ذلك الإناء أو المطالبة بالتعويض إذا كان هذا الإناء لسبب مشروع، ويكون سبب الإناء مشروعًا في أي من الحالات الآتية:

(1) إذا أخل صاحب الامتياز بالتزاماته الجوهرية المقررة بموجب هذه الاتفاقية، ومن ذلك على سبيل المثال لا الحصر أحكام المواد (٢-٢) فقرة "٢" و"٣" و"٤" ، (٤)، (٦-٧)، (٩)، (١٠)، (١١)، (١٢)، (١٤)، (١٥)، (١٦)، (١٧)، (٢٠)، (٢١)، (٢-٢٢)، (٢-٢٣)، (٢-٣١)، (١-٢٣)، (١-٢٦)، (٢-٣١) من هذه الاتفاقية، ولم يعالج الإخلال (لو كان قبل للإصلاح) خلال مدة لا تزيد على (١٤) "أربعة عشر" يوماً من تاريخ توجيه مانح الامتياز إشعاراً مكتوباً له (إشعار الإخلال)؛ أو

(2) إذا كان صاحب الامتياز شخصاً ذا صفة طبيعية، وافتتاح أي من إجراءات التصفية له بموجب نظام الإفلاس أو بوفاته أو بفقده الأهلية أو بنشوء مانع صحي يحول دون قدرته على ممارسة أعمال الامتياز. ويجوز أن تنتقل هذه الاتفاقية والحقوق والالتزامات الواردة فيها في حالات الوفاة أو فقدان الأهلية أو نشوء المانع الصحي إلى واحد أو أكثر من ورثة صاحب الامتياز أو إلى شخص آخر إذا اتفق مانح الامتياز مع الشخص المزمع انتقال الاتفاقية له على ذلك كتابياً؛ أو

(3) إذا كان صاحب الامتياز شخصاً ذا صفة اعتبارية، وصدر قرار بتصفيته اختيارياً أو حله أو بافتتاح أي من إجراءات التصفية له بموجب نظام الإفلاس أو بانقضاء الشخصية الاعتبارية لصاحب الامتياز؛ أو

- (4) إذا أصبح صاحب الامتياز تحت الحجز القضائي أو الحراسة القضائية أو الحجر القضائي، أو تم تعيين حارس قضائي على أحد عقاراته أو ممتلكاته؛ أو
- (5) إذا تم مباشرة دعوى قضائية ضد صاحب الامتياز أمام أي محكمة أو هيئة تحكيم مختصة للمطالبة بالحجز عليه أو الحجر أو وضعه تحت الحراسة دون تسويتها أو رفضها أو انقضائها خلال مدة (60) "ستين" يوماً من تاريخ بدء الدعوى المذكورة؛ أو
- (6) إذا اتخذت أي إجراءات قانونية لتنفيذ حكم أو أمر ضد صاحب الامتياز أو ممتلكاته أو عقاراته، دون تسويتها أو حلها خلال مدة (10) "عشرة" أيام عمل؛ أو
- (7) إذا تنازل أو تصرف صاحب الامتياز في كل أو جزء كبير من ممتلكاته أو عقاراته لصالح دائناته أو تنازل عن أعمال نشاط الامتياز أو المنفعة منها إلى دائناته، أو تصرف في الأصول المتعلقة بأعمال نشاط الامتياز للغير؛ أو
- (8) إذا ترك صاحب الامتياز أو توقف طواعاً عن ممارسة أعمال نشاط الامتياز و/أو تشغيل الوحدة المرخص بها لمدة تزيد على (٩٠) "تسعين" يوماً متتالية؛ أو
- (9) إخفاء أو تغيير صاحب الامتياز أي معلومات حسابية أو جوهرية خاصة بنشاط الامتياز أو الوحدة المرخص بها؛ أو
- (10) مخالفه صاحب الامتياز أحكام المادة (١٢-٢٣) أو (٢-٢-٢٣) من هذه الاتفاقية أعلاه؛ أو
- (11) ارتكاب صاحب الامتياز أو أحد موظفيه أو عامليه أو الشركاء فيه (إذا كان صاحب الامتياز شركة) لمخالفات جوهرية لأي من أحكام الأنظمة المعمول بها في المملكة أو جرائم إدارية أو جنائية أو الدخول في دعوى قضائية أو سبه قضائية من شأنها أن تؤثر سلباً أو تسيء أو تضر بسمعة نشاط الامتياز أو حقوق الملكية الفكرية أو مانح الامتياز؛ أو
- (12) فقدان صاحب الامتياز أو عدم حصوله لأي سبب على أي ترخيص أو تصريح لازم لإمكانية ممارسة أعمال نشاط الامتياز وتشغيل الوحدة المرخص بها؛ أو
- (13) إذا كان في ممارسة صاحب الامتياز لأعمال نشاط الامتياز في الوحدة المرخص بها خطر على الصحة والسلامة العامة؛ أو
- (14) إذا ارتكب صاحب الامتياز فعلًا من أفعال الغش التجاري عند ممارسته أعمال نشاط الامتياز، أو إذا كانت ممارسته لنشاط الامتياز أو تنفيذ مواد هذه الاتفاقية أو أي جزء منها تتم بصورة فيها تحايل أو عدم مصداقية؛ أو
- (15) إذا تكرر عدم التزام صاحب الامتياز بأحكام هذه الاتفاقية أو أي اتفاقية أخرى مبرمة مع مانح الامتياز أو شخص ضمن مجموعته في شأن الامتياز على الرغم من قيام مانح الامتياز بإشعاره كتابة بأداء التزاماته؛ أو
- (16) إذا تعدى صاحب الامتياز على حقوق الملكية الفكرية لمانح الامتياز خلال مدة سريان الاتفاقية؛ أو
- (17) في حالة إخلال أو تقصير صاحب الامتياز بأي من التزاماته وفقاً لهذه الاتفاقية وعدم تصحيحه ذلك الإخلال أو التقصير (لو كان قبل للإصلاح) خلال فترة أقصاها (10) "عشرة" أيام من تاريخ إشعاره كتابة بهذا الإخلال (إشعار الإخلال)؛ أو
- (18) إذا رأى مانح الامتياز بعد تدبر وبناء على أسباب معقولة بعد تقديمها برنامج التدريب الأولي لصاحب الامتياز وعامليه حسب أحكام المادة (١٦) من هذه الاتفاقية أعلاه، أن

صاحب الامتياز أو كبار عاملية ومدرية غير قادرين أو غير مؤهلين على إدارة وتشغيل وممارسة نشاط الامتياز باقتدار حسب نموذج عمل الامتياز أو كتيبات التشغيل. وفي هذه الحالة يقوم مانح الامتياز بإعادة المبالغ الذي تلقاه من صاحب الامتياز مخصوصاً منه مبلغ (-----) " ريال سعودي مقابل التدريب والخدمات الأخرى التي قدمها مانح الامتياز قبل تاريخ الإنتهاء وفقاً لهذه المادة.

لا يعتبر ممارسة مانح الامتياز حقه في إنهاء الاتفاقية وفقاً لنصوصه حقه الوحيد والحربي، فيجوز لمانح الامتياز ممارسة أي حق آخر متاح له بموجب هذه الاتفاقية أو أي قوانين أو أنظمة ذات صلة.

في حال وقوع إخلال جوهري من مانح الامتياز بالتزامات الإفصاح أو القيد المحددة في نظام الامتياز أو اللائحة التنفيذية، يحق لصاحب الامتياز قبل انقضاء سنة من تاريخ علمه بالإخلال أو قبل انقضاء (٣) "ثلاث" سنوات من تاريخ وقوع الإخلال، أيهما أسبق؛ إنهاء هذه الاتفاقية - بإشعار مكتوب إلى مانح الامتياز (إشعار الإنتهاء) - دون تعويض مانح الامتياز عن ذلك الانهاء.

يجوز لصاحب الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية بموجب إشعار إنهاء مكتوب يوجه إلى مانح الامتياز (إشعار الإنتهاء) في حال تعمد مانح الامتياز عدم تنفيذ التزاماته الجوهرية الواردة في هذه الاتفاقية دون مبرر ودون أي إخلال من صاحب الامتياز وفي غير حالات القوة القاهرة أو الظروف الاستثنائية وعدم تصحيحه (مانح الامتياز) ذلك الإخلال أو التقصير (لو كان قبل للإصلاح) خلال فترة أقصاها (٦٠) "ستين" يوماً من تاريخ إشعاره كتابة بهذا الإخلال (إشعار الإخلال).

## المادة (٢٦): آثار إنهاء أو انتهاء الاتفاقية

عند إنهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية لأي سبب ومن أي طرف يلتزم صاحب الامتياز فوراً ودون أي تأخير أو تطلب أي إجراء أو إشعار أو حكم قضائي بما يلي:

(1) سداد كافة المبالغ المالية المقررة لمانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية (من نسب ورسوم وأي مبالغ مالية أخرى) في تاريخ نهاية الاتفاقية ودون أي تأخير سواء كانت مستحقة الدفع أم لا في ذلك التاريخ بحيث يسقط أي أجل منحه مانح الامتياز لصاحب الامتياز في هذا الصدد؛ و

(2) التوقف عن ممارسة أي حق تعاقدي ممنوح له بحيث تنتهي كافة الحقوق التي كان يتمتع بها ويمارسها صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية فلا يجوز له تقديم أو ترويج الخدمات أو بيع المنتجات ذات الصلة بها أو تقديم أي خدمة للعملاء أو ممارسة أعمال نشاط الامتياز في الوحدة المرخص بها، أو استخدام الاسم التجاري أو العلامة تجارية أو حقوق الملكية الفكرية الأخرى (بما فيها المعرفة الفنية) أو نموذج عمل الامتياز أو أي مواد محمية بحقوق المؤلف ومنها المواد التسويقية سواء كانت مسجلة أم لا؛ و

(3) القيام على نفقةه بإعادة وتسليم أي نسخة من كتيبات التشغيل وجميع التسجيلات والأسطوانات المدمجة وبرامج الحاسوب وغيرها من المواد الخاصة بمانح الامتياز، وكذلك مواد وكتيبات التدريب، ومواد القرطاسية والأوراق الرسمية والمطبوعات والمواد الإعلانية واللوحات الدعائية والمواد التسويقية التي تحمل العلامة التجارية وكل ما قدم وزود لصاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية لممارسة أعمال نشاط الامتياز؛ و

(٤-٢٥)

(٥-٢٥)

(٦-٢٥)

- (4) أن يزيل على نفقته بشأن الطبعة التالية اسمه بوصفه صاحب الامتياز لمانح الامتياز من جميع الأدلة التجارية أو أدلة الأعمال والصفحات الصفراء وأدلة الهاتف الأخرى، وكذلك التوقف عن استخدام وسائل التواصل الاجتماعي المتعلقة بأعمال نشاط الامتياز أو أي وسيلة أخرى ورقية أو إلكترونية أو إعلامية متعلقة بالترويج لأعمال نشاط الامتياز؛ و
- (5) أن يتنازل لصالح مانح الامتياز أو من يحدده هذا الأخير عن جميع أرقام الهواتف الخاصة بالوحدة المرخص بها، وبممارسة أعمال نشاط الامتياز؛ و
- (6) تزويد مانح الامتياز على نفقته (صاحب الامتياز) بأي تفاصيل يطلبتها بخصوص العقود التي وقعتها صاحب الامتياز لممارسة أعمال نشاط الامتياز، وأي تفاصيل أخرى متعلقة بنشاط الامتياز أو الوحدة المرخص بها؛ و
- (7) بناء على طلب مانح الامتياز المكتوبة المسبق الصريح التنازل عن أو حوالة أي عقود وقعتها صاحب الامتياز لممارسة أعمال نشاط الامتياز والتي تتضمن عقد إيجار الوحدة المرخص بها؛ و
- (8) سداد أي دين أو مبالغ مستحقة عليه (صاحب الامتياز) للغير بمناسبة ممارسته أعمال نشاط الامتياز في الوحدة المرخص بها؛ و
- (9) تزويد مانح الامتياز بقائمة عملائه (صاحب الامتياز)، إن وجدت والمتعلقات بأعمال نشاط الامتياز والتي تعتبر ملك حصري لمانح الامتياز، هذا وتتضمن تلك القائمة أسماء وعنوانين وأرقام هواتف وجوالات والبريد الإلكتروني لهؤلاء العملاء؛ و
- (10) القيام على وجه السرعة بتوقيع الوثائق والأوراق واتخاذ كافة الإجراءات التي قد تكون مطلوبة لإلغاء أي تسجيل قام به صاحب الامتياز بخصوص هذه الاتفاقية أمام أي جهة خاصة أو عامة أو البلدية في المملكة العربية السعودية لتسجيل واثبات أن صاحب الامتياز لم يعد صاحب حق امتياز لمانح الامتياز وأن ليس له الحق في تقديم الخدمات أو بيع المنتجات ذات الصلة بها أو استخدام العلامة التجارية أو ممارسة أعمال نشاط الامتياز في الوحدة المرخص بها ولا يتمتع بأي حماية أو حق في المنطقة المحمية؛ و
- (11) القيام على وجه السرعة بتوقيع الوثائق والأوراق واتخاذ كافة الإجراءات التي قد تكون مطلوبة لإمكانية استخدام والانتفاع بأي اسم أو علامات تجارية خاصة بمانح الامتياز من قبل صاحب حق امتياز أو ترخيص جديد لمانح الامتياز في الوحدة المرخص بها أو المنطقة المحمية؛ و
- (12) أن يزيل أو ينزل أو يطمس أو يتلف على نفقته أي لوحات أو إشارات للاسم التجاري لمانح الامتياز أو شعاره أو العلامة التجارية أو أي إشارة أيا كانت صورته إلى صاحب الامتياز بوصفه صاحب حق امتياز سواء من الوحدة المرخص بها أو الخدمات أو المنتجات ذات الصلة بها أو الأدوات والمعدات أو مواد القرطاسية والأوراق الرسمية والمطبوعات والمواد الإعلانية التي أعدت أو استخدمت من صاحب الامتياز في ممارسة أعمال نشاط الامتياز. بصفة خاصة يقوم صاحب الامتياز حسب طلب مانح الامتياز برد أو طمس أو إتلاف اللوحات التي ستُوضع على الوحدة المرخص بها وتحمل الاسم والعلامة التجارية والتي تعتبر ملك خالص لمانح الامتياز (حتى لو قام صاحب الامتياز بدفع قيمة تصنيع وتصميم تلك اللوحات). وفي حالة عدم قيام صاحب الامتياز برد أو طمس أو

إتلاف اللوحات حسبما سبق ذكره في هذه المادة، فيحق لمانح الامتياز القيام بذلك دون أي مسؤولية عليه في مواجهة صاحب الامتياز أو مطالبته بتعويض أو الادعاء بأنه قام بإتلاف مال، لأن اللوحات هي ملك خالص لمانح الامتياز (حتى لو قام صاحب الامتياز بدفع قيمة تصنيع وتصميم تلك اللوحات).

(13) أن يعهد إلى مانح الامتياز على نفقته ومسؤولية جميع التجهيزات والأدوات والمعدات والديكورات الداخلية والخارجية وكل ما كان يستخدم في ممارسة أعمال نشاط الامتياز، وبصورة خاصة ما كان عليه العلامة التجارية أو الاسم التجاري لمانح الامتياز.

(2-26) في حالة رغبة صاحب الامتياز الاحتفاظ بالوحدة المرخص بها بعد موافقة مانح الامتياز الصريحة المكتوبة فيجب على نفقته أن يزيل أو يغير أو يعدل اللوحات الخاصة بالوحدة وبنائها وتصميمها وتركيبتها وديكوراتها الداخلية والخارجية ومظهرها العام حسب طلب وتقدير مانح الامتياز المطلق، بحيث يكون محل بعد التغييرات والتعديلات المذكورة مغایر لمظهره السابق كوحدة مرخص بها خاص بخدمات ومنتجات مانح الامتياز.

(3-26) إنتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية لن يؤثر على التزام صاحب الامتياز بكافة نصوص هذه الاتفاقية التي تعتبر مستمرة الأثر بطبعتها حتى بعد إنتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية، ومنها مثلاً لا حصرأً أحكام المواد (18-4) و(18) و(19)، (20) و(22) و(27) وهذه المادة (26). هذا وفي حالة خرق أو إخلال صاحب الامتياز بأحكام هذه المادة فإنه يجوز لمانح الامتياز إيقاف ذلك الخرق ومطالبة صاحب الامتياز بتعويض عن ذلك.

(4-26) دون الإخلال بأحكام المادة من (1-1-26) وحتى (11-1-26) والمادة (2-26) والمادة (3-26)، عند إنتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية لأي سبب، ومن أي طرف يحق لمانح الامتياز أن يطلب بناء على تقديره من صاحب الامتياز تسليم الوحدة المرخص بها كما هي دون أي تغيير لمانح الامتياز أو من يعينه مانح الامتياز لممارسة نشاط الامتياز فيه مباشراً.

(5-26) مع مراعاة ما نصت عليه المادة (22) من نظام الامتياز، إذا انقضت اتفاقية استخدام العلامة التجارية المرتبطة بأعمال نشاط الامتياز، إن وجدت، بناء على التنازل عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز أو إنتهاء الاتفاقية أو انقضائها أو عدم تجديدها، يلتزم مانح الامتياز بإشعار الهيئة السعودية للملكية الفكرية بذلك.

(6-26) إذا أنهى صاحب الامتياز هذه الاتفاقية بالمخالفة لأحكام نظام الامتياز وأحكام هذه الاتفاقية؛ فلما نح الامتياز المطالبة بتعويض عن أي ضرر لحقه بسبب ذلك.

(7-26) اتفق الطرفان على أنه يسري على هذه الاتفاقية فيما يتعلق بأحكام التعويض الذي قد يستحق لأي من الطرفين، لاسيما صاحب الامتياز، أحكام نظام الامتياز واللائحة التنفيذية، وبصورة خاصة أحكام (الفصل العاشر) من نظام الامتياز وأحكام (الفصل الخامس) من اللائحة التنفيذية.

#### المادة (27): التزامات الضامن

(1-27) يضمن ويقر الضامن أن له الأهلية والسلطة لتوقيع وإبرام وتنفيذ هذه الاتفاقية، وأن هذه الاتفاقية يمثل التزام قانوني معتمد به عليه، كما يقر بأن تنفيذه للتزاماته (الضامن) تحت هذه الاتفاقية لا تتطلب أو لا تحتاج أي موافقة من جهة حكومية أو أي جهة أخرى، وأنه في حالة تطلب مثل هذه الموافقة فقد حصل عليها الضامن قبل توقيع هذه الاتفاقية.

يقر ويوافق ويلتزم الضامن بموجب هذه الاتفاقية التزام غير مشروط وغير قابل للنقض بأنه سوف يضمن تنفيذ وقيام صاحب الامتياز بكافة التزاماته وتعهداته في مواعيدها حسب ما هو مفصل في أحكام هذه الاتفاقية، والتي تتضمن دون حصر دفع الرسوم والنسب والمبالغ المذكورة في هذه الاتفاقية. وأنه (الضامن) لهذا الغرض سوف يوقع كضامن في السندي لأمر المرفق صياغته بهذه الاتفاقية في الملحق رقم (11).

يقر الضامن التزام غير مشروط وغير قابل للنقض بموجب هذه الاتفاقية بحق مانح الامتياز في الرجوع عليه بأي مبالغ أو مطالبات أو تعويضات أو دعوى أو مصروفات في حالة عدم التزام صاحب الامتياز بأي من التزاماته في مواعيدها حسب ما هو مفصل في أحكام هذه الاتفاقية وأهمها دفع الرسوم والنسب والمبالغ المذكورة في هذه الاتفاقية.

يتنازل الضامن بموجب هذه الاتفاقية تنازل غير مشروط وغير قابل للنقض في أن يطلب من مانح الامتياز قبل الرجوع عليه بأي مطالبة أو تنفيذه للضمان أن يقوم برفع دعوى ضد صاحب الامتياز أو يطالبه بالسداد أولاً، بحيث يجوز لمانح الامتياز الرجوع على الضامن وحده أو قبل صاحب الامتياز أو الرجوع عليهما سوياً متضامنين.

يقر الضامن بأن أي حقوق قد تكون لمانح الامتياز على صاحب الامتياز سوف تكون لها من جميع الوجوه الامتياز والأولوية على أي حقوق أخرى قد تكون للضامن على صاحب الامتياز سواء تحت هذه الاتفاقية أو غيره.

يتعهد ويقر ويلتزم الضامن بأنه سوف يعوض ويحمي ويبيقي مانح الامتياز أو أي من موظفيهم أو مدريتهم أو وكلائهم أو المتعاقدين معهم أو أي شخص من مجموعته أو شركائه أو أي أشخاص آخرين تحت المسئولية القانونية لمانح الامتياز ممثلي (بصورة كاملة) من ضد أي مطالبات أو دعوى أو خسارة أو تعويضات أو نفقات (منها مصروفات السفر وأتعاب المحاماة المعقولة) أو أي نوع من أنواع المسئولية الجنائية أو المدنية التي قد يتعرض لها مانح الامتياز نتيجة أي إخلال أو تقصير أو تأخير من صاحب الامتياز في تنفيذه لهذه الاتفاقية.

حتى وفاة صاحب الامتياز بكافة التزاماته تحت هذه الاتفاقية أو إعفاء مانح الامتياز له كتابة من قيامه بدور الضامن، يقر الضامن أن الضمانات والإقرارات المقررة في هذه المادة (٢٧) مستمرة ونافذة، فلا تتأثر تلك الضمانات والإقرارات بمضي المدة أو إرجاء أو تراخي في ممارسة حقوق معينة أو امتيازات من مانح الامتياز لصاحب الامتياز أو إنهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية أو أي تقصير أو إهمال أو عدم مطالبة أو رفع دعوى من جانب صاحب الامتياز أو بيع حقوقه والتزاماته الواردة في هذه الاتفاقية حيث تبقى لمصلحة المشتري وفي نفس الوقت لمصلحة مانح الامتياز.

## المادة (٢٨): متفرقات

في حالة وفاة صاحب الامتياز أو انعدام أهليته (حالة كون صاحب الامتياز شخص طبيعي) يتحقق لورثة أو خلف صاحب الامتياز الاستمرار في تنفيذ هذه الاتفاقية وفقاً لشروطه وممارسة نشاط الامتياز بعد الحصول على موافقة مانح الامتياز المسقبة المكتوبة الصريحة على ذلك. ولا يجوز تجزئة الحقوق الممنوحة بموجب هذه الاتفاقية من جانب الورثة أو الشركاء إلا بموافقة مانح الامتياز السابقة المكتوبة الصريحة.

إذ تأخر أو لم يستطع مانح الامتياز كلّاً أو جزئياً تنفيذ أي من التزاماته المذكورة في هذه الاتفاقية بسبب وقوع حالة قوة قاهرة أو ظروف طارئة، فإنه لا يعتبر مسؤولاً أو مقصر في مواجهة صاحب

الامتياز، ويوقف مؤقتاً التزام مانح الامتياز بتنفيذ التزاماته مادامت حالة القوة القاهرة أو الظروف الطارئة قائمة. هذا وفي حالة استمرار تلك الحالة أو الطرف أكثر من (90) "تسعين" يوماً فإنه يحق لمانح الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية وفقاً لأحكام المادة (٣-٢٥) أعلاه.

(3-٢٨) حقوق مانح الامتياز بخصوص هذه الاتفاقية هي تراكمية بحيث إذا مارس مانح الامتياز حق معين فإن ذلك لا يمنعه من ممارسة باقي الحقوق المتاحة له في هذه الاتفاقية (منها إنهاء هذه الاتفاقية، أو صرف قيمة خطاب الضمان أو السند لأمر) أو في القوانين والأنظمة.

(4-٢٨) وافق صاحب الامتياز بصورة نهائية وغير قابلة للنقض على تعين مانح الامتياز ومن يخوله كوكاء عنه (صاحب الامتياز) لتوقيع المستندات والاستمرارات المطلوبة بموجب هذه الاتفاقية في حالة تفاسخ صاحب الامتياز عن القيام بذلك، كما يلتزم صاحب الامتياز بدفع كافة المصاريف والرسوم التي قد يتکبدها مانح الامتياز في هذا الصدد.

(5-٢٨) أي تراثي أو تساهل من جانب مانح الامتياز في ممارسة أي من حقوقه المنصوص عليها هذه الاتفاقية، لا يعتبر ولا يمكن تفسيره بأي حال من الأحوال على أنه تنازلً من مانح الامتياز عن ممارسة هذا الحق أو أي حق آخر منصوص عليها في هذه الاتفاقية.

(6-٢٨) أي تراثي أو تساهل من جانب مانح الامتياز في ممارسة أي من حقوقه بخصوص أي إخلال بمواد هذه الاتفاقية من جانب صاحب الامتياز، لاسيما قبول مانح الامتياز السداد المتأخر للدفعات أو المبالغ المستحقة له بموجب هذه الاتفاقية، لا يعتبر ولا يمكن تفسيره بأي حال من الأحوال على أنه قبول من مانح الامتياز بهذا الإخلال أو تنازلً عن ممارسة حقوقه بخصوص هذا الإخلال أو أي إخلال لاحق من جانب صاحب الامتياز بنصوص هذه الاتفاقية.

(7-٢٨) في حالة صدور حكم من أي جهة قضائي أو قرار من سلطة أخرى مختصة ببطلان أو عدم سريان أو عدم شرعية أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية، فإن باقي أحكام وشروط هذه الاتفاقية تظل صحيحة وسارية المفعول.

(8-٢٨) يتضمن هذه الاتفاقية (وملاحقه وكتيبات التشغيل) كافة ما اتفق الطرفان عليه من شروط وأحكام بخصوص موضوع هذه الاتفاقية. هذا ويعتبر أي اتفاق أو تفاهم سابق مكتوب كان أو شفوي بخصوص موضوع هذه الاتفاقية قد نسخ واستبدل بهذه الاتفاقية.

(9-٢٨) أي تعديل أو تغيير في أحكام ومواد هذه الاتفاقية لا يكون له أثر ولا يعتد به إلا بموجب اتفاق مكتوب موقع من الطرفين أو من ممثليهم المرخص لهم بذلك.

(10-٢٨) يقر الأطراف (بما فيهم الضامن) أنهم قد قاموا بقراءة كافة المواد الواردة في هذه الاتفاقية وملاحقه وكتيبات التشغيل وفهموا ما جاء فيهم، وأنهم ملتزمين بمضمونها من لحظة التوقيع على هذه الاتفاقية.

## المادة (٢٩): الإخطارات والمراسلات

(1-٢٩) كافة الإخطارات والتقارير والطلبات والمراسلات الأخرى المطلوب تقديمها بموجب هذه الاتفاقية أو القوانين والأنظمة ذات الصلة، ويشار إليها مجتمعة اختصاراً بـ ("الإخطارات") ترسل على العنوانين وأرقام الفاكس الموضحة أدناه، أو على أي عنوانين أو أرقام أخرى قد يحددها أي من الأطراف من وقت لآخر بعد إخطار الطرف الآخر بذلك التغيير كتابة:

(1) مانح الامتياز:

العنوان: -----، حي ---، شارع --- مدينة ---، دولة ----.

ص.ب: (-----)، الرمز البريدي (-----).  
 رقم المكتب ---  
 الفاكس: (-----).  
 هاتف: (---).  
 البريد الإلكتروني: (-----).  
 عنابة السيد: (-----).  
**صاحب الامتياز:** (2)

العنوان: -----، حي -----، شارع ----- مدينة -----، دولة المملكة العربية السعودية.  
 ص.ب: (-----)، الرمز البريدي (-----).  
 الفاكس: (---).  
 هاتف: (---).  
 البريد الإلكتروني: (-----).  
 عنابة السيد: (-----).

من المتفق عليه بين الطرفين أن يجوز لمانح الامتياز حسب تقديره أما أن يقوم بإرسال الإخطارات على عنوان صاحب الامتياز ورقم فاكسه الموضح أعلاه أو على عنوان وفاكس الوحدة المرخص بها باعتبارها موطن مختار لصاحب الامتياز يجوز لمانح الامتياز حسب تقديره المطلق إشعاره أو إرسال الإخطارات عليه.

**الضامن:** (3)  
 العنوان: -----، حي -----، شارع ----- مدينة -----، دولة المملكة العربية السعودية.  
 ص.ب: (-----)، الرمز البريدي (-----).  
 الفاكس: (---).  
 هاتف: (---).  
 البريد الإلكتروني: (-----).  
 عنابة السيد: (-----).

تكون كافة الإخطارات منتجة لآثارها الشرعية والقانونية إذا كانت مكتوبة وباللغة العربية وموثقة من أشخاص مفوضين بالتوقيع وتمثيل أي من الأطراف، وأرسلت على العنانيين أو الأرقام المذكورة في المادة (١٢٩) أعلاه، سواء شخصياً، أو ببريد معروف دولياً (مثلاً: دي أتش إل أو أرامكس)، أو ببريد المسجل، أو بالفاكس شريطة أن يُظهر جهاز فاكس المرسل تقرير يؤكد إرسال ذلك الإخطارات إلى جهاز فاكس المرسل إليه، أو ببريد الإلكتروني شريطة أن يُظهر جهاز حاسب المرسل رسالة تؤكد وصل ذلك الإخطارات لشبكة أو جهاز الحاسوب الخاص بالمرسل إليه.

تعتبر الإخطارات وصلت للمرسل إليه ما لم يوجد ما يؤكد وصول تلك الإخطارات في تاريخ أسبق:

- (1) إذا أرسلت شخصياً أو ببريد معروف دولياً من تاريخ وصولها لعنوان المرسل إليه؛ و
- (2) إذا أرسلت ببريد المسجل (عدا البريد الجوي)، (٢) يوم "يoman" من تاريخ الإرسال؛ و

- (3) إذا أرسلت بالبريد الجوي المسجل، (٦) "ستة" أيام من تاريخ الإرسال؛ و
- (4) إذا أرسلت بالفاكس فتعتبر وصلت فور ظهور تقرير على جهاز فاكس المرسل يؤكد إرسال ذلك الإخطار إلى جهاز فاكس المرسل إليه؛ و
- (5) إذا أرسلت بالبريد الإلكتروني فتعتبر وصلت فور ظهور رسالة في جهاز حاسب المرسل يؤكد وصل ذلك الإخطار لشبكة أو جهاز الحاسوب الخاص بالمرسل إليه.
- إذا كان هناك إخطار من المفترض إرساله في غير يوم عمل (يوم إجازة) أو تم إرسالها للطرف الآخر في يوم عمل بعد الساعة السادسة مساءً (حسب التوقيت المحلي في مكان المرسل إليه) فإن ذلك الإخطار يعتبر سُلِّم في أول يوم عمل تالي.

### المادة (٣٠): القانون الواجب التطبيق وحل الخلافات

- (١-٣٠) يحكم هذه الاتفاقية في إنسانها وشرعيتها وسريانها وتفصيلها وتنفيذها ونفاذها وكافة جوانبها الأخرى الأنظمة والأحكام المعمول بها والساربة في المملكة العربية السعودية، لاسيما أحكام وشروط ونصوص نظام الامتياز واللائحة التنفيذية وأي تعديل أو إضافة تدخل عليهما.
- (٢-٣٠) اتفق الطرفان على أنه إذا تضمنت هذه الاتفاقية حكم أو شرط يخالف أو يتعارض مع نص أو شرط آخر ملزم ورد ذكره في نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية، فإن نص وشرط نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية يسود ويطبق وليس نص وأو شرط هذه الاتفاقية.
- (٣-٣٠) اتفق الطرفان على أن أي حكم أو شرط لم يرد ذكره في هذه الاتفاقية وقد نُظم في نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية، فإنه يتم تطبيق نص وشرط نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية في العلاقة التعاقدية بين الطرفين ويعتبر نصاً وشرطًا ملزماً للطرفين.
- (٤-٣٠) أي خلاف أو مطالبة أو نزاع من أي نوع قد ينشأ بين طرف في هذه الاتفاقية بخصوص هذه الاتفاقية أو بسببه يحل ودياً، وإذا تعذر الحل الودي خلال فترة أقصاها (٣٠) "ثلاثين" يوماً من نشوء الخلاف أو النزاع، فإن صاحب الامتياز يقر بحق مانح الامتياز حسب تقديره و اختياره في إحالة ذلك النزاع أو الخلاف أما إلى:
- (1) التحكيم عن طريق هيئة تحكيم مكونة من محكم واحد يعين من الطرفين، أو عن طريق هيئة تحكيم مكونة (٣) "ثلاثة" محكمين يختار كل طرف محكم، ثم يختار المحكمان المعينان من طرف في هذه الاتفاقية المحكم الثالث (المحكم المرجح) الذي يرأس هيئة التحكيم. قرار هيئة التحكيم يكون نهائياً وملزماً للطرفين، وللهيئة المذكورة حق إصدار قرار بالصلاح والتوفيق. لغة التحكيم هي اللغة العربية ومكانه يحدد باتفاق الطرفين اللاحق. تكون إجراءات التحكيم وفقاً لنظام التحكيم السعودي ولائحته التنفيذية الساربة والمطبقة في المملكة العربية السعودية وقت إحالة النزاع أو الخلاف؛ أو
- (2) إحالة النزاع للجهة القضائية المختصة في المملكة العربية السعودية في المدينة التي تقع الوحدة المرخص بها فيها. لأنه من المتفق عليه بين الطرفين أن موقع الوحدة المرخص بها يعتبر موطن مختار لصاحب الامتياز يجوز لمانح الامتياز حسب تقديره رفع دعوى أمام الجهة القضائية المختصة في ذلك الموطن.
- (٥-٣٠) يتنازل صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية عن حقه في الاعتراض في حالة قيام مانح الامتياز بممارسة حقه في اختيار إحالة النزاع أو الخلاف أما للتحكيم أو الجهة القضائية المختصة وفقاً للمادة (٤-٣٣) أعلاه، أو الادعاء بعد عدم سماح القوانين بقيام مانح الامتياز بممارسة هذا الحق.

### المادة (٣١): القيد والافصاح

(١-٣١) على مانح الامتياز قيد هذه الاتفاقية الموقعة ووثيقة الإفصاح ذات الصلة بهذه الاتفاقية لدى الوزارة خلال (٩٠) "تسعين" يوماً من تاريخ توقيع هذه الاتفاقية، وذلك بإيداع نسخة من هذه الاتفاقية ووثيقة الإفصاح لدى الجهة المختصة في الوزارة.

(٢-٣١) في حال تعديل هذه الاتفاقية بتغيير أي من طرفيها أو مدتتها، يلتزم مانح الامتياز بقيد تعديل هذه الاتفاقية لدى الوزارة خلال (٩٠) "تسعين" يوماً من تاريخ إجرائه، وذلك بإيداع نسخة من التعديل الموقع لدى الجهة المختصة في الوزارة.

(٣-٣١) إضافة إلى الأحكام الواردة في المادتين (١-٣٤) و(٢-٣٤) أعلاه، يؤكد مانح الامتياز التزامه بكافة أحكام القيد والافصاح الواردة في أحكام وشروط ونصوص نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية وأي تعديل أو إضافة تدخل عليهما، لاسيما أحكام (الفصل الرابع) من نظام الامتياز وأحكام (الفصل الثاني) من اللائحة التنفيذية وملحق (متطلبات وثيقة الإفصاح) الوارد في اللائحة التنفيذية.

### المادة (٣٢): لغة الاتفاقية ونسخه

(١-٣٢) اللغة الرسمية لهذه الاتفاقية هي اللغة العربية، وأي ترجمة للاتفاقية للغة أخرى غير العربية تكون للاسترشاد فقط. وفي حالة وجود أي تعارض بين النص العربي الحالي لهذه الاتفاقية والترجمة الغير عربية فتكون العبرة والاعتداد بالنص العربي لتحديد إرادة واتفاق الأطراف (بما فيهم الضامن) وتفسير أحكام ونصوص هذه الاتفاقية.

(٢-٣٢) حررت هذه الاتفاقية من صدر وتمهيد (٣٢) مادة ومن (٣) "ثلاث" نسخ أصلية، تعتبر كل نسخة موقعة من الأطراف نسخة أصلية. هذا ويحتفظ كل طرف (مانح الامتياز وصاحب الامتياز والضامن) بنسخة أصلية للعمل بموجبها.

### التوقيعات

#### مانح الامتياز:

الاسم:

التوقيع:

الختم:

التاريخ:

الصفة:

الجاري

الامتنان

التاريخ:

#### صاحب الامتياز:

الاسم:

التوقيع:

الصفة:

الختم:

الضامن:

الاسم:

التوقيع:

الختم:

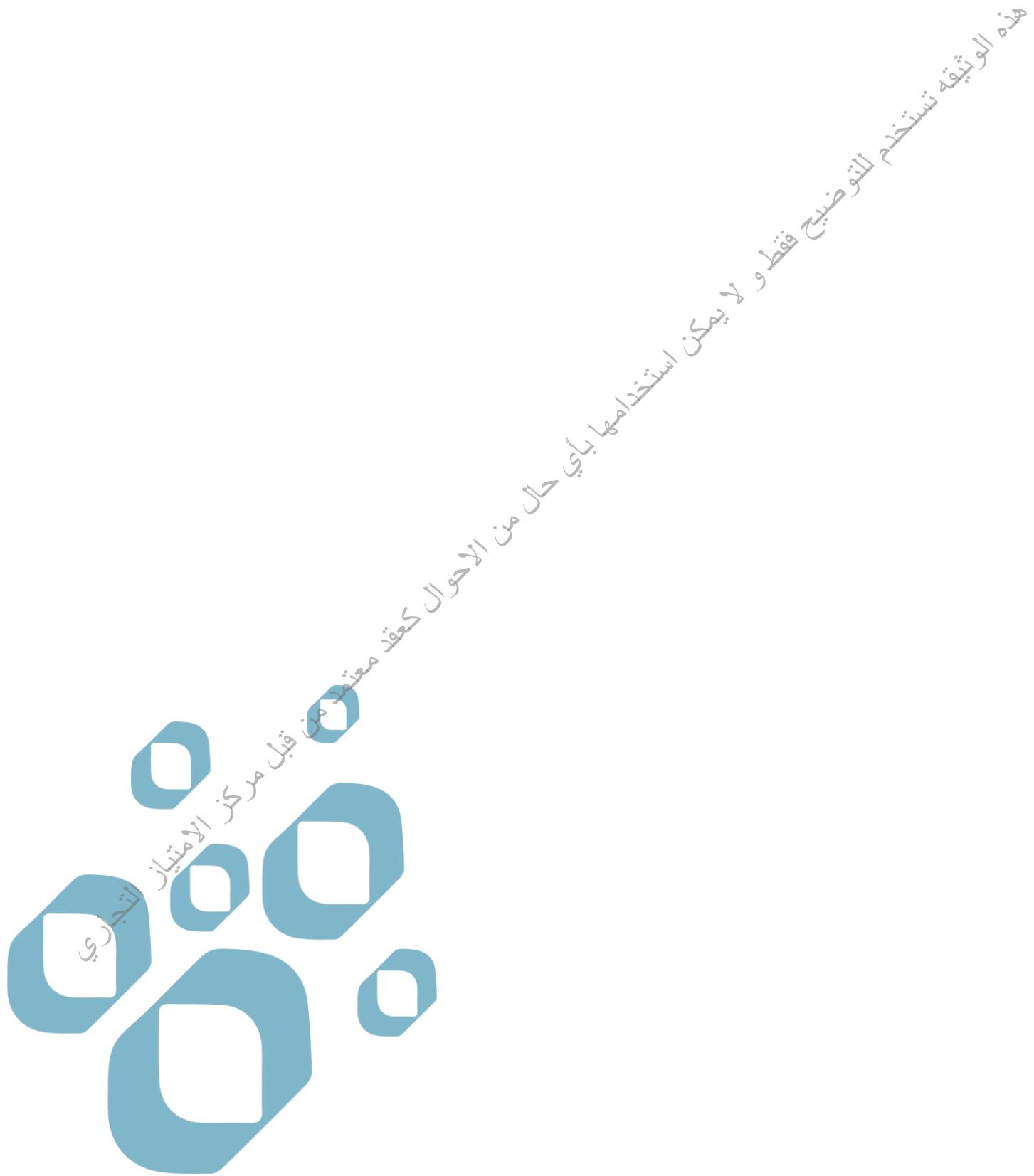
هذه الوثيقة  
ستخدم للتوظيف فقط ولا يمكن استخدامها بغير  
حال من الحال كعقد معتمد

التاريخ:

الصفة:



## الملحق رقم (1) – قائمة الخدمات محل هذه الاتفاقية

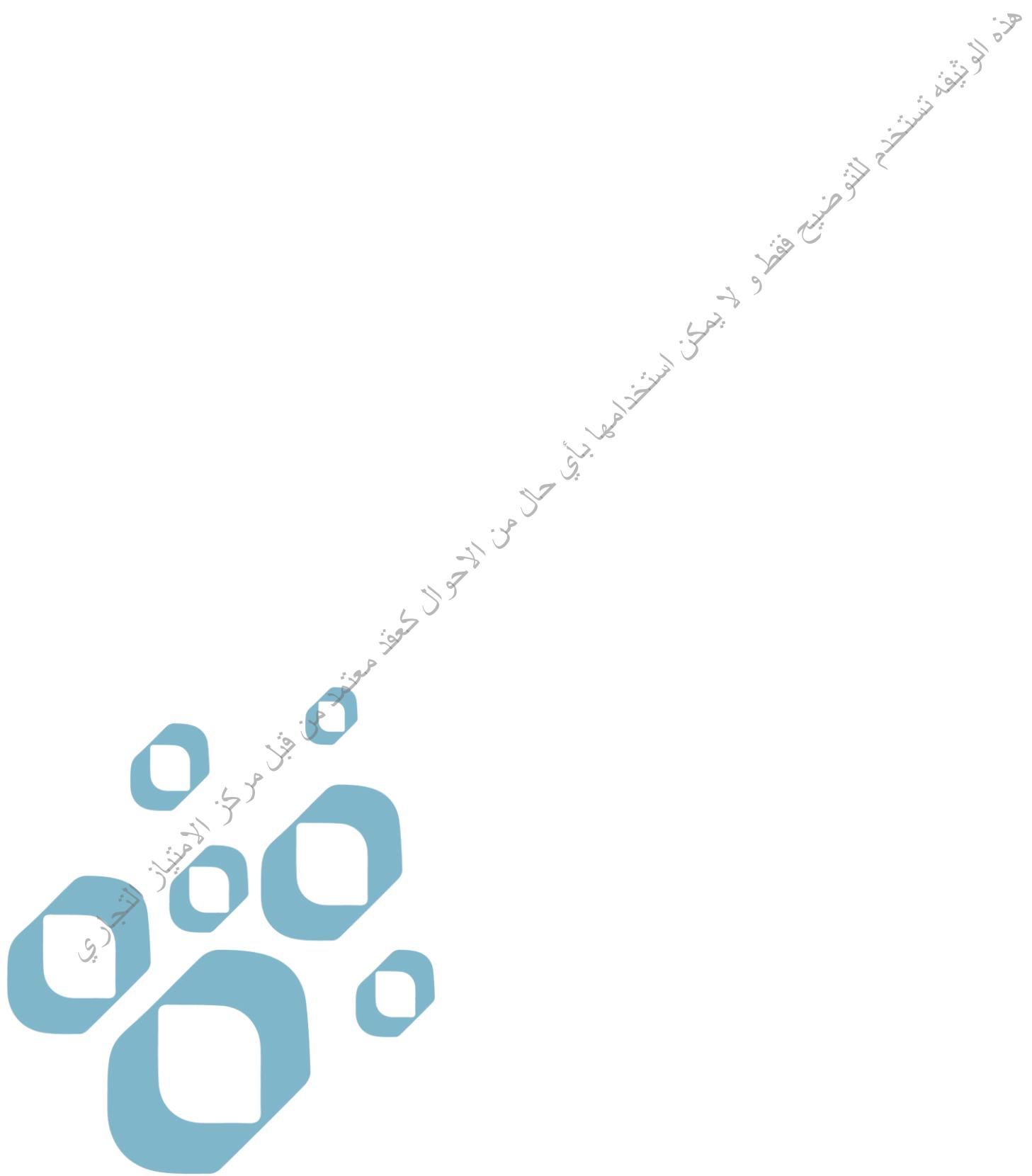


## الملحق رقم (2) - العلامة التجارية والحقوق الفكرية

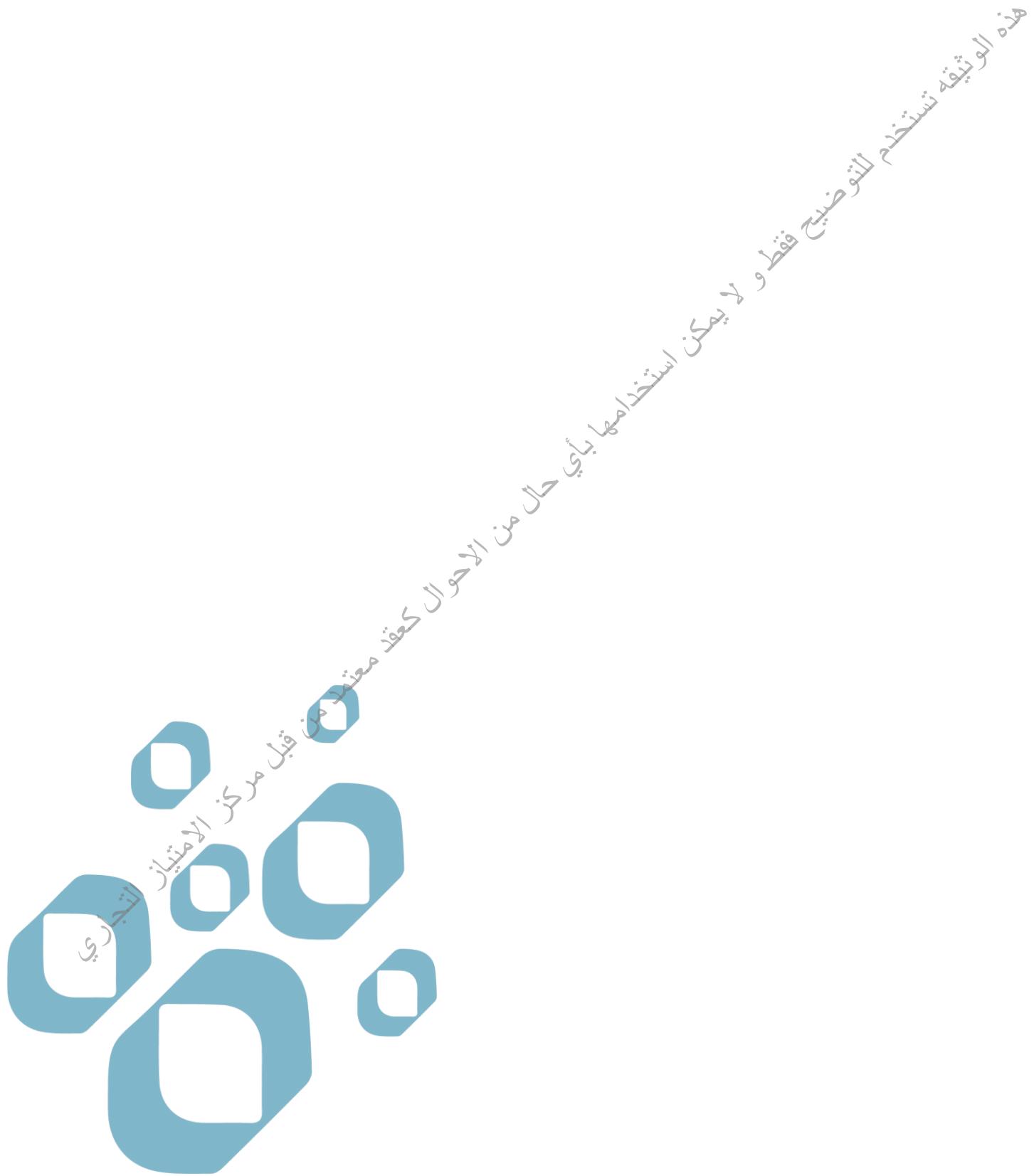
هذه الوثيقة تستخدم للوضيح فقط ولا يمكن استخدامها بأي حال من الأحوال كعقد معتبر مالي



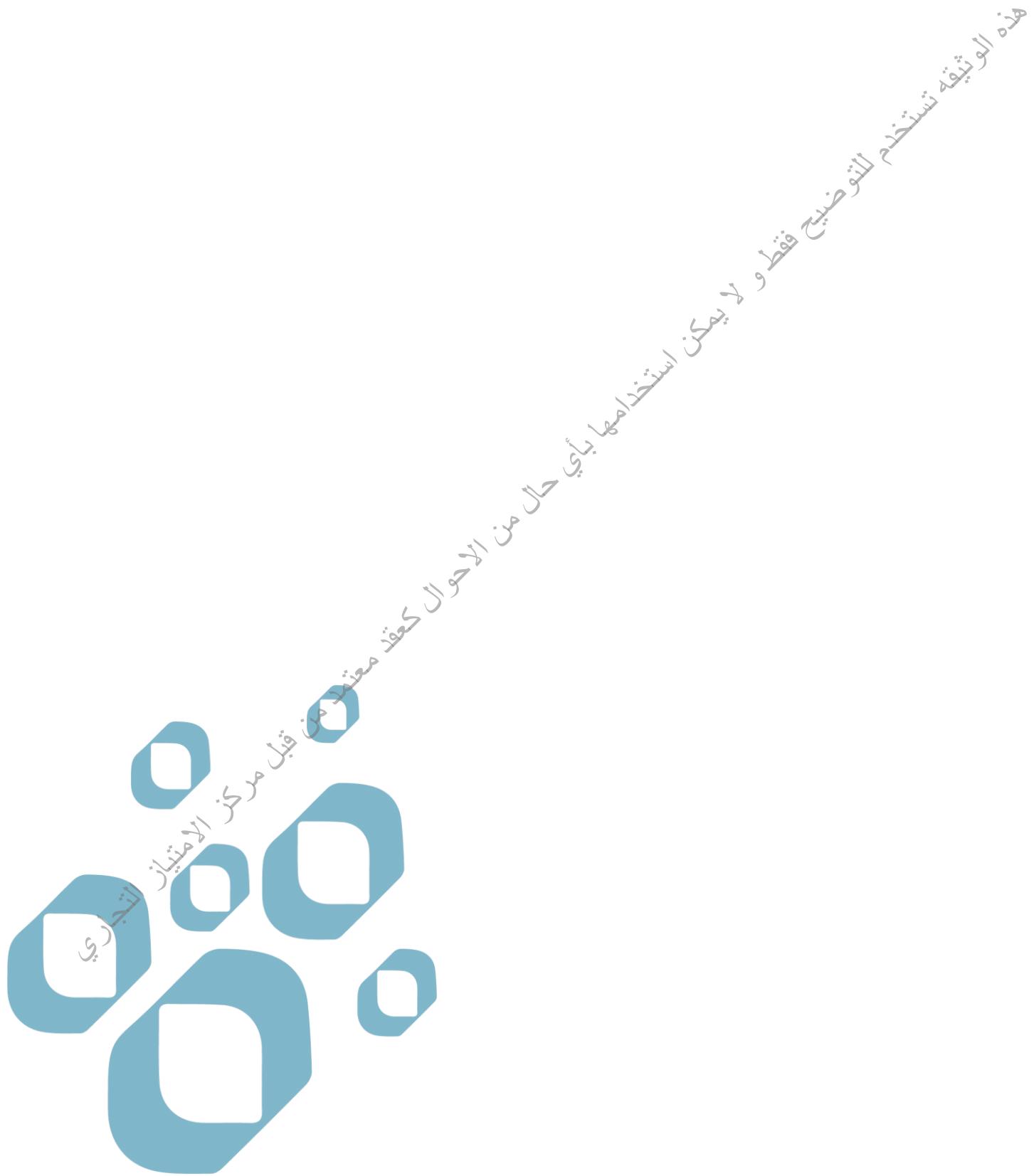
### الملحق رقم (3) - نموذج قبول موقع لإقامة الوحدة



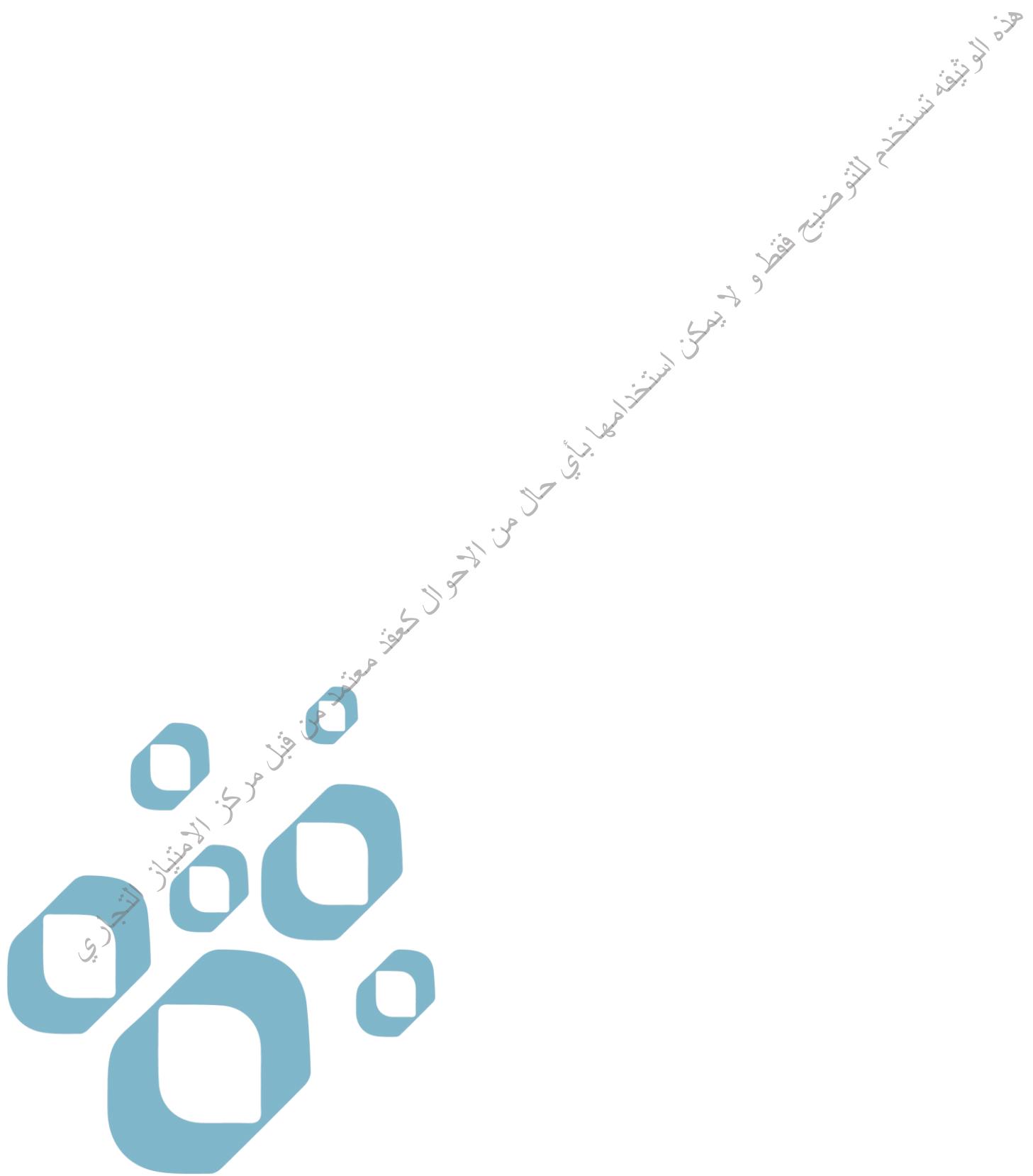
## الملحق رقم (4) - شروط الموقع



## الملحق رقم (5) - الأدوات والمعدات



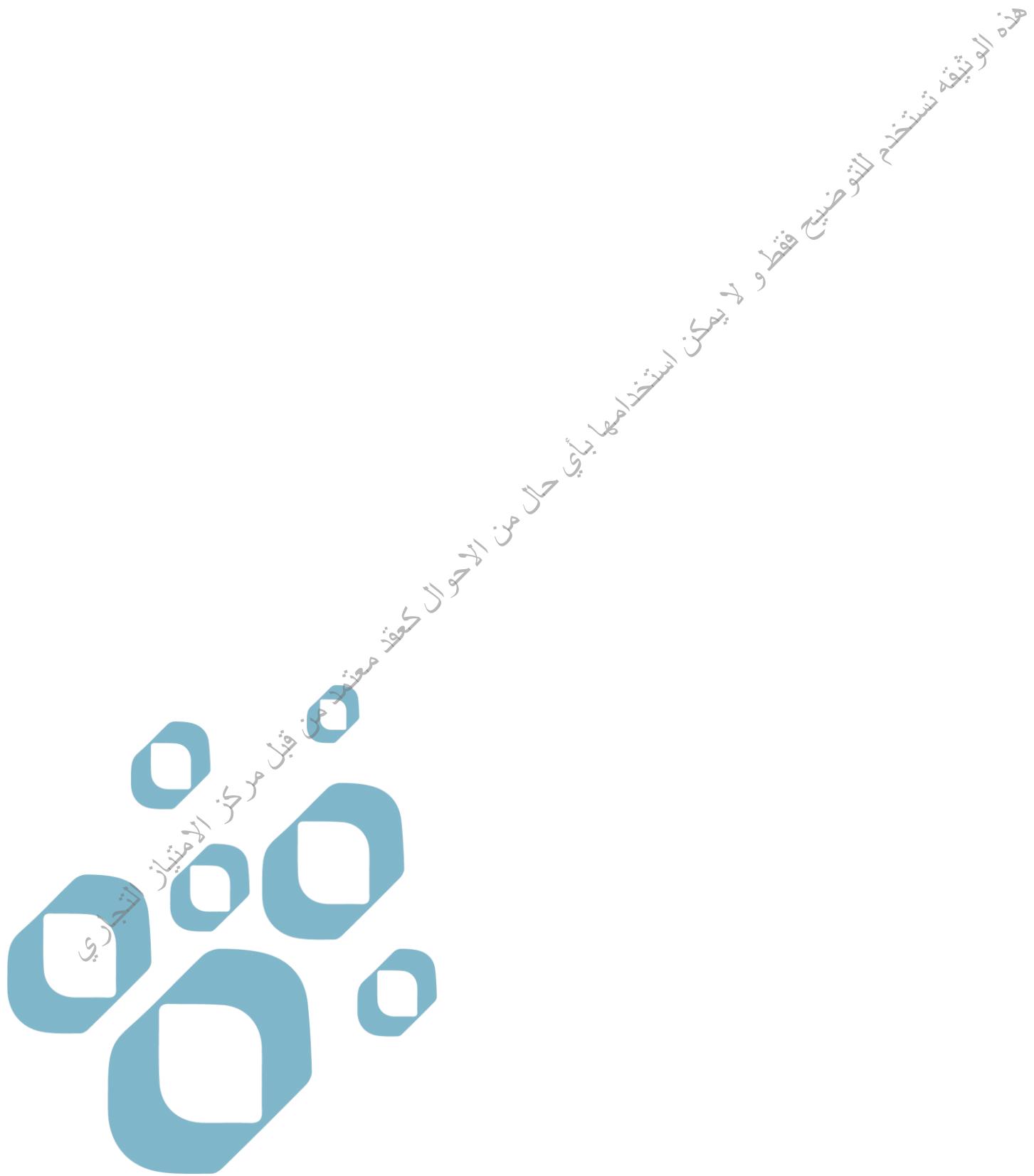
الملحق رقم (6) – قائمة المنتجات محل هذه الاتفاقية ذات الصلة بالخدمات



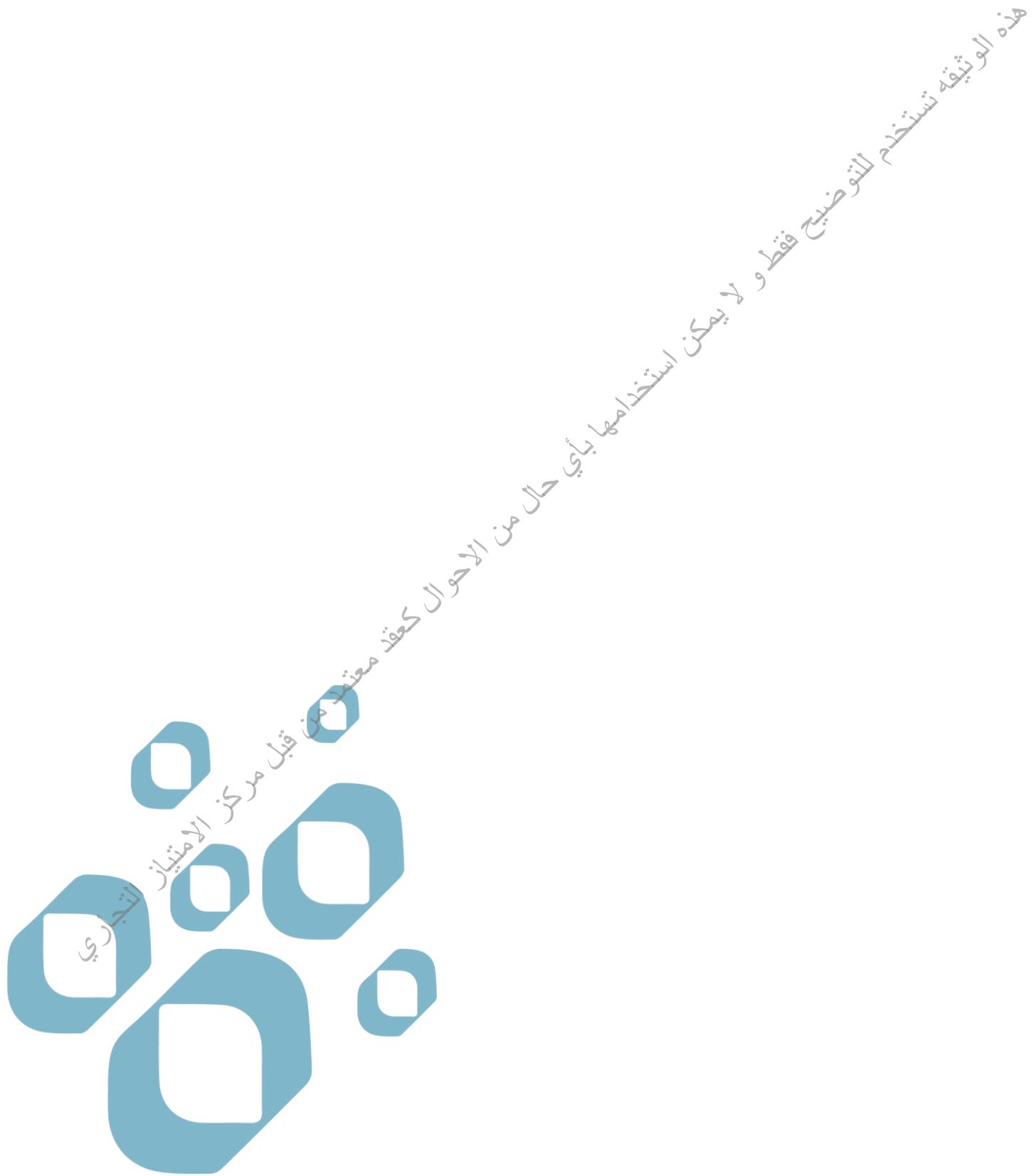
## الملحق رقم (7) - المواد التسويقية



## الملحق رقم (٨) – موقع الوحدة المعتمد

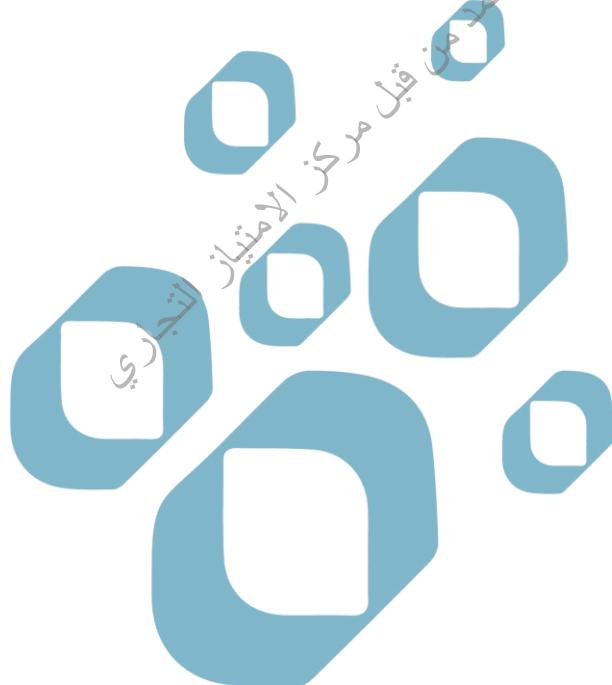


## الملحق رقم (9) - صياغة السند لأمر

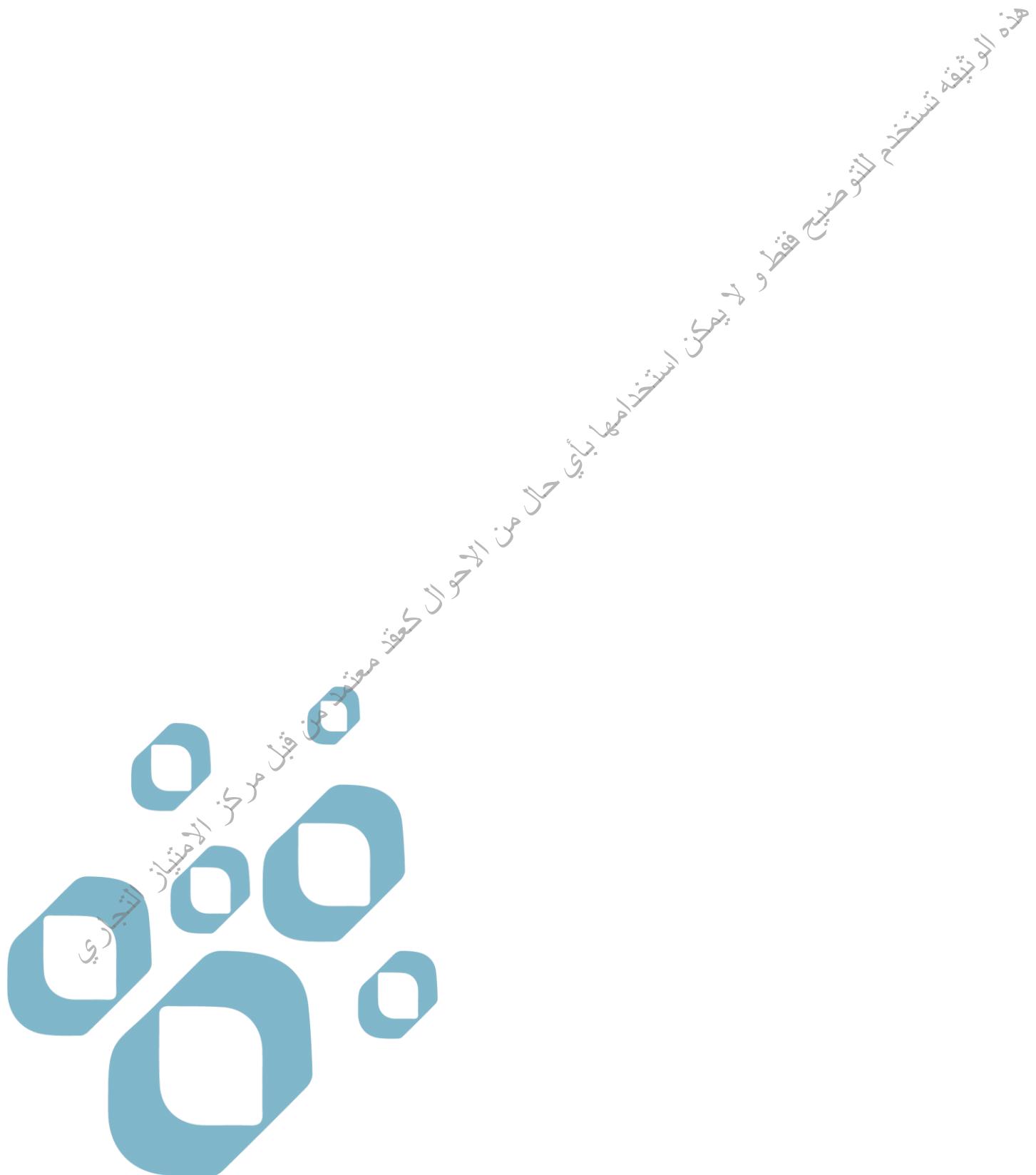


## الملحق رقم (10) - شروط وثيقة التأمين

- بوليصة تأمين ضد الالتزامات العرضية وتجاه الغير؛ و (1)
- تغطية أي حالات تسمم أو غيرها في حالة امتدادها وتسبيبها لأضرار خارج الوحدة؛ و (2)
- تأمين سيارات ومركبات النقل، شامل لضمان اصلاح سيارتك وسيارة الغير وكذلك تأمين السائقين (3)
- والركاب داخل تلك السيارات والمركبات؛ و (4)
- تأمين ضد الحريق والسرقة على أن تشمل التأمين ضد الكوارث الطبيعية، وذلك لجميع أصول الوحدة؛ (5)
- و تأمين نقل الأموال من الوحدة وللسكن وللبنك؛ و (6)
- تأمين على نقل الإيرادات والأموال ضد السرقة وخيانة الأمانة؛ و (7)
- التأمين الطبي على الموظفين، وذلك حسب تعليمات ادارة الجوازات ومكتب العمل كشرط أساسى لتجديد واصدار إقامة جديدة.



## الملحق رقم (11) – المنطقة المحمية



## نموذج عقد امتياز تجاري (جزءة)

## اتفاقية امتياز تجاري - تجزئة

مانح الامتياز: ----- ("-----").

صاحب الامتياز: شركة/مؤسسة ----- .

تاريخ الاتفاقية: ----- ١٤٤١ - ه الموافق ----- ٢٠٢٠ م.

النطاق المكاني للاتفاقية: منطقة/مدينة -----، بالمملكة العربية السعودية.

لمسودة رقم (١) بتاريخ: ٢٣ يونيو ٢٠٢٠ م.

## [جدول المحتويات]

<u>رقم الصفحة</u>	<u>عنوان المادة</u>
2	[جدول المحتويات] .....
4	الأطراف: .....
5	تمهيد: .....
5	المادة (1): تعريفات وقواعد تفسير هذه الاتفاقية .....
10	المادة (2): التعين .....
12	المادة (3): مدة الاتفاقية وتجديده .....
13	المادة (4): اختيار الموقع المناسب وشروطه .....
15	المادة (5): إنشاء وتجهيز المحلات المرخص بها .....
16	المادة (6): تشغيل المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز .....
20	المادة (7): الطلبات .....
21	المادة (8): نقل المنتجات واستلامها والمسؤولية عنها .....
21	المادة (9): المنتجات المعيبة .....
22	المادة (10): المنتجات البديلة .....
23	المادة (11): الرسوم والمدفوعات .....
24	المادة (12): الدعاية والتسويق .....
25	المادة (13): أسعار بيع المنتجات .....
25	المادة (14): طريقة سداد قيمة المنتجات والمصروفات والضرائب .....
26	المادة (15): تقديم ضمان بنكي .....
27	المادة (16): مسک الدفاتر المحاسبة وتدقيق الحسابات والسجلات .....
28	المادة (17): التأمين .....
29	المادة (18): حق التفتيش والمعاينة .....
30	المادة (19): التدريب .....
31	المادة (20): كتيبات التشغيل .....
32	المادة (21): حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية .....
34	المادة (22): السرية وعدم الإفصاح .....

المادة (23): شرط عدم المنافسة .....	35
المادة (24): دعم مانح الامتياز .....	35
المادة (25): ضمانت و إقرارات وإخلاء مسئولية .....	37
المادة (26): التنازل عن الاتفاقية وحق الاعتراض الأول (الشفعه) .....	40
المادة (27): طبيعة العلاقة بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز .....	43
المادة (28): حالات إنهاء الاتفاقية .....	44
المادة (29): آثار إنهاء أو انتهاء الاتفاقية .....	46
المادة (30): التزامات الضامن .....	49
المادة (31): متفرقات .....	50
المادة (32): الإخطارات والمراسلات .....	51
المادة (33): القانون الواجب التطبيق وحل الخلافات .....	52
المادة (34): القيد والإفصاح .....	53
المادة (٣٥): لغة الاتفاقية ونسخه .....	53
التوقيعات .....	54
الملحق رقم (1) - قائمة المنتجات محل هذه الاتفاقية .....	55
الملحق رقم (2) - العلامة التجارية والحقوق الفكرية .....	56
الملحق رقم (3) - نموذج قبول موقع لإقامة محل .....	57
الملحق رقم (4) - شروط الموقع .....	58
الملحق رقم (5) - الأدوات والمعدات .....	59
الملحق رقم (6) - المنتجات البديلة .....	60
الملحق رقم (7) - المواد التسويقية .....	61
الملحق رقم (9) - صياغة السند لأمر .....	62
الملحق رقم (10) - شروط وثيقة التأمين .....	63
الملحق رقم (11) - خطة التطوير .....	64

## اتفاقية امتياز مطور منطقة

### الأطراف:

تم بعون الله وتوفيقه بمدينة ----- بالمملكة العربية السعودية في يوم ----- ١٤٤١هـ، الموافق -- ٢٠٢٠ م (تاريخ البداية) ابرامت اتفاقية الامتياز هذه (الاتفاقية) بين كل من:

(1) مؤسسة/شركة (-----)، شركة/مؤسسة ----- الجنسية، رقم سجلها التجاري الرئيسي (-----) وتاريخ --/--/--- هـ صادر من مدينة -----، هاتف رقم (-----) وفاكس رقم (-----)، ص.ب --- -- الرياض -----، وبريد الكتروني عنوانه -----، ويمثلها في التوقيع على هذه الاتفاقية السيد/السيدة ----- بصفته/بصفتها ----- الشركة ، ويشار إليها في هذه الاتفاقية بـ ("مانح الامتياز")؛ و

(2) شركة/مؤسسة -----، شركة/مؤسسة سعودية، رقم سجلها التجاري (-----) وتاريخ ----- هـ صادر من مدينة -----، وبريد الكتروني عنوانه -----، هاتف رقم (-----)، وفاكس رقم (-----)، ص.ب -----، ويمثلها في التوقيع على هذه الاتفاقية السيد/ ----- بصفته ----- للشركة/المؤسسة، ويشار إليها في هذه الاتفاقية بـ ("صاحب الامتياز").

ويشار إلى الطرفين أعلاه مجتمعين في هذه الاتفاقية بـ ("الطرفين").

(3) السيد/-----، هوية وطنية رقم :----- الصادرة من مدينة -----، هاتف رقم - ----- وفاكس ----- ، ص.ب -----، وبريد الكتروني -----، ويشار إليها في هذه الاتفاقية بـ ("الضامن").

## تمهيد:

حيث أن ----- (مانح الامتياز) هي شركة/مؤسسة ----- الجنسية قد بذلت الكثير من الوقت والجهد والمال في تطوير أنظمة عمل فريدة لإقامة وإدارة وتشغيل محلات ----- لتقديم العديد من المنتجات أبرزها ----- وبيع المنتجات ذات الصلة (المنتجات)؛ و

حيث أن مانح الامتياز قام بفتح وتشغيل محلات بتقنيات حديثة دولية، تطبق معايير عالية من الجودة والنظافة؛ و

حيث تتمتع تلك المنتجات بتصاميم ومظهر فريد وتحمل العلامة التجارية ----- متخصصة في تقديم وبيع المنتجات وممارسة نشاط الامتياز (كما هو معرف أدناه) وذلك باستخدام كتيبات التشغيل والمعرفة الفنية ونموذج عمل الامتياز والعلامة التجارية داخل المملكة العربية السعودية والتي حققت شهرة ورواجاً كبيراً؛ و حيث أن صاحب الامتياز يرغب في الحصول على حق امتياز تجاري حصري/غير حصري لاستخدام حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية ونموذج عمل الامتياز لممارسة وتشغيل نشاط الامتياز كمطور منطقة من خلال فتح وتشغيل عدد من المحلات والوحدات تفتح لهذا الغرض تحمل العلامة التجارية بعد قبول واعتماد مانح الامتياز لتلك المحلات والوحدات في النطاق المكاني حسب ما هو مفصل في مواد وأحكام هذه الاتفاقية؛ و

حيث أن مانح الامتياز قد وافق وقبل أن يمنح ويعطي صاحب الامتياز حق ترخيص وامتياز تجاري حصري/غير حصري كمطور منطقة يخوله استخدام حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية والمعرفة الفنية ونموذج عمل الامتياز لممارسة وتشغيل نشاط الامتياز من خلال فتح وتشغيل عدد من المحلات والوحدات تفتح لهذا الغرض تحمل العلامة التجارية بعد قبول واعتماد مانح الامتياز لتلك المحلات والوحدات في النطاق المكاني حسب ما هو مفصل في مواد وأحكام هذه الاتفاقية؛ و عليه فقد اتفق الطرفان وهما بكمال أهليةهما المعتبرة شرعاً وقانوناً على إبرام وتوقيع هذه الاتفاقية وفقاً للشروط والمواد التالية:

## المادة (1): تعريفات وقواعد تفسير هذه الاتفاقية

### (1-1) التعريفات:

إضافة إلى أي تعريفات أخرى موجودة في هذه الاتفاقية ولم تُتضمن في هذه المادة (1-1)، الكلمات المكتوبة بخط أسود عريض وداكن أدناه أينما وجدت في هذه الاتفاقية يكون لها التعريف والمعني الموضحة أدناه، ما لم يكن سياق الكلام والنص يقتضي غير ذلك:

**(1) اتفاقية الامتياز أو الاتفاقية:** يقصد بها اتفاقية الامتياز هذه المبرمة بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز والتي يُمنح بموجبها الامتياز وممارسة نشاط الامتياز، وتشمل كافة الملحق المرفقة بها، وأي ملحق مكتوب معدل لنصوص هذه الاتفاقية إن وجدت وكتيبات التشغيل ووثيقة الإفصاح.

**(2) الإخطارات:** يقصد بها المعنى المحدد في المادة (32-1) من هذه الاتفاقية؛ و

**(3) الأدوات والمعدات:** يقصد بها الأدوات والمعدات المحددة في الملحق رقم (5) المرفق بهذه الاتفاقية. وكذلك أي أدوات أو معدات قد يعتمدهم ويحددهم مانح الامتياز كتابة من وقت لآخر أثناء مدة سريان الاتفاقية.

**(4) التدريب الإضافي:** يقصد به التدريب المذكور في المادة (3-19) أدناه من هذه الاتفاقية.

- التدريب الأولى:** يقصد به التدريب المذكور في المادة (19-1) أدناه من هذه الاتفاقية.
- التنازل:** يعني البيع والتنازل العقاري والرهن التجاري والحوالة والهبة.
- السنة المالية:** تعني نهاية السنة المالية لصاحب الامتياز.
- السيطرة/يسطير:** القدرة على التأثير على أفعال أو قرارات شخص آخر، بشكل مباشر أو غير مباشر، من خلال أي من الحالات الآتية:
- (أ) تملك نسبة تزيد على نصف رأس مال الشركة أو المنشأة؛ أو
  - (ب) تملك نسبة تزيد على نصف حقوق التصويت في جمعيات المساهمين أو الشركاء، بحسب الأحوال؛ أو
  - (ج) الحق في تعيين أو انتخاب غالبية أعضاء مجلس الإدارة أو مجلس المديرين - بحسب الأحوال- أو أعضاء الجهاز التنفيذي للشركة أو المنشأة أو الحق في إدارتها.
- العلامة التجارية:** تعني العلامة التجارية المحددة في الملحق رقم (2) المرفق بهذه الاتفاقية، وأي علامات تجارية إضافية أو بديلة، أو أسماء تجارية والتي يخطر بها مانح الامتياز كتابة صاحب الامتياز.
- اللائحة التنفيذية:** يقصد به اللائحة التنفيذية لنظام الامتياز السعودي الصادرة بموجب قرار معالي الوزير رقم (٥٩١) وتاريخ ١٤٤١/٩/١٨ هـ والمنشورة في جريدة أم القرى في العدد رقم (٤٨٣٢) بتاريخ ١٤٤١/٩/٢٩ هـ الموافق ٢٠٢٠/٥/٢٢ م وأي تعديل أو إضافة لها بعد تاريخ هذه الاتفاقية.
- المجموعة/مجموعته:** كل شخص يسيطر عليه مانح الامتياز، أو يسيطر هو على مانح الامتياز، أو يسيطر عليهم معاً شخص ثالث، سيطرة مباشرة أو غير مباشرة.
- المحلات المرخص بها/المحلات:** يقصد بها المحلات المقبولة والمعتمدة من مانح الامتياز والتي تحمل العلامة التجارية وتقع في النطاق المكاني. هذا ويقوم صاحب الامتياز من خلال تلك المحلات بممارسة وتشغيل نشاط الامتياز. هذا ويشار إلى من أي من المحلات المرخص بها انفراداً بـ ("المحل" أو "المحل المرخص به").
- المدة الأصلية:** تعني المدة المحددة في المادة (3-1) أدناه من هذه الاتفاقية.
- المدة المحددة:** تعني المدة المحددة في المادة (3-3) أدناه من هذه الاتفاقية.
- المشاركة في الدعاية والإعلان:** تعني نسبة المساهمة في الدعاية الوطنية المذكورة في المادة رقم (12-1) من هذه الاتفاقية.
- المعرفة الفنية:** تعني المعرفة العملية والتطبيقية والخبرة والمهارات التقنية والخبرات التسويقية في تأسيس وتطوير وتشغيل نموذج عمل الامتياز وفي طرق وإجراءات تسويق بيع المنتجات وممارسة نشاط الامتياز، والتي تم تطويرها من أو لمانح الامتياز وتعتبر ملأً خالصاً وحصرياً لمانح الامتياز، حتى لو تم تطوير جزء منها من قبل صاحب الامتياز بعد قبول مانح الامتياز لذلك التطوير.
- المعلومات السرية:** تعني أي معلومات في أي صورة وأي وسيلة، أعطيت أو اكتسبت بصورة مباشرة أو غير مباشرة من مانح الامتياز، أو اكتسبها صاحب الامتياز كنتيجة لعلاقته التعاقدية مع مانح الامتياز، سواء كانت ذلك قبل أو عند أو بعد تاريخ هذه الاتفاقية، وسواء كانت تلك المعلومات متعلقة بمانح الامتياز أو نشاط الامتياز أو

المنتجات أو المعدات والأدوات، والتي علم صاحب الامتياز أو كان من المفترض عليه أن يعلم بسريتها. تتضمن المعلومات السرية دون حصر التالي:

(أ) الشروط والأحكام الموجدة في كتيبات التشغيل وأي تعديلات قد تطرأ عليها من وقت لآخر؛ و

(ب) أي من المعلومات الماضية أو الحالية أو المستقبلية التالية:

(ب-1) التكوين والنشاط وأساليب التشغيل والاستراتيجيات وخطط التطوير وحقوق الملكية الفكرية المستخدمة أو الخاصة بنشاط الامتياز؛ و

(ب-2) مفردات وتفاصيل المنتجات وطريقة عرض وبيع تلك المنتجات والأسواق التي يتم بيع المنتجات فيها وطرق تقديمها؛ و

(ب-3) التصاميم والمخططات والرسومات والنمذج والمعادلات والوصفات والأسرار التجارية والاختراعات والمعرفة الفنية وطرق التشغيل والتقنيات؛

و

(ب-4) كافة الأمور المالية وسجلات الأعمال؛ و

(ب-5) العملاء وقائمة الموردين والموزعين وأمورهم المالية والعقود المبرمة معهم.

(18) **المنتجات:** تعني قائمة من المنتجات التي يقدمها وبيعها مانح الامتياز في محلاته وأبرزها وبيع المنتجات وتقديم الخدمات ذات الصلة بالمنتجات، والتي يتم تقديمها وبيعها تحت العلامة التجارية لاستخدامها في نشاط الامتياز، وتشمل المنتجات المدرجة في القائمة المعتمدة من مانح الامتياز والقابلة للتغير من وقت لآخر حسب تقديم مانح الامتياز، والمفصلة في الملحق رقم (1) المرفق بهذه الاتفاقية.

(19) **المنتجات البديلة:** يقصد بها المنتجات والمواد والمعدات والأدوات وغيرها من البندول الازمة والمتعلقة بممارسة نشاط الامتياز والمحددة تفصيلاً في الملحق رقم (6) المرفق بهذه الاتفاقية، والتي يقوم صاحب الامتياز بشرائها على نفقته من الموردين المعتمدين وليس من مانح الامتياز.

(20) **المنتجات المسلمة:** قصد به المنتجات المذكورة في المادة رقم (1-8) من هذه الاتفاقية.

(21) **المواد التسويقية:** تعني المواد التسويقية التي يلتزم صاحب الامتياز بشرائها وفقاً لهذه الاتفاقية والمفصلة في الملحق رقم (7) المرفق بهذه الاتفاقية.

(22) **الموردون المعتمدون:** يقصد بهم الموردون الذين يعتمدون ويحددهم مانح الامتياز كتابة من وقت لآخر لصاحب الامتياز لكي يشتري منهم المنتجات البديلة التي لن يوردها مانح الامتياز مباشراً بنفسه.

(23) **الموقع/الموقع:** يقصد به الموقع المحدد في المادة (1-4) أدناه.

(24) **النطاق المكاني:** يقصد بها منطقة/مدينة إدارية داخل حدود المملكة العربية السعودية.

(25) **وثيقة الإفصاح:** وثيقة تتضمن الإفصاح عن أبرز الحقوق والواجبات والمخاطر الجوهرية المتعلقة بفرض الامتياز والواجب أن تتضمن كافة ما جاء في الملحق المسمى (متطلبات وثيقة الإفصاح) والمرفق مع اللائحة التنفيذية.

- (26) **الوزارة**: وزارة التجارة السعودية.
- (27) **الوزير**: وزير التجارة السعودي.
- (28) **إجمالي الإيرادات**: تشمل جميع أنواع الإيرادات المحصلة أو المتوقع قبضها والناتجة بشكل مباشر أو غير مباشر عن ممارسة نشاط الامتياز وتشغيل المحلات المرخص بها وبيع المنتجات المختلفة باختلاف نوعها وطبيعتها وتسميتها وسواء كانت بشكل نقدى أو على سبيل الائتمان أو المقايسة، وذلك قبل خصم أية مصروفات أو مستحقات متعلقة بإدارة وتشغيل وممارسة نشاط الامتياز.
- (29) **تاريخ البداية**: يعني تاريخ إبرام هذه الاتفاقية والمحدد في صدر هذه الاتفاقية.
- (30) **تاريخ نهاية الاتفاقية**: يعني تاريخ إنهاء هذه الاتفاقية أو انتهاء المدة الأصلية أو المدة المتجدد.
- (31) **حد المشتريات الأدنى**: يعني المبالغ المذكورة في المادة رقم (7) من هذه الاتفاقية.
- (32) **حقوق الملكية الفكرية**: تعني جميع الحقوق الحالية والمستقبلية المقررة بموجب القوانين والأنظمة وقواعد العدالة والعرف والقواعد القانونية العامة أو أي قانون أو نظام محلي أو دولي متعلق بحقوق الطباعة والنشر والعلامة التجارية والتصاميم وبراءات الاختراع والمعرفة الفنية وأشكال المبني والعمل التجاري والأسماء المحفوظة في شبكة الإنترنت والاختراعات والابتكارات، المعلومات السرية، وكل ما ينتج عن نشاط أو عمل فكري أو عقلي أو إبداعي سواء في المجال الصناعي أو التجاري أو العلمي أو الأدبية أو الفني، سواء قابل أو غير قابل للتسجيل، مسجل أو غير مسجل أو منح حق امتياز أو شهادة براءة بتصديه، ويشمل ذلك كافة الحقوق ذات الطبيعة المقاربة أو المماثلة لحقوق السالف ذكرها.
- (33) **خطة التطوير**: تعني خطة تطوير وافتتاح المحلات المرخص بها في النطاق المكاني وذلك وفقاً للتفصيل الوارد في الملحق رقم (11) المرفق بالاتفاقية.
- (34) **رسوم الامتياز**: تعني الرسوم المذكورة في المادة رقم (1-11) من هذه الاتفاقية.
- (35) **رسوم البيع**: تعني القيمة التي تساوي ما نسبته (---) % من رسوم الامتياز والمعمول بها. وفقاً لما يعلنه مانح الامتياز. في تاريخ البيع المعروض والمزمع القيام به أو من رسوم الامتياز المحددة في هذه الاتفاقية أيهما أعلى.
- (36) **رسوم تجديد الاتفاقية**: تعني النسبة الواردة في المادة رقم (3-3) فقرة "7" من هذه الاتفاقية.
- (37) **رسوم تطوير وفتح المحلات المرخص بها**: تعني الرسوم المذكورة في المادة رقم (11-3) من هذه الاتفاقية.
- (38) **رسوم خدمات الدعم الإداري**: تعني النسبة المذكورة في المادة رقم (11-2) من هذه الاتفاقية.
- (39) **رسوم الدعاية والتسويق**: تعني النسبة المذكورة في المادة رقم (2-12) من هذه الاتفاقية.
- (40) **شروط البيع**: يقصد بها المعنى المحدد في المادة (1-26) فقرة "1" "أ" من هذه الاتفاقية.
- (41) **صاحب الامتياز**: يعني شخص ذو صفة طبيعية أو اعتبارية والذي يمنح حق الامتياز التجارى وممارسة نشاط الامتياز من مانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية، المسمى

حسب نظام الامتياز بـ (صاحب الامتياز)، والمذكور تفاصيله في صدر هذه الاتفاقية في الأطراف رقم (٢). وحسب نصوص ومواد هذه الاتفاقية صاحب الامتياز هو شركة/مؤسسة.

(42) **عرض البيع:** يقصد بها المعنى المحدد في المادة (١-٢٦) فقرة "١" "ج" من هذه الاتفاقية.

(43) **كتيبات التشغيل:** تعني الكتيبات التي تيم إعدادها وإصدارها وتعديلها من وقت لآخر من مانح الامتياز، والتي تحدد بصورة مكتوبة السياسات والإجراءات والمقاييس والمواصفات الخاصة بنموذج عمل الامتياز.

(44) **مانح الامتياز:** شخص ذو صفة طبيعية أو اعتبارية والذي يمنح حق الامتياز التجاري وممارسة نشاط الامتياز لصاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية، المسمى حسب نظام الامتياز بـ (مانح الامتياز)، والمذكور تفاصيله في صدر هذه الاتفاقية في الأطراف رقم (١). وحسب نصوص ومواد هذه الاتفاقية مانح الامتياز هو شركة/مؤسسة.

(45) **مدة سريان الاتفاقية:** تعني المدة الأصلية والمدة المجددة للاتفاقية (في حالة تجديد الاتفاقية).

(46) **نشاط الامتياز:** يعني نشاط وأعمال ترويج وبيع المنتجات والمنتجات البديلة وتقديم الخدمات ذات الصلة بهما من خلال المحلات المرخص بها التي تقع في النطاق المكاني باستخدام نموذج عمل الامتياز وكتيبات التشغيل والمعرفة الفنية والعلامة التجارية وباق حقوق الملكية الفكرية الخاصة بمانح الامتياز.

(47) **نظام الامتياز:** يعني نظام الامتياز التجاري السعودي الصادر بموجب الأمر الملكي الكريم رقم (٢٢/م) تاريخ ١٤٤١/٩/٢٢هـ وأي تعديل أو إضافة له بعد تاريخ هذه الاتفاقية.

(48) **نموذج عمل الامتياز:** تعني نظام العمل التشغيلي المميزة الخاصة بتأسيس وتشغيل محلات متخصصة في بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما تحت العلامة التجارية، بما في ذلك عرض العلامة التجارية وطريقة استخدامها، حسب ما هو مفصل في كتيبات التشغيل، والتي تتضمن طرق وإجراءات ممارسة نشاط الامتياز وإدارة أعمال الامتياز وتسويق وبيع المنتجات وتقديم الخبرات التقنية والتسويقية وتقديم الخدمات ذات الصلة وتشغيل المحلات المرخص بها والتي تم تطويرها من أو لمانح الامتياز وتعتبر ملائمة خالصًا وحصرًا لمانح الامتياز، حتى لو تم تطوير جزء منها من قبل صاحب الامتياز بعد قبول مانح الامتياز لذلك التطوير، والتي يتعين على صاحب الامتياز التقيد بها.

(49) **يوم عمل:** يعني أي يوم تقويمي غير يوم الجمعة والسبت، أو يوم يصادف إجازة رسمية حسب ما هو معمول به في المملكة العربية السعودية.

#### قواعد تفسير وتأويل هذه الاتفاقية:

(2-1)

القواعد أدناه تطبق في تفسير مواد وبنود وشروط هذه الاتفاقية، ما لم يكن سياق الكلام وصياغة النص تقتضي غير ذلك.

(1) الإشارة إلى:

- (أ) مستند أو اتفاقية، أو نص في مستند أو اتفاقية: يشمل هذا المستند أو الاتفاقية أو هذا النص، وأي تعديلات أو إضافات متعلقة بهذا المستند أو الاتفاقية أو النص؛ و
- (ب) أي طرف في هذه الاتفاقية أو في أي أو مستند أو اتفاقية آخر: يشمل هذا الطرف وأي بديل أو ممثل مخول أو مفوض من ذلك الطرف؛ و
- (ج) جهة: تشمل أي كيان قانوني من أي نوع والأشخاص المعنية والجهات الأخرى، سواء تم تأسيسها أو كان لها كيان قانوني مستقل أم لا، كما تشمل أي مدير أو تنفيذي أو إداري أو خلف القانوني لهذا الشخص أو الجهة؛ و
- (د) الإشارة إلى أي حق أو التزام معين: تشمل كل جزء في ذلك الحق أو الالتزام؛ و
- (ه) كلمة تشمل أو تتضمن أو بما في ذلك: تعني تشمل وتتضمن على سبيل المثال لا حصر.

- (2) الكلمات المفردة تشمل جمع تلك الكلمات والعكس صحيح.
- (3) في حالة وجود كلمة معرفة أو مكتوبة بخط أسود عريض داكن، فباقى العبارة والجملة يكون لها معنى متماشي ومتطابق ذلك التعريف.
- (4) ذكر مثال لأي شيء بخصوص حق أو التزام معين لا يكون على سبيل الحصر والتعيين بل على سبيل المثال.
- (5) كلمة اتفاق، تشمل أي تعهد أو أي ترتيبات وتنظيم ملزم أو مفاهيم سواء مكتوبة أم لا.
- (6) يعتبر ذكر عناوين المواد في هذه الاتفاقية قد وردت على سبيل الاسترشاد والتوضيح، ولا يعتد بها في تفسير هذه الاتفاقية.
- (7) الإشارة إلى أي مادة أو فقرة في أي من مواد هذه الاتفاقية يعني الإشارة إلى المادة أو الفقرة الموجودة في نصوص هذه الاتفاقية.
- (8) أي إشارة في هذه الاتفاقية لتواريخ (أيام، أشهر، سنوات) فيقصد بها التواریخ حسب التقویم المیلادی.
- (9) يعتبر التمهید المذکور في مقدمة هذه الاتفاقية والملاحق المرفقة بها وكتیبات التشغیل ووثیقة الإفصاح جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية وتعامل معاملة باقی موادها ويرجع لهم لمعرفة إرادة الطرفین وتفسیرها.

### أیام العمل: (3-1)

- لو صادف اليوم الذي يتلزم شخص أن يقوم فيه بأي التزام بموجب هذه الاتفاقية غير يوم عمل إجازة أسبوعية أو إجازة عامة فإنه:
- (1) لو كان الالتزام هو سداد مبالغ مستحقة في ذلك اليوم، فإن الشخص يجب عليه السداد في ذلك اليوم أو في أول يوم عمل تالي؛ أما
- (2) أي التزام آخر (عدا ما هو مذكور في المادة (3-1) فقرة "1" أعلاه)، فإن الشخص يجب عليه القيام بهذا الالتزام في ذلك اليوم أو في أيام العمل السابق لذلك اليوم.

### المادة (2): التعيين

- مقابل قيام صاحب الامتياز بدفع رسوم الامتياز ورسوم خدمات الدعم الإداري والوفاء بالالتزامات المالية والشروط الأخرى التي يتلزم بها صاحب الامتياز وفقاً لهذه الاتفاقية، وافق مانح الامتياز على منح وإعطاء صاحب الامتياز بناء على طلبه بحق ترخيص وامتياز تجاري

حصري/غير حصري كمطور منطقة يخوله استخدام حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية والمعرفة الفنية ونموذج عمل الامتياز لممارسة وتشغيل نشاط الامتياز في النطاق المكاني من خلال المحلات المرخص بها لبيع المنتجات وتقديم الخدمات ذات الصلة وفقاً لشروط وأحكام هذه الاتفاقية؛ و

وافق وأقر صاحب الامتياز على التالي: (2-٢)

(1) أنه يحق لمانح الامتياز منح وإعطاء الغير نفس الحقوق المنصوص عليها في هذه الاتفاقية أو حقوق مشابهة لها سواء كان شخص معنوي أو طبيعي خارج النطاق المكاني، دون أن يتقييد في ذلك بأي قيود؛ و

(2) أنه لا يجوز له (صاحب الامتياز) بدون الحصول على موافقة مكتوبة صريحة مسبقة من مانح الامتياز أن يمارس أي حق منصوص عليه في هذه الاتفاقية داخل النطاق المكاني في خارج المحلات المرخص بها. من المتفق عليه بين الطرفين أن أي موافقة من مانح الامتياز لممارسة نشاط الامتياز خارج المحلات المرخص بها وفقاً لهذه المادة يمكن إلغاؤه وفسخه من مانح الامتياز وحسب تقديره المطلق بأثر فور؛ و

(3) أنه لا يحق له (صاحب الامتياز) بدون الحصول على موافقة مكتوبة صريحة مسبقة من مانح الامتياز تعين صاحب امتياز أو مرخص له أو موزع من الباطن لبيع المنتجات وتقديم الخدمات ذات الصلة سواء داخل محل مخصص لهذا الغرض أو عن طريق البيع بالجملة أو التنازل عن أي من حقوقه الواردة في هذه الاتفاقية داخل أو خارج النطاق المكاني، أو أن يكون له (صاحب الامتياز) شريك من الباطن أو يؤجر المحلات المرخص بها من الباطن، أو استخدام المحلات المرخص بها على نحو مخالف لنظام مكافحة التستر التجاري السعودي؛ و

(4) إن تمتuche بحق حصري وحماية في النطاق المكاني مسروط باحترام وتنفيذ وعدم خرق صاحب الامتياز لنصوص هذه الاتفاقية، بحيث إذا خالف صاحب الامتياز نصوص هذه الاتفاقية جاز لمانح الامتياز دون الإخلال بأي حق آخر أو مطالبة متأخرة لمانح الامتياز حسب مواد هذه الاتفاقية أو بحكم الأنظمة والقوانين المطبقة ومنه الحق في إنهاء الاتفاقية ممارسة نشاط الامتياز بنفسه أو منح وإعطاء الغير ذلك الحق داخل النطاق المكاني ودون أي يكون لصاحب الامتياز الحق في الاعتراض على ذلك.

توقيع هذه الاتفاقية لا يعني منع أو حرمان مانح الامتياز من: (3-٢)

(1) ممارسة النشاط التجاري في النطاق المكاني من خلال محلات أو وحدات يفتحها ويديرها هو بنفسه مباشراً أو بواسطة أصحاب امتياز آخرين يعينهم مانح الامتياز في داخل النطاق المكاني وتحمل العلامة التجارية لبيع المنتجات وتقديم الخدمات ذات الصلة؛ و

(2) بيع المنتجات وتقديم الخدمات ذات الصلة لأشخاص آخرين في نفس النطاق المكاني، والذين لا يكون لهم حق فتح محلات مخصصة لبيع المنتجات؛ و

(3) إعداد وتصنيع أو محاولة إعداد أي من المنتجات محل هذه الاتفاقية بأي صورة كانت. توقيع هذه الاتفاقية لا يعطي صاحب الامتياز الحق في المطالبة بأي تعويض أو ضمان من مانح الامتياز إذا تم بيع المنتجات وتقديم الخدمات ذات الصلة في النطاق المكاني من أي شخص طبيعي أو معنوي غير مانح الامتياز.

من المتفق عليه بين الطرفين أن تتنفيذ أحكام هذه المادة (٢) يجب ألا يتضمن إخلال أو خرق لأحكام نظام المنافسة السعودي الساري، وفي حالة تضمن هذه المادة أو المواد الأخرى في هذه الاتفاقية حكم أو شرط يخالف أو يتعارض مع نص أو شرط آخر ملزم في نظام المنافسة السعودي الساري فإنه يتم تطبيق نص وشرط نظام المنافسة في العلاقة التعاقدية بين الطرفين ولا يطبق حكم النص المخالف الوارد في هذه الاتفاقية.

### **المادة (٣): مدة الاتفاقية وتجديده**

اتفق الطرفان على أن المدة الأصلية لهذه الاتفاقية هي (١٠) "عشر" سنوات ميلادية تبدأ من تاريخ بداية هذه الاتفاقية وتنتهي في --/--/--- ما لم يتم إنهاء الاتفاقية قبل ذلك التاريخ.

إذا قام صاحب الامتياز بتنفيذ التزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية يجوز بعد نهاية المدة الأصلية، تجديد الاتفاقية لفترة واحدة مدتها (٥) "خمس" سنوات ميلادية بشروط مغایرة عن الشروط الواردة في هذه الاتفاقية، شريطة توافر واستيفاء الشروط الموضحة أدنا:

(١) أن يكون صاحب الامتياز قد أعطى مانح الامتياز إشعاراً خطياً بنيته في التجديد قبل نهاية المدة الأصلية بـ (١٨٠) "مائة وثمانين" يوماً على الأقل؛ و

(٢) صدور قبول مكتوب وصريح من مانح الامتياز خلال فترة أقصاها (٣٠) "ثلاثين" يوماً من تاريخ طلب التجديد المذكور في المادة (٣-٣) فقرة "١" أعلاه، وإلا اعتبر طلب التجديد مرفوض من مانح الامتياز؛ و

(٣) ألا يكون صاحب الامتياز عند نهاية المدة الأصلية للاتفاقية قد خرق أو خالف أي من التزاماته المالية أو التعاقدية المنصوص عليها في هذه الاتفاقية أو أية عقود أخرى قد تكون مبرمة مع مانح الامتياز أو أي شخص من مجموعته، والتي تعتبر سبب مشروع يُجيز لمانح الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية وفقاً لأحكام المادة (---) أدناه، لاسيما عدم دفع صاحب الامتياز المبالغ والرسوم المستحقة عليه بموجب هذه الاتفاقية؛ و

(٤) في نهاية المدة الأصلية للاتفاقية يجب أن يفي صاحب الامتياز بجميع متطلبات التدريب الخاصة بمانح الامتياز المعمول بها عندئذ، وكذلك أن يفي بأي تطوير أو تعديل في طريقة ممارسة نشاط الامتياز أو تجهيزات المحلات المرخص بها حسب كتيبات التشغيل؛ و

(٥) أن يوقع صاحب الامتياز عند نهاية المدة الأصلية للاتفاقية مخالصه نهاية بالصيغة التي يحددها مانح الامتياز بشأن جميع طلباته ضد مانح الامتياز أي شخص من مجموعته وإداريه وأعضاء مجلس إدارته والشركاء في شركته؛ و

(٦) أن يقوم صاحب الامتياز بتوقيع اتفاقية الامتياز التجاري حسب الصياغة المعمول بها والمعتمدة من مانح الامتياز حينئذ والتي ستتضمن شروط ومواد مغایرة لشروط هذه الاتفاقية قبل نهاية المدة الأصلية بـ (٦٠) "ستين" يوماً على الأقل.

إذا قام صاحب الامتياز بتنفيذ التزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية يجوز بعد نهاية المدة الأصلية، تمديد وتجديد الاتفاقية لفترة واحدة مدتها (٥) "خمس" سنوات ميلادية بشروط مماثلة للشروط الواردة في هذه الاتفاقية، شريطة توافر واستيفاء الشروط الموضحة أدنا:

(١) عدم اتفاق مانح الامتياز وصاحب الامتياز على تطبيق أحكام المادة (٣-٣) أعلاه، وذلك باتفاق الطرفين على توقيع شروط جديدة لممارسة نشاط الامتياز مغایرة لشروط هذه الاتفاقية؛ و

- (2) أن يكون صاحب الامتياز قد أعطى مانح الامتياز إشعاراً خطياً بنته في التجديد قبل نهاية المدة الأصلية بـ (١٨٠) "مائة وثمانين" يوماً على الأقل؛ و
- (3) صدور قبول مكتوب وصريح من مانح الامتياز خلال فترة أقصاها (٣٠) "ثلاثين" يوماً من تاريخ طلب التجديد المذكور في المادة (٣-٣) فقرة "٢" أعلاه - لعدم رغبة مانح الامتياز في ممارسة نشاط الامتياز أو في منح امتياز في شأنها في المملكة أو لأي سبب آخر لدى مانح الامتياز - وإلا اعتبر طلب التجديد مرفوض من مانح الامتياز؛ و
- (4) ألا يكون صاحب الامتياز عند نهاية المدة الأصلية لاتفاقية قد خرق أو خالف أي من التزاماته المالية أو التعاقدية المنصوص عليها في هذه الاتفاقية أو أية عقود أخرى قد تكون مبرمة مع مانح الامتياز أو أي شخص من مجموعته، والتي تعتبر سبب مشروع يجيز لمانح الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية وفقاً لأحكام المادة (---) أدناه، لاسيما عدم دفع صاحب الامتياز المبالغ والرسوم المستحقة عليه بموجب هذه الاتفاقية؛ و
- (5) في نهاية المدة الأصلية لاتفاقية يجب أن يفي صاحب الامتياز بجميع متطلبات التدريب الخاصة بمانح الامتياز المعمول بها عندئذ، وكذلك أن يفي بأي تطوير أو تعديل في طريقة ممارسة نشاط الامتياز أو تجهيزات المحلات المرخص بها حسب كتيبات التشغيل؛ و
- (6) أن يوقع صاحب الامتياز عند نهاية المدة الأصلية لاتفاقية مخالصة نهائية بالصيغة التي يحددها مانح الامتياز بشأن جميع طلباته ضد مانح الامتياز أي شخص من مجموعته وإداريه وأعضاء مجلس إدارته والشركاء في شركته؛ و
- (7) عدم موافقة مانح الامتياز لصاحب الامتياز على التنازل عن هذه الاتفاقية ونشاط الامتياز قبل نهاية المدة الأصلية إلى شخص مستوفٍ للمعايير المعتمدة لمنح الامتياز؛ و
- (8) إبرام صاحب الامتياز اتفاق التجديد أو التمديد وفقاً للمطالبات المعقولة لمانح الامتياز قبل (٦٠) "ستين" يوماً على الأقل قبل نهاية المدة الأصلية.
- (٤-٣) عند استيفاء الشروط الموضحة في المادتين (٢-٣) و(٣-٣) أعلاه، يقوم صاحب الامتياز بدفع مبلغ يعادل ما قيمته (٥٥) % "خمسون بالمائة" من رسوم الامتياز لتجديد هذه الاتفاقية (رسوم تجديد الاتفاقية).

#### المادة (٤): اختيار الموقع المناسب وشروطه

- (1-٤) لا يجوز لصاحب الامتياز أن يقوم بإنشاء أي محل من المحلات المرخص بها لممارسة نشاط الامتياز في النطاق المكاني إلا على موقع معتمد ومقبول سلفاً وكتابة من مانح الامتياز (الموقع)، وذلك وفقاً لنموذج قبول الموقع الموضحة في المرفق رقم (٣) المرفق بالاتفاقية، وإلا جاز لمانح الامتياز فسخ الاتفاقية دون أي مسؤولية في مواجهة صاحب الامتياز.
- (٢-٤) يجب أن يتوافر في الموقع الشروط والمعايير المفصلة في الملحق رقم (٤) المرفق بالاتفاقية.
- (٣-٤) يجب على صاحب الامتياز اتخاذ كافة الإجراءات لشراء أو الحصول على عقد مسودة إيجار أي موقع يعتمد من مانح الامتياز خلال فترة أقصاها (١٥) "خمسة عشر" يوماً من تاريخ قبول مانح الامتياز للموقع أو من تاريخ بداية الاتفاقية أيهما أقرب.
- (٤-٤) إذا كان الموقع المعتمد والمقبول من مانح الامتياز سيتم تأجيره من صاحب الامتياز وليس شراؤه، فإن صاحب الامتياز يلتزم أن يطلع مانح الامتياز على عقد إيجار كل موقع قبل توقيعه، وذلك خلال فترة الـ (١٥) "خمسة عشر" يوماً المذكورة في المادة (٣-٤) أعلاه. هذا ويكون لمانح

الامتياز إبداء ملاحظاته حول صياغة عقد الإيجار والتي يجب على صاحب الامتياز أخذها في الاعتبار.

(4-5) يلتزم صاحب الامتياز بتوقيع عقد إيجار أي موقع مقبول من مانح الامتياز خلال فترة أقصاها

(15) "خمسة عشر" يوماً من تاريخ قبول مانح الامتياز لعقد إيجار ذلك موقع.

(4-6) يلتزم صاحب الامتياز أن يضيف في نصوص عقد إيجار كل موقع النصوص التالية:

(1) موافقة مالك أو مؤجر الموقع على امتداد وانتقال حق الانتفاع بالموقع إلى مانح الامتياز.

إذا طلب مانح الامتياز ذلك من مالك أو مؤجر الموقع . بنفس شروط عقد الإيجار القديم

ونفس قيمة الأجرة قبل نهاية المدة الأصلية أو المدة المجددة لهذه الاتفاقية أو بعد إنهاء

أو انتهاء هذه الاتفاقية لأي سبب كان. وكذلك موافقة مالك أو مؤجر الموقع على حق

مانح الامتياز إذا انتقل إليه حق الانتفاع وفقاً لهذه المادة في القيام بتأجير الموقع للغير كله

أو جزء منه للمرة المتبقية من عقد إيجار الموقع دون حاجة لأخذ موافقة من مالك أو

مؤجر الموقع للقيام بذلك؛ و

(2) إخطار مالك أو مؤجر الموقع مانح الامتياز فوراً بأي إخلال يدعي مالك أو مؤجر الموقع

صادوره من صاحب الامتياز بنصوص عقد الإيجار، والذي قد يترتب عليه إنهاء عقد إيجار

ذلك الموقع؛ و

(3) عدم جواز تعديل أو تغيير أي شرط من شروط عقد إيجار الموقع سواء من مالك أو مؤجر

الموقع و/أو صاحب الامتياز إلا بعد الحصول على الموافقة الصريحة المكتوبة المسبقة

من مانح الامتياز على ذلك؛ و

(4) عدم اعتراف مالك أو مؤجر الموقع في قيام مانح الامتياز في دخول الموقع المؤجر بغرض

حماية حقوق الملكية الفكرية أو نموذج عمل الامتياز أو لتصحيح أي إخلال أو تقصير قد

يقع من صاحب الامتياز عند تنفيذ التزاماته المنصوص عليها في عقد إيجار الموقع أو هذه

الاتفاقية.

(4-7) لا يجوز لصاحب الامتياز أن يقوم بتغيير أو نقل أو بيع أو تأجير من الباطن (كلياً أو جزئياً) أو

إدخال أي تغيير أو تعديل على أي موقع أو محل مرخص به دون موافقة كتابية مسبقة من مانح

الامتياز.

(4-8) يلتزم صاحب الامتياز بأن يزود مانح الامتياز بصورة من عقد إيجار كل موقع فور توقيعه وكذلك

أي تعديلات أو تجديدات قد تطرأ عليه وأي مراسلات هامة في هذا الصدد، وكذلك بصورة من

التراخيص والموافقات والأذون الالزمة والصادرة من الجهات ذات العلاقة بخصوص كل موقع

وتشغيل المحلات المرخص بها.

(4-9) يبذل مانح الامتياز الجهد المعقول لمساعدة صاحب الامتياز في اختيار الموقع المناسب والتي

تتماشى مع مستوى وسمعة العلامة التجارية وتقدير تكلفة البناء والتجهيزات لكل موقع. هذا

ويلتزم صاحب الامتياز بدفع أي مصروفات قد يتكبدها مانح الامتياز لقيامه بمساعدة صاحب

الامتياز وفقاً لهذه المادة (9-4).

(4-10) يقر ويوافق صاحب الامتياز أن مساعدة مانح الامتياز له في اختيار الموقع كما ورد في المادة (4-4)

(9) أعلاه لا يعني ولا يمكن اعتبارها أنها تقديم ضمان أو تعهد من مانح الامتياز لصاحب الامتياز

بأن المحلات المرخص بها في تلك المواقع سوف تكون ناجحة أو أنها سوف تحقق هامش ربح معين.

#### المادة (5): إنشاء وتجهيز المحلات المرخص بها

(1-5) يقدم مانح الامتياز الجهد المعقول والمساعدة والمشورة لصاحب الامتياز على نفقة صاحب الامتياز بخصوص الرسومات ومخططات المبني وخرائط المواقع والتصميمات للمراافق الداخلية والخارجية والديكورات والأثاثات والتركيبات واللوحات والمواد الورقية ومواد تقديم المنتجات وقوائم المنتجات ومواصفات مواد البناء والمواصفات المعمارية الخاصة بال محلات المرخص بها، بما في ذلك الأرضيات، وأغطية الحائط، ومكتب الاستقبال، ورفوف وتخزين المواصفات، والأشياء التي تحمل تصميم وعرض العلامة التجارية، إضافة إلى تقديم قوائم بالأدوات والمعدات ومواصفاتها وأي معلومات أخرى يرى مانح الامتياز أنها لازمة لإنشاء وتشغيل المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز فيها.

(2-5) يبذل مانح الامتياز على نفقة الجهد المعقول لكي يقدم لصاحب الامتياز:

(1) المشورة والخطة الزمنية وخطة عمل تنفيذ المقاولات الخاصة بتأسيس وتشغيل المحلات المرخص بها؛ و

(2) مراقبة ومتابعة صاحب الامتياز بخصوص إنشاء وتطوير وتجهيز المحلات المرخص بها، وتقديم الإرشاد فيما يتعلق بالمواصفات والشروط المطلوبة في المحلات المرخص بها.

(3-5) دون الإخلال بأحكام المادة (4-3) أعلاه، يلتزم صاحب الامتياز على نفقة ومسئوليته خلال فترة أقصاها (30) "ثلاثين" يوماً من تاريخ تأجير أو شراء أي موقع معتمد ومقبول من مانح الامتياز باتخاذ كافة الإجراءات الالزامية:

(1) أن يقدم ويسعي بكل دقة للحصول على التراخيص والأذون والموافقات المطلوبة من الجهات المختصة حسب القوانين والأنظمة ذات العلاقة لإنشاء وتطوير وتجهيز وتشغيل المحلات المرخص بها؛ و

(2) تسليم مانح الامتياز التصميمات والرسومات والمخططات والمعدات المعدة من صاحب الامتياز داخل كل محل من المحلات المرخص بها والمقاول المقترن للقيام بإنشاء وتطوير وتجهيز كل محل من المحلات المرخص بها، وذلك بغرض الحصول على موافقة مانح الامتياز النهائية قبل الشروع بأي نشاطات إنشائية؛ و

(3) عرض المقاول الذي سيقوم بإنشاء وتطوير كل محل من المحلات المرخص بها على مانح الامتياز، ويكون صاحب الامتياز، حسب تقديره المطلق، قبول أو رفض أو عرض مقاول آخر على صاحب الامتياز؛ و

(4) إعداد كافة الوثائق والتعديلات والإنشاءات المطلوب القيام بها في المواقع. يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه من وقت لآخر دون إخطار مسبق لصاحب الامتياز في القيام بزيارة أي موقع لمعاينة إنشاء وتطوير وتجهيز المحلات المرخص بها في جميع الأوقات المناسبة وإبداء الرأي والمشورة في هذا الخصوص. هذا وعلى صاحب الامتياز أن يقدم كافة التسهيلات والعون لمانح الامتياز أو ممثليه أثناء المعاينة المذكورة في هذه المادة.

(5-5) يلتزم صاحب الامتياز على نفقة ومسئوليته أن يقوم بإنهاء إنشاء وتطوير وتجهيز وافتتاح كل محل من المحلات المرخص بها وتزويدها بالأدوات والمعدات والتجهيزات وعمل الديكورات

الخارجية والداخلية فيها والدهانات وألوانها بما يتماشى بكل دقة وفي كل تفصيل مع المخططات وال تصاميم والمواصفات المقبولة من مانح الامتياز كما ورد في المادة (3-5) أعلاه خلال فترة أقصاها (180) "مائة وثمانين" يوماً من تاريخ قبول مانح الامتياز للموقع الخاص بذلك المحل أو من تاريخ بداية الاتفاقية أيهما يقع أولاً. هذا ويشرط لافتتاح وتشغيل كل محل من المحلات المرخص بها أن يكون قد تم اعتماده من مانح الامتياز مسبقاً كتابة بصورة صريحة.

لابد من حصول صاحب الامتياز عند الانتهاء تماماً من تجهيز كل محل من المحلات المرخص بها على موافقة مكتوبة صريحة من مانح الامتياز على الإنشاءات والتجهيزات والأدوات والمعدات والإذن ببدء افتتاح كل محل من المحلات المرخص بها واستئناف ممارسة نشاط الامتياز فيه، وتعتبر تلك الموافقة من شروط إتمام الحق في استخدام العلامة التجارية وممارسة نشاط الامتياز.

يلتزم صاحب الامتياز بالتقيد بجميع لوائح وقوانين البناء ومتطلبات التراخيص ومتطلبات الإيجار والقيود الحكومية السارية في المملكة العربية السعودية.

#### **المادة (6): تشغيل المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز**

يلتزم صاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية في تشغيل كل محل من المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز بما يلي:

(1) الالتزام التام في تشغيل المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز بكل تفاصيل نموذج عمل الامتياز وكتيبات التشغيل وأي تعديل قد يدخل عليها من وقت لآخر. وكذلك الالتزام التام بأي تعليمات أو توجيهات أو طلبات قد تصدر من مانح الامتياز لإدارة وتشغيل المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز دون أن تكون قد أضيفت لكتيبات التشغيل، وذلك من أجل إدارة المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز بما يحافظ على هوية نشاط الامتياز والعلامة التجارية وبما يحافظ على هوية نشاط الامتياز والعلامة التجارية؛ و

(2) إتباع توجيهات مانح الامتياز والأحكام الموضحة في كتيبات التشغيل بخصوص عرض وبيع وتخزين واستخدام المنتجات والمنتجات البديلة وتقديم الخدمات ذات الصلة بهما؛ و

(3) يلتزم صاحب الامتياز بشراء بعض المنتجات من مانح الامتياز مباشرة والتي يحددها مانح الامتياز من وقت لآخر؛ و

(4) يلتزم صاحب الامتياز بشراء الأدوات والمعدات الالزامية لممارسة نشاط الامتياز حسب ما يطلبه ويحددها مانح الامتياز في هذا الخصوص وفقاً لما هو محدد في كتيبات التشغيل؛ و

(5) ابقاء الأدوات والمعدات تعمل بحالة جيدة وفعالة، وبمظهر نظيف ومحظوظ مهنياً، والتأكد من أنه يتم على حسابه صيانتها بصورة جيدة ودورية وفقاً لما هو محدد في الضمان المعد من الشركة الصانعة لتلك الأدوات والمعدات، ووفقاً للمتطلبات المذكورة في كتيبات التشغيل؛ وبيع وعرض المنتجات والمنتجات البديلة بالطريقة المنصوص عليها في كتيب التعليمات أو في تعليمات الشركة المنتجة.

- (6) ممارسة وتشغيل نشاط الامتياز بما يحقق ويروج المصلحة المشتركة للطرفين. بصورة خاصة يجب على صاحب الامتياز بذل أقصى درجات الحرص في بيع الأصناف الرئيسية من المنتجات وفق ما يحدده له مانح الامتياز؛ و
- (7) ممارسة وتشغل نشاط الامتياز طبقاً لشروط هذه الاتفاقية والقواعد المهنية والأعراف المتبعة في العمل وبعニアية وحرص وحسن نية؛ و
- (8) تشغيل المحلات المرخص بها في الأيام والساعات (على الأقل 12 ساعة يومياً) حسب التعليمات التي يضعها مانح الامتياز من وقت لأخر. هذا ويحق لمانح الامتياز، بما يتماشى مع الأنظمة والتعليمات ذات الصلة، وضع كاميرات مراقبة في المحلات المرخص بها للتأكد من قيام صاحب الامتياز بتشغيل المحلات المرخص بها حسب نصوص هذه الاتفاقية وحسب التعليمات التي يضعها مانح الامتياز من وقت لأخر؛ و
- (9) تخصيص واستعمال خط هاتف أو جوال أو رقم موحد حسب توجيهات مانح الامتياز في المحلات المرخص بها؛ و
- (10) إتباع ومراعاة القوانين والأنظمة والأعراف المعمول بها في المملكة العربية السعودية، ومنها دون حصر القواعد والأنظمة المتعلقة بحماية المستهلك. وكذلك المحافظة على نظافة المحلات المرخص بها واللوحات الخارجية الموضوعة على واجهة المحلات المرخص بها؛ و
- (11) إتباع ومراعاة الإخطارات والتراخيص والأذون الصادرة لصاحب الامتياز من الجهات الحكومية بخصوص نشاط الامتياز؛ و
- (12) إبقاء كافة التراخيص والأذون المطلوبة نظاماً لممارسة نشاط الامتياز وتقديم الخدمات سارية المفعول طوال مدة سريان الاتفاقية؛ و
- (13) إن يوفر مساحة لا تقل عن (---) م 2 "-----" عشر متر مربع داخل كل محل من المحلات المرخص بها تكون مناسبة لعملية تخزين بعض المنتجات والأدوات والمعدات ذات الصلة بالمنتجات حسب ما مفصل في كتيبات التشغيل ووفقاً لرسومات المحلات المرخص بها والسابق اعتمادها من قبل مانح الامتياز كتابة. هذا يجب على صاحب الامتياز التقييد بمتطلبات المساحة والشروط حسب متطلبات البلدية والجهات الأخرى المعنية؛ و
- (14) إن يوفر مستوى خارج كل محل من المحلات المرخص بها مساحته لا تقل عن (---) م 2 "-----" متر مربع يكون مناسب لعملية تخزين بعض المنتجات والأدوات والمعدات ذات الصلة بالمنتجات حسب ما مفصل في كتيبات التشغيل؛ و
- (15) يلتزم صاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية بإبقاء مخزون من المنتجات والأدوات والمعدات والمواد التسويقية ذات الصلة بالمنتجات يكون كافي في الكمية والنوعية والتنوع على نحو يكفي ويعطي طلبات عملاء نشاط الامتياز الحالية والمتواعدة في كل محل من المحلات المرخص بها لمدة لا تقل عن (---) "-----" يوماً؛ و
- (16) أن يقدم لجميع عملاء المحلات المرخص بها خدمة سريعة وفعالة ومتسمة بالإقبال على العمل والرغبة فيه وحسن التعامل مع العملاء، وأن يلتزم في كافة الأمور بمارس نشاط الامتياز بأعلى مستويات من الجودة؛ و

(17) ألا يقدم للعملاء أو الغير أي ضمادات أو بيانات عن نشاط الامتياز أو المنتجات أو الخدمات ذات الصلة إلا في الحدود المذكورة بصورة صريحة في هذه الاتفاقية أو المسموح بها مسبقاً من مانح الامتياز كتابة؛ و

(18) أن تكون العمالة التي تعمل في نشاط الامتياز نظامية وكافية ومؤهلة ومرتدية الملابس الموحدة للعمال المحددة من مانح الامتياز وتتمتع بمظهر نظيف وملائم لتقديم خدمة مميزة بصورة مستمرة للعملاء. كما يجب أن تكون العمالة التي تعمل في نشاط الامتياز متفرغة ومخصصة للعمل في نشاط الامتياز فقط بدوام كامل وألا تقوم بأعمال أخرى لصاحب الامتياز؛ و

(19) أن تكون العمالة التي تعمل في نشاط الامتياز على دراية بالمعايير والمقيايس والمحدد في كتيبات التشغيل أو التي يطرحها ويعلنها مانح الامتياز من وقت لآخر لممارسة نشاط الامتياز، وأن تلتزم العمالة بتلك المعايير والمقيايس. كما يلتزم صاحب الامتياز بالحصول على موافقة مانح الامتياز عند وقبل تعيين المدراء والمشرفين العاملين الذين سوف يعملون في نشاط الامتياز؛ و

(20) أن يلتزم بدفع الرواتب ومجموعة المزايا والمكافآت الخاصة بالعمال والأشخاص الذين يعملون في نشاط الامتياز، كما يلتزم في علاقته مع تلك العمالة بمراعاة قوانين وأنظمة العمل ونسبة السعودية والتوطين والتأمينات والقوانين والأنظمة الأخرى ذات العلاقة بما في ذلك نظام المكافآت؛ و

(21) أن يلتزم صاحب الامتياز بعدم إعطاء أي عمولات أو رشاوى أو مبالغ لموظفي مانح الامتياز أو أي شخص أو جهة أخرى على خلاف الأنظمة والقوانين أو على غير ما ينص عليه نموذج عمل الامتياز وكتيبات التشغيل؛ و

(22) أن يكون جميع العمال وال وكلاء والممثلين والمعاقد معهم من الباطن والذين يعملون في نشاط الامتياز هم عمال (صاحب الامتياز) و وكلائه و معاقداته وليس لمانح الامتياز أي علاقة ولا تقع عليه أي مسؤولية في هذا الشخص. كما يقر صاحب الامتياز بموجب هذه المادة أنه قد أفهم جميع منسوبيه السالف ذكرهم في هذه المادة بأنه ليس لهم الحق في الرجوع على مانح الامتياز بأي مطالبة أو دعوى من أي نوع وأمام أي جهة بخصوص هذه الاتفاقية وأحكامه.

يلتزم صاحب الامتياز بعدم تقديم أو ترويج أو بيع أي منتجات في المحلات المرخص بها عدا المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما والمحددة في هذه الاتفاقية وقائمة المنتجات والخدمات المعتمدة من مانح الامتياز كتابة في وقتها، ما لم يصر مانح الامتياز عكس ذلك بصورة صريحة مكتوبة. كما يلتزم صاحب الامتياز بعدم تقديم أو ترويج أو بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما والمحددة في هذه الاتفاقية وقائمة المنتجات والخدمات المعتمدة إلا في المحلات المرخص بها فقط.

يلتزم صاحب الامتياز باستخدام المنتجات والأدوات والمعدات والمواد التسويقية والاسم التجاري والعلامة التجارية فقط لممارسة نشاط الامتياز. هذا ودون الإخلال بالأحكام المذكورة في بداية هذه المادة (3-6)، يلتزم صاحب الامتياز بعدم بيع أو إعارة أو التنازل أو إعطاء نماذج

- للمنتجات أو المنتجات البديلة أو الخدمات ذات الصلة بهما أو الأدوات والمعدات أو المواد تسويقية سواء للعملاء أو الغير إلا بعد الحصول على إذن مكتوب مسبق من مانح الامتياز.
- (4-6) يلتزم صاحب الامتياز بالحفاظ على المحلات المرخص بها طوال مدة سريان الاتفاقية من الناحية الجمالية والبيئية ومن ناحية النظافة، وتوفير الصيانة الدورية اللازمة لها بما يتماشى مع تفاصيل كتيبات التشغيل وتعليمات مانح الامتياز في هذا الصدد.
- (5-6) يلتزم صاحب الامتياز بعدم إدخال أي تعديل أو تغيير جزئي أو كلي في أي محل من المحلات المرخص بها أو تجهيزاته أو ديكوراته الداخلية أو الخارجية طوال مدة سريان الاتفاقية دون موافقة كتابية مسبقة صريحة من مانح الامتياز.
- (6-6) دون الإخلال بأحكام المادة (7-6) أدناه من هذه الاتفاقية، يلزم صاحب الامتياز على نفته ومسئوليته بالقيام فوراً بعمل التغييرات والتعديلات المعقولة في التصاميم والديكورات والإعمال الإنسانية للمحلات المرخص بها والتي قد يطلبها مانح الامتياز من وقت لأخر.
- (7-6) يلتزم صاحب الامتياز على نفته ومسئوليته بعد التشاور مع مانح الامتياز بتجديده المحلات المرخص بها وتجهيزاتها وديكوراتها الداخلية والخارجية متى طلب منه مانح الامتياز ذلك، وفي جميع الأحوال على صاحب الامتياز تجديد كل محل من المحلات المرخص بها مرة كل (5) "خمس" سنوات على الأقل من تاريخ افتتاح ذلك المحل. هذا وقد يشمل التجديد إعادة تزويد كل محل من المحلات المرخص بها بأدوات ومعدات جديدة أو تغيير الأدوات والمعدات الموجودة فيه بما يحقق استمرارية وجودة المظهر المهني والكافأة في تقديم الخدمة في المحلات المرخص بها وسهولة التشغيل وممارسة نشاط الامتياز فيها.
- (8-6) يلتزم صاحب الامتياز بإخبار مانح الامتياز بأي شكاوى أو استفسارات بخصوص المنتجات أو المنتجات البديلة أو الخدمات ذات الصلة بهما سواء من العملاء أو أي طرف آخر له علاقة بالمنتجات أو المنتجات البديلة أو الخدمات ذات الصلة بهما وذلك فور علم صاحب الامتياز.
- (9-6) يلتزم صاحب الامتياز باستخدام نظام نقاط البيع المستخدم من قبل مانح الامتياز في المحلات المرخص بها أو استخدام نظام بيع آخر مقبول ومحتمل من قبل مانح الامتياز، كما يلتزم بصيانة تلك النقاط بصورة دورية. يتحمل صاحب الامتياز كافة التكاليف الخاصة بتطوير وتركيب نقاط البيع والبرامج المتعلقة بتشغيلها وصيانتها. من المتفق عليه بين الطرفين أنه يحق لمانح الامتياز على نفقة صاحب الامتياز ربط أنظمة الحاسوب الآلي المستخدمة من صاحب الامتياز وكذلك نقاط بيعه بشبكة وأنظمة الحاسوب الآلي الخاصة بمانح الامتياز.
- (10-6) يلتزم صاحب الامتياز على نفته بحضور الاجتماعات الذي يعقده وينظمها مانح الامتياز سنويًا والاجتماعات الأخرى التي يعقده وينظمها مانح الامتياز والمحددة في المادة (24-18) و(20-24) أدناه من هذه الاتفاقية.
- (11-6) يلتزم صاحب الامتياز أن يكون من رشحهم من جانبه لحضور الاجتماعات المذكورة في المادة (11-6) أعلاه من العاملين في مراكز إدارية ولهم احتكاك يووي في ممارسة وتشغيل نشاط الامتياز.
- (12-6) في حالة استمرار قيام صاحب الامتياز بناء على موافقة مانح الامتياز الكتابية المسبقة بممارسة نشاط الامتياز في المحلات المرخص بها بعد تاريخ نهاية الاتفاقية، فإن صاحب الامتياز يقوم بذلك وفقاً لمواد وشروط هذه الاتفاقية بالقدر الممكن تنفيذه، هذا دون الإخلال بحق مانح

الامتياز في سحب الموافقة على استمرار ممارسة نشاط الامتياز بموجب إخطار كتابي في أي وقت حسب تقديره المطلق.

(13-٦) يلتزم صاحب الامتياز ببنود خطة التطوير المفصلة في الملحق رقم (١١) المرفق بالاتفاقية بكل دقة. هذا ويقر ويوافق صاحب الامتياز أن عدم تقديره أو تنفيذه لأحكام هذه المادة (١٣-٦) بكل دقة يعد إخلالاً جوهرياً بالاتفاقية يعطي لمانح الامتياز إضافة إلى أي حقوق أخرى متاحة له تحت هذه الاتفاقية أو بموجب الأنظمة (بما فيه حق مانح الامتياز في التعويض عن أي أضرار قد تلحقه في هذا الخصوص) الحق في أن يفرض على صاحب الامتياز غرامة مالية شهرية قدرها مبلغ (---) "---آلاف" ريال سعودي للثلاثة الأشهر الأولى، و(---) "---آلاف" ريال سعودي عن الأشهر اللاحقة عن كل محل يكون قد حل وقت افتتاحه و/أو فسخ الاتفاقية فوراً وفقاً لأحكام المادة (٣-٢٨) أدناه وأو تقليل مساحة النطاق المكاني للاتفاقية و/أو إلغاء حق الامتياز الحصري لصاحب الامتياز في النطاق المكاني، بحيث يكون لمانح الامتياز الحق في تعين صاحب امتياز آخر في نفس النطاق المكاني.

(14-٦) يلتزم صاحب الامتياز بالقيام بالزيارات الدورية والمراقبة الدائمة الإدارية والتشغيلية والمالية والمحاسبية والمتصلة بكل محل من المحلات المرخص بها لمعرفة والوقوف على مستويات الأداء في كل محل من المحلات المرخص بها والتحري من مدى تطبيق التعليمات الواردة في كتيبات التشغيل ورفع التقارير بهذا الخصوص لمانح الامتياز.

## المادة (٧): الطلبات

(1-٧) يجب على صاحب الامتياز أن يطلب ويرسل أي طلبات من المنتجات التي يشتريها مباشرة من مانح الامتياز أو الأدوات والمواد والمنتجات أو المواد التسويقية أو المطبوعات أو غيرها من المواد والبنود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز من مانح الامتياز إلى عناوينه الموضحة في المادة (٣٢) أدناه من هذه الاتفاقية وليس من أي مصدر آخر قبل التاريخ المتوقع لاستلامها بـ (---) "---" يوماً على الأقل. أما بالنسبة لملابس العمل الموحدة فلا بد من إخطار مانح الامتياز قبلها بـ (---) "---" يوماً على الأقل.

(2-٧) مانح الامتياز غير ملزم بقبول أي طلب من صاحب الامتياز. هذا ويعتمد قبول الطلبات من مانح الامتياز على أمور عدّة؛ منها ما يتوفّر لدى مانح الامتياز من المنتجات التي يشتريها مباشرة من مانح الامتياز أو الأدوات والمواد أو المواد التسويقية أو وغيرها من المواد والبنود.

(3-٧) كل الطلبات التي تقدم من صاحب الامتياز لا تكون ملزمة لمانح الامتياز إلا إذا تم استلامها وقبولها من قبل مانح الامتياز صراحة وكتابة.

(4-٧) لا يوجد في أحكام هذه الاتفاقية ما يعطي أي حق أو أولوية لصاحب الامتياز في توريد أي من المنتجات التي يشتريها مباشرة من مانح الامتياز على صاحبي امتياز أو مرخص لهم آخرين لمانح الامتياز.

(5-٧) دون الإخلال بأحكام المادة (١٥-٢) من هذه الاتفاقية أو أي حق آخر متاح لمانح الامتياز حسب مواد هذه الاتفاقية أو بحكم الأنظمة والقوانين ومنه الحق في إنهاء الاتفاقية، يحق لمانح الامتياز أن يقوم بإلغاء أو تعليق أي طلبات لشراء أي من المنتجات التي يشتريها مباشرة من مانح الامتياز وأو الأدوات والمواد وأو المواد التسويقية من صاحب الامتياز جزئياً أو كلياً في حالة إخلال صاحب الامتياز بأي حكم من أحكام هذه الاتفاقية حتى يقوم هذا الأخير بتصحيح هذا الإخلال.

يلتزم صاحب الامتياز بـألا تقل قيمة مشترياته من المنتجات والمنتجات البديلة من مانح الامتياز والموردين المعتمدين في كل سنة تعاقدية عن مبلغ (---) "---" ريال سعودي (حد المشتريات الأدنى). هذا ويقصد بالسنة التعاقدية الأولى (١٢) "اثني عشر" شهراً من تاريخ البداية، ثم تحسب السنوات التعاقدية اللاحقة بعد نهاية السنة التعاقدية الأولى بنفس الآلية تباعاً.

#### **المادة (٨): نقل المنتجات واستلامها والمسؤولية عنها**

يقوم مانح الامتياز (أو من ينوب عنه) بتوصيل وتسلیم طلبات صاحب الامتياز من المنتجات التي يشتريها مباشرة من مانح الامتياز و/أو الأدوات والمواد و/أو المواد التسويقية و/أو المطبوعات و/أو ملابس العمال الموحدة و/أو غيرها من المواد والبنود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز، ويشار إليها مجتمعة أو لأي منها بـ ("المنتجات المسلمة") إلى مخزن صاحب الامتياز أو أي محل من محلات المرخص بها أو أي في مكان آخر قد يحدده مانح الامتياز للتسلیم وذلك في الوقت المتفق عليه بين الطرفين.

يتحمل صاحب الامتياز سداد ودفع أي نفقات قد يتحملها مانح الامتياز بخصوص نقل المنتجات المسلمة والتأمين عليه حتى وصولها لصاحب الامتياز كما هو موضح في المادة (١-٨) أعلاه.

مسئوليّة ومخاطر تلف أو هلاك المنتجات المسلمة تنتقل لصاحب الامتياز من لحظة استلام صاحب الامتياز للمنتجات المسلمة من المكان المحددة لذلك.

المنتجات المسلمة لا تنتقل ملكيتها لصاحب الامتياز حتى استلام مانح الامتياز لـكامل قيمة تلك المنتجات. ويعتبر صاحب الامتياز بموجب أحكام هذه الاتفاقية حائزًا للمنتجات المسلمة بصفته ممثل لمانح الامتياز وليس كمالك للمنتجات المسلمة حتى سداد كامل قيمتها. هذا ويلزم صاحب الامتياز بصفته ممثلاً لمانح الامتياز على النحو الألف ذكره في هذه المادة (٤-٨) بالمحافظة على المنتجات المسلمة وإيقاعها بصورة مستقلة عن أي منتجات أو معدات أو أدوات أخرى لديه بحيث يمكن معرفتها بوضوح على أنه المنتجات الخاصة بمانح الامتياز الغير مسدّد قيمتها.

يجوز لمانح الامتياز أن يقوم بإعادة حيارة المنتجات المسلمة التي قام بتوريدها لصاحب الامتياز ولم تسدّد كامل قيمتها من صاحب الامتياز في تاريخ استحقاقها.

#### **المادة (٩): المنتجات المعيبة**

يضمن مانح الامتياز جودة المنتجات التي يشتريها مباشرة من مانح الامتياز والتي يقوم بتوريدها لصاحب الامتياز، شريطة التزم صاحب الامتياز بطرق الحفظ لهذه المنتجات وفقاً لما هو محدد في كتيبات التشغيل وحسب تاريخ الصلاحية المكتوب على كل منتج من المنتجات. كما يلتزم صاحب الامتياز بموجب هذه المادة بالقيام على نفقة ومسئوليّته بإتلاف أي منتج من المنتجات يظهر أن تاريخ صلاحيّته قد انتهى. هذا ويتحمل صاحب الامتياز أي ضرر قد يلحق بـ مانح الامتياز أو الغير نتيجة عدم التزامه (صاحب الامتياز) بأحكام هذه المادة.

يلتزم صاحب الامتياز أن يخطر مانح الامتياز كتابة بطبيعة العيوب الموجودة في المنتجات المسلمة التي اشتراها حال استلامها وكمية المنتجات المسلمة المعيبة وذلك خلال فترة أقصاها (---) "---" يوماً من تاريخ استلام المنتجات المسلمة من مانح الامتياز.

يلتزم صاحب الامتياز بعدم بيع أي من المنتجات المسلمة الذي يدعى أنها معيبة أو منتهية الصلاحية، وكذلك استرداد تلك المنتجات التي تم بيعها للعملاء، إن أمكن ذلك. كما يلتزم صاحب الامتياز برد المنتجات المسلمة الذي يدعى أنها معيبة أو منتهية الصلاحية لمانح الامتياز فوراً دون تأخير إن طلب من صاحب الامتياز القيام بذلك.

يلتزم صاحب الامتياز بتقديم الشكاوى المتعلقة بالمنتجات المسلمة المدعى بأنها معيبة مع المعلومات والأدلة المتوفرة لمانح الامتياز لقيام الأخير بفحص العينة المقدمة من المنتجات المسلمة التي قدمت الشكوى بصدقها.

يلتزم مانح الامتياز باستلام العينات والمعلومات المتعلقة بالمنتجات المسلمة كما في المادة (9-4) أعلاه أن يقوم بفحص تلك المنتجات والتأكد من أنها غير معيبة فور استلامه لها. وفي حالة إذ ما ظهر لمانح الامتياز بعد الفحص أن المنتجات المسلمة غير معيبة، فإنه يحق له أن يعيد لصاحب الامتياز تلك المنتجات المسلمة على نفقة ومسئوليّة صاحب الامتياز واستلام كامل قيمتها.

إذا ظهر لمانح الامتياز من خلال الفحص أن المنتجات المسلمة معيبة فإن له حسب تقديره المطلق أن يقوم بأحد الأمرين:

(1) استبدال المنتجات المعيبة بمنتجات أخرى سليمة على نفقته؛ أو

(2) إعطاء صاحب الامتياز خصم مناسب على سعر بيع المنتجات المعيبة، متى كانت العيوب التي لحقت المنتجات المسلمة لا تؤثر على إمكانية بيعها للعملاء أو استخدامها في ممارسة نشاط الامتياز.

## المادة (10): المنتجات البديلة

يلتزم صاحب الامتياز على نفقته أن يشتري من الموردين المعتمدين الذين يحددهم ويعتمدّهم مانح الامتياز كتابة مسبقاً وليس من أي مصدر آخر المنتجات البديلة المحددة تفصيلاً في الملحق رقم (6) المرفق بهذه الاتفاقية والتي لن يوردها مانح الامتياز مباشراً بنفسه لصاحب الامتياز.

لا يضمن أو يتعهد مانح الامتياز تحت أي ظرف بموجب أحكام هذه الاتفاقية بأن طلبات صاحب الامتياز لشراء المنتجات البديلة سوف تقبل من الموردين المعتمدين لبيع تلك المنتجات.

يحكم نقل المنتجات البديلة والمسئوليّة عنها وملكيّتها وأسعارها وطريقة الدفع وغيرها من الأحكام الخاصة بشراء تلك المنتجات الاتفاقيات التي ستبرم بين صاحب الامتياز والموردين المعتمدين.

من المتفق عليه بين الطرفين أنه يجوز لمانح الامتياز حسب تقديره المطلق في أي وقت يشاء أثناء مدة سريان الاتفاقية أن يطلب من صاحب الامتياز أن يشتري أي من المنتجات البديلة على نفقته من موردين معتمدين غير الذين سبق لمانح الامتياز تحديدهم واعتمادهم لشراء تلك المنتجات البديلة، أو أن يطلب من صاحب الامتياز أن يشتري أي من المنتجات البديلة مباشراً منه (مانح الامتياز)، أو يطلب من صاحب الامتياز شراء أي من المنتجات التي كان يوردها مانح الامتياز مباشراً بنفسه لصاحب الامتياز من الموردين المعتمدين الذين يحددهم ويعتمدّهم

مانح الامتياز كتابة مسبقاً لذلك. هذا ويقر صاحب الامتياز بأنه يلتزم بتطبيق أحكام هذه المادة فوراً ودون تأخير بمجرد إخطار مانح الامتياز لها بذلك.

### المادة (11): الرسوم والمدفوعات

نظير إعطاء صاحب الامتياز الحق طوال مدة سريان الاتفاقية في استخدام الحقوق الفكرية والعلامة التجارية وترويج وبيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بها وممارسة نشاط الامتياز في النطاق المكاني وفتح المحلات المرخص بها واستخدام نموذج عمل الامتياز والمعرفة الفنية وكتيبات التشغيل، وكذلك مقابل المعاونة والدعم الإداري والفنى المستمر والخدمات والمساعدات والاستشارات التي يقدمها مانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية لصاحب الامتياز، اتفق الطرفان أن يدفع صاحب الامتياز لمانح الامتياز دون تأخير أو حسم أو مقاومة مع أي مبالغ أخرى قد تكون مستحقة له النسب والرسوم التالية:

#### (1-11) رسوم الامتياز:

هي مبلغ مقطوع قدره (-----) " ريال سعودي يدفع دفعه واحدة عند توقيع هذه الاتفاقية، ولا يحق لصاحب الامتياز استرداد رسوم الامتياز المدفوعة لأي سبب من الأسباب بما فيها إنهاء أو انتهاء الاتفاقية. هذا وقد وافق صاحب الامتياز على أن رسوم الامتياز هي مبلغ مستحق بالكامل لمانح الامتياز مقابل الحقوق والدعم المذكور في بداية هذه المادة (11) وأعمال دراسات وأبحاث قام بها مانح الامتياز ومصروفات تكبدها قبل توقيع هذه الاتفاقية؛ ومنها على سبيل المثال تطوير وإعداد نموذج عمل الامتياز والمعرفة الفنية وكتيبات التشغيل وعدم إعطاء حق لصاحب امتياز آخر في النطاق المكاني.

#### (2-11) رسوم خدمات الدعم الإداري:

يلتزم صاحب الامتياز بأن يدفع لمانح الامتياز ما نسبته (---%) " بالمائة من قيمة إجمالي الإيرادات، مقابل الحقوق والدعم المذكور في بداية هذه المادة (11) والدعم الفني المستمر والخدمات الإدارية التي يقدمها مانح الامتياز لصاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية. هذا ومن المتفق عليه بين الطرفين أن صاحب الامتياز لن يلتزم بسداد النسبة المذكورة إلا بعد مرور (---) " يوماً من تاريخ الافتتاح الرسمي للمحل المرخص به الأول.

#### (3-11) رسوم تطوير وفتح المحلات المرخص بها:

هي مبلغ مقطوع قدره (-----) " ريال سعودي يدفع دفعه واحدة بمجرد اعتماد الموقع من قبل مانح الامتياز، ولا يحق لصاحب الامتياز استرداد رسوم تطوير وفتح المحلات المرخص بها المدفوعة لأي سبب من الأسباب بما فيها إنهاء أو انتهاء الاتفاقية. هذا وقد وافق صاحب الامتياز على أن رسوم تطوير وفتح المحلات المرخص بها هي مبالغ ورسوم مستحقة بالكامل لمانح الامتياز مقابل الحقوق والدعم المذكور في بداية هذه المادة (11) وأعمال دراسات وأبحاث قام بها مانح الامتياز ومصروفات تكبدها قبل توقيع هذه الاتفاقية.

يلتزم صاحب الامتياز بأن يسدد لمانح الامتياز في اليوم (---) " من كل شهر ميلادي ما يلي:

#### (1) رسوم خدمات الدعم الإداري؛ و

(2) المساهمة في الدعاية والإعلان المذكورة في المادة (1-12) أدناه.

يتم سداد رسوم خدمات الدعم الإداري ورسوم المساهمة في الدعاية والإعلان عن طريق حوالات بنكية يدفعها صاحب الامتياز للحساب البنكي الذي يحدده مانح الامتياز من وقت لآخر.

يجوز لمانح الامتياز في كل سنة تعاقدية خلال مدة سريان الاتفاقية أن يقوم بمراجعة وإعادة النظر في الرسوم المقررة على صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية، بحيث يجوز لمانح الامتياز تغيير تلك الرسوم مرة كل سنة تعاقدية. هذا ومن المتفق عليه بين الطرفين أنه لا يجوز لمانح الامتياز زيادة نسبة رسوم خدمات الدعم الإداري خلال المدة الأصلية للاتفاقية أكثر من ٣٪، بحيث لا تزيد إجمالي نسبة رسوم خدمات الدعم الإداري خلال المدة الأصلية للاتفاقية عن ----٪.

على مانح الامتياز الاستجابة لطلب صاحب الامتياز بتزويده بتفاصيل المقابل المالي المترتب عليه أو المدفوع منه في شأن ممارسة أعمال نشاط الامتياز، وذلك ما لم يكن لدى مانح الامتياز سبب معقول لعدم تزويذ صاحب الامتياز بتلك التفاصيل والمعلومات، فعندما يحق لمانح الامتياز عدم تزويذ صاحب الامتياز بها دون مسؤولية عليها في هذا الخصوص.

#### **المادة (12): الدعاية والتسويق**

يلتزم صاحب الامتياز بأن ينفق ما نسبته (---٪) "----" بالمائة سنويًا من قيمة إجمالي الإيرادات لتغطية أنشطة الدعاية والتسويق والترويج للعلامة التجارية ونشاط الامتياز في النطاق المكاني (رسوم الدعاية والتسويق). هذا ويحق لمانح الامتياز أن يطلب من صاحب الامتياز أن يقدم له المستندات التي تثبت وبيؤكد انفاقه لنسبة ال (---٪) سنويًا السالف ذكرها في هذه المادة.

يلتزم صاحب الامتياز بأن يدفع لمانح الامتياز ما نسبته (---٪) "----" بالمائة من قيمة إجمالي الإيرادات، كمساهمة في صندوق خدمات التسويق المشترك الذي يتم استخدامه في دفع تكاليف أنشطة الدعاية والتسويق والترويج للعلامة التجارية ونشاط الامتياز على النطاق الوطني والإقليمي. سوف تغطي تلك النسبة تقديم-----، وكذلك التسويق والترويج والدعاية لنشاط الامتياز من خلال وسائل التواصل الاجتماعي، كالواتسّاب والانستجرام وفيس بوك وتويتر، ووجود مسؤول عن الدعم التسويقي يمكن الاستعانة به من صاحب الامتياز بصورة معقولة كلما دعت الحاجة. ولمانح الامتياز – إذا قدر ذلك بناء على تقديره المطلق – أن يقدم تقريرًا إلى أصحاب الامتياز يبين كيفية صرف المبالغ المساهم بها، وذلك خلال (٤) "أربعة" أشهر من انتهاء سنته المالية.

يلتزم صاحب الامتياز بالترويج بصورة نشطة ودقيقة وفعالية لنشاط الامتياز في النطاق المكاني. يلتزم صاحب الامتياز بعدم القيام بأي نشاط خاص بالتسويق أو الترويج أو الدعاية أو حملة دعائية أو العلاقات العامة أو أي نشاط أو تغطية إعلامية متعلق بنشاط الامتياز (والتي تشمل دون حصر أي مطبوعات، التغطية الإعلامية عن طريق الراديو أو التليفزيون)، وكذلك وسائل التواصل الاجتماعي، كالواتسّاب والانستجرام وفيس بوك وتويتر، إلا بعد الحصول على الموافقة الكتابية المسقبة والصريحة من مانح الامتياز على أي من تلك الأعمال والأنشطة.

يلتزم صاحب الامتياز بتقديم عينات لمانح الامتياز من كل الخطط التسويقية والترويجية والمواد التسويقية المزمع استخدامها منه (صاحب الامتياز) في الدعاية والإعلان قبل (---) "----" يومًا من التاريخ المحدد لاستخدامها.

يلتزم صاحب الامتياز أن يسلم لمانح الامتياز عند توقيع هذه الاتفاقية، وقبل نهاية كل سنة تعاقدية لاحقة بمدة لا تقل عن (---) "----" يوم عمل خطة للتسويق والدعاية لنشاط الامتياز

للسنة المالية المقبلة. هذا ويجب أن تتضمن تلك الخطة إضافة لأمور أخرى الميزانية السنوية المقترنة للتسويق والدعاية، المبلغ المخصص لكل عنصر من عناصر الخطة.

(7-12) يلتزم صاحب الامتياز بميزانية حملة الترويج الخاصة بافتتاح كل محل من محلات المرخص بها حسب ما يتم الاتفاق عليه من مانح الامتياز بالصورة المعقولة ويجب أن يتحمل صاحب الامتياز مصروفاتها بالكامل.

(8-12) يلتزم صاحب الامتياز بشراء الأدوات والمواد التسويقية الالزمة لممارسة نشاط الامتياز والموضحة في الملحق رقم (7) المرفق (المواد التسويقية) وذلك حسب ما يطلبه ويحدده مانح الامتياز في هذا الخصوص.

(9-12) مانح الامتياز ينقل لصاحب الامتياز خبراته المترآكة بخصوص التسويق وعمل الدعاية والترويج لنشاط الامتياز والخطط المركزية الموحدة للحملات الدعائية لديه.

### **المادة (13): أسعار بيع المنتجات**

(1-13) يحدد مانح الامتياز أسعار بيع المنتجات البديلة والمنتجات ذات الصلة بهما أو الأدوات والمواد أو المواد التسويقية أو المطبوعات أو الملابس الموحدة للعمال وغيرها من البنود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز والتي سيقوم مانح الامتياز بتزويد صاحب الامتياز بها وفقاً لنصوص هذه الاتفاقية تحدد من قبل مانح الامتياز، هذا ويتم سدادها بالريال السعودي أو أي عملة أخرى قد يطلبها مانح الامتياز.

(2-13) يلتزم صاحب الامتياز ببيع المنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما للعملاء في محلات المرخص بها وفقاً للأسعار المحددة من مانح الامتياز كتابة مسبقاً لكل منتج من المنتجات أو خدمة من الخدمات دون أي زيادة أو نقصان. من ذلك عدم أحقيـة صاحب الامتياز في منح أو عمل أي عروض أو خصومات في أسعار بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما للعملاء في محلات المرخص بها على خلاف الأسعار والسياسات والبرامج المحددة من مانح الامتياز كتابة مسبقاً.

(3-13) في حالة حدوث أي تغييرات في الأسعار طبقاً لحالة السوق أو لأي سبب آخر، فإن مانح الامتياز يقوم بإخطار صاحب الامتياز بها قبل تطبيقها بـ (----) يوماً على الأقل.

### **المادة (14): طريقة سداد قيمة المنتجات والمصروفات والضرائب**

(1-14) كافة الفواتير والمدفوعات الخاصة بشراء المنتجات البديلة أو الأدوات والمواد أو المواد التسويقية أو المطبوعات أو الملابس الموحدة للعمال وغيرها من البنود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز أو الرسوم أو النسب أو المصروفات الخاصة بتنفيذ الاتفاقية أو التي قد يتکبدـها مانح الامتياز لممارسة صاحب الامتياز نشاط الامتياز تعتبر مستحقة الدفع في أوقات استحقاقها ويتم سدادها فوراً. ولا يجوز لصاحب الامتياز أن يخصم من المبالغ المذكورة في هذه المادة (1-14) أو يجري أي مقاصلة عليها تحت أي ظرف من الظروف ولأي سبب.

(2-14) يتم سداد كافة الفواتير الخاصة بشراء المنتجات أو المنتجات البديلة أو الأدوات والمواد أو المواد التسويقية أو المطبوعات أو الملابس الموحدة للعمال أو وغيرها من البنود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز أو الرسوم أو النسب أو المصروفات الخاصة بتنفيذ الاتفاقية بالريال السعودي . ما لم يطلب مانح الامتياز غير ذلك . بموجب حوالـة بنكـية لحساب مانح الامتياز رقم

----- في بنك ----- أو أي حساب آخر يحدده مانح الامتياز، ويقوم صاحب الامتياز بتقديم ما يفيد الإيداع.

صاحب الامتياز مسؤول عن كافة المصروفات والمبالغ الالزامية لتنفيذ هذه الاتفاقية وممارسة نشاط الامتياز، ومنها مثلاً لا حصرًا؛ توفير الإقامة وتکاليف السفر والأجور الواجبة الدفع للعاملين المنتدبين من مانح الامتياز لدعم أو تقييم أو تدقيق أعمال صاحب الامتياز في المحلات المرخص بها. كذلك فإن صاحب الامتياز مسؤول عن مصروفات الإقامة للعاملين لديه في حالة زيارتهم لأي من مواقع مانح الامتياز أو مقر شركته لأي غرض من الأغراض ومنها التدريب.

صاحب الامتياز مسؤول عن كافة الرسوم والضرائب والمبالغ المفروضة في المملكة العربية السعودية حالياً أو التي قد تفرضها مستقبلاً لتنفيذ هذه الاتفاقية وممارسة نشاط الامتياز والرسوم والمبالغ الواردة في هذه الاتفاقية، ومنها دون حصر ضريبة القيمة المضافة، ضريبة الاستقطاع (إن طبقت على الاتفاقية) وضريبة الربح والدخل (إن طبقت على الاتفاقية). هذا ويجوز لمانح الامتياز استقطاع أي من هذه المبالغ أو الرسوم وعمل مقاصة بخصوصها مع أي مبالغ مستحقة لصاحب الامتياز.

قبول مانح الامتياز للسداد الجزئي لأي مبلغ أو رسوم مستحقة على صاحب الامتياز والتي تكون أقل من إجمالي المبالغ أو الرسوم المستحقة له لا يمكن تفسيره على أنه إقرار من مانح الامتياز بسداد كامل المبلغ أو قبوله بالسداد الجزئي، كما أنه لا يمنع أو يؤثر على حق مانح الامتياز في الرجوع على صاحب الامتياز بكافة الطرق المتاحة وفقاً ل بهذه الاتفاقية أو القوانين والأنظمة لاستيفاء باقي المبالغ المستحقة له.

يلتزم صاحب الامتياز بأن يسدد مستحقات الموردين المعتمدين أو أي شخص آخر تعاقد معه صاحب الامتياز لتنفيذ أي جزء من هذه الاتفاقية فوراً في مواعيد استحقاقها دون أي مماطلة، وإنما اعتبار ذلك إخلال يجيز لمانح الامتياز استخدام أي حق منصوص عليه في هذه الاتفاقية أو في القوانين والأنظمة في مواجهة صاحب الامتياز بما في ذلك إنهاء هذه الاتفاقية.

### **المادة (15): تقديم ضمان بنكي**

يلتزم صاحب الامتياز عند توقيع هذه الاتفاقية أن يقدم لمانح الامتياز خطاب ضمان بنكي غير مشروط وغير قابل للنقض باسم ولصالح مانح الامتياز يدفع عن أول طلب قيمته (-----) "-----" ريال سعودي. هذا ويكون خطاب الضمان ساري المفعول لمدة سنة ميلادية ويجدد تلقائياً بنفس شروطه (عدا تاريخ الانتهاء) ما لم يطلب مانح الامتياز عدم تجديده. يصدر خطاب الضمان من بنك سعودي مقبول لدى مانح الامتياز.

دون الإخلال بأي حق آخر أو مطالبة متاحة لمانح الامتياز حسب مواد هذه الاتفاقية أو بحكم الأنظمة والقوانين المطبقة ومنه الحق في إنهاء الاتفاقية، يجوز لمانح الامتياز في حالة عدم سداد صاحب الامتياز أي مبلغ أو رسم أو نسبة مستحقة عليه لمانح الامتياز أو الموردين المعتمدين في المواعيد المحددة لها أو عدم تنفيذه لأي من التزاماته المنصوص عليه في هذه الاتفاقية، ومنها عدم سداد صاحب الامتياز قيمة المنتجات أو أقساطها أو ارجاعها بعد انتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية أو رفض صاحب الامتياز التوقيع باستلام المراسلات أو الاشعارات المكتوب والموجهة من مانح الامتياز أو رفض أزوال اللوحات الموضعة على المحلات المرخص بها بعد انتهاء أو انتهاء

هذه الاتفاقية ، أن يقوم بصرف قيمة خطاب الضمان البنكي الألف ذكره أو السنن لأمر المذكورة في المادة (١٥-٣) أدناه، وفي هذه الحالة يلتزم صاحب الامتياز بإصدار خطاب ضمان جديد بنفس الشروط الموضحة في المادة (١-١٥) أعلاه. هذا ويتنازل صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية عن حقه في الاعتراض أو المطالبة بالتعويض في حالة قيام مانح الامتياز بصرف قيمة خطاب وفقاً لأحكام هذه المادة.

إضافة لالتزام صاحب الامتياز بتقديم خطاب ضمان بنكي كما هو مذكورة في المادة (١-١٥) بعاليه يوقع صاحب الامتياز ويقدم عند توقيع هذه الاتفاقية عدد (--) سند لأمر حسب الصياغة الموضحة في الملحق رقم (٩) المرفق بهذه الاتفاقية، وتكون قيمة كل سند مبلغ (---) "---" ريال سعودي.

#### **المادة (١٦): مسک الدفاتر المحاسبة وتدقيق الحسابات والسجلات**

- (١-١٦) يلتزم صاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية بما يلي:
- (1) بمسك كامل الدفاتر والحسابات وحفظ السجلات لكافه المبالغ المستلمة والإيرادات والنفقات المتعلقة بنشاط الامتياز في كل محل من المحلات المرخص بها وفقاً للتفاصيل والطريقة والنظام المذكورة في كتيبات التشغيل وحسب ما هو مطلوب من مانح الامتياز، ومنها الالتزام بنظام المبيعات والسوftware والهاردوير المحدد من مانح الامتياز وإصدار فاتورة لكل عملية بيع من النظام وليس ورقياً، كما يلتزم صاحب الامتياز بأي تعديلات وطلبات جديدة من مانح الامتياز في هذا الخصوص؛ و
- (2) أن تكون جميع الحسابات والدفاتر والتقارير التي يلتزم صاحب الامتياز بتقديمها وفقاً لهذه المادة (١٦) صحيحة ودقيقة وموقة منه، وتم إعدادها حسب القواعد المحاسبة المتعارف عليها والمقبولة في المملكة العربية السعودية؛ و
- (3) أن يقدم خلال (---) "---" يوم عمل تلي نهاية كل شهر ميلادي تقارير عن المبيعات والإيرادات والنفقات في كل محل من المحلات المرخص بها فضلاً عن رسوم الامتياز المستحقة بالنسبة للشهر المنصرم أو متى طلب مانح الامتياز منه ذلك وفقاً للنماذج التي يحددها مانح الامتياز لهذا الغرض؛ و
- (4) أن يقدم خلال (٣٠) "ثلاثين" يوماً من تاريخ انتهاء السنة المالية كشوفاً مالية خاصة بالموازنة وحساب إجمالي الواردات والأرباح والخسائر في كل محل من المحلات المرخص بها معتمدة من محاسب مرخص له في المملكة العربية السعودية ومحبول لدى مانح الامتياز، على أن تتضمن تلك الكشوف العمليات التي تمت خلال السنة المنتهية بخصوص نشاط الامتياز، وتفاصيل أي عملية قد يطلبها مانح الامتياز في هذا الخصوص؛ و
- (5) أن يعين مكتب محاسب قانوني ومدقق حسابات مستقل مرخص له في المملكة العربية السعودية حسب ما يتم الاتفاق عليه من مانح الامتياز للقيام بمراجعة وتدقيق سنوي لنشاط الامتياز؛ و
- (6) تزويد مانح الامتياز بالتقارير التي قد يطلبها من حين لآخر بخصوص الدفاتر والحسابات والسجلات المحاسبية ونشاط الامتياز وتنفيذ بنود هذه الاتفاقية.

يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه في أن يطلب في أي وقت يشاء من عملاء وموردي والبنوك والأطراف الأخرى التي يتعامل معها صاحب الامتياز الرد على بعض الاستفسارات والتوضيحات المعقولة بخصوص نشاط الامتياز التجاري وحساباته. هذا ويلتزم صاحب الامتياز أن يطلب من الأشخاص المذكورين في هذه المادة (16-2) التعاون مع مانح الامتياز وتزويده بطلباته والرد على استفساراته.

في حالة عدم تقيد أو عدم تنفيذ صاحب الامتياز لأحكام هذه المادة (16)، أو إذا ظهر أن الدفاتر أو الحسابات أو السجلات المالية لصاحب الامتياز غير صحيحة أو غير دقيقة أو ناقصة، فإن صاحب الامتياز يلتزم فوراً باتخاذ كافة الإجراءات والخطوات التي تكون لازمة لعلاج هذا التقصير أو الخلل، وأن ينفذ ويتقيد بتعليمات مانح الامتياز دون تأخير، والتي تتضمن دفع أي مبالغ قد تظهر أنها مستحقة على صاحب الامتياز من خلال فحص دفاتره أو حساباته أو سجلاته المالية خلال فترة أقصاها (7) "سبعة" أيام عمل من تاريخ طلب دفع تلك المبالغ وكذلك كافة النفقات التي قد يتکبدها مانح الامتياز من مصاريف سفر المراجعين وإقامتهم وأتعابهم لفحص تلك الدفاتر وتدقيقها.

يقر ويوافق صاحب الامتياز أن عدم تقيده أو تنفيذه لأحكام هذه المادة (16) بكل دقة يعد إخلالاً جوهرياً بالاتفاقية يعطي لمانح الامتياز إضافة إلى أي حقوق أخرى متاحة له تحت هذه الاتفاقية أو بموجب الأنظمة والقوانين (بما فيه حق مانح الامتياز في التعويض عن أي أضرار قد تلحقه في هذا الخصوص) الحق في أن يفرض على صاحب الامتياز غرامة مالية اتفاقية متفق على قيمتها من الطرفين سلفاً في هذه الاتفاقية تقدر بقيمة مبلغ رسوم الامتياز وهي (---- ريال سعودي) وفسخ الاتفاقية فوراً وفقاً لأحكام المادة (28-3).

## المادة (17): التأمين

يلتزم صاحب الامتياز على نفقته طوال مدة سريان الاتفاقية بتوفير وإبقاء التغطية التأمينية لكل محل من محلات المرخص بها وفقاً لشروط وثيقة التأمين الموضحة في الملحق رقم (10) المرفق بالاتفاقية وحسب السياسات المعتمدة بها من مانح الامتياز في هذا الخصوص والتي يمكن أن تتغير من وقت لآخر، وكذلك توفير أي تغطية تأمينية أخرى مطلوبة حسب قوانين وأنظمة المملكة العربية السعودية المطبقة على الاتفاقية في هذا الخصوص.

يشترط أن يكون التأمين لدى إحدى شركات التأمين الكبرى المرخص لها بالعمل في المملكة العربية السعودية وتكون مقبولة من مانح الامتياز.

يلتزم صاحب الامتياز بتنفيذ واحترام شروط وثيقة التأمين، وألا يقوم أو يسمح بأي عمل أو امتناع قد يؤدي إلى إلغاء الوثيقة أو عدم نفاذها أو قابليتها للإلغاء.

يلتزم صاحب الامتياز أن يخطر فوراً وفقاً لشروط وثيقة التأمين مانح الامتياز وشركة التأمين بكافة المطالبات أو الأحداث التي قد تؤدي إلى رفع مطالبة أو دعوى ضد مانح الامتياز أو صاحب الامتياز. كما يلتزم صاحب الامتياز بإخطار مانح الامتياز بأي تطور يحدث بخصوص المطالبات التأمينية.

يلتزم صاحب الامتياز أن يقدم لمانح الامتياز عند توقيع هذه الاتفاقية وعند نهاية كل سنة تعاقدية شهادة من المؤمن لديه تؤكد ت توفير وإبقاء التغطية التأمينية وبواليس التأمين الموضحة في هذه المادة (17) وبصورة من إيضاحات دفع أقساط التأمين أولاً بأول.

يلتزم صاحب الامتياز بناء على طلب وتوجيهه مانح الامتياز أن يقوم بزيادة الحد الأدنى لقيمة التغطية التأمينية والمحددة في الملحق رقم (10) المرفق بالاتفاقية في أي محل من محلات المرخص بها، وكذلك طلب توفير أي تغطية تأمينية إضافية أخرى.

في حالة عدم احترام صاحب الامتياز التزاماته الخاصة بالتأمين حسب نصوص هذه الاتفاقية، أو عدم تقديم ما يدل على قيامه بالتأمين، فإنه يحق لمانح الامتياز ما يلي:

(1) الحصول على التغطية التأمينية المطلوبة حسب نصوص هذه الاتفاقية على حسب ونيابة عن صاحب الامتياز؛ و

(2) إلزام صاحب الامتياز فوراً بتوقيع أي استمرارات أو نماذج أو مستندات مطلوبة للحصول على التأمين.

وافق صاحب الامتياز بصورة نهائية وغير قابلة للنقض على تعين مانح الامتياز ومن يخوله كوكلاء عنه (صاحب الامتياز) لتوقيع المستندات والاستمرارات المطلوبة للتأمين نيابة عنه، كما يلتزم بدفع كافة المصارف التي قد يتكبدها مانح الامتياز في هذا الصدد والتي تشمل أقساط التأمين.

#### المادة (18): حق التفتيش والمعاينة

يوافق ويقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه على نفقته (صاحب الامتياز) في القيام أثناء ساعات العمل العادلة ودون إخطار مسبق لصاحب الامتياز بمعاينة أي محل من محلات المرخص بها والتجهيزات والأدوات والمواد والتركيبات والمنتجات والمنتجات البديلة للتأكد من تطبيق صاحب الامتياز لكتيبات التشغيل وتعليمات مانح الامتياز في ممارسة نشاط الامتياز في كل محل من محلات المرخص بها لبيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما.

يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه في القيام أثناء ساعات العمل العادلة ودون إخطار مسبق موجه إلى مانح الامتياز بمعاينة وفحص وتدقيق الحسابات والدفاتر والسجلات المحاسبة وبالإيصالات دفع الأقساط التأمينية والمستندات الأخرى الخاصة بأي محل من محلات المرخص بها وبنشاط الامتياز وأجهزة الحاسوب الآلي والمعلومات المحفوظة الكترونياً في محلات المرخص بها، كما يقر بحقه (مانح الامتياز) في أخذ صورة أو نسخ الكترونية من أي من المستندات المذكورة في هذه المادة (2-18) حسب الحال.

يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه في القيام بالاتصال المباشر بعملاء أي محل من محلات المرخص بها ونشاط الامتياز ومن يتعامل معه صاحب الامتياز بخصوص نشاط الامتياز للتأكد من حسن ممارسة صاحب الامتياز لنشاط الامتياز وبيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما للعملاء بصورة مرضية.

يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه في القيام عند إنهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية دون إخطار مسبق موجه إلى صاحب الامتياز بمعاينة وفحص أي محل من محلات المرخص بها وتدقيق الحسابات والدفاتر والسجلات المحاسبة والمستندات الأخرى الخاصة بتلك محلات وبنشاط الامتياز وأجهزة الحاسوب الآلي والمعلومات المحفوظة الكترونياً في محلات المرخص بها، وذلك لتأكد مانح الامتياز من مراعاة والتزام صاحب الامتياز بتنفيذ أحكام المادة (29) أدناه (الآثار المترتبة على إنهاء الاتفاقية).

يلتزم صاحب الامتياز والعاملين لديه أن يتعاونوا مع مانح الامتياز وممثليه وتقديم الدعم الكامل أثناء قيام مانح الامتياز وممثليه بتلك المعاينة والتفتيش تحت هذه المادة (18).

يبذل مانح الامتياز الجهد المعقول بألا يترب على ممارسته لحق التفتيش والمعاينة الوارد في هذه المادة (18) تعطيل أعمال صاحب الامتياز أو إلهاق الضرب به أو بال محلات المرخص بها.

### المادة (19): التدريب

يلتزم مانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية أن يقدم لصاحب الامتياز قبل بداية ممارسته لنشاط الامتياز برنامج تأهيلي وتدريسي أولى، والذي يحتاجه صاحب الامتياز لممارسة نشاط الامتياز في النطاق المكاني وتنفيذ هذه الاتفاقية (التدريب الأولي) والذي يشمل ويغطي دون حصر التالي:

(1) تعريف بالفلسفة العامة وال استراتيجيات والرؤى والأهداف لمانح الامتياز ومفهوم الامتياز التجاري، وتوضيح طبيعة العلاقة التجارية بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز؛ و

(2) إدارة وتشغيل وممارسة نشاط الامتياز في المحلات المرخص بها والالتزام بأعلى مستويات ومعايير الجودة في هذا الصدد؛ و

(3) التعريف بالخبرات والمعرفة الفنية بخصوص العمل في مجال أعمال النشاط التجاري والمحلات والخدمات ذات الصلة والأنظمة الإدارية والإشرافية والتشغيلية لمانح الامتياز؛ و

(4) التدريب على طرق بيع المنتجات والمنتجات البديلة والوصفات المتعلقة بهما والخدمات ذات الصلة؛ و

(5) كيفية بيع واستخدام وتخزين المنتجات والمنتجات البديلة محل هذه الاتفاقية وتقديم الخدمة للعملاء؛ و

(6) تقديم التدريب الخاص بخدمة العملاء، والذي يتضمن تدريب صاحب الامتياز وعماله وموظفيه على كيفية تقديم خدمة سريعة وفعالة ومجاملة لكافة عملاء نشاط الامتياز؛ و

(7) تقديم التدريب الخاص بالتسويق والترويج والدعائية والعلاقات العامة وحملة الترويج المتعلقة بافتتاح كل المحل المرخص به.

هذا ويكون التدريب الأولي على النحو المفصل أدناه:

(1) تدريب لمدة (---) يوماً قبل افتتاح المحل المرخص به الأول، ويكون التدريب لمدير تشغيل وعدد (4) موظفين والمعينين لتشغيل أول محل مرخص به يتم افتتاحه؛ و

(2) تدريب لمدة (---) يوماً قبل افتتاح أي محل مرخص به يتم افتتاحه بعد أول محل مرخص به؛ و

(3) يتحمل صاحب الامتياز كافة نفقات الانتقال والإقامة والمواصلات والسفر لفريق التدريب الخاص بمانح الامتياز الذي سيقدم التدريب الأولي، مع تحمل مانح الامتياز الأتعاب والرواتب الخاصة بالمدرسين.

إضافة لالتزام مانح الامتياز بتقديم التدريب الأولي لصاحب الامتياز على النحو المفصل أعلاه، يبذل مانح الامتياز قصارى جهده طوال مدة سريان الاتفاقية لتقديم تدريب إضافي لصاحب الامتياز وعلى نفقة (صاحب الامتياز) الكاملة في الوقت والمكان الذي يحدده مانح الامتياز على أي مستجدات في طريقة بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما للعملاء أو كيفية ممارسة نشاط الامتياز أو تحديث لكتيبات التشغيل أو أي أمور أخرى هامة متعلقة

بنشاط الامتياز يرى مانح الامتياز أنها تحتاج إلى تدريب إضافي لصاحب الامتياز (التدريب الإضافي).

يكون التدريب ومواد وكتيبات التدريب المقدمة لصاحب الامتياز وأي مساعدة أو معونة وفقاً (4-١٩) لهذه المادة (١٩) باللغة العربية و/أو الإنجليزية (مصحوباً بترجمة عربية) حسب ما يرى مانح الامتياز مناسب.

يلتزم صاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية بخصوص التدريب بالتالي: (٥-١٩)

(١) أن يشارك بناء على طلب مانح الامتياز مع أي من العاملين لديه والذين قد يطلبهم مانح الامتياز للالتحاق بأي دورة تدريبية إضافية يرى ويقدر مانح الامتياز أنها لازمة لضمان فاعلية ممارسة نشاط الامتياز، بصورة خاصة إذا رأى مانح الامتياز أهمية وحاجة لتقديم تدريب إضافي لموظفي ومديري وعمال صاحب الامتياز في المحلات المرخص بها التي يتم افتتاحها بعد أول محل مرخص به. هذا ويتحمل صاحب الامتياز جميع مصروفات دورات التدريب الإضافي والتي تتضمن تكاليف السفر وإقامة العاملين وإعاشتهم أثناء فترة التدريب الإضافي وأتعاب ومصروفات فريق التدريب الخاص بمانح الامتياز؛ و

(٢) أن يتتأكد أن جميع عماله وموظفيه الإداريين والمشاركين في ممارسة نشاط الامتياز قد اجتازوا التدريب المقدم من مانح الامتياز والذي يرى ويقدر مانح الامتياز أنه لازم لضمان فاعلية ممارسة نشاط الامتياز (بما في ذلك التدريب الأولي) وفقاً لكتيبات التشغيل قبل تاريخ افتتاح أول محل مرخص به؛ و

(٣) أن يتتأكد أن جميع عماله الإداريين والمشاركين في ممارسة نشاط الامتياز الذين يتم تعيينهم أو تكليفهم بعد افتتاح أول محل مرخص به قد خاضوا التدريب المقدم من مانح الامتياز والذي يرى ويقدر مانح الامتياز أنه لازم لضمان فاعلية ممارسة نشاط الامتياز وفقاً لكتيبات التشغيل؛ و

(٤) إذا أراد صاحب الامتياز أن يقدم مانح الامتياز أي تدريب إضافي لأي من عماله المشاركين في ممارسة نشاط الامتياز والذين يتم تعيينهم أو تكليفهم أو بعد افتتاح أول محل مرخص به فإن ذلك يكون في الوقت والمكان الذي يحدده مانح الامتياز، ويتحمل صاحب الامتياز جميع مصروفات ذلك التدريب، والتي تتضمن تكاليف السفر وإقامة العاملين وإعاشتهم أثناء فترة التدريب وأتعاب ومصروفات فريق التدريب الخاص بمانح الامتياز؛ و

(٥) ترشيح واحد أو اثنين من عماله الفنيين للالتحاق بدورة تدريبية مدتها (---) يوماً أو وفق تقدير مانح الامتياز وحسب ما يراه لازماً وذلك للتدريب على كيفية صيانة وتصليح ودؤام تشغيل المكائن والأدوات والمعدات التي سوف يزوده بها مانح الامتياز أو الموردون المعتمدون لتنفيذ هذه الاتفاقية (إن وجدت)، ويتحمل صاحب الامتياز جميع تكاليف سفر وإقامة عامليه وإعاشتهم أثناء الفترة التدريبية.

## المادة (٢٠): كتيبات التشغيل

(١-٢٠) يقوم مانح الامتياز بتزويد صاحب الامتياز خلال مدة أقصاها (٣٠) "ثلاثين" يوماً قبل إفتتاح أول محل مرخص به على سبيل الإعارة بنسخة من كتيبات التشغيل مطبوعة ونسخة أخرى الكترونية (إن وجدت) والتي تتضمن من بين أمور أخرى تقنيات وتفاصيل نظام العمل والخطط التسويقية وطرق إدارة وتسويق ومارسة وتشغيل نشاط الامتياز.

يقر صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية أن مانح الامتياز يملك حقوق المؤلف والطباعة وكافة الحقوق الأخرى بخصوص كتيبات التشغيل وغيرها من المواد المرجعية والبرامج الترويجية التي تظل في جميع الأوقات ملّاً حصرياً وخالصاً لمانح الامتياز وحده سواء كانت مسجلة أم غير مسجلة، وأنه (صاحب الامتياز) لا يجوز له أن ينسخها أو يغيرها أو يطلع الغير عليها أو يستخدمها بأي صورة سواء بمقابل أو بدون مقابل إلا في الحدود الالزمه لتنفيذ هذه الاتفاقية.

يقر صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية إقرار بات ونهائي وغير قابل للنقض أن اللوحات التي ستُوضع على كل محل من المحلات المرخص بها وتحمل الاسم والعلامة التجارية تظل في جميع الأوقات ملّاً حصرياً وخالصاً لمانح الامتياز وحده، وذلك حتى لو قام صاحب الامتياز بدفع قيمة تصنيع وتصميم تلك اللوحات بحيث يقر صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية أنه قد تنازل عن ملكية تلك اللوحات. هذا ولا يجوز لصاحب الامتياز أن يستخدم تلك اللوحات بأي صورة إلا في الحدود الالزمه لتنفيذ هذه الاتفاقية وأثناء مدة سريان الاتفاقية.

في حالة وجود خلاف حول النسخة الصحيحة لكتيبات التشغيل فإن النسخة المعتمدة والموثقة هي النسخة الموجودة لدى مانح الامتياز.

يحق لمانح الامتياز بناء على تقديره المطلق من وقت لآخر أثناء مدة سريان الاتفاقية أن يقوم بإدخال التعديلات والإضافات والتحديثات الالزمه لكتيبات التشغيل في ضوء التطورات التقنية ومتطلبات العملاء المتغيرة ووضع السوق والمنافسة فيه وأي أسباب أخرى يقدرها مانح الامتياز.

يقر صاحب الامتياز بأنه سوف يلتزم بكل دقة بكتيبات التشغيل كالتزامه بمواد هذه الاتفاقية، وكذلك بأي تعديلات أو إضافات أو تحديثات يدخلها مانح الامتياز بناء على تقديره المطلق من وقت لآخر أثناء مدة سريان الاتفاقية على كتيبات التشغيل وذلك خلال فترة أقصاها (30) "ثلاثين" يوماً من تاريخ إخطار صاحب الامتياز كتابة بتلك التغييرات أو التحديثات.

## المادة (21): حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية

يوافق ويقر ويتعهد صاحب الامتياز بال التالي:

(1) إن مانح الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية وبعد انتهاءه أو إنهائه هو المالك الوحيد وال حصري لكافة الحقوق وكل ما يطرأ عليها من إضافات أو تعديلات أو تغيرات سواء المتعلقة أو المتفرعة من الاسم التجاري والعلامة التجارية وحقوق الملكية الفكرية والموضحة في الملحق رقم (2) والشعارات والرموز وحقوق المؤلف والطباعة والحقوق المتعلقة بالتصاميم باختلاف أنواعها والرسومات والمخططات والصور والديكورات والمواد التسويقية والترويجية وكتيبات التشغيل وكل المعلومات الفنية والحقوق الأخرى المستخدمة في نشاط الامتياز والتي تتضمن أي ترجمة لما سبق ذكره في هذه المادة؛ و

(2) إن أي ازدهار أو تحسين في السمعة أو زيادة في العملاء أو أي مصلحة أو حقوق أخرى قام صاحب الامتياز بابتكارها أو بتطويرها - بعد موافقة مانح الامتياز على ذلك التطوير - أو نتجت عن استخدام صاحب الامتياز للحقوق الفكرية أو تشغيل نشاط الامتياز أو ممارسة حقوقه المنصوص عليها في هذه الاتفاقية يبقى ملّاً خالصاً لمانح الامتياز ولمصلحته. كما يقر ويوافق صاحب الامتياز على أن يقدم لمانح الامتياز البيانات المتعلقة بأعمال نشاط الامتياز التي تمكّنه (مانح الامتياز) من تطوير نموذج عمل الامتياز، بما فيها البيانات المالية والمحاسبية المتعلقة بتلك الأعمال. وأنه (صاحب

الامتياز) سوف يقوم فوراً بالتنازل عن أي حقوق قد ترتب له في هذا الخصوص لمانح الامتياز. هذا ولا يجوز لصاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية أو بعد انتهاءه أو إنتهاء المطالبة بأي تعويض أو مقابل مالي لهذا السبب؛ و

(3) أن يلتزم بكل دقة باستخدام الحقوق الفكرية والعلامة التجارية طوال مدة سريان الاتفاقية بما يتطابق ويتماشى مع شروط الاتفاقية وتوجيهات وتعليمات مانح الامتياز وحسب ما هو مفصل في كتيبات التشغيل، وكذلك الالتزام بأي تعديلات أو إضافات قد يدخلها مانح الامتياز في هذا الخصوص من وقت لآخر خلال فترة أقصاها (---) "----" يوماً من تاريخ إخطار صاحب الامتياز كتابة بتلك التغيرات أو الإضافات؛ و

(4) بعدم ادعاء أو ممارسة أي حق بخصوص الحقوق الفكرية أو العلامة التجارية أكثر مما هو موضح صراحة في مواد هذه الاتفاقية؛ و

(5) بعدم القيام بأي عمل أو امتناع عن عمل قد يؤدي إلى التأثير سلباً على سمعة الحقوق الفكرية أو العلامة التجارية أو تسجيلها أو ملكية وحقوق مانح الامتياز فيها؛ و

(6) بعدم استخدام أو تسجيل أو محاولة تسجيل (سواء في داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها) أي اسم أو علامة أو شعار أو رمز أو أي حقوق أخرى مماثلة أو مشابهة قد تتعارض بأي صورة أو تؤثر على تسجيل أو ملكية مانح الامتياز للحقوق الفكرية أو العلامة التجارية.

يلتزم صاحب الامتياز فوراً دون أي تأخير أو تسويف بأن يخطر مانح الامتياز بأي خرق أو محاولة خرق أو تقليل أو محاولة تقليل أو استخدام أو محاولة استخدام غير مرخص به أو أي استخدام آخر يقع من الغير سواء في داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها قد يؤثر على تسجيل أو ملكية الحقوق الفكرية أو العلامة التجارية.

يلتزم صاحب الامتياز فوراً دون أي تأخير أو تسويف بإخطار مانح الامتياز بأية إجراءات قانونية أو خصومة أو دعوى قد ترفع ضد صاحب الامتياز بخصوص الحقوق الفكرية أو العلامة التجارية.

يلتزم صاحب الامتياز فوراً دون أي تأخير أو تسويف بتقديم العون والمساعدة لمانح الامتياز واتخاذ أي عمل أو أي إجراء قانوني قد يطلبها مانح الامتياز في حالة وقوع خرق أو تقليل أو نحوه كما هو مفصل في المادة (2-21) أعلاه من أجل حماية حقوق مانح الامتياز في الحقوق الفكرية والعلامة التجارية.

يحق لمانح الامتياز في حالة خرق أو محاولة خرق أو تقليل أو محاولة تقليل أو استخدام أو محاولة استخدام غير مرخص به أو أي استخدام آخر يقع من الغير سواء في داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها قد يؤثر على تسجيل أو ملكية الحقوق الفكرية و/أو العلامة التجارية، أو في حالة اتخاذ أي إجراء قانوني أو رفع دعوى ضد صاحب الامتياز أن يتخذ (مانح الامتياز) بناء على تقديره المطلق للإجراءات التي يراها مناسبة بما فيها رفع دعوى. هذا ويلتزم صاحب الامتياز بعدم اتخاذ أي عمل أو إجراء من أي نوع إذا وقعت أي من الحالات السالفة ذكرها في هذا المادة (21-5) إلا بعد الإذن الكتابي المسبق الصريح من مانح الامتياز.

(6-21) يقر ويوافق صاحب الامتياز أن عدم تقيده أو تنفيذه لأحكام هذه المادة (21) بكل دقة يعد إخلالاً جوهرياً بالاتفاقية يعطي لمانح الامتياز إضافة إلى أي حقوق أخرى متاحة له تحت هذه الاتفاقية

أو بموجب الأنظمة (بما فيه حق مانح الامتياز في التعويض عن أي أضرار قد تلحقه في هذا الخصوص) الحق في أن يفرض على صاحب الامتياز غرامة مالية اتفاقية متفق على قيمتها من الطرفين سلفاً في هذه الاتفاقية تقدر بقيمة مبلغ رسوم الامتياز وهي (----- ريال سعودي) وفسخ الاتفاقية فوراً وفقاً لأحكام المادة (3-28) أدناه.

دون الإخلال بأحكام المادة (٢١-٣) أعلاه، في حال تعمد مانح الامتياز عدم تمكين صاحب الامتياز من استخدام الحقوق الفكرية والعلامة التجارية دون مبرر خلال كامل مدة سريان الاتفاقية بما يتطابق ويتماشى مع شروط الاتفاقية وتوجيهات وتعليمات مانح الامتياز وحسب ما هو مفصل في كتيبات التشغيل، فإن ذلك يعد إخلالاً من مانح الامتياز جوهرياً بالاتفاقية يعطي لصاحب الامتياز حق المطالبة بتصحيح هذا الخلل في فترة أقصاها (٦٠) "ستين" يوماً وإلا جاز لصاحب الامتياز إنهاء الاتفاقية أو المطالبة بالتعويض في حال اثباته وقع ضرر مباشر عليه نتيجة إخلال مانح الامتياز السابق ذكره، ولا يشمل ذلك إلا التعويض المباشر المثبت دون أي تعويض عن فوات أرباح أو فرصة ضائعة.

## المادة (٢٢): السرية وعدم الافصاح

يقر ويتعهد ويوافق صاحب الامتياز بما يلي:

(1) إن مانح الامتياز هو المالك الوحيد والحرفي طوال مدة سريان الاتفاقية وبعد تاريخ نهاية الاتفاقية للمعلومات السرية وكل ما يطرأ عليها من إضافات أو تعديلات أو تغيرات أو حقوق متفرعة؛ و

(2) إن علمه ومعرفته بالمعلومات السرية هو من معلومات أفشتها مانح الامتياز أو أي من مدیريه أو عماله أو وكلائه أو المتعاقدين معه أو أي من شركائه أو شخص من مجموعته من خلال التدريب وأو الرأي والمشورة المقدمة لصاحب الامتياز وأو كتيبات التشغيل وأو تنفيذ بنود ونصوص هذه الاتفاقية أو بأي وسيلة أخرى شفاهية أو مكتوبة أو الكترونية وسواء ذكر أن تلك المعلومات سرية أم لا؛ و

(3) إن المعلومات السرية تم تزويدها لصاحب الامتياز على أساس أنها سرية ويجب على صاحب الامتياز وموظفيه وعماله ووكلائه والمتعاقدين معه وأي من شركائه أو أي شخص له سيطرة عليه عدم الإفشاء بها أو استخدامها طوال مدة سريان الاتفاقية بأي صورة كانت وسواء كانت بمقابل أو بدون مقابل وأمام أي جهة محلية أو أجنبية عامة أو خاصة إلا وفقاً لما هو محدد في نصوص هذه الاتفاقية وفي الحدود المطلوبة لتنفيذ؛ و

(4) إن المعلومات السرية تعتبر من الأسرار التجارية.

(2-٢٢) تعهد والتزم ووافق صاحب الامتياز أن يتخذ كافة الإجراءات ويطبق الأنظمة التي تكون كافية لحماية سرية المعلومات السرية طوال مدة سريان الاتفاقية وبعد تاريخ نهاية الاتفاقية أو التي قد يطلبها مانح الامتياز في هذا الصدد من وقت لآخر، ومن ذلك الاحتفاظ بكتيبات التشغيل وأي مستندات أخرى قد تحوي أي معلومات سرية في خزينة أو في أي مكان آخر لا يكون إلا في متناول صاحب الامتياز.

(3-٢٢) تعهد والتزم ووافق صاحب الامتياز وموظفيه وعماله ووكلائه والمتعاقدين معه وأي من شركائه أو أي شخص له سيطرة عليه بعد تاريخ نهاية الاتفاقية بعدم إفشاء أو استخدام المعلومات

السرية بأي صورة كانت وسواء كانت بمقابل أو بدون مقابل وأمام أي جهة محلية أو أجنبية عامة أو خاصة.

(4-٢٢) يلتزم صاحب الامتياز بأن يأخذ تعهدات من ويirm عقود السرية الالزمة مع موظفيه وعماله ووكالاته والمتعاقدين معه وأي شخص يعمل في تنفيذ أي جزء من هذه الاتفاقية أو ممارسة نشاط الامتياز من أجل الحفاظ على سرية المعلومات السرية وعدم إفشائها للغير أو استخدامها طوال مدة سريان الاتفاقية إلا في الحدود الالزمة لتنفيذ هذه الاتفاقية أو بعد تاريخ نهاية الاتفاقية.

(5-٢٢) على مانح الامتياز المحافظة على سرية المعلومات والبيانات المحاسبية والمالية المتعلقة بأعمال صاحب الامتياز، ما لم يتطلب تنفيذ أحكام هذه الاتفاقية أو تدقيق المعلومات والبيانات المحاسبية والمالية لصاحب الامتياز الإفصاح عن تلك المعلومات من قبل مانح الامتياز، وعندها يجوز لمانح الامتياز الإفصاح عن المعلومات والبيانات المحاسبية والمالية المتعلقة بأعمال صاحب الامتياز دون أي مسؤولية عليه في هذا الخصوص.

#### المادة (23): شرط عدم المنافسة

(1-٢٣) تعهد والتزم ووافق صاحب الامتياز بعدم مشاركته أو عامليه أو أي من شركاته أو أي شخص له سيطرة عليه بالقيام بأي نشاط في رأي مانح الامتياز وتقديره المطلوب أنه مماثل أو مشابه أو منافس لنشاط الامتياز أو المنتجات والخدمات ذات الصلة بتلك المنتجات من أي جهة سواء في صورة شراكة أو إدارة أو بيع أو تمثيل أو تقديم استشارة أو تصنيع أو تقديم أي عمل آخر بأي صورة كانت وسواء كان ذلك بمقابل أو بدون مقابل وأمام أي جهة محلية أو أجنبية عامة أو خاصة.

(2-٢٣) يسري الالتزام والحظر المذكورة في المادة (1-23) أعلاه أثناء مدة سريان الاتفاقية ولمدة (٥) "خمس" سنوات بعد تاريخ نهاية الاتفاقية.

(3-٢٣) يقر ويوافق صاحب الامتياز أن عدم تقييده أو تنفيذه لأحكام هذه المادة (23) بكل دقة يعد إخلالاً جوهرياً بالاتفاقية يعطي لمانح الامتياز إضافة إلى أي حقوق أخرى متاحة له تحت هذه الاتفاقية أو بمحض (بما فيه حق مانح الامتياز في التعويض عن أي أضرار قد تلحقه في هذا الخصوص) الحق في أن يفرض على صاحب الامتياز غرامة مالية اتفاقية متفق على قيمتها من الطرفين سلفاً في هذه الاتفاقية تقدر بقيمة مبلغ رسوم الامتياز وهي (----- ريال سعودي) وفسخ الاتفاقية فوراً وفقاً لأحكام المادة (3-28) أدناه.

(4-٢٣) من المتفق عليه بين الطرفين أن تنفيذ أحكام هذه المادة (23) يجب ألا يتضمن إخلال أو خرق لأحكام نظام المنافسة السعودي الساري، وفي حالة تضمن هذه المادة أو المواد الأخرى في هذه الاتفاقية حكم أو شرط يخالف أو يتعارض مع نص أو شرط آخر ملزم في نظام المنافسة السعودي الساري فإنه يتم تطبيق نص وشرط نظام المنافسة في العلاقة التعاقدية بين الطرفين ولا يطبق حكم النص المخالف الوارد في هذه الاتفاقية.

#### المادة (24): دعم مانح الامتياز

إضافة إلى الالتزامات والدعم والمعونة والدعن الفني التي يقدمها مانح الامتياز لصاحب الامتياز والموضحة في مواد أخرى من هذه الاتفاقية، يبذل مانح الامتياز قصارى جهده طوال مدة سريان الاتفاقية، شريطة التزام

صاحب الامتياز بالتزاماته المذكورة في هذه الاتفاقية وفي الحدود الواردة في هذه الاتفاقية وفقاً لشروطه بالآتي:

- (1-٢٤) الترخيص لصاحب الامتياز بصورة حصرية باستخدام حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية والمعروفة الفنية ونموذج عمل الامتياز وكتيبات التشغيل وكل الأدوات والمعدات والمواد التسويقية والمطبوعات المحفوظة بحقوق الطبع لممارسة وتشغيل نشاط الامتياز في النطاق المكاني من خلال المحلات المرخص بها لترويج وبيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما وفقاً لمواد هذه الاتفاقية؛ و
- (2-٢٤) تزويد صاحب الامتياز بطرق تقديم وبيع المنتجات والخدمات ذات الصلة بتلك المنتجات، والتي يتلزم صاحب الامتياز باتباعها بكل دقة، وذلك باستثناء ما يكون منها سري وخاص بمانح الامتياز فقط. وفي هذه الحالة الأخيرة فإن مانح الامتياز سيزود صاحب الامتياز بالمنتجات جاهزة سواء بصورة مباشرة أو المنتجات البديلة من خلال الموردين المعتمدين. هذا ويقر صاحب الامتياز بأن تلك الوصفات والطرق تعتبر من المعلومات السرية التي يطبق عليها أحكام المادة (22) أعلاه من هذه الاتفاقية؛ و
- (3-٢٤) الترخيص لصاحب الامتياز بترويج وبيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما من خلال المحلات المرخص بها في النطاق المكاني؛ و
- (4-٢٤) الترخيص لصاحب الامتياز بتشغيل وإدارة وممارسة نشاط الامتياز عن طريق فتح كل محل من المحلات المرخص بها في النطاق المكاني باستخدام نموذج عمل الامتياز والمعروفة الفنية وكتيبات التشغيل؛ و
- (5-٢٤) منح حق وحماية لصاحب الامتياز لممارسة وإدارة نشاط الامتياز على النحو المفصل في المواد من (١-٢٤) وحتى (٤-٢٤) أعلاه في النطاق المكاني على نحو حصري؛ و
- (6-٢٤) تحديث وتطوير كتيبات التشغيل الخاصة بصاحب الامتياز كلما دعت الحاجة، الأمر الذي يتيح لصاحب الامتياز تطوير وتحديث طريقة التشغيل والإدارة في ممارسة نشاط الامتياز بشكل مستمر؛ و
- (7-٢٤) تحديد الموردين المعتمدين لصاحب الامتياز بخصوص المنتجات البديلة حسب المادة (10) من هذه الاتفاقية، و
- (8-٢٤) تزويد صاحب الامتياز بالتدريب الأولي والتدريب الإضافي حسب المادة (19) من هذه الاتفاقية؛ و
- (9-٢٤) تقديم مانح الامتياز خطة الاستثمار وتحاليل مالية لكل محل من المحلات المرخص بها، وذلك يشمل حساب الأرباح والخسائر ونقطة التعادل والعائد على الاستثمار؛ و
- (10-٢٤) دون الإخلال بأحكام المادة (٦-١٠) أعلاه، يقدم مانح الامتياز - على نفقة صاحب الامتياز - المساعدة لكتيبات نظام نقاط البيع في المحلات المرخص بها، والذي يشمل نظام التقارير عن المخزون والبيع والعملة وتكلفة المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما، إضافة إلى الرقابة التشغيلية والمالية. الأمر الذي يساعد على استغلال المعلومات في القرارات الاستراتيجية التي تخص قوائم المنتجات والمنتجات البديلة ووضع أسعار المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما والقيام بالتحليل الترويجي وتوفير منتجات وخدمات جديدة؛ و

- (١١-٢٤) تقديم الدعم الفي والتقني المناسب واللازم لصاحب الامتياز في كل محل من المحلات المرخص بها أثناء فترة الافتتاح ولمدة (١٤) "أربعة عشر" يوماً بعدها؛ و
- (١٢-٢٤) التشاور المستمر مع إدارة صاحب الامتياز وتخصيص خط هاتف وفاكس لحل وتفادي المشاكل والطوارئ وتقديم المشورة بخصوص التشغيل والعمل اليومي لنشاط الامتياز؛ و
- (١٣-٢٤) القيام بعمل بحوث مستمرة وتطوير طرق تشغيل نشاط الامتياز من أجل تقديم تقنيات مستحدثة ومنتجات جديدة بهدف الزيادة المستمرة في المبيعات والأرباح؛ و
- (١٤-٢٤) تجربة وتقديم طرق جديدة ثبت نجاحها في التطبيق العملي سواء في طريقة ممارسة نشاط الامتياز أو بيع وعرض وترويج المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما؛ و
- (١٥-٢٤) القيام بالتحليل والتقييم المستمر للمنتجات والمنتجات البديلة والخدمات المقدمة للعملاء بناء على ايرادات صاحب الامتياز السابقة؛ و
- (١٦-٢٤) محافظة مانح الامتياز على المستوى المهني العالي لشركته وسمعة العلامة التجارية وتطويرها؛ والذي يشمل تصميم وطباعة نشرات دورية توزع لصاحب الامتياز تتضمن معلومات عن التوسعات والنجاحات والتطويرات التي تم تحقيقها؛ و
- (١٧-٢٤) تقديم الدعم لصاحب الامتياز بخصوص الدعاية والتسويق والترويج للعلامات التجارية ونشاط الامتياز والمنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما في النطاق المكاني كما في المادة (١٢) من هذه الاتفاقية؛ و
- (١٨-٢٤) القيام بالزيارات الدورية لكل محل من المحلات المرخص بها لمعرفة والوقوف على مستويات الأداء في كل محل مرخص به والتحري من مدى تطبيق التعليمات الواردة في كتيبات التشغيل ورفع التقارير بهذا الخصوص وتحليلها، ومن ثم وضع التوصيات والاقتراحات، والتأكد من الالتزام بتطبيق معاير الجودة؛ و
- (١٩-٢٤) تنظيم الاجتماعات السنوية مع فريق الدعم وأو الإدارة لدى مانح الامتياز وصاحب الامتياز الآخرين لمانح الامتياز مما يتيح الفرصة لتبادل الخبرات ومناقشة الخطط الاستراتيجية بعيدة المدى ووسائل تطوير العمل؛ و
- (٢٠-٢٤) منح أفضل صاحب امتياز أداءً خلال السنة الماضية من كافة الحاصلين على الامتياز التجاري من مانح الامتياز جوائز تحفيزية في الاجتماع السنوي المذكورة؛ و
- (٢١-٢٤) تنظيم الاجتماعات الأخرى - بالإضافة للجتماع السنوي المذكور أعلاه - لصاحب الامتياز الآخرين لمانح الامتياز الذين يمارسون نشاط الامتياز خارج النطاق المكاني لمناقشة تشغيل وممارسة نشاط الامتياز؛ و
- (٢٢-٢٤) يحدد مانح الامتياز مكان ووقت الاجتماعات المذكورة في المادة (٢٤-١٨) و(٢٤-٢٠) أعلاه والتسجيل فيها والمواد التي توزيع على الحاضرين، وعليه (مانح الامتياز) أن يخطر صاحب الامتياز كتابة بمواعيد ومكان تلك الاجتماعات بوقت لا يقل عن (١٠) "عشرة" أيام قبل انعقادها.

#### **المادة (٢٥): ضمانات وإقرارات واحلاء مسئولية**

- (١-٢٥) إضافة للتعهدات والإقرارات والضمانات الصادرة من صاحب الامتياز في نصوص أخرى في هذه الاتفاقية، يقر صاحب الامتياز بما يلي:
- (١) أنه يتوافر لديه الأهلية والإرادة المطلوبة لتوقيع وتنفيذ هذه الاتفاقية؛ و

- (2) إن المعلومات التي زود بها مانح الامتياز صحيحة وغير مضللة، وأن المعلومات المتعلقة بأمور وتوقعات مستقبلية قد بنيت على أسباب معقولة؛ و
- (3) أنه مؤسسة/ شركة أأسست بصورة نظامية صحيحة، وأنها قائمة ومرخص لها بمزاولة النشاط التجاري في المملكة العربية السعودية وفقاً لسجلها التجاري المذكور في صدر هذه الاتفاقية؛ و
- (4) أنه قد كون سمعة طيبة وخبرة في بيع المنتجات وإدارة محلات بيع التجزئة في المملكة العربية السعودية، وأنه يملك القدرة المالية والمقومات الأخرى الالزامية لتنفيذ التزاماته وممارسة حقوقه المذكورة في مواد هذه الاتفاقية طوال مدة سريان الاتفاقية؛ و
- (5) أنه سيزود مانح الامتياز بصورة موثقة من عقد تأسيس شركته (في حالة كون صاحب الامتياز شركة)، ونظامه الداخلي وسجله التجاري وأي تعديلات قد تطرأ على المستندات المذكورة بصورة من قرار الشركاء أو مجلس المديرين (في حالة كون صاحب الامتياز شركة) أو مدير المؤسسة (في حالة كون صاحب الامتياز مؤسسة فردية) الذي يجيز توقيع هذه الاتفاقية، و
- (6) أنه قبل الدخول في هذه الاتفاقية وتوقيعه قد استشار من لهم الاختصاص في مجال الامتياز التجاري والاستشارات القانونية وغيرهم من الاختصاصات ذات الصلة بنشاط الامتياز. وأن توقيعه على هذه الاتفاقية قد جاء بناء على الاستشارات المذكورة وتقديره الشخصي وخبراته السابقة؛ و
- (7) توقيع هذه الاتفاقية من مانح الامتياز لا يعتبر ولا يمكن تفسيره على أنه إقرار أو ضمان لصاحب الامتياز بخصوص نشاط الامتياز بما في ذلك الإيرادات أو الأرباح الفعلية أو المتوقعة لنشاط الامتياز أو نموه أو أي من المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما؛ و
- (8) إن أي استشارة أو رأي أو مساعدة من مانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية هي بحسن نية وبناء على تقدير مانح الامتياز بما فيها الأنظمة والتعليمات والإجراءات وبرامج الحاسب، ولا يمكن أخذها على أنها ضمان أو تعهد من مانح الامتياز بخصوص الموضوع الذي صدرت من أجله أو بصفة عامة أي جانب آخر من جوانب نشاط الامتياز. كما يقر صاحب الامتياز بأن مانح الامتياز لا يسأل عن أي تعويض لإصداره أي رأي أو مشورة أو تقديم أنظمة أو إجراءات أو برامج حاسب معينة لصاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية.
- يضم ويقر صاحب الامتياز بأنه لن يقوم بالتالي:
- (1) إظهار نفسه على أن له أي صلة أو اهتمام أو علاقة أو حق بأي صورة بخصوص نشاط الامتياز أو أي نشاط آخر يمارس من قبل مانح الامتياز إلا على النحو الم المصر به في هذه الاتفاقية؛ أو
- (2) محاولة الاتصال أو الوصول بأي صورة أو جذب، أي شخص كان في تاريخ نهاية الاتفاقية أو قبل ذلك التاريخ بـ(12) "اثني عشر" شهراً عميل من عملاء نشاط الامتياز؛ أو
- (3) السعي للحصول أو الحصول على خدمات أي شخص يعمل أو أصبح يعمل كعامل أو موظف أو مقدم خدمة لمانح الامتياز في مجموعته بخصوص نشاط الامتياز، أو كعامل أو موظف لأي شخص يمارس نشاط الامتياز خارج النطاق المكاني، أو حتى أي عامل أو

موظف على ترك العمل لدى مانح الامتياز أو في مجموعته. هذا ويسري الحظر المذكور في هذه المادة (25-2) فقرة "3" طوال مدة سريان الاتفاقية ولمدة (5) "خمس" سنوات بعد إنتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية، وذلك ما لم يحصل على إذن مسبق مكتوب صريح من مانح الامتياز.

مانح الامتياز لا يقر ولا يضمن ولا يتعهد بأي من التالي:

(1) إن العلامة التجارية مقبولة أو سوف تكون مقبولة ومستمرة القبول في المملكة العربية السعودية، أو أن أي استماراة أو طلب لتسجيل تلك العلامة سوف يكون مقبول في المملكة العربية السعودية؛ أو

(2) إن استخدام العلامة التجارية أو بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما أو أي تعامل بتلك المنتجات أو الخدمات لن يخرج أو يتعدى حقوق أي شخص آخر.

(4-25) يتعهد ويقر ويلتزم صاحب الامتياز بأنه سوف يعوض ويحمي ويقي مانح الامتياز أو أي من موظفيهم أو مدیريهم أو وكلائهم أو المتعاقدین معهم أو أي شخص من مجموعته أو شركائه أو أي آخرين تحت المسئولية القانونية لمانح الامتياز مممين (بصورة كاملة) من وضد أي مطالبات أو دعاوى أو خسارة أو تعويضات أو نفقات (منها مصروفات السفر وأتعاب المحاماة) أو أي نوع من أنواع المسئولية الجنائية أو المدنية والتي قد يتعرض لها مانح الامتياز نتيجة أي من التالي:

(1) أي خلل في طريقة تقديم أو بيع أو ترويج أو تسويق أو أي تعامل آخر بخصوص المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما من قبل صاحب الامتياز؛ و

(2) أي استخدام للاسم التجاري أو العلامة التجارية أو نموذج عمل الامتياز أو المعرفة الفنية أو كتيبات التشغيل من قبل صاحب الامتياز؛ و

(3) أي إهمال أو امتناع عن عمل أو عمل صادر من صاحب الامتياز أو أي من موظفيهم أو مدیريهم أو وكلائهم أو المتعاقدین معهم أو أي آخرين بخصوص ممارسة نشاط الامتياز أو تشغيل أي محل من المحلات المرخص بها أو المواقع؛ و

(4) أي خرق من صاحب الامتياز لهذه الاتفاقية أو أي عقد آخر قد يوقعه مانح الامتياز مع الغير لتنفيذ هذه الاتفاقية؛ و

(5) الضرائب بكافة أنواعها والنفقات والمصروفات وأي نوع من أنواع المصروفات الأخرى بخصوص نشاط الامتياز أو تنفيذ هذه الاتفاقية؛ و

(6) الإصابات التي قد تلحق الأشخاص أو الخسائر في الممتلكات والتي تنتج عن ممارسة صاحب الامتياز لنشاط الامتياز؛ و

(7) بصفة عامة أي مطالبات أو دعاوى أو خسارة أو تعويضات بخصوص ممارسة نشاط الامتياز أو تنفيذ أحكام هذه الاتفاقية من صاحب الامتياز أو أي من موظفيهم أو مدیريهم أو وكلائهم أو المتعاقدین معهم أو أي آخرين.

(5-25) يقر مانح الامتياز ويؤكد أنه قبل توقيع هذه الاتفاقية قد مارس أعمال نشاط الامتياز وفقاً لنموذج عمل الامتياز مدة لا تقل عن سنة واحدة من قبل شخصين (والذين يجوز أن يكون أحد هذين الشخصين مانح الامتياز نفسه أو أي شخص ضمن مجموعته) أو في منفذ بيع مختلفين على الأقل.

- (6-٢٥) على مانح الامتياز الوفاء بالتزاماته المنصوص عليها في هذا الاتفاقية بحسن نية.  
(7-٢٥) على صاحب الامتياز الوفاء بالتزاماته المنصوص عليها في هذا الاتفاقية بحسن نية.

## **المادة (26): التنازل عن الاتفاقية وحق الاعتراض الأول (الشفعه)**

### **١-٢٦) حق الاعتراض الأول (الشفعه):**

- (1) في حالة رغبة صاحب الامتياز القيام ببيع حقوقه والالتزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لأي مشتري محتمل، فيلتزم صاحب الامتياز في القيام أولاً بما يلي:
- (أ) إخبار مانح الامتياز بالمشتري المحتمل وهويته وبالشروط المعروضة للبيع (شروط البيع). هذا ويجب أن يتم البيع بالقيمة الدفترية للمحلات المرخص بها وتجهيزاتها دون أي زيادة في قيمة تلك المحلات والتي قد تكون نتاج عن ممارسة صاحب الامتياز لنشاط الامتياز أو نتيجة زيادة عمالء أو مبيعات المحلات المرخص بها؛ و
- (ب) تزويد مانح الامتياز بأي معلومات أخرى يطلبها بصورة معقولة بخصوص المشتري المحتمل، أو شروط البيع؛ و
- (ج) توجيهه إخبار وعرض مكتوب لمانح الامتياز أو أي شخص آخر يحدده مانح الامتياز برغبته (صاحب الامتياز) في بيع نشاط الامتياز وفقاً لشروط البيع (عرض البيع).
- (2) يجوز لمانح الامتياز بموجب إخبار مكتوب لصاحب الامتياز خلال فترة (60) "ستين" يوم عمل من تاريخ استلام عرض البيع قبول ذلك العرض وفقاً لشروط البيع والتي تحدد سعر البيع. كما سبق. على أساس القيمة الدفترية للمحلات المرخص بها.
- (3) في حالة رفض مانح الامتياز للعرض المقدم من صاحب الامتياز، أو في حالة عدم الرد على العرض خلال فترة (60) "ستين" يوم عمل من تاريخ استلام عرض البيع، فيجوز عندها لصاحب الامتياز بيع حقوقه والالتزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لأي طرف آخر خلال فترة (6) "ستة" أشهر من تاريخ رفض مانح الامتياز لعرض البيع أو مرور فترة (60) "ستين" يوم عمل السالف ذكرها في هذه المادة مع وجوب استيفاء الشروط التالي:
- (أ) مراعاة أحكام المادة (2-26) أدناه؛ و
- (ب) عدم البيع وفقاً لشروط أفضل للمشتري المحتمل عما كانت عليه شروط البيع؛ و
- (ج) قيام صاحب الامتياز بدفع رسوم البيع لمانح الامتياز.
- (4) أن يتم البيع بالقيمة الدفترية للمحلات المرخص بها وتجهيزاتها دون أي زيادة في القيمة والتي قد تكون نتاج عن ممارسة صاحب الامتياز لنشاط الامتياز أو نتيجة زيادة عمالء أو مبيعات المحلات المرخص بها.
- (5) يلتزم صاحب الامتياز إذا في حالة رغبته القيام ببيع حقوقه والالتزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لأي مشتري محتمل بعدم وضع لافتات للبيع أو للتبليط على واجهة أي محل من المحلات المرخص بها أو من خلال أي وسيلة إلكترونية أو إحدى وسائل التواصل الاجتماعي إلا بعد الحصول على الموافقة المكتوبة الصريحة المسبقة من مانح الامتياز على القيام بذلك.

### **٢-٢٦) البيع والتنازل من قبل صاحب الامتياز أو تغير الشخص الذي يسيطر عليه:**

(1) من المتفق عليه أنه اعتبار شخصية صاحب الامتياز سواء الطبيعية أو الاعتبارية وبقائها على الحالة التي كانت عليها عند توقيع هذه الاتفاقية له أهمية خاصة لدى مانح الامتياز، لذا فيجب على صاحب الامتياز قبل تغيير الشخص الذي يسيطر عليه أو كيانه القانوني أو إدارته أو حقوق التصويت أو نسب الملكية الحصص أو الشركاء في شركته (ما لم تكن شركة مساهمة مفتوحة) أو ترك الشريك الرئيسي إدارة الشركة أو بيع حصة فيها أو تغيير مدير الشركة أو تحول كيانه القانوني أو اندماجه في شخص ذي صفة اعتبارية آخر سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة بمقابل أو بدون مقابل الحصول أولاً على الموافقة المسبقة المكتوبة الصريحة من مانح الامتياز على هذا التغيير.

(2) الحقوق التي يتمتع بها صاحب الامتياز تحت هذه الاتفاقية هي شخصية ويجب على صاحب الامتياز عدم التنازل عنها أو محاولة التنازل عنها أو أي جزء منها، لاسيما أعمال نشاط الامتياز، بصورة مباشرة أو غير مباشرة بمقابل أو بدون مقابل إلا بعد الحصول على الموافقة المسبقة المكتوبة الصريحة من مانح الامتياز.

(3) طلب صاحب الامتياز الحصول على موافقة مانح الامتياز لإتمام أي بيع لحقوقه والتزاماته لمشتري محتمل أو تغيير الشخص الذي يسيطر على صاحب الامتياز يجب أن يكون مكتوبة.

(4) في حالة صدور موافقة من مانح الامتياز على إتمام البيع أو تغيير الشخص الذي يسيطر على صاحب الامتياز، فيمكن أن تكون تلك الموافقة مشروطة بما يلي:  
(أ) أن يرى مانح الامتياز في المشتري أو الشخص المحتمل أن يسيطر على صاحب الامتياز أنه:

- (أ-1) يتمتع بسمعة طيبة، وله شخصية تتسم بالأمانة والنزاهة؛ و
- (أ-2) لديه مصادر تمويل كافية تمكنه من ممارسة وتشغيل نشاط الامتياز والالتزام بخطة التطوير؛ و
- (أ-3) أنه لديه الخبرة المهنية والتجارية وأنه مؤهل لتشغيل وممارسة نشاط الامتياز وتنفيذ خطة التطوير.

(ب) توقيع وإبرام صاحب الامتياز والمشتري وثيقة ومستند بيع لحقوق والتزامات صاحب الامتياز المنصوص عليها في هذه الاتفاقية وفقاً للنموذج المعتمد والمقبول من مانح الامتياز والذي يجب أن يحتوي على عدة شروط منها ما يلي:

(ب-1) تعهد والالتزام من المشتري بأنه خلال مدة سريان الاتفاقية سوف ينفذ كافة الالتزامات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية والتي يلتزم بها صاحب الامتياز، ومنها تنفيذ خطة التطوير؛ و

(ب-2) تعهد من صاحب الامتياز بأن البيع لن يرى ذمته من تنفيذ كافة التزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية والتي نشأت قبل البيع.

(ج) قبل أن يتم إنفاذ البيع يقوم المشتري بتوقيع اتفاقية امتياز مع مانح الامتياز حسب الصياغة المستخدمة من مانح الامتياز حينئذ.

(د) قبل أن يتم إنفاذ البيع أو التغيير يتم توقيع كافة الضمانات والإبراءات التي قد يطلب مانح الامتياز توقيعها بصورة معقولة.

(5) لا يجوز لمانح الامتياز الاعتراض على تغير الشخص الذي يسيطر على صاحب الامتياز أو الاعتراض على تنازل صاحب الامتياز عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز إلى الغير أو أن يسحب موافقته بعد منحها؛ إلا في الحالات الآتية:

(أ) إذا كان من غير المرجح امتلاك المتنازل له موارد مالية كافية تمكنه من تنفيذ الالتزامات المترتبة على صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية.

(ب) إذا كان المتنازل له غير قادر على استيفاء متطلبات مانح الامتياز المعقولة في شأن التنازل عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز.

(ج) إذا كان المتنازل له غير مستوفٍ للمعايير المعتمدة من مانح الامتياز لاختيار أصحاب الامتيازات.

(د) إذا لم يوافق المتنازل له - كتابة - على تحمل التزامات صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية من تاريخ التنازل عنها.

(ه) إذا لم يسدد صاحب الامتياز أي مقابل مستحق عليه لمانح الامتياز.

(و) إذا كان الشخص المحتمل أن يسيطر على صاحب الامتياز مفتوح له أي من إجراءات الإفلاس.

(ز) إذا لم يكن المتنازل له حاصلاً على التراخيص أو الموافقات الالزمة لممارسة أعمال نشاط الامتياز، أو كان ممنوعاً من ممارستها بموجب حكم قضائي أو نص نظامي.

(ح) إذا كان صاحب الامتياز مخللاً بأي من التزاماته الجوهرية المقررة بموجب هذه الاتفاقية، ولم يعالج الإخلال خلال (١٤) "أربعة عشر" يوماً من تاريخ تسلمه إخطاراً مكتوباً بذلك من مانح الامتياز.

(6) على مانح الامتياز في حال رفض طلب صاحب الامتياز - المذكور في المادة "٥-٢-٢٦" أعلاه - بالتنازل عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز إلى الغير أو تغير الشخص المسيطر عليه أن يرد خلال (٣٠) "ثلاثين" يوماً من تاريخ طلب صاحب الامتياز موافقة المانح الامتياز وأن يبين في رده أسباب الرفض. وفي حال طلب مانح الامتياز من صاحب الامتياز تقديم أي معلومات إضافية حول الطلب، تبدأ مدة الـ (٣٠) "الثلاثين" يوماً من تاريخ تسلمه مانح الامتياز المعلومات الإضافية. هذا ويُعد مانح الامتياز موافقاً حكماً على تنازل صاحب الامتياز عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز إلى الغير أو تغير الشخص المسيطر عليه؛ إذا لم يرد - كتابة - على الطلب المكتوب المقدم إليه في هذا الشأن من صاحب الامتياز خلال المدة الآنف ذكرها في هذه المادة (٣٠ يوماً).

(7) في حال قبول مانح الامتياز طلب صاحب الامتياز - المذكور في المادة "٥-٢-٢٦" أعلاه - بالتنازل عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز إلى الغير، فيلتزم المشتري طوال مدة سريان الاتفاقية بتنفيذ كافة الالتزامات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية والتي يلتزم بها صاحب الامتياز كما يتمتع بكافة الحقوق التي يحق لصاحب الامتياز ممارستها وفقاً لهذه الاتفاقية.

(8) دون الإخلال بأحكام المادة "٥-٢-٢٦" أعلاه، في حال رفض مانح الامتياز قيام صاحب الامتياز بالبيع وتقدير مانح الامتياز عدم تمكن صاحب الامتياز من الاستمرار في ممارسة نشاط الامتياز في النطاق المكاني، فيجوز عندها لمانح الامتياز بناء على تقديره القيام

بممارسة نشاط الامتياز مباشراً بدلاً من صاحب الامتياز حتى إيجاد البديل المناسب لصاحب الامتياز، مع حق مانح الامتياز في الرجوع على صاحب الامتياز بالغرض المناسب نتيجة قيامه بممارسة نشاط الامتياز نيابة عن صاحب الامتياز.

### التنازل من مانح الامتياز: (٣-٢٦)

(1) يجوز لمانح الامتياز التنازل عن حقوقه ومسئولياته المذكورة في هذه الاتفاقية كلياً أو جزئياً بمقابل أو بدون مقابل لأي شخص من مجموعته وفقاً للتعريف الوارد في المادة الأولى من هذه الاتفاقية أعلاه أثناء مدة سريان الاتفاقية دون حاجة لقبول من صاحب الامتياز. كما يحق لمانح الامتياز التنازل عن حقوقه ومسئولياته المذكورة في هذه الاتفاقية كلياً أو جزئياً بمقابل أو بدون مقابل أثناء مدة سريان الاتفاقية لأي طرف يراه مناسب دون حاجة لقبول من صاحب الامتياز. هذا ويختصر مانح الامتياز كتابة صاحب الامتياز بهذا التنازل.

عند التنازل من مانح الامتياز تبقى هذه الاتفاقية لمصلحة المتنازل إليه والذي يحل محل مانح الامتياز في هذه الاتفاقية، بحيث يكون له (المنتنازل إليه) نفس الحقوق المقرر لمانح الامتياز والالتزامات المقررة عليه في مواجهة صاحب الامتياز. ولصاحب الامتياز في مواجهة المتنازل إليه نفس الحقوق التي كانت مقررة له في مواجهة مانح الامتياز والالتزامات المقررة عليه في مواجهة مانح الامتياز.

(3) يبقى مانح الامتياز مسؤل عن عدم تنفيذه لالتزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، شريطة أن يكون عدم التنفيذ قد وقع قبل تاريخ التنازل.

(4) لمانح الامتياز أن يجري أي تغيير في ملكية الكيان القانوني الخاص به أو في السيطرة في كيانه القانوني وفقاً للتعريف الوارد في المادة الأولى من هذه الاتفاقية أعلاه أثناء مدة سريان الاتفاقية كلياً أو جزئياً بمقابل أو بدون مقابل لأي شخص من مجموعته أو لأي طرف يراه مناسب دون حاجة لقبول من صاحب الامتياز. هذا ويختصر مانح الامتياز كتابة صاحب الامتياز بهذا التغيير.

(5) من المتفق عليه بين الطرفين أنه في حال حدوث أي تغيير في ملكية الكيان القانوني الخاص بمانح الامتياز أو في السيطرة في كيانه القانوني فإن ذلك لن يؤثر على حقوق والالتزامات الطرفين الواردة في هذا الاتفاقية، بحيث تبقى كما هي بدون تغيير أو تعديل.

### المادة (٢٧): طبيعة العلاقة بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز

(1-٢٧) صاحب الامتياز صاحب حق امتياز وترخيص حصري من مانح الامتياز لممارسة نشاط الامتياز في النطاق المكاني كمطror منطقة من خلال المحلات المرخص بها وذلك وفقاً للمادة (٢) من هذه الاتفاقية أعلاه. يوافق ويقر ويلتزم صاحب الامتياز أن يمارس نشاط الامتياز وينفذ هذه الاتفاقية كمتعاقد مستقلاً عماله وموظفيه والذي لا يعتبرون بأي حال موظفو أو عمال مانح الامتياز.

(2-٢٧) كافة العلاقات والاتفاقات التي يقوم بها صاحب الامتياز مع الغير تكون لحسابه وعلى مسئوليته الخاصة. فصاحب الامتياز لا يمكن اعتباره لأي سبب شريك أو وكيل أو موظف أو ممثل قانوني لمانح الامتياز أو أن له سلطة في إدارة نشاط مانح الامتياز أو إلزام مانح الامتياز بأي صورة كانت.

يلتزم صاحب الامتياز في جميع اتفاقياته وعلاقاته مع الغير وإعلاناتها وكروت العمل ومطبوعاته وطلبات الشراء المتعلقة بممارسة نشاط الامتياز أو أي تعاملات أو مراسلات مع الغير أن يظهر ويؤكد صفتة فقط كصاحب حق امتياز لصاحب الامتياز كما هو محدد في هذه الاتفاقية وكمتعاقد مستقل.

لا يجوز لصاحب الامتياز أن يقوم بتسجيل هذه الاتفاقية أمام أي جهة خاصة أو عامة أو حكومية أو وزارة التجارة والاستثمار أو البلدية إلا بعد الحصول على موافقة مانح الامتياز المسبقة الصريحة المكتوبة على ذلك.

#### **المادة (28): حالات إنهاء الاتفاقية**

من المتفق عليه بين الطرفين أن هذه الاتفاقية تنتهي تلقائياً دون حاجة إلى إنذار أو اتخاذ أي إجراء آخر في حالة نهاية المدة الأصلية ما لم يتم تجدها وفقاً لأحكام المادة (٢-٣) أو (٣-٣) من هذه الاتفاقية، أو عند نهاية المدة المتجدد في حالة تجديد المدة الأصلية.

من المتفق عليه بين الطرفين أن هذه الاتفاقية تنتهي تلقائياً دون حاجة لأي إجراء في أي وقت أثناء مدة سريان الاتفاقية بناء على اتفاق الطرفين المكتوب.

يقر ويوافق صاحب الامتياز أنه يحق ويجوز لمانح الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية بموجب إشعار مكتوب (إشعار إنهاء) دون حاجة إلى أي إجراء آخر أو حكم قضائي في أي وقت أثناء مدة سريان الاتفاقية، كما يتنازل صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية عن حقه في الاعتراض على ذلك إنهاء أو المطالبة بالتعويض إذا كان هذا الانهاء لسبب مشروع، ويكون سبب إنهاء مشروعًا في أي من الحالات الآتية:

(1) إذا أخل صاحب الامتياز بالتزاماته الجوهرية المقررة بموجب هذه الاتفاقية، ومن ذلك على سبيل المثال لا الحصر أحكام المواد (٢-٢) فقرة "٢" و"٣" و"٤" ، (٤)، (٦-٧)، (٩)، (١-١٠)، (١١)، (١٢)، (١٤)، (١٥)، (١٦)، (٥-١٨)، (٢٠)، (٢-٢٢)، (٢١)، (٢٢)، (٣)، (١-٢٣)، (١-٢٦)، (٢-٣١)، (١-٤٢) من هذه الاتفاقية، ولم يعالج الإخلال (لو كان قبل للإصلاح) خلال مدة لا تزيد على (١٤) "أربعة عشر" يوماً من تاريخ توجيه مانح الامتياز إشعاراً مكتوباً له (إشعار الإخلال)؛ أو

(2) إذا كان صاحب الامتياز شخصاً ذات صفة طبيعية، وافتتاح أي من إجراءات التصفية له بموجب نظام الإفلاس أو بوفاته أو بفقده الأهلية أو بنشوء مانع صحي يحول دون قدرته على ممارسة أعمال الامتياز. ويجوز أن تنتقل هذه الاتفاقية والحقوق والالتزامات الواردة فيها في حالات الوفاة أو فقدان الأهلية أو نشوء المانع الصحي إلى واحد - أو أكثر - من ورثة صاحب الامتياز أو إلى شخص آخر إذا اتفق مانح الامتياز مع الشخص المزمع انتقال الاتفاقية له على ذلك كتابياً؛ أو

(3) إذا كان صاحب الامتياز شخصاً ذات صفة اعتبارية، وصدر قرار بتصفيته اختيارياً أو حله أو بافتتاح أي من إجراءات التصفية له بموجب نظام الإفلاس أو بانقضاض الشخصية الاعتبارية لصاحب الامتياز؛ أو

(4) إذا أصبح صاحب الامتياز تحت الحجز القضائي أو الحراسة القضائية أو الحجر القضائي، أو تم تعيين حارس قضائي على أحد عقاراته أو ممتلكاته؛ أو

- (5) إذا تم مباشرة دعوى قضائية ضد صاحب الامتياز أمام أي محكمة أو هيئة تحكيم مختصة للمطالبة بالحجز عليه أو الحجر أو وضعه تحت الحراسة دون تسويتها أو رفضها أو انقضائها خلال مدة (60) "ستين" يوماً من تاريخ بدء الدعوى المذكورة؛ أو
- (6) إذا اتخذت أي إجراءات قانونية لتنفيذ حكم أو أمر ضد صاحب الامتياز أو ممتلكاته أو عقاراته، دون تسويتها أو حلها خلال مدة (10) "عشرة" أيام عمل؛ أو
- (7) إذا تنازل أو تصرف صاحب الامتياز في كل أو جزء كبير من ممتلكاته أو عقاراته لصالح دائناته أو تنازل عن أعمال نشاط الامتياز أو المنفعة منها إلى دائناته، أو تصرف في الأصول المتعلقة بأعمال نشاط الامتياز للغير؛ أو
- (8) إذا ترك صاحب الامتياز أو توقف طوعاً عن ممارسة أعمال نشاط الامتياز و/أو تشغيل أي محل من محلات المرخص بها لمدة تزيد على (٩٠) "تسعين" يوماً متتالية؛ أو
- (9) إخفاء أو تغيير صاحب الامتياز أي معلومات حسابية أو جوهرية خاصة بنشاط الامتياز أو أي محل من محلات المرخص بها؛ أو
- (10) مخالففة صاحب الامتياز أحكام المادة (١٢٢٦) أو (٢٢٦) من هذه الاتفاقية أعلاه؛ أو
- (11) ارتكاب صاحب الامتياز أو أحد موظفيه أو عامليه أو الشركاء فيه (إذا كان صاحب الامتياز شركة) لمخالفات جوهرية لأي من أحكام الأنظمة المعمول بها في المملكة أو جرائم إدارية أو جنائية أو الدخول في دعوى قضائية أو سبب قضائية من شأنها أن تؤثر سلباً أو تسيء أو تضر بسمعة نشاط الامتياز أو حقوق الملكية الفكرية أو مانح الامتياز؛ أو
- (12) فقدان صاحب الامتياز أو عدم حصوله لأي سبب على أي ترخيص أو تصريح لازم لإمكانية ممارسة نشاط الامتياز وتشغيل أي محل من محلات المرخص بها؛ أو
- (13) إذا كان في ممارسة صاحب الامتياز لأعمال نشاط الامتياز في أي محل من محلات المرخص بها خطر على الصحة والسلامة العامة؛ أو
- (14) إذا ارتكب صاحب الامتياز فعلاً من أفعال الغش التجاري عند ممارسته أعمال نشاط الامتياز، أو إذا كانت ممارسته لنشاط الامتياز أو تنفيذ مواد هذه الاتفاقية أو أي جزء منها تتم بصورة فيها تحايل أو عدم مصداقية؛ أو
- (15) إذا تكرر عدم التزام صاحب الامتياز بأحكام هذه الاتفاقية أو أي اتفاقية أخرى مبرمة مع مانح الامتياز أو شخص ضمن مجموعته في شأن الامتياز على الرغم من قيام مانح الامتياز بإشعاره كتابة بأداء التزاماته؛ أو
- (16) إذا تعدى صاحب الامتياز على حقوق الملكية الفكرية لمانح الامتياز خلال مدة سريان الاتفاقية؛ أو
- (17) في حالة إخلال أو تقصير صاحب الامتياز بأي من التزاماته وفقاً لهذه الاتفاقية وعدم تصحيحه ذلك الإخلال أو التقصير (لو كان قبل للإصلاح) خلال فترة أقصاها (10) "عشرة" أيام من تاريخ إشعاره كتابة بهذا الإخلال (إشعار الإخلال)؛ أو
- (18) في حالة عدم التزام صاحب الامتياز بخطبة التطوير المفصلة في الملحق رقم (١١) المرفق بهذه الاتفاقية؛ أو
- (19) إذا رأى مانح الامتياز بعد تدبر وبناء على أسباب معقولة بعد تقديمها برنامج التدريب الأولي لصاحب الامتياز وعامليه حسب أحكام المادة (١٩) من هذه الاتفاقية أعلاه، أن

صاحب الامتياز أو كبار عاملية ومدرية غير قادرين أو غير مؤهلين على إدارة وتشغيل وممارسة نشاط الامتياز باقتدار حسب نموذج عمل الامتياز أو كتيبات التشغيل. وفي هذه الحالة يقوم مانح الامتياز بإعادة المبالغ الذي تلقاه من صاحب الامتياز مخصوصاً منه مبلغ (-----) " ريال سعودي مقابل التدريب والخدمات الأخرى التي قدمها مانح الامتياز قبل تاريخ الإنتهاء وفقاً لهذه المادة.

(4-٢٨) لا يعتبر ممارسة مانح الامتياز حقه في إنهاء الاتفاقية وفقاً لنصوصه حقه الوحيد والحربي، فيجوز لمانح الامتياز ممارسة أي حق آخر متاح له بموجب هذه الاتفاقية أو أي قوانين أو أنظمة ذات صلة.

(5-٢٨) في حال وقوع إخلال جوهري من مانح الامتياز بالتزامات الإفصاح أو القيد المحددة في نظام الامتياز أو اللائحة التنفيذية، يحق لصاحب الامتياز قبل انقضاء سنة من تاريخ علمه بالإخلال أو قبل انقضاء (٣) "ثلاث" سنوات من تاريخ وقوع الإخلال، أيهما أسبق؛ إنهاء هذه الاتفاقية - بإشعار مكتوب إلى مانح الامتياز (إشعار الإنتهاء) - دون تعويض مانح الامتياز عن ذلك الانهاء.

(6-٢٨) يجوز لصاحب الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية بموجب إشعار إنهاء مكتوب يوجه إلى مانح الامتياز (إشعار الإنتهاء) في حال تعمد مانح الامتياز عدم تنفيذ التزاماته الجوهرية الواردة في هذه الاتفاقية دون مبرر ودون أي إخلال من صاحب الامتياز وفي غير حالات القوة القاهرة أو الظروف الاستثنائية وعدم تصريحه (مانح الامتياز) ذلك الإخلال أو التقصير (لو كان قبل للإصلاح) خلال فترة أقصاها (٦٠) "ستين" يوماً من تاريخ إشعاره كتابة بهذا الإخلال (إشعار الإخلال).

#### المادة (٢٩): آثار إنهاء أو انتهاء الاتفاقية

(١-٢٩) عند إنهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية لأي سبب ومن أي طرف يلتزم صاحب الامتياز فوراً ودون أي تأخير أو تطلب أي إجراء أو إشعار أو حكم قضائي بما يلي:

(١) سداد كافة المبالغ المالية المقررة لمانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية (من نسب ورسوم وأي مبالغ مالية أخرى) في تاريخ نهاية الاتفاقية ودون أي تأخير سواء كانت مستحقة الدفع أم لا في ذلك التاريخ بحيث يسقط أي أجل منحه مانح الامتياز لصاحب الامتياز في هذا الصدد؛ و

(٢) التوقف عن ممارسة أي حق تعاقدي ممنوح له بحيث تنتهي كافة الحقوق التي كان يتمتع بها ويمارسها صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية فلا يجوز له تقديم أو ترويج أو بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما أو تقديم أي خدمة للعملاء أو ممارسة أعمال نشاط الامتياز في أي محل من المحلات المرخص بها، أو استخدام الاسم التجاري أو العلامة تجارية أو حقوق الملكية الفكرية الأخرى (بما فيها المعرفة الفنية) أو نموذج عمل الامتياز أو أي مواد محمية بحقوق المؤلف ومنها المواد التسويقية سواء كانت مسجلة أم لا؛ و

(٣) القيام على نفقةه بإعادة وتسليم أي نسخة من كتيبات التشغيل وجميع التسجيلات والأسطوانات المدمجة وبرامج الحاسوب وغيرها من المواد الخاصة بمانح الامتياز، وكذلك مواد وكتيبات التدريب، ومواد القرطاسية والأوراق الرسمية والمطبوعات والمواد الإعلانية واللوحات الدعائية والمواد التسويقية التي تحمل العلامة التجارية وكل ما قدم وزود لصاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية لممارسة أعمال نشاط الامتياز؛ و

- (4) أن يزيل على نفقته بشأن الطبعة التالية اسمه بوصفه صاحب الامتياز لمانح الامتياز من جميع الأدلة التجارية أو أدلة الأعمال والصفحات الصفراء وأدلة الهاتف الأخرى، وكذلك التوقف عن استخدام وسائل التواصل الاجتماعي المتعلقة بأعمال نشاط الامتياز أو أي وسيلة أخرى ورقية أو إلكترونية أو إعلامية متعلقة بالترويج لأعمال نشاط الامتياز؛ و
- (5) أن يتنازل لصالح مانح الامتياز أو من يحدده هذا الأخير عن جميع أرقام الهواتف الخاصة بكل محل من محلات المرخص بها، وبممارسة أعمال نشاط الامتياز؛ و
- (6) تزويد مانح الامتياز على نفقته (صاحب الامتياز) بأي تفاصيل يطلبه بخصوص العقود التي وقعاها صاحب الامتياز لممارسة أعمال نشاط الامتياز، وأي تفاصيل أخرى متعلقة بنشاط الامتياز أو أي محل من محلات المرخص بها؛ و
- (7) بناء على طلب مانح الامتياز المكتوبة المسبق الصريح التنازل عن أو حوالة أي عقود وقعاها صاحب الامتياز لممارسة أعمال نشاط الامتياز والتي تتضمن عقد إيجار أي محل من محلات المرخص بها أو كلها؛ و
- (8) سداد أي دين أو مبالغ مستحقة عليه (صاحب الامتياز) للغير بمناسبة ممارسته أعمال نشاط الامتياز في أي محل من محلات المرخص بها؛ و
- (9) تزويد مانح الامتياز بقائمة عملائه (صاحب الامتياز)، إن وجدت والمتعلقات بأعمال نشاط الامتياز والتي تعتبر ملك حصري لمانح الامتياز، هذا وتتضمن تلك القائمة أسماء وعنوانين وأرقام هواتف وجوالات والبريد الإلكتروني لهؤلاء العملاء؛ و
- (10) القيام على وجه السرعة بتوقيع الوثائق والأوراق واتخاذ كافة الإجراءات التي قد تكون مطلوبة لإلغاء أي تسجيل قام به صاحب الامتياز بخصوص هذه الاتفاقية أمام أي جهة خاصة أو عامة أو البلدية في المملكة العربية السعودية لتسجيل واثبات أن صاحب الامتياز لم يعد صاحب حق امتياز لمانح الامتياز وأن ليس له الحق في بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما أو استخدام العلامة التجارية أو ممارسة أعمال نشاط الامتياز في النطاق المكاني؛ و
- (11) القيام على وجه السرعة بتوقيع الوثائق والأوراق واتخاذ كافة الإجراءات التي قد تكون مطلوبة لإمكانية استخدام والانتفاع بأي اسم أو علامات تجارية خاصة بمانح الامتياز من قبل صاحب حق امتياز أو ترخيص جديد لمانح الامتياز في النطاق المكاني أو في أي محل من محلات المرخص بها؛ و
- (12) أن يزيل أو ينزل أو يطمس أو يتلف على نفقته أي لوحات أو إشارات للاسم التجاري لمانح الامتياز أو شعاره أو العلامة التجارية أو أي إشارة أياً كانت صورته إلى صاحب الامتياز بوصفه صاحب حق امتياز سواء من محلات المرخص بها أو المنتجات والمنتجات البديلة أو الأدوات والمعدات أو مواد القرطاسية والأوراق الرسمية والمطبوعات والمواد الإعلانية التي أعدت أو استخدمت من صاحب الامتياز في ممارسة أعمال نشاط الامتياز. بصفة خاصة يقوم صاحب الامتياز حسب طلب مانح الامتياز برد أو طمس أو إتلاف اللوحات التي ستوضع على محلات المرخص بها وتحمل الاسم والعلامة التجارية والتي تعتبر ملك خالص لمانح الامتياز (حتى لو قام صاحب الامتياز بدفع قيمة تصنيع وتصميم تلك اللوحات). وفي حالة عدم قيام صاحب الامتياز برد أو

طمس أو إتلاف اللوحات حسبما سبق ذكره في هذه المادة، فيحق لمانح الامتياز القيام بذلك دون أي مسؤولية عليه في مواجهة صاحب الامتياز أو مطالبته بتعويض أو الادعاء بأنه قام بإتلاف مال، لأن اللوحات هي ملك خالص لمانح الامتياز (حتى لو قام صاحب الامتياز بدفع قيمة تصنيع وتصميم تلك اللوحات).

(13) أن يعید إلى مانح الامتياز على نفقته ومسؤولية جميع التجهيزات والأدوات والمعدات والديكورات الداخلية والخارجية وكل ما كان يستخدم في ممارسة أعمال نشاط الامتياز، وبصورة خاصة ما كان عليه العلامة التجارية أو الاسم التجاري لمانح الامتياز.

في حالة رغبة صاحب الامتياز الاحتفاظ بأي محل من المحلات المرخص بها بعد موافقة مانح الامتياز الصريحة المكتوبة فيجب على نفقته أن يزيل أو يغير أو يعدل اللوحات الخاصة بذلك المحل وبنائه وتصميمه وتركيباته وديكوراته الداخلية والخارجية ومظهره العام حسب طلب تقدير مانح الامتياز المطلق، بحيث يكون محل بعد التغييرات والتعديلات المذكورة مغایر لمظهره السابق كمحل مرخص به خاص بمنتجاته مانح الامتياز.

(3-٢٩) إنتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية لن يؤثر على التزام صاحب الامتياز بكافة نصوص هذه الاتفاقية التي تعتبر مستمرة الأثر بطبيعتها حتى بعد إنتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية، ومنها مثلاً لا حصرأً أحكام المواد (4-18) و(21) و(22)، (23) و(25) و(30) وهذه المادة (29). هذا وفي حالة خرق أو إخلال صاحب الامتياز بأحكام هذه المادة فإنه يجوز لمانح الامتياز إيقاف ذلك الخرق ومطالبة صاحب الامتياز بالتعويض عن ذلك.

(4-٢٩) في غير الحالات المنظمة في الفقرة (١٠) من المادة (٢٠) من نظام الامتياز والفقرة (٢) من المادة (١٢) من اللائحة التنفيذية دون الإخلال بأحكام تلك المواد، يلتزم صاحب الامتياز في حالة انتهاء هذه الاتفاقية أو إنتهاءه فوراً ودون أي تأخير بتقديم بيان يظهر كل المخزون الموجود لديه من المنتجات والمنتجات البديلة والأصول الأخرى التي توجد لدى صاحب الامتياز والتي تستخدم حصراً في إدارة ومارسة أعمال نشاط الامتياز والمحلات المرخص بها هذا ومن المتفق عليه بين الطرفين أنه يجوز لمانح الامتياز حسب تقديره المطلق أما:

(1) أن يطلب من صاحب الامتياز أن يبيع له أي مخزون أو أصول موجود لديه كله أو جزء منه (إذا لم يكن تالف أو معيب) في ذلك الوقت بسعر السوق أو بالسعر الذي يبع به لصاحب الامتياز أيهما أقل؛ أو

(2) يأذن لصاحب الامتياز ببيع هذا المخزون أو الأصول بصورة غير حصرية خلال مدة أقصاها (٣٠) "ثلاثين" يوم عمل، ويكون ذلك البيع بموجب أحكام هذه الاتفاقية. هذا واتفاق الطرفان أن قيام صاحب الامتياز ببيع أو ترويج أو تسويق المنتجات والمنتجات البديلة والموجودات الأخرى بعد إنتهاء أو انتهاء الاتفاقية بإذن من مانح الامتياز وفقاً لأحكام هذه المادة (٥-٢٩) لا يعتبر تمديداً أو تجديداً لمنتهى هذه الاتفاقية؛ أو

(3) أي مخزون أو أصول لا يشتريه مانح الامتياز وفقاً للمادة (٥-٢٩) فقرة "١" أعلاه، ولا يتم بيعه من صاحب الامتياز خلال فترة (٣٠) "ثلاثين" يوم عمل المحددة في المادة (٥-٢٩) فقرة "٢" أعلاه يتم إتلافه فوراً على حساب ومسؤولية صاحب الامتياز.

(5-٢٩) دون الإخلال بأحكام المادة من (١-١-٢٩) وحتى (١١-١-٢٩) والمادة (٢-٢٩) والمادة (٣-٢٩) والمادة (٤-٢٩)، عند إنتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية لأي سبب ومن أي طرف يحق لمانح الامتياز

أن يطلب بناء على تقديره من صاحب الامتياز تسليم أي محل من المحلات المرخص بها أو كلها كما هي دون أي تغيير لمانح الامتياز أو من يعيينه مانح الامتياز لممارسة أعمال نشاط الامتياز فيها مباشراً.

مع مراعاة ما نصت عليه المادة (٢٢) من النظام الامتياز، إذا انقضت اتفاقية استخدام العلامة التجارية المرتبطة بأعمال نشاط الامتياز، إن وجدت، بناء على التنازل عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز أو إنهاء الاتفاقية أو انقضائها أو عدم تجديدها، يلتزم مانح الامتياز بإشعار الهيئة السعودية للملكية الفكرية بذلك.

إذا أنهى صاحب الامتياز هذه الاتفاقية بالمخالفة لأحكام النظام الامتياز وأحكام هذه الاتفاقية؛ فلمانح الامتياز المطالبة بتعويض عن أي ضرر لحقه بسبب ذلك.

اتفق الطرفان على أنه يسري على هذه الاتفاقية فيما يتعلق بأحكام التعويض الذي قد يستحق لأي من الطرفين، لاسيما صاحب الامتياز، أحكام نظام الامتياز التجاري واللائحة التنفيذية، بصورة خاصة أحكام (الفصل العاشر) من نظام الامتياز التجاري وأحكام (الفصل الخامس) من اللائحة التنفيذية.

### المادة (٣٠): التزامات الضامن

يضمن ويقر الضامن أن له الأهلية والسلطة لتوقيع وإبرام وتنفيذ هذه الاتفاقية، وأن هذه الاتفاقية يمثل التزام قانوني معتمد به عليه، كما يقر بأن تنفيذه لالتزاماته (الضامن) تحت هذه الاتفاقية لا تتطلب أو لا تحتاج أي موافقة من جهة حكومية أو أي جهة أخرى، وأنه في حالة تطلب مثل هذه الموافقة فقد حصل عليها الضامن قبل توقيع هذه الاتفاقية.

يقر ويوافق ويلتزم الضامن بموجب هذه الاتفاقية التزام غير مشروط وغير قابل للنقض بأنه سوف يضمن تنفيذ وقيام صاحب الامتياز بكافة التزاماته وتعهداته في مواعيدها حسب ما هو مفصل في أحكام هذه الاتفاقية، والتي تتضمن دون حصر دفع الرسوم والنسب والمبالغ المذكورة في هذه الاتفاقية. وأنه (الضامن) لهذا الغرض سوف يوقع كضامن في السندي لأمر المرفق صياغته بهذه الاتفاقية في الملحق رقم (٩).

يقر الضامن التزام غير مشروط وغير قابل للنقض بموجب هذه الاتفاقية بحق مانح الامتياز في الرجوع عليه بأي مبالغ أو مطالبات أو تعويضات أو دعاوى أو مصروفات في حالة عدم التزام صاحب الامتياز بأي من التزاماته في مواعيدها حسب ما هو مفصل في أحكام هذه الاتفاقية وأهمها دفع الرسوم والنسب والمبالغ المذكورة في هذه الاتفاقية.

يتنازل الضامن بموجب هذه الاتفاقية تنازل غير مشروط وغير قابل للنقض في أن يطلب من مانح الامتياز قبل الرجوع عليه بأي مطالبة أو تنفيذه للضمان أن يقوم برفع دعوى ضد صاحب الامتياز أو يطالبه بالسداد أولاً، بحيث يجوز لمانح الامتياز الرجوع على الضامن وحده أو قبل صاحب الامتياز أو الرجوع عليهما سوياً متضامنين.

يقر الضامن بأن أي حقوق قد تكون لمانح الامتياز على صاحب الامتياز سوف تكون لها من جميع الوجوه الامتياز والأولوية على أي حقوق أخرى قد تكون للضامن على صاحب الامتياز سواء تحت هذه الاتفاقية أو غيره.

يتعهد ويقر ويلتزم الضامن بأنه سوف يعوض ويحمي ويبقي مانح الامتياز أو أي من موظفيهم أو مدحريهم أو وكلائهم أو المتعاقدين معهم أو أي شخص من مجموعته أو شركائه أو أي أشخاص

آخرين تحت المسئولية القانونية لمانح الامتياز مممين (بصورة كاملة) من وضد أي مطالبات أو دعوى أو خسارة أو تعويضات أو نفقات (منها مصروفات السفر وأتعاب المحاماة المعقولة) أو أي نوع من أنواع المسئولية الجنائية أو المدنية التي قد يتعرض لها مانح الامتياز نتيجة أي إخلال أو تقصير أو تأخير من صاحب الامتياز في تنفيذه لهذه الاتفاقية.

حتى وفاة صاحب الامتياز بكافة التزاماته تحت هذه الاتفاقية أو إعفاء مانح الامتياز له كتابة من قيامه بدور الضامن، يقر الضامن أن الضمانات والإقرارات المقررة في هذه المادة (30) مستمرة ونافذة، فلا تتأثر تلك الضمانات والإقرارات بمضي المدة أو إرجاء أو تراخي في ممارسة حقوق معينة أو امتيازات من مانح الامتياز لصاحب الامتياز أو إنهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية أو أي تقصير أو إهمال أو عدم مطالبة أو رفع دعوى من جانب صاحب الامتياز أو بيع حقوقه والتزاماته الواردة في هذه الاتفاقية حيث تبقى لمصلحة المشتري وفي نفس الوقت لمصلحة مانح الامتياز.

### **المادة (31): متفرقات**

في حالة وفاة صاحب الامتياز أو انعدام أهليته (حالة كون صاحب الامتياز شخص طبيعي) يحق لورثة أو خلف صاحب الامتياز الاستمرار في تنفيذ هذه الاتفاقية وفقاً لشروطه وممارسة نشاط الامتياز بعد الحصول على موافقة مانح الامتياز المسبقة المكتوبة الصريحة على ذلك. ولا يجوز تجزئة الحقوق الممنوحة بموجب هذه الاتفاقية من جانب الورثة أو الشركاء إلا بموافقة مانح الامتياز السابقة المكتوبة الصريحة.

إذ تأخر أو لم يستطع مانح الامتياز كلياً أو جزئياً تنفيذ أي من التزاماته المذكورة في هذه الاتفاقية بسبب وقوع حالة قوة قاهرة أو ظروف طارئة، فإنه لا يعتبر مسؤولاً أو مقصراً في مواجهة صاحب الامتياز، ويوقف مؤقتاً التزام مانح الامتياز بتنفيذ التزاماته مادامت حالة القوة القاهرة أو الظروف الطارئة قائمة. هذا وفي حالة استمرار تلك الحالة أو الظرف أكثر من (90) "سعين" يوماً فإنه يحق لمانح الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية وفقاً لأحكام المادة (28-3) أعلاه.

حقوق مانح الامتياز بخصوص هذه الاتفاقية هي تراكمية بحيث إذا مارس مانح الامتياز حق معين فإن ذلك لا يمنعه من ممارسة باقي الحقوق المتاحة له في هذه الاتفاقية (منها إنهاء الاتفاقية، أو صرف قيمة خطاب الضمان أو السندي لأمر) أو في القوانين والأنظمة.

وافق صاحب الامتياز بصورة نهائية وغير قابلة للنقض على تعين مانح الامتياز ومن يخوله كوكلاء عنه (صاحب الامتياز) لتوقيع المستندات والاستثمارات المطلوبة بموجب هذه الاتفاقية في حالة تفاسخ صاحب الامتياز عن القيام بذلك، كما يلتزم صاحب الامتياز بدفع كافة المصاريف والرسوم التي قد يتكبدها مانح الامتياز في هذا الصدد.

أي تراخي أو تساهل من جانب مانح الامتياز في ممارسة أي من حقوقه المنصوص عليها هذه الاتفاقية، لا يعتبر ولا يمكن تفسيره بأي حال من الأحوال على أنه تنازلًأ من مانح الامتياز عن ممارسة هذا الحق أو أي حق آخر منصوص عليهما في هذه الاتفاقية.

أي تراخي أو تساهل من جانب مانح الامتياز في ممارسة أي من حقوقه بخصوص أي إخلال بمواد هذه الاتفاقية من جانب صاحب الامتياز، لاسيما قبول مانح الامتياز السداد المتأخر للدفعات أو المبالغ المستحقة له بموجب هذه الاتفاقية، لا يعتبر ولا يمكن تفسيره بأي حال من الأحوال على أنه قبول من مانح الامتياز بهذا الإخلال أو تنازلًأ عن ممارسة حقوقه بخصوص هذا الإخلال أو أي إخلال لاحق من جانب صاحب الامتياز بنصوص هذه الاتفاقية.

(7-٣١) في حالة صدور حكم من أي جهة قضائي أو قرار من سلطة أخرى مختصة ببطلان أو عدم سريان أو عدم شرعية أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية، فإن باقي أحكام وشروط هذه الاتفاقية تظل صحيحة وسارية المفعول.

(8-٣١) يتضمن هذه الاتفاقية (وملاحقه وكتيبات التشغيل) كافة ما اتفق الطرفان عليه من شروط وأحكام بخصوص موضوع هذه الاتفاقية. هذا ويعتبر أي اتفاق أو تفاهم سابق مكتوب كان أو شفوي بخصوص موضوع هذه الاتفاقية قد نسخ واستبدل بهذه الاتفاقية.

(9-٣١) أي تعديل أو تغيير في أحكام ومواد هذه الاتفاقية لا يكون له أثر ولا يعتد به إلا بموجب اتفاق مكتوب موقع من الطرفين أو من ممثليهم المرخص لهم بذلك.

(10-٣١) يقر الأطراف (بما فيهم الضامن) أنهم قد قاموا بقراءة كافة المواد الواردة في هذه الاتفاقية وملاحقه وكتيبات التشغيل وفهموا ما جاء فيهم، وأنهم ملتزمين بمضامونهم من لحظة التوقيع على هذه الاتفاقية.

### المادة (32): الإخطارات والمراسلات

(1-٣٢) كافة الإخطارات والتقارير والطلبات والمراسلات الأخرى المطلوب تقديمها بموجب هذه الاتفاقية أو القوانين والأنظمة ذات الصلة، ويسار إليها مجتمعة اختصاراً بـ ("الإخطارات") ترسل على العناوين وأرقام الفاكس الموضحة أدناه، أو على أي عناوين أو أرقام أخرى قد يحددها أي من الأطراف من وقت لآخر بعد إخطار الطرف الآخر بذلك التغيير كتابة:

#### (1) مانح الامتياز:

العنوان: -----، حي ---، شارع ---- مدينة ----، دولة ----.

ص.ب: (-----)، الرمز البريدي (-----).

رقم المكتب ---

الفاكس: (-----).

هاتف: (-----).

البريد الإلكتروني: (-----).

عنابة السيد: (-----).

#### (2) صاحب الامتياز:

العنوان: -----، حي ---، شارع ---- مدينة ----، دولة المملكة

العربية السعودية.

ص.ب: (-----)، الرمز البريدي (-----).

الفاكس: (-----).

هاتف: (-----).

البريد الإلكتروني: (-----).

عنابة السيد: (-----).

من المتفق عليه بين الطرفين أن يجوز لمانح الامتياز حسب تقديره أما أن يقوم بإرسال الإخطارات على عنوان صاحب الامتياز ورقم فاكسه الموضح أعلاه أو على عنوان وفاكس أي محل من محلات المرخص بها باعتبارها موطن مختار لصاحب الامتياز يجوز لمانح الامتياز حسب تقديره المطلق إشعاره أو إرسال الإخطارات عليه.

### الضامن: (3)

العنوان: -----، حي -----، شارع ----- مدينة -----، دولة المملكة العربية السعودية.  
ص.ب: (-----)، الرمز البريدي (-----).  
الفاكس: (-----).  
هاتف: (-----).  
البريد الإلكتروني: (-----).  
عناء السيد: (-----).

(2-٣٢) تكون كافة الإخطارات منتجة لآثارها الشرعية والقانونية إذا كانت مكتوبة وباللغة العربية وموثقة من أشخاص مفوضين بالتوقيع وتمثيل أي من الأطراف، وأرسلت على العناوين أو الأرقام المذكورة في المادة (١-٣٢) أعلاه، سواء شخصياً، أو ببريد معروف دولياً (مثلاً: دي أتش إل أو أرامكس)، أو بالبريد المسجل، أو بالفاكس شريطة أن يظهر جهاز فاكس المرسل تقرير يؤكد إرسال ذلك الإخطارات إلى جهاز فاكس المرسل إليه، أو بالبريد الإلكتروني شريطة أن يظهر جهاز حاسب المرسل رسالة تؤكد وصول ذلك الإخطارات لشبكة أو جهاز الحاسب الخاص بالمرسل إليه.  
تعتبر الإخطارات وصلت للمرسل إليه ما لم يوجد ما يؤكد وصول تلك الإخطارات في تاريخ

أسبق:

- (1) إذا أرسلت شخصياً أو ببريد معروف دولياً من تاريخ وصولها لعنوان المرسل إليه؛ و
- (2) إذا أرسلت بالبريد المسجل (عدا البريد الجوي)، (٢) يوم "يومان" من تاريخ الإرسال؛ و
- (3) إذا أرسلت بالبريد الجوي المسجل، (٦) "ستة" أيام من تاريخ الإرسال؛ و
- (4) إذا أرسلت بالفاكس فتعتبر وصلت فور ظهور تقرير على جهاز فاكس المرسل يؤكد إرسال ذلك الإخطار إلى جهاز فاكس المرسل إليه؛ و
- (5) إذا أرسلت بالبريد الإلكتروني فتعتبر وصلت فور ظهور رسالة في جهاز حاسب المرسل يؤكد وصل ذلك الإخطار لشبكة أو جهاز الحاسب الخاص بالمرسل إليه.

(4-٣٢) إذا كان هناك إخطار من المفترض إرساله في غير يوم عمل (يوم إجازة) أو تم إرسالها للطرف الآخر في يوم عمل بعد الساعة السادسة مساءً (حسب التوقيت المحلي في مكان المرسل إليه) فإن ذلك الإخطار يعتبر سُلِم في أول يوم عمل تالي.

### المادة (33): القانون الواجب التطبيق وحل الخلافات

(1-٣٣) يحكم هذه الاتفاقية في إنشائها وشرعيتها وسريانها وتنفيذها ونفاذها وكافة جوانبها الأخرى الأنظمة والأنظمة المعتمد بها والساربة في المملكة العربية السعودية، لاسيما أحكام وشروط ونصوص نظام الامتياز واللائحة التنفيذية وأي تعديل أو إضافة تدخل عليهمما.

(2-٣٣) اتفق الطرفان على أنه إذا تضمنت هذه الاتفاقية حكم أو شرط يخالف أو يتعارض مع نص أو شرط آخر ملزمه ورد ذكره في نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية، فإن نص وشرط نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية يسود ويطبق وليس نص وأو شرط هذه الاتفاقية.

(3-٣٣) اتفق الطرفان على أن أي حكم أو شرط لم يرد ذكره في هذه الاتفاقية وقد نُظم في نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية، فإنه يتم تطبيق نص وشرط نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية في العلاقة التعاقدية بين الطرفين ويعتبر نصاً وشرطًا ملزماً للطرفين.

(4-٣٣) أي خلاف أو مطالبة أو نزاع من أي نوع قد ينشأ بين طرفي هذه الاتفاقية بخصوص هذه الاتفاقية أو بسببه يحل ودياً، وإذا تعذر الحل الودي خلال فترة أقصاها (٣٠) "ثلاثين" يوماً من نشوء الخلاف أو النزاع، فإن صاحب الامتياز يقر بحق مانح الامتياز حسب تقديره واختياره في إحالة ذلك النزاع أو الخلاف أما إلى:

(1) التحكيم عن طريق هيئة تحكيم مكونة من محكم واحد يعين من الطرفين، أو عن طريق هيئة تحكيم مكونة (٣) "ثلاثة" محكمين يختار كل طرف محكم، ثم يختار المحكمان المعينان من طرف هذه الاتفاقية المحكم الثالث (المحكم المرجح) الذي يرأس هيئة التحكيم. قرار هيئة التحكيم يكون نهائياً وملزماً للطرفين، وللهيئة المذكورة حق إصدار قرار بالصلاح والتوفيق. لغة التحكيم هي اللغة العربية ومكانه يحدد باتفاق الطرفين اللاحق. تكون إجراءات التحكيم وفقاً لنظام التحكيم السعودي ولائحته التنفيذية السارية والمطبقة في المملكة العربية السعودية وقت إحالة النزاع أو الخلاف؛ أو

(2) إحالة النزاع للجهة القضائية المختصة في المملكة العربية السعودية في أي مدينة يقع فيها أي محل من محلات المرخص بها. لأنه من المتفق عليه بين الطرفين أن موقع أي محل من محلات المرخص بها يعتبر موطن مختار لصاحب الامتياز يجوز لمانح الامتياز حسب تقديره رفع دعوى أمام الجهة القضائية المختصة في ذلك المواطن.

(5-٣٣) يتنازل صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية عن حقه في الاعتراض في حالة قيام مانح الامتياز بممارسة حقه في اختيار إحالة النزاع أو الخلاف أما للتحكيم أو الجهة القضائية المختصة وفقاً للمادة (٤-٣٣) أعلاه، أو الادعاء بعدم سماح القوانين بقيام مانح الامتياز بممارسة هذا الحق.

#### المادة (٣٤): القيد والإفصاح

(1-٣٤) على مانح الامتياز قيد هذه الاتفاقية الموقعة ووثيقة الإفصاح ذات الصلة بهذه الاتفاقية لدى الوزارة خلال (٩٠) "تسعين" يوماً من تاريخ توقيع هذه الاتفاقية، وذلك بإيداع نسخة من هذه الاتفاقية ووثيقة الإفصاح لدى الجهة المختصة في الوزارة.

(2-٣٤) في حال تعديل هذه الاتفاقية بتغيير أي من طرفيها أو مدتها، يلتزم مانح الامتياز بقيد تعديل هذه الاتفاقية لدى الوزارة خلال (٩٠) "تسعين" يوماً من تاريخ إجرائه، وذلك بإيداع نسخة من التعديل الموقع لدى الجهة المختصة في الوزارة.

(3-٣٤) إضافة إلى الأحكام الواردة في المادتين (١-٣٤) و(٢-٣٤) أعلاه، يؤكد مانح الامتياز التزامه بكافة أحكام القيد والإفصاح الواردة في أحكام وشروط ونصوص نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية وأي تعديل أو إضافة تدخل عليهما، لاسيما أحكام (الفصل الرابع) من نظام الامتياز وأحكام (الفصل الثاني) من اللائحة التنفيذية وملحق (متطلبات وثيقة الإفصاح) الوارد في اللائحة التنفيذية.

#### المادة (٣٥): لغة الاتفاقية ونسخه

(1-٣٥) اللغة الرسمية لهذه الاتفاقية هي اللغة العربية، وأي ترجمة للاتفاقية للغة أخرى غير العربية تكون للاسترشاد فقط. وفي حالة وجود أي تعارض بين النص العربي الحالي لهذه الاتفاقية والترجمة الغير عربية فتكون العبرة والاعتداد بالنص العربي لتحديد إرادة واتفاق الأطراف (بما فيهم الضامن) وتفسير أحكام ونصوص هذه الاتفاقية.

حررت هذه الاتفاقية من صدر وتمهيد و(٣٥) مادة ومن (٣) "ثلاث" نسخ أصلية، تعتبر كل نسخة موقعة من الأطراف نسخة أصلية. هذا ويحتفظ كل طرف (مانح الامتياز وصاحب الامتياز والضامن) بنسخة أصلية للعمل بموجبها.

### التوقيعات

#### مانح الامتياز:

التاريخ:

الصفة:

الاسم:

التوقيع:

الختم:

#### صاحب الامتياز:

التاريخ:

الصفة:

الاسم:

التوقيع:

الختم:

#### الضامن:

التاريخ:

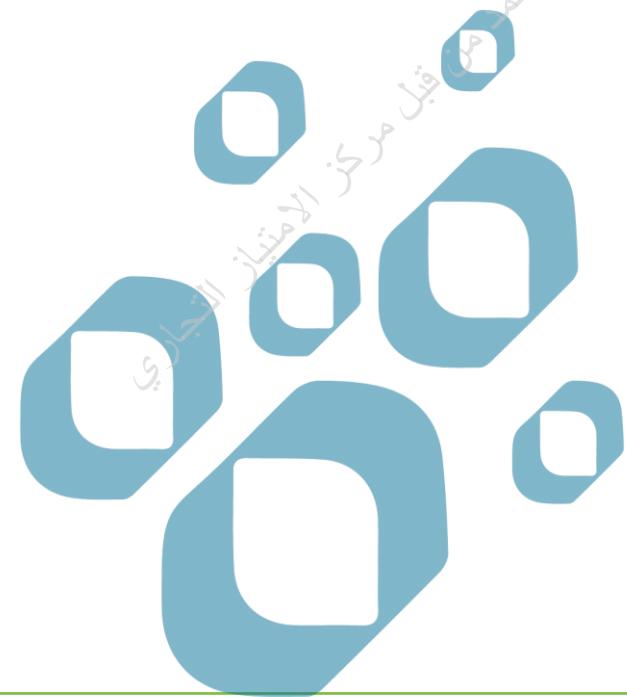
الصفة:

الاسم:

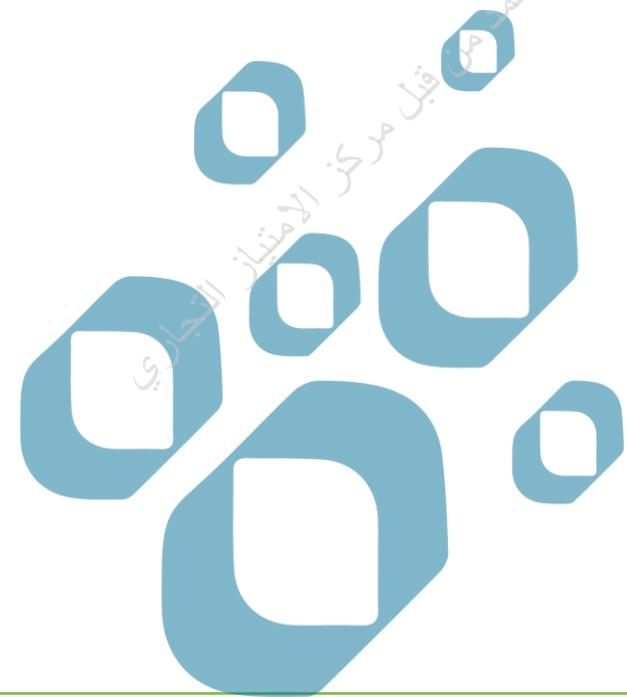
التوقيع:

الختم:

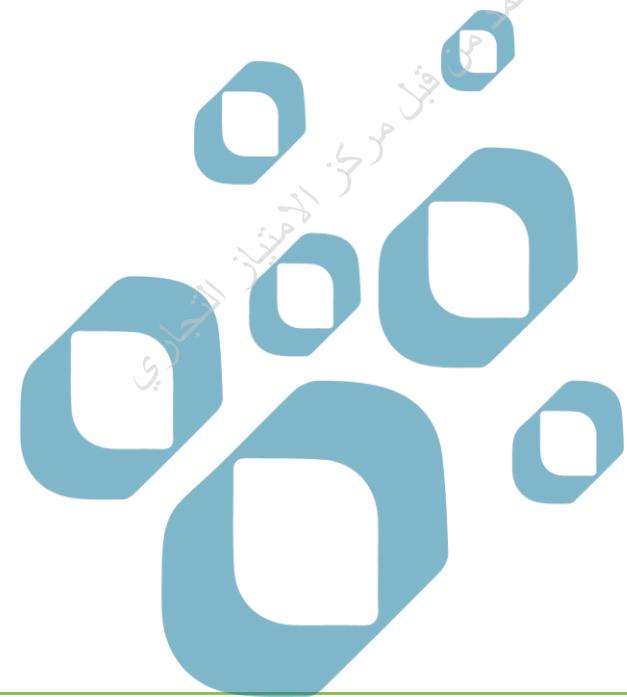
## الملحق رقم (1) – قائمة المنتجات محل هذه الاتفاقية



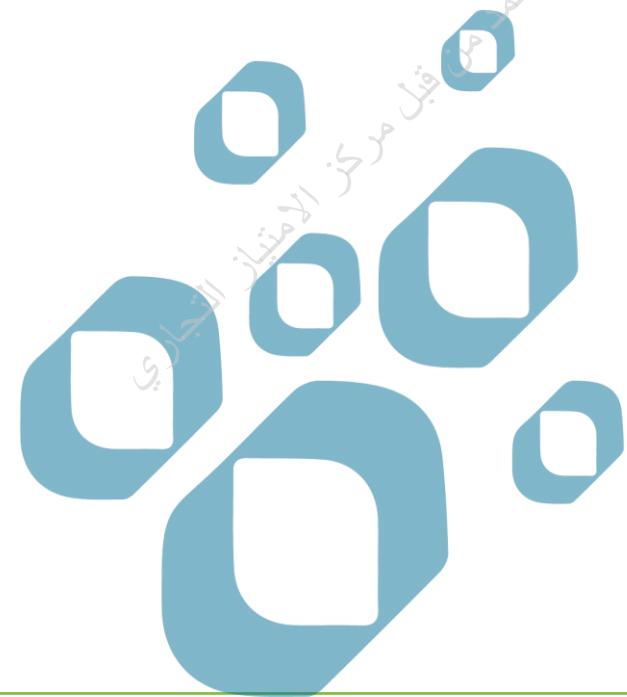
## الملحق رقم (2) - العلامة التجارية والحقوق الفكرية



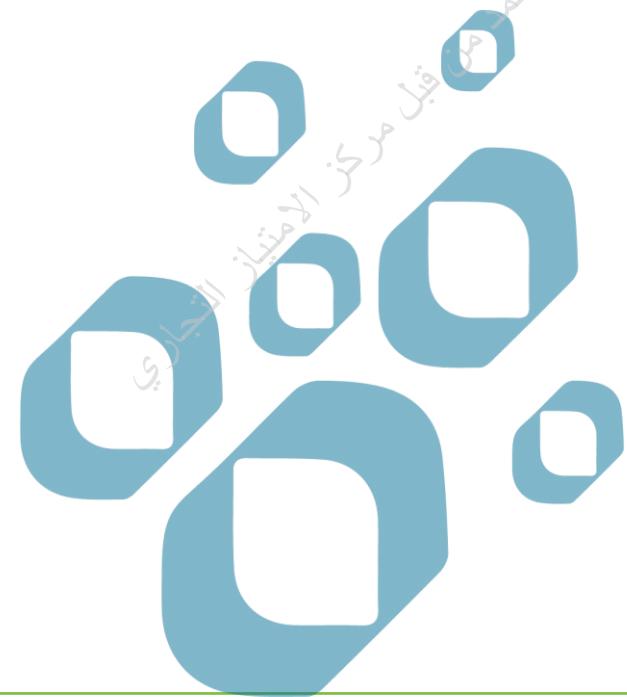
### الملحق رقم (3) - نموذج قبول موقع لإقامة محل



## الملحق رقم (4) - شروط الموقع

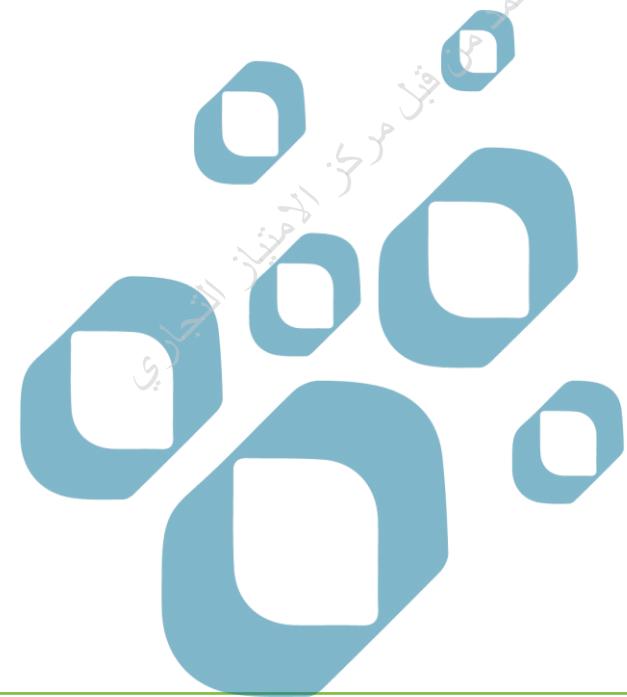


## الملحق رقم (5) - الأدوات والمعدات

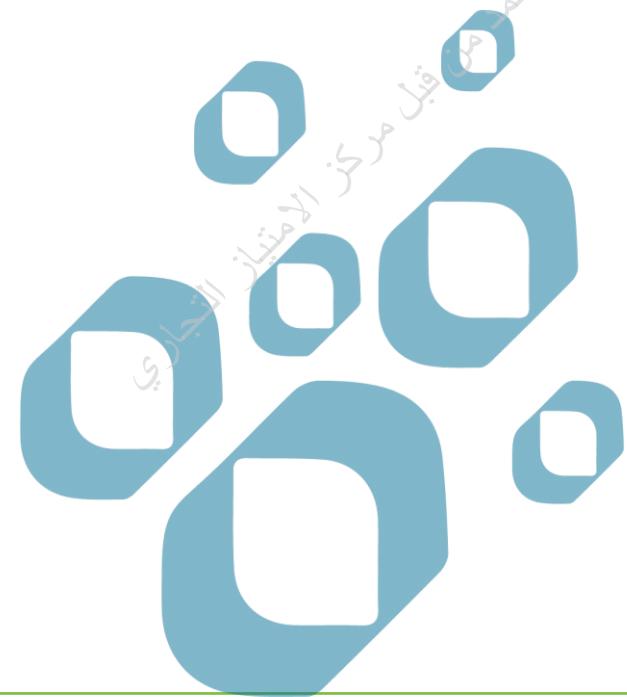


هذه الوثيقة تستخدم للوظيف فقط ولا يمكن استخدامها بأي حال من الأحوال كعقد معتمد

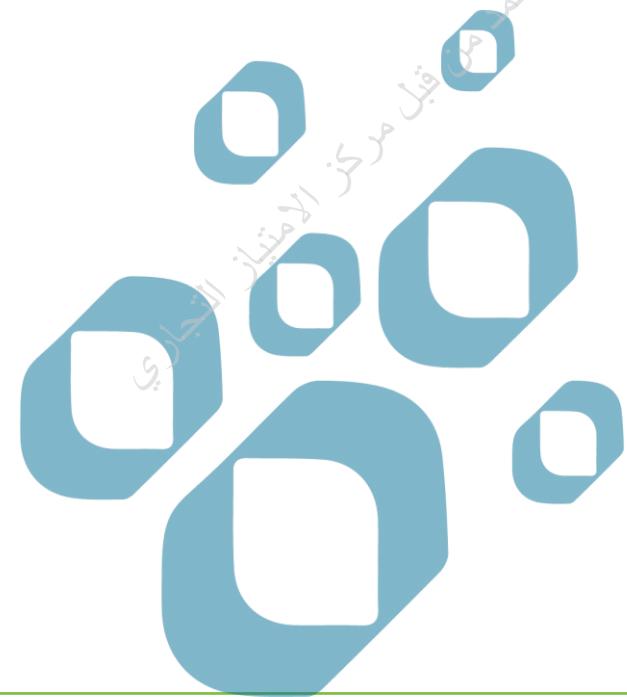
## الملحق رقم (6) - المنتجات البديلة



## الملحق رقم (7) - المواد التسويقية

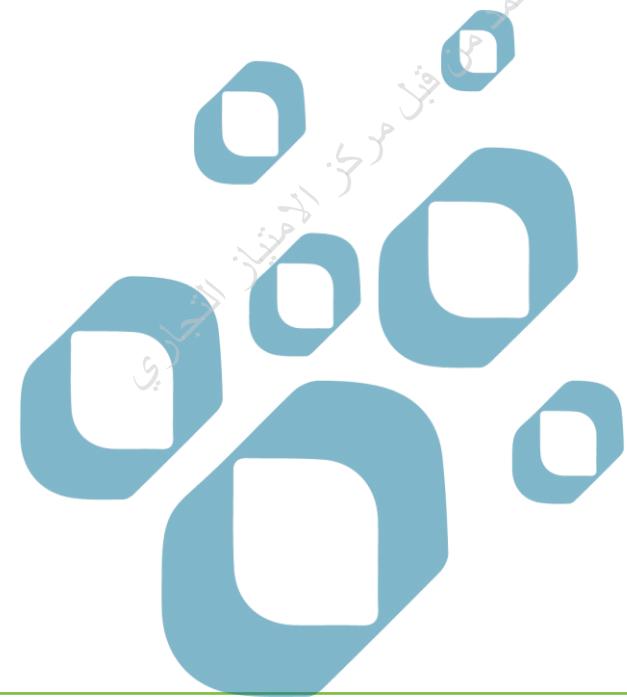


## الملحق رقم (9) - صياغة السند لأمر



## الملحق رقم (10) - شروط وثيقة التأمين

- (1) بوليصة تأمين ضد الالتزامات العرضية وتجاه الغير؛ و
- (2) تغطية أي حالات تسمم أو غيرها في حالة امتدادها وتسبيبها لأضرار خارج المحلات؛ و
- (3) تأمين سيارات ومركبات النقل، شامل لضمان اصلاح سيارتك وسيارة الغير وكذلك تأمين السائقين والركاب داخل تلك السيارات والمركبات؛ و
- (4) تأمين ضد الحريق والسرقة على أن تشمل التأمين ضد الكوارث الطبيعية، وذلك لجميع أصول المحلات؛ و
- (5) تأمين نقل الأموال من المحلات وللسكن وللبنك؛ و
- (6) تأمين على نقل الإيرادات والأموال ضد السرقة وخيانة الأمانة؛ و
- (7) التأمين الطبي على الموظفين، وذلك حسب تعليمات إدارة الجوازات ومكتب العمل كشرط أساسى لتجديد واصدار إقامة جديدة.



### الملحق رقم (11) - خطة التطوير

السنة	عدد محلات	المدينة
السنة الأولى	--	
السنة الثانية	--	
السنة الثالثة	--	
السنة الرابعة	--	
السنة الخامسة	--	
السنة السادسة	--	
السنة السابعة	--	
السنة الثامنة	--	
السنة التاسعة	--	
السنة العاشرة	--	
الإجمالي		

## نموذج عقد امتياز تجاري (جزءة غذائية)

## اتفاقية امتياز تجاري - تجزئة غذائية

مانح الامتياز: ----- . ("-----").

صاحب الامتياز: شركة/مؤسسة ----- .

تاريخ الاتفاقية: ----- ١٤٤١ هـ الموافق ٢٠٢٠ م.

النطاق المكاني للاتفاقية: منطقة/مدينة -----، بالمملكة العربية السعودية.

المسودة رقم (١) بتاريخ: ٢٣ يونيو ٢٠٢٠ م.

## [جدول المحتويات]

<u>رقم الصفحة</u>	<u>عنوان المادة</u>
2	[جدول المحتويات] .....
4	الأطراف: .....
5	تمهيد: .....
5	المادة (1): تعريفات وقواعد تفسير هذه الاتفاقية .....
10	المادة (2): التعين .....
12	المادة (3): مدة الاتفاقية وتجديده .....
13	المادة (4): اختيار الموقع المناسب وشروطه .....
15	المادة (5): إنشاء وتجهيز المحلات المرخص بها .....
16	المادة (6): تشغيل المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز .....
20	المادة (7): الطلبات .....
21	المادة (8): نقل المنتجات والمنتجات الغذائية واستلامها والمسؤولية عنها .....
21	المادة (9): المنتجات المعيبة .....
22	المادة (10): المنتجات البديلة .....
23	المادة (11): الرسوم والمدفوعات .....
24	المادة (12): الدعاية والتسويق .....
25	المادة (13): أسعار بيع المنتجات .....
25	المادة (14): طريقة سداد قيمة المنتجات والمصروفات والضرائب .....
26	المادة (15): تقديم ضمان بنكي .....
27	المادة (16): مسک الدفاتر المحاسبة وتدقيق الحسابات والسجلات .....
28	المادة (17): التأمين .....
29	المادة (18): حق التفتيش والمعاينة .....
30	المادة (19): التدريب .....
31	المادة (20): كتيبات التشغيل .....
32	المادة (21): حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية .....
34	المادة (22): السرية وعدم الإفصاح .....
35	المادة (23): شرط عدم المنافسة .....

المادة (24): دعم مانح الامتياز.....	35
المادة (25): ضمانات وإقرارات وإخلاء مسئولية.....	37
المادة (26): التنازل عن الاتفاقية وحق الاعتراض الأول (الشفعه).....	40
المادة (27): طبيعة العلاقة بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز.....	43
المادة (28): حالات إنهاء الاتفاقية .....	44
المادة (29): آثار إنهاء أو انتهاء الاتفاقية .....	46
المادة (30): التزامات الضامن.....	49
المادة (31): متفرقات.....	50
المادة (32): الإخطارات والمراسلات .....	51
المادة (33): القانون الواجب التطبيق وحل الخلافات .....	52
المادة (34): القيد والإفصاح .....	53
المادة (٣٥): لغة الاتفاقية ونسخه.....	53
التوقيعات.....	54
الملحق رقم (1) - قائمة المنتجات محل هذه الاتفاقية .....	55
الملحق رقم (2) - العلامة التجارية والحقوق الفكرية.....	56
الملحق رقم (3) - نموذج قبول موقع لإقامة محل .....	57
الملحق رقم (4) - شروط الموقع.....	58
الملحق رقم (5) - الأدوات والمعدات.....	59
الملحق رقم (6) - المنتجات البديلة.....	60
الملحق رقم (7) - المواد التسويقية.....	61
الملحق رقم (9) - صياغة السند لأمر.....	62
الملحق رقم (10) - شروط وثيقة التأمين .....	63
الملحق رقم (11) - خطة التطوير.....	64

## اتفاقية امتياز مطور منطقة

### الأطراف:

تم بعون الله وتوفيقه بمدينة ----- بالمملكة العربية السعودية في يوم ----- ١٤٤١هـ، الموافق ----- ٢٠٢٠ م (تاريخ البداية) ابرامت اتفاقية الامتياز هذه (الاتفاقية) بين كل من:

(1) مؤسسة/شركة (-----)، شركة/مؤسسة ----- الجنسية، رقم سجلها التجاري الرئيسي (-----) وتاريخ --/--/--- هـ صادر من مدينة -----، هاتف رقم (-----) وفاكس رقم (-----)، ص.ب --- -- الرياض -----، وبريد الكتروني عنوانه -----، ويمثلها في التوقيع على هذه الاتفاقية السيد/السيدة ----- بصفته/بصفتها ----- الشركة ، ويشار إليها في هذه الاتفاقية بـ ("مانح الامتياز")؛ و

(2) شركة/مؤسسة -----، شركة/مؤسسة سعودية، رقم سجلها التجاري (-----) وتاريخ ----- هـ صادر من مدينة -----، وبريد الكتروني عنوانه -----، هاتف رقم (-----)، وفاكس رقم (-----)، ص.ب -----، ويمثلها في التوقيع على هذه الاتفاقية السيد/ ----- بصفته ----- للشركة/المؤسسة، ويشار إليها في هذه الاتفاقية بـ ("صاحب الامتياز").

ويشار إلى الطرفين أعلاه مجتمعين في هذه الاتفاقية بـ ("الطرفين").

(3) السيد/-----، هوية وطنية رقم :----- الصادرة من مدينة -----، هاتف رقم - ----- وفاكس ----- ، ص.ب -----، وبريد الكتروني -----، ويشار إليها في هذه الاتفاقية بـ ("الضامن").

## تمهيد:

حيث أن ----- (مانح الامتياز) هي شركة/مؤسسة ----- الجنسية قد بذلت الكثير من الوقت والجهد والمال في تطوير أنظمة عمل فريدة لإقامة وإدارة وتشغيل محلات ----- لتقديم العديد من المنتجات أبرزها ----- وبيع المنتجات ذات الصلة (المنتجات)؛ و

حيث أن مانح الامتياز قام بفتح وتشغيل محلات بتقنيات حديثة دولية، تطبق معايير عالية من الجودة والنظافة؛ و

حيث تتمتع تلك المنتجات بتصاميم ومظهر فريد وتحمل العلامة التجارية ----- متخصصة في تقديم وبيع المنتجات وممارسة نشاط الامتياز (كما هو معرف أدناه) وذلك باستخدام كتيبات التشغيل والمعرفة الفنية ونموذج عمل الامتياز والعلامة التجارية داخل المملكة العربية السعودية والتي حققت شهرة ورواجاً كبيراً؛ و حيث أن صاحب الامتياز يرغب في الحصول على حق امتياز تجاري حصري/غير حصري لاستخدام حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية ونموذج عمل الامتياز لممارسة وتشغيل نشاط الامتياز كمطور منطقة من خلال فتح وتشغيل عدد من المحلات والوحدات تفتح لهذا الغرض تحمل العلامة التجارية بعد قبول واعتماد مانح الامتياز لتلك المحلات والوحدات في النطاق المكاني حسب ما هو مفصل في مواد وأحكام هذه الاتفاقية؛ و

حيث أن مانح الامتياز قد وافق وقبل أن يمنح ويعطي صاحب الامتياز حق ترخيص وامتياز تجاري حصري/غير حصري كمطور منطقة يخوله استخدام حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية والمعرفة الفنية ونموذج عمل الامتياز لممارسة وتشغيل نشاط الامتياز من خلال فتح وتشغيل عدد من المحلات والوحدات تفتح لهذا الغرض تحمل العلامة التجارية بعد قبول واعتماد مانح الامتياز لتلك المحلات والوحدات في النطاق المكاني حسب ما هو مفصل في مواد وأحكام هذه الاتفاقية؛ و عليه فقد اتفق الطرفان وهما بكمال أهليةهما المعتبرة شرعاً وقانوناً على إبرام وتوقيع هذه الاتفاقية وفقاً للشروط والمواد التالية:

## المادة (1): تعريفات وقواعد تفسير هذه الاتفاقية

### التعريفات:

إضافة إلى أي تعريفات أخرى موجودة في هذه الاتفاقية ولم تُتضمن في هذه المادة (1-1)، الكلمات المكتوبة بخط أسود عريض وداكن أدناه أينما وجدت في هذه الاتفاقية يكون لها التعريف والمعني الموضحة أدناه، ما لم يكن سياق الكلام والنص يقتضي غير ذلك:

(1) **اتفاقية الامتياز أو الاتفاقية:** يقصد بها اتفاقية الامتياز هذه المبرمة بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز والتي يُمنح بموجبها الامتياز وممارسة نشاط الامتياز، وتشمل كافة الملحق المرفقة بها، وأي ملحق مكتوب معدل لنصوص هذه الاتفاقية إن وجدت وكتيبات التشغيل ووثيقة الإفصاح.

(2) **الإخطارات:** يقصد بها المعنى المحدد في المادة (32) من هذه الاتفاقية؛ و

(3) **الأدوات والمعدات:** يقصد بها الأدوات والمعدات المحددة في الملحق رقم (5) المرفق بهذه الاتفاقية. وكذلك أي أدوات أو معدات قد يعتمدهم ويحددهم مانح الامتياز كتابة من وقت لآخر أثناء مدة سريان الاتفاقية.

(4) **التدريب الإضافي:** يقصد به التدريب المذكور في المادة (19-3) أدناه من هذه الاتفاقية.

- (5) **التدريب الأولى:** يقصد به التدريب المذكور في المادة (19-1) أدناه من هذه الاتفاقية.
- (6) **التنازل:** يعني البيع والتنازل العقاري والرهن التجاري والحوالة والهبة.
- (7) **السنة المالية:** تعني نهاية السنة المالية لصاحب الامتياز.
- (8) **السيطرة/يسطير:** القدرة على التأثير على أفعال أو قرارات شخص آخر، بشكل مباشر أو غير مباشر، من خلال أي من الحالات الآتية:
- (أ) تملك نسبة تزيد على نصف رأس مال الشركة أو المنشأة؛ أو
  - (ب) تملك نسبة تزيد على نصف حقوق التصويت في جمعيات المساهمين أو الشركاء، بحسب الأحوال؛ أو
  - (ج) الحق في تعيين أو انتخاب غالبية أعضاء مجلس الإدارة أو مجلس المديرين - بحسب الأحوال- أو أعضاء الجهاز التنفيذي للشركة أو المنشأة أو الحق في إدارتها.
- (9) **العلامة التجارية:** تعني العلامة التجارية المحددة في الملحق رقم (2) المرفق بهذه الاتفاقية، وأي علامات تجارية إضافية أو بديلة، أو أسماء تجارية والتي يخطر بها مانح الامتياز كتابة صاحب الامتياز.
- (10) **اللائحة التنفيذية:** يقصد به اللائحة التنفيذية لنظام الامتياز السعودي الصادرة بموجب قرار معالي الوزير رقم (٥٩١) وتاريخ ١٤٤١/٩/١٨ والمنشورة في جريدة أم القرى في العدد رقم (٤٨٣٢) بتاريخ ١٤٤١/٩/٢٩ الموافق ٢٠٢٠/٥/٢٢ وأي تعديل أو إضافة لها بعد تاريخ هذه الاتفاقية.
- (11) **المجموعة/مجموعته:** كل شخص يسيطر عليه مانح الامتياز، أو يسيطر هو على مانح الامتياز، أو يسيطر عليهم معاً شخص ثالث، سيطرة مباشرة أو غير مباشرة.
- (12) **المحلات المرخص بها/المحلات:** يقصد بها المحلات المقبولة والمعتمدة من مانح الامتياز والتي تحمل العلامة التجارية وتقع في النطاق المكاني. هذا ويقوم صاحب الامتياز من خلال تلك المحلات بممارسة وتشغيل نشاط الامتياز. هذا ويشار إلى من أي من المحلات المرخص بها انفراداً بـ ("المحل" أو "المحل المرخص به").
- (13) **المدة الأصلية:** تعني المدة المحددة في المادة (3-1) أدناه من هذه الاتفاقية.
- (14) **المدة المحددة:** تعني المدة المحددة في المادة (3-3) أدناه من هذه الاتفاقية.
- (15) **المساهمة في الدعاية والإعلان:** تعني نسبة المساهمة في الدعاية الوطنية المذكورة في المادة رقم (12-1) من هذه الاتفاقية.
- (16) **المعرفة الفنية:** تعني المعرفة العملية والتطبيقية والخبرة والمهارة والخبرات التقنية والخبرات التسويقية في تأسيس وتطوير وتشغيل نموذج عمل الامتياز وفي طرق وإجراءات تسويق بيع المنتجات وممارسة نشاط الامتياز، والتي تم تطويرها من أو لمانح الامتياز وتعتبر ملأً خالصاً وحصرياً لمانح الامتياز، حتى لو تم تطوير جزء منها من قبل صاحب الامتياز بعد قبول مانح الامتياز لذلك التطوير.
- (17) **المعلومات السرية:** تعني أي معلومات في أي صورة وأي وسيلة، أعطيت أو اكتسبت بصورة مباشرة أو غير مباشرة من مانح الامتياز، أو اكتسبها صاحب الامتياز كنتيجة لعلاقته التعاقدية مع مانح الامتياز، سواء كانت ذلك قبل أو عند أو بعد تاريخ هذه الاتفاقية، وسواء كانت تلك المعلومات متعلقة بمانح الامتياز أو نشاط الامتياز أو

المنتجات أو المعدات والأدوات، والتي علم صاحب الامتياز أو كان من المفترض عليه أن يعلم بسريتها. تتضمن المعلومات السرية دون حصر التالي:

(أ) الشروط والأحكام الموجدة في كتيبات التشغيل وأي تعديلات قد تطرأ عليها من وقت لآخر؛ و

(ب) أي من المعلومات الماضية أو الحالية أو المستقبلية التالية:

(ب-1) التكوين والنشاط وأساليب التشغيل والاستراتيجيات وخطط التطوير وحقوق الملكية الفكرية المستخدمة أو الخاصة بنشاط الامتياز؛ و

(ب-2) مفردات وتفاصيل المنتجات وطريقة عرض وبيع تلك المنتجات والأسواق التي يتم بيع المنتجات فيها وطرق تقديمها؛ و

(ب-3) التصاميم والمخططات والرسومات والنمذج والمعادلات والوصفات والأسرار التجارية والاختراعات والمعرفة الفنية وطرق التشغيل والتقنيات؛

و

(ب-4) كافة الأمور المالية وسجلات الأعمال؛ و

(ب-5) العملاء وقائمة الموردين والموزعين وأمورهم المالية والعقود المبرمة معهم.

(18) **المنتجات والمنتجات الغذائية:** تعني قائمة من المنتجات الغذائية والمنتجات التي يقدمها ويبيعها مانح الامتياز في محلاته ويشار إليها في هذا العقد بالمنتجات وأبرزها ----- وبيع المنتجات وتقديم الخدمات ذات الصلة بالمنتجات، والتي يتم تقديمها وبيعها تحت العلامة التجارية لاستخدامها في نشاط الامتياز، وتشمل المنتجات المدرجة في القائمة المعتمدة من مانح الامتياز والقابلة للتغير من وقت لآخر حسب تقدير مانح الامتياز، والمفصلة في الملحق رقم (1) المرفق بهذه الاتفاقية.

(19) **المنتجات البديلة:** يقصد بها المنتجات والمواد والمعدات والأدوات وغيرها من البندول الازمة والمتعلقة بممارسة نشاط الامتياز والمحددة تفصيلاً في الملحق رقم (6) المرفق بهذه الاتفاقية، والتي يقوم صاحب الامتياز بشرائها على نفقته من الموردين المعتمدين وليس من مانح الامتياز.

(20) **المنتجات المسلمة:** قصد به المنتجات المذكورة في المادة رقم (1-8) من هذه الاتفاقية.

(21) **المواد التسويقية:** تعني المواد التسويقية التي يلتزم صاحب الامتياز بشرائها وفقاً لهذه الاتفاقية والمفصلة في الملحق رقم (7) المرفق بهذه الاتفاقية.

(22) **الموردون المعتمدون:** يقصد بهم الموردون الذين يعتمدهم ويحددهم مانح الامتياز كتابة من وقت لآخر لصاحب الامتياز لكي يشتري منهم المنتجات البديلة التي لن يوردها مانح الامتياز مباشراً بنفسه.

(23) **الموقع/الموقع:** يقصد به الموقع المحدد في المادة (1-4) أدناه.

(24) **النطاق المكاني:** يقصد بها منطقة/مدينة ----- الإدارية داخل حدود المملكة العربية السعودية.

(25) **وثيقة الإفصاح:** وثيقة تتضمن الإفصاح عن أبرز الحقوق والواجبات والمخاطر الجوهرية المتعلقة بفرض الامتياز والواجب أن تتضمن كافة ما جاء في الملحق المسمى (متطلبات وثيقة الإفصاح) والمرفق مع اللائحة التنفيذية.

(26) **الوزارة:** وزارة التجارة السعودية.

(27) **الوزير:** وزير التجارة السعودي.

(28) **إجمالي الإيرادات:** تشمل جميع أنواع الإيرادات المحصلة أو المتوقعة قبضها والناتجة بشكل مباشر أو غير مباشر عن ممارسة نشاط الامتياز وتشغيل المحلات المرخص بها وبيع المنتجات المختلفة باختلاف نوعها وطبيعتها وتسميتها وسواء كانت بشكل نقدي أو على سبيل الائتمان أو المقايضة، وذلك قبل خصم أية مصروفات أو مستحقات متعلقة بإدارة وتشغيل وممارسة نشاط الامتياز.

(29) **تاريخ البداية:** يعني تاريخ إبرام هذه الاتفاقية والمحدد في صدر هذه الاتفاقية.

(30) **تاريخ نهاية الاتفاقية:** يعني تاريخ إنهاء هذه الاتفاقية أو انتهاء المدة الأصلية أو المدة المتجددة.

(31) **حد المشتريات الأدنى:** تعني المبالغ المذكورة في المادة رقم (7) من هذه الاتفاقية.

(32) **حقوق الملكية الفكرية:** تعني جميع الحقوق الحالية والمستقبلية المقررة بموجب القوانين والأنظمة وقواعد العدالة والعرف والقواعد القانونية العامة أو أي قانون أو نظام محلي أو دولي متعلق بحقوق الطباعة والنشر والعلامة التجارية والتصاميم وبراءات الاختراع والمعرفة الفنية وأشكال المبني والعمل التجاري والأسماء المحفوظة في شبكة الإنترنت والاختراعات والابتكارات، المعلومات السرية، وكل ما ينتج عن نشاط أو عمل فكري أو عقلي أو إبداعي سواء في المجال الصناعي أو التجاري أو العلمي أو الأدبية أو الفني، وسواء قابل أو غير قابل للتسجيل، مسجل أو غير مسجل أو منسوج حق امتياز أو شهادة براءة بصدده، ويشمل ذلك كافة الحقوق ذات الطبيعة المقاربة أو المماثلة لحقوق السالف ذكرها.

(33) **خطة التطوير:** تعني خطة تطوير وافتتاح المحلات المرخص بها في النطاق المكاني وذلك وفقاً للتفصيل الوارد في الملحق رقم (11) المرفق بالاتفاقية.

(34) **رسوم الامتياز:** تعني الرسوم المذكورة في المادة رقم (11-1) من هذه الاتفاقية.

(35) **رسوم البيع:** تعني القيمة التي تساوي ما نسبته (---) % من رسوم الامتياز والمعمول بها. وفقاً لما يعلنه مانح الامتياز. في تاريخ البيع المعروض والمزمع القيام به أو من رسوم الامتياز المحددة في هذه الاتفاقية أيهما أعلى.

(36) **رسوم تجديد الاتفاقية:** تعني النسبة الواردة في المادة رقم (3-3) فقرة "7" من هذه الاتفاقية.

(37) **رسوم تطوير وفتح المحلات المرخص بها:** تعني الرسوم المذكورة في المادة رقم (11-3) من هذه الاتفاقية.

(38) **رسوم خدمات الدعم الإداري:** تعني النسبة المذكورة في المادة رقم (11-2) من هذه الاتفاقية.

(39) **رسوم الدعاية والتسويق:** تعني النسبة المذكورة في المادة رقم (12-2) من هذه الاتفاقية.

(40) **شروط البيع:** يقصد بها المعنى المحدد في المادة (1-26) فقرة "1" "أ" من هذه الاتفاقية.  
(41) **صاحب الامتياز:** يعني شخص ذو صفة طبيعية أو اعتبارية والذي يمنح حق الامتياز التجاري وممارسة نشاط الامتياز من مانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية، المسمى حسب نظام الامتياز بـ (صاحب الامتياز)، والمذكور تفاصيله في صدر هذه الاتفاقية في الأطراف رقم (٢). وحسب نصوص ومواد هذه الاتفاقية صاحب الامتياز هو شركة/مؤسسة -----.

(42) **عرض البيع:** يقصد بها المعنى المحدد في المادة (1-26) فقرة "1" "ج" من هذه الاتفاقية.

(43) **كتيبات التشغيل:** تعني الكتيبات التي تيم إعدادها وإصدارها وتعديلها من وقت لآخر من مانح الامتياز، والتي تحدد بصورة مكتوبة السياسات والإجراءات والمقاييس والمواصفات الخاصة بنموذج عمل الامتياز.

(44) **مانح الامتياز:** شخص ذو صفة طبيعية أو اعتبارية والذي يمنح حق الامتياز التجاري وممارسة نشاط الامتياز لصاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية، المسمى حسب نظام الامتياز بـ (مانح الامتياز)، والمذكور تفاصيله في صدر هذه الاتفاقية في الأطراف رقم (١). وحسب نصوص ومواد هذه الاتفاقية مانح الامتياز هو شركة/مؤسسة -----.

(45) **مدة سريان الاتفاقية:** تعني المدة الأصلية والمدة المتجدد للاتفاقية (في حالة تجديد الاتفاقية).

(46) **نشاط الامتياز:** يعني نشاط وأعمال ترويج وبيع المنتجات والمنتجات البديلة وتقديم الخدمات ذات الصلة بهما من خلال المحلات المرخص بها التي تقع في النطاق المكاني باستخدام نموذج عمل الامتياز وكتيبات التشغيل والمعرفة الفنية والعالمة التجارية وباقى حقوق الملكية الفكرية الخاصة بمانح الامتياز.

(47) **نظام الامتياز:** يعني نظام الامتياز التجاري السعودي الصادر بموجب الأمر الملكي الكريم رقم (٢٢/م) تاريخ ١٤٤١/٩/٢٢هـ وأي تعديل أو إضافة له بعد تاريخ هذه الاتفاقية.

(48) **نموذج عمل الامتياز:** تعني نظام العمل التشغيلي المميز الخاصة بتأسيس وتشغيل محلات متخصصة في بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما تحت العالمة التجارية، بما في ذلك عرض العالمة التجارية وطريقة استخدامها، حسب ما هو مفصل في كتيبات التشغيل، والتي تتضمن طرق وإجراءات ممارسة نشاط الامتياز وإدارة أعمال الامتياز وتسيير وبيع المنتجات وتقديم الخبرات التقنية والتسويقيه وتقديم الخدمات ذات الصلة وتشغيل المحلات المرخص بها والتي تم تطويرها من أو لمانح الامتياز وتعتبر ملأً خالصاً وحصرياً لمانح الامتياز، حتى لو تم تطوير جزء منها من قبل صاحب الامتياز بعد قبول مانح الامتياز لذلك التطوير، والتي يتعين على صاحب الامتياز التقيد بها.

(49) **يوم عمل:** يعني أي يوم تقويمي غير يوم الجمعة والسبت، أو يوم يصادف إجازة رسمية حسب ما هو معمول به في المملكة العربية السعودية.

**قواعد تفسير وتأويل هذه الاتفاقية:**

(2-1)

القواعد أدناه تطبق في تفسير مواد وبنود وشروط هذه الاتفاقية، ما لم يكن سياق الكلام وصياغة النص تقتضي غير ذلك.

(1) الإشارة إلى:

- (أ) مستند أو اتفاقية، أو نص في مستند أو اتفاقية: يشمل هذا المستند أو الاتفاقية أو هذا النص، وأي تعديلات أو إضافات متعلقة بهذا المستند أو الاتفاقية أو النص؛ و
- (ب) أي طرف في هذه الاتفاقية أو في أي أو مستند أو اتفاقية آخر: يشمل هذا الطرف وأي بديل أو ممثل مخول أو مفوض من ذلك الطرف؛ و
- (ج) جهة: تشمل أي كيان قانوني من أي نوع والأشخاص المعنوية والجهات الأخرى، سواء تم تأسيسها أو كان لها كيان قانوني مستقل أم لا، كما تشمل أي مدير أو تنفيذي أو إداري أو خلف القانوني لهذا الشخص أو الجهة؛ و
- (د) الإشارة إلى أي حق أو التزام معين: تشمل كل جزء في ذلك الحق أو الالتزام؛ و
- (هـ) كلمة تشمل أو تتضمن أو بما في ذلك: تعني تشمل وتتضمن على سبيل المثال لا حصر.

- (2) الكلمات المفردة تشمل جمع تلك الكلمات والعكس صحيح.
- (3) في حالة وجود كلمة معرفة أو مكتوبة بخط أسود عريض داكن، فباقي العبارة والجملة يكون لها معنى متماشي ومتطابق ذلك التعريف.
- (4) ذكر مثال لأي شيء بخصوص حق أو التزام معين لا يكون على سبيل الحصر والتعيين بل على سبيل المثال.
- (5) كلمة اتفاق، تشمل أي تعهد أو أي ترتيبات وتنظيم ملزم أو مفاهيم سواء مكتوبة أم لا.
- (6) يعتبر ذكر عناوين المواد في هذه الاتفاقية قد وردت على سبيل الاسترشاد والتوضيح، ولا يعتد بها في تفسير هذه الاتفاقية.
- (7) الإشارة إلى أي مادة أو فقرة في أي من مواد هذه الاتفاقية يعني الإشارة إلى المادة أو الفقرة الموجودة في نصوص هذه الاتفاقية.
- (8) أي إشارة في هذه الاتفاقية لتواريخ (أيام، أشهر، سنوات) فيقصد بها التواریخ حسب التقویم الميلادي.
- (9) يعتبر التمهيد المذكور في مقدمة هذه الاتفاقية والملاحق المرفقة بها وكتيبات التشغيل ووثيقة الإفصاح جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية وتعامل معاملة باقي موادها ويرجع لهم لمعرفة إرادة الطرفين وتفسيرها.

أيام العمل:

(3-1)

لو صادف اليوم الذي يلتزم شخص أن يقوم فيه بأي التزام بموجب هذه الاتفاقية غير يوم عمل (إجازة أسبوعية أو إجازة عامة) فإنه:

- (1) لو كان الالتزام هو سداد مبالغ مستحقة في ذلك اليوم، فإن الشخص يجب عليه السداد في ذلك اليوم أو في أول يوم عمل تالي؛ أما
- (2) أي التزام آخر (عدا ما هو مذكور في المادة (3-1) فقرة "1" أعلاه)، فإن الشخص يجب عليه القيام بهذا الالتزام في ذلك اليوم أو في أيام العمل السابق لذلك اليوم.

## المادة (2): التعيين

مقابل قيام صاحب الامتياز بدفع رسوم الامتياز ورسوم خدمات الدعم الإداري والوفاء بالالتزامات المالية والشروط الأخرى التي يلتزم بها صاحب الامتياز وفقاً لهذه الاتفاقية، وافق مانح الامتياز على منح وإعطاء صاحب الامتياز بناء على طلبه بحق ترخيص وامتياز تجاري حصري/غير حصري كمطور منطقة يخوله استخدام حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية والمعرفة الفنية ونموذج عمل الامتياز لممارسة وتشغيل نشاط الامتياز في النطاق المكاني من خلال المحلات المرخص بها لبيع المنتجات وتقديم الخدمات ذات الصلة وفقاً لشروط وأحكام هذه الاتفاقية؛ و

وافق وأقر صاحب الامتياز على التالي:

(1) أنه يحق لمانح الامتياز منح وإعطاء الغير نفس الحقوق المنصوص عليها في هذه الاتفاقية أو حقوق مشابهة لها سواء كان شخص معنوي أو طبيعي خارج النطاق المكاني، دون أن يتقييد في ذلك بأي قيود؛ و

(2) أنه لا يجوز له (صاحب الامتياز) بدون الحصول على موافقة مكتوبة صريحة مسبقة من مانح الامتياز أن يمارس أي حق منصوص عليه في هذه الاتفاقية داخل النطاق المكاني في خارج المحلات المرخص بها. من المتفق عليه بين الطرفين أن أي موافقة من مانح الامتياز لممارسة نشاط الامتياز خارج المحلات المرخص بها وفقاً لهذه المادة يمكن إلغاؤه وفسخه من مانح الامتياز وحسب تقديره المطلق بأثر فور؛ و

(3) أنه لا يحق له (صاحب الامتياز) بدون الحصول على موافقة مكتوبة صريحة مسبقة من مانح الامتياز تعين صاحب امتياز أو مرخص له أو موزع من الباطن لبيع المنتجات وتقديم الخدمات ذات الصلة سواء داخل محل مخصص لهذا الغرض أو عن طريق البيع بالجملة أو التنازل عن أي من حقوقه الواردة في هذه الاتفاقية داخل أو خارج النطاق المكاني، أو أن يكون له (صاحب الامتياز) شريك من الباطن أو يؤجر المحلات المرخص بها من الباطن، أو استخدام المحلات المرخص بها على نحو مخالف لنظام مكافحة التستر التجاري السعودي؛ و

(4) إن تتمتعه بحق حصري وحماية في النطاق المكاني مشروع باحترام وتنفيذ وعدم خرق صاحب الامتياز لنصوص هذه الاتفاقية، بحيث إذا خالف صاحب الامتياز نصوص هذه الاتفاقية جاز لمانح الامتياز دون الإخلال بأي حق آخر أو مطالبة متأخرة لمانح الامتياز حسب مواد هذه الاتفاقية أو بحكم الأنظمة والقوانين المطبقة ومنه الحق في إنهاء الاتفاقية ممارسة نشاط الامتياز بنفسه أو منح وإعطاء الغير ذلك الحق داخل النطاق المكاني دون أي يكون لصاحب الامتياز الحق في الاعتراض على ذلك.

توقيع هذه الاتفاقية لا يعني منع أو حرمان مانح الامتياز من:

(1) ممارسة النشاط التجاري في النطاق المكاني من خلال محلات أو وحدات يفتحها ويدبرها هو بنفسه مباشراً أو بواسطة أصحاب امتياز آخرين يعينهم مانح الامتياز في داخل النطاق المكاني وتحمل العلامة التجارية لبيع المنتجات وتقديم الخدمات ذات الصلة؛ و

(2) بيع المنتجات وتقديم الخدمات ذات الصلة لأشخاص آخرين في نفس النطاق المكاني، والذين لا يكون لهم حق فتح محلات مخصصة لبيع المنتجات؛ و

(3) إعداد وتصنيع أو محاولة إعداد أي من المنتجات محل هذه الاتفاقية بأي صورة كانت.

هذه الاتفاقيه

هذه الاتفاقيه

هذه الاتفاقيه

هذه الاتفاقيه

توقيع هذه الاتفاقية لا يعطي صاحب الامتياز الحق في المطالبة بأي تعويض أو ضمان من مانح الامتياز إذا تم بيع المنتجات وتقديم الخدمات ذات الصلة في النطاق المكاني من أي شخص طبيعي أو معنوي غير مانح الامتياز.

من المتفق عليه بين الطرفين أن تتنفيذ أحكام هذه المادة (٢) يجب ألا يتضمن إخلال أو خرق لأحكام نظام المنافسة السعودي الساري، وفي حالة تضمن هذه المادة أو المواد الأخرى في هذه الاتفاقية حكم أو شرط يخالف أو يتعارض مع نص أو شرط آخر ملزم في نظام المنافسة السعودي الساري فإنه يتم تطبيق نص وشرط نظام المنافسة في العلاقة التعاقدية بين الطرفين ولا يطبق حكم النص المخالف الوارد في هذه الاتفاقية.

### المادة (٣): مدة الاتفاقية وتجديده

اتفق الطرفان على أن المدة الأصلية لهذه الاتفاقية هي (١٠) "عشر" سنوات ميلادية تبدأ من تاريخ بداية هذه الاتفاقية وتنتهي في ---/---/--- ما لم يتم إنهاء الاتفاقية قبل ذلك التاريخ.

إذا قام صاحب الامتياز بتنفيذ التزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية يجوز بعد نهاية المدة الأصلية، تجديد الاتفاقية لفترة واحدة مدتها (٥) "خمس" سنوات ميلادية بشروط مغایرة عن الشروط الواردة في هذه الاتفاقية، شريطة توافر واستيفاء الشروط الموضحة أدنا:

(١) أن يكون صاحب الامتياز قد أعطى مانح الامتياز إشعاراً خطياً بنيته في التجديد قبل نهاية المدة الأصلية بـ (١٨٠) "مائة وثمانين" يوماً على الأقل؛ و

(٢) صدور قبول مكتوب وصريح من مانح الامتياز خلال فترة أقصاها (٣٠) "ثلاثين" يوماً من تاريخ طلب التجديد المذكور في المادة (٣-٣) فقرة "١" أعلاه، وإلا اعتبر طلب التجديد مرفوض من مانح الامتياز؛ و

(٣) ألا يكون صاحب الامتياز عند نهاية المدة الأصلية للاتفاقية قد خرق أو خالف أي من التزاماته المالية أو التعاقدية المنصوص عليها في هذه الاتفاقية أو أية عقود أخرى قد تكون مبرمة مع مانح الامتياز أو أي شخص من مجموعته، والتي تعتبر سبب مشروع يجيز لمانح الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية وفقاً لأحكام المادة (---) أدناه، لاسيما عدم دفع صاحب الامتياز المبالغ والرسوم المستحقة عليه بموجب هذه الاتفاقية؛ و

(٤) في نهاية المدة الأصلية للاتفاقية يجب أن يفي صاحب الامتياز بجميع متطلبات التدريب الخاصة بمانح الامتياز المعمول بها عندئذ، وكذلك أن يفي بأي تطوير أو تعديل في طريقة ممارسة نشاط الامتياز أو تجهيزات المحلات المرخص بها حسب كتيبات التشغيل؛ و

(٥) أن يوقع صاحب الامتياز عند نهاية المدة الأصلية للاتفاقية مخالصة نهائية بالصيغة التي يحددها مانح الامتياز بشأن جميع طلباته ضد مانح الامتياز أي شخص من مجموعته وإداريه وأعضاء مجلس إدارته والشركاء في شركته؛ و

(٦) أن يقوم صاحب الامتياز بتوقيع اتفاقية الامتياز التجاري حسب الصياغة المعمول بها والمعتمدة من مانح الامتياز حينئذ والتي ستتضمن شروط ومواد مغایرة لشروط هذه الاتفاقية قبل نهاية المدة الأصلية بـ (٦٠) "ستين" يوماً على الأقل.

إذا قام صاحب الامتياز بتنفيذ التزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية يجوز بعد نهاية المدة الأصلية، تجديد وتجديد الاتفاقية لفترة واحدة مدتها (٥) "خمس" سنوات ميلادية بشروط مماثلة للشروط الواردة في هذه الاتفاقية، شريطة توافر واستيفاء الشروط الموضحة أدنا:

- (1) عدم اتفق مانح الامتياز وصاحب الامتياز على تطبيق أحكام المادة (٢-٣) أعلاه، وذلك باتفاق الطرفين على توقيع شروط جديدة لممارسة نشاط الامتياز معايرة لشروط هذه الاتفاقية؛ و
- (2) أن يكون صاحب الامتياز قد أعطى مانح الامتياز إشعاراً خطياً بنفيه في التجديد قبل نهاية المدة الأصلية بـ (١٨٠) "مائة وثمانين" يوماً على الأقل؛ و
- (3) صدور قبول مكتوب وصريح من مانح الامتياز خلال فترة أقصاها (٣٠) "ثلاثين" يوماً من تاريخ طلب التجديد المذكور في المادة (٣-٣) فقرة "٢" أعلاه - لعدم رغبة مانح الامتياز في ممارسة نشاط الامتياز أو في منح امتياز في شأنها في المملكة أو لأي سبب آخر لدى مانح الامتياز - وإلا اعتبر طلب التجديد مرفوض من مانح الامتياز؛ و
- (4) ألا يكون صاحب الامتياز عند نهاية المدة الأصلية للاتفاقية قد خرق أو خالف أي من التزاماته المالية أو التعاقدية المنصوص عليها في هذه الاتفاقية أو أية عقود أخرى قد تكون مبرمة مع مانح الامتياز أو أي شخص من مجموعته، والتي تعتبر سبب مشروع يجيز لمانح الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية وفقاً لأحكام المادة (---) أدناه، لاسيما عدم دفع صاحب الامتياز المبالغ والرسوم المستحقة عليه بموجب هذه الاتفاقية؛ و
- (5) في نهاية المدة الأصلية للاتفاقية يجب أن يفي صاحب الامتياز بجميع متطلبات التدريب الخاصة بمانح الامتياز المعمول بها عندئذ، وكذلك أن يفي بأي تطوير أو تعديل في طريقة ممارسة نشاط الامتياز أو تجهيزات المحلات المرخص بها حسب كتيبات التشغيل؛ و
- (6) أن يوقع صاحب الامتياز عند نهاية المدة الأصلية للاتفاقية مخالصة نهائية بالصيغة التي يحددها مانح الامتياز بشأن جميع طلباته ضد مانح الامتياز أي شخص من مجموعته وإداريه وأعضاء مجلس إدارته والشركاء في شركته؛ و
- (7) عدم موافقة مانح الامتياز لصاحب الامتياز على التنازل عن هذه الاتفاقية ونشاط الامتياز قبل نهاية المدة الأصلية إلى شخص مستوفٍ للمعايير المعتمدة لمنح الامتياز؛ و
- (8) إبرام صاحب الامتياز اتفاق التجديد أو التمديد وفقاً للمتطلبات المعقولة لمانح الامتياز قبل (٦٠) "ستين" يوماً على الأقل قبل نهاية المدة الأصلية
- (4-٣) عند استيفاء الشروط الموضحة في المادتين (٢-٣) و(٣-٣) أعلاه، يقوم صاحب الامتياز بدفع مبلغ يعادل ما قيمته (٥٠) % "خمسون بالمائة" من رسوم الامتياز لتجديد هذه الاتفاقية (رسوم تجديد الاتفاقية).

#### المادة (٤): اختيار الموقع المناسب وشروطه

- (1-٤) لا يجوز لصاحب الامتياز أن يقوم بإنشاء أي محل من المحلات المرخص بها لممارسة نشاط الامتياز في النطاق المكاني إلا على موقع معتمد ومقبول سلفاً وكتابة من مانح الامتياز (الموقع) وذلك وفقاً لنموذج قبول الموقع الموضحة في المرفق رقم (٣) المرفق بالاتفاقية، وإلا جاز لمانح الامتياز فسخ الاتفاقية دون أي مسؤولية في مواجهة صاحب الامتياز.
- (2-٤) يجب أن يتواجد في الموقع الشروط والمعايير المفصلة في الملحق رقم (٤) المرفق بالاتفاقية.
- (3-٤) يجب على صاحب الامتياز اتخاذ كافة الإجراءات لشراء أو الحصول على عقد مسودة إيجار أي موقع يعتمد من مانح الامتياز خلال فترة أقصاها (١٥) "خمسة عشر" يوماً من تاريخ قبول مانح الامتياز للموقع أو من تاريخ بداية الاتفاقية أيهما أقرب.

إذا كان الموقع المعتمد والمقبول من مانح الامتياز سيتم تأجيره من صاحب الامتياز وليس شراؤه، فإن صاحب الامتياز يلتزم أن يطلع مانح الامتياز على عقد إيجار كل موقع قبل توقيعه، وذلك خلال فترة الـ (15) "خمسة عشر" يوماً المذكورة في المادة (3-4) أعلاه. هذا ويكون لمانح الامتياز إبداء ملاحظاته حول صياغة عقد الإيجار والتي يجب على صاحب الامتياز أخذها في الاعتبار.

يلتزم صاحب الامتياز بتوقيع عقد إيجار أي موقع مقبول من مانح الامتياز خلال فترة أقصاها (15) "خمسة عشر" يوماً من تاريخ قبول مانح الامتياز لعقد إيجار ذلك موقع.

يلتزم صاحب الامتياز أن يضيف في نصوص عقد إيجار كل موقع النصوص التالية:

(1) موافقة مالك أو مؤجر الموقع على امتداد وانتقال حق الانتفاع بالموقع إلى مانح الامتياز.

إذا طلب مانح الامتياز ذلك من مالك أو مؤجر الموقع. بنفس شروط عقد الإيجار القديم ونفس قيمة الأجراة قبل نهاية المدة الأصلية أو المدة المتجدد لهذه الاتفاقية أو بعد إنهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية لأي سبب كان. وكذلك موافقة مالك أو مؤجر الموقع على حق مانح الامتياز إذا انتقل إليه حق الانتفاع وفقاً لهذه المادة في القيام بتأجير الموقع للغير كله أو جزء منه للمرة المتبقية من عقد إيجار الموقع دون حاجة لأخذ موافقة من مالك أو مؤجر الموقع للقيام بذلك؛ و

(2) إخطار مالك أو مؤجر الموقع مانح الامتياز فوراً بأي إخلال يدعى مالك أو مؤجر الموقع صدوره من صاحب الامتياز بنصوص عقد الإيجار، والذي قد يتربى عليه إنهاء عقد إيجار ذلك الموقع؛ و

(3) عدم جواز تعديل أو تغيير أي شرط من شروط عقد إيجار الموقع سواء من مالك أو مؤجر الموقع و/أو صاحب الامتياز إلا بعد الحصول على الموافقة الصريحة المكتوبة المسبقة من مانح الامتياز على ذلك؛ و

(4) عدم اعتراض مالك أو مؤجر الموقع في قيام مانح الامتياز في دخول الموقع المؤجر بغض حماية حقوق الملكية الفكرية أو نمذج عمل الامتياز أو لتصحيح أي إخلال أو تقصير قد يقع من صاحب الامتياز عند تنفيذ التزاماته المنصوص عليها في عقد إيجار الموقع أو هذه الاتفاقية.

لا يجوز لصاحب الامتياز أن يقوم بتغيير أو نقل أو بيع أو تأجير من الباطن (كلياً أو جزئياً) أو إدخال أي تغيير أو تعديل على أي موقع أو محل مرخص به دون موافقة كتابية مسبقة من مانح الامتياز.

يلتزم صاحب الامتياز بأن يزود مانح الامتياز بصورة من عقد إيجار كل موقع فور توقيعه وكذلك أي تعديلات أو تجديدات قد تطرأ عليه وأي مراسلات هامة في هذا الصدد، وكذلك بصورة من التراخيص والموافقات والأذون الالزامية والصادرة من الجهات ذات العلاقة بخصوص كل موقع وتشغيل المحلات المرخص بها.

يبذل مانح الامتياز الجهد المعقول لمساعدة صاحب الامتياز في اختيار الموقع المناسب والتي تتماشى مع مستوى وسمعة العلامة التجارية وتقدير تكلفة البناء والتجهيزات لكل موقع. هذا ويلتزم صاحب الامتياز بدفع أي مصروفات قد يتکبدتها مانح الامتياز لقيامه بمساعدة صاحب الامتياز وفقاً لهذه المادة (4-4).

يقر ويوافق صاحب الامتياز أن مساعدة مانح الامتياز له في اختيار الموقع كما ورد في المادة (4-9) أعلاه لا يعني ولا يمكن اعتبارها أنها تقديم ضمان أو تعهد من مانح الامتياز لصاحب الامتياز بأن المحلات المرخص بها في تلك الموقع سوف تكون ناجحة أو أنها سوف تحقق هامش ربح معين.

#### المادة (5): إنشاء وتجهيز المحلات المرخص بها

يقدم مانح الامتياز الجهد المعقول والمساعدة والمشورة لصاحب الامتياز على نفقة صاحب الامتياز بخصوص الرسومات وخططات المبني وخرائط الموقع والتصميمات للمراافق الداخلية والخارجية والديكورات والأثاثات والتركيبات واللوحات والمواد الورقية ومواد تقديم المنتجات وقوائم المنتجات ومواصفات مواد البناء والمواصفات المعمارية الخاصة بال محلات المرخص بها، بما في ذلك الأرضيات، وأغطية الحائط، ومكتب الاستقبال، ورفوف وتخزين المواصفات، والأشياء التي تحمل تصميم وعرض العلامة التجارية، إضافة إلى تقديم قوائم بالأدوات والمعدات ومواصفاتها وأي معلومات أخرى يرى مانح الامتياز أنها لازمة لإنشاء وتشغيل المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز فيها.

يبذل مانح الامتياز على نفقة صاحب الامتياز الجهد المعقول لكي يقدم لصاحب الامتياز:

(1) المشورة والخطة الزمنية وخطة عمل تنفيذ المقاولات الخاصة بتأسيس وتشغيل المحلات المرخص بها؛ و

(2) مراقبة ومتابعة صاحب الامتياز بخصوص إنشاء وتطوير وتجهيز المحلات المرخص بها، وتقديم الإرشاد فيما يتعلق بالمواصفات والشروط المطلوبة في المحلات المرخص بها.

دون الإخلال بأحكام المادة (3-4) أعلاه، يلتزم صاحب الامتياز على نفقة ومسئوليته خلال فترة أقصاها (30) "ثلاثين" يوماً من تاريخ تأجير أو شراء أي موقع معتمد ومحبوب من مانح الامتياز باتخاذ كافة الإجراءات الالزامية التالية:

(1) أن يقدم ويسعي بكل دقة للحصول على التراخيص والأذون والموافقات المطلوبة من الجهات المختصة حسب القوانين والأنظمة ذات العلاقة لإنشاء وتطوير وتجهيز وتشغيل المحلات المرخص بها؛ و

(2) تسليم مانح الامتياز التصميم والرسومات وخططات والمعدات المعدة من صاحب الامتياز داخل كل محل من المحلات المرخص بها والمقاول المقترن للقيام بإنشاء وتطوير وتجهيز كل محل من المحلات المرخص بها، وذلك بعرض الحصول على موافقة مانح الامتياز النهائية قبل الشروع بأي نشاطات إنشائية؛ و

(3) عرض المقاول الذي سيقوم بإنشاء وتطوير كل محل من المحلات المرخص بها على مانح الامتياز، ويكون صاحب الامتياز، حسب تقديره المطلق، قبول أو رفض أو عرض مقاول آخر على صاحب الامتياز؛ و

(4) إعداد كافة الوثائق والتعديلات والإنشاءات المطلوب القيام بها في الموقع.

يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه من وقت لآخر دون إخبار مسبق لصاحب الامتياز في القيام بزيارة أي موقع لمعاينة إنشاء وتطوير وتجهيز المحلات المرخص بها في جميع الأوقات المناسبة وإبداء الرأي والمشورة في هذا الخصوص. هذا وعلى صاحب الامتياز أن يقدم كافة التسهيلات والعون لمانح الامتياز أو ممثليه أثناء المعاينة المذكورة في هذه المادة.

يلتزم صاحب الامتياز على نفقته ومسئوليته أن يقوم بإنهاء إنشاء وتطوير وتجهيز وافتتاح كل محل من المحلات المرخص بها وتزويدها بالأدوات والمعدات والتجهيزات وعمل الديكورات الخارجية والداخلية فيها والدهانات وألوانها بما يتماشى بكل دقة وفي كل تفصيل مع المخططات والتصاميم والمواصفات المقبولة من مانح الامتياز كما ورد في المادة (3-5) أعلاه خلال فترة أقصاها (180) "مائة وثمانين" يوماً من تاريخ قبول مانح الامتياز للموقع الخاص بذلك المحل أو من تاريخ بداية الاتفاقية أيهما يقع أولاً. هذا ويشرط لافتتاح وتشغيل كل محل من المحلات المرخص بها أن يكون قد تم اعتماده من مانح الامتياز مسبقاً كتابة بصورة صريحة.

لابد من حصول صاحب الامتياز عند الانتهاء تماماً من تجهيز كل محل من المحلات المرخص بها على موافقة مكتوبة صريحة من مانح الامتياز على الإنشاءات والتجهيزات والأدوات والمعدات والإذن ببدء افتتاح كل محل من المحلات المرخص بها واستئناف ممارسة نشاط الامتياز فيه، وتعتبر تلك الموافقة من شروط إتمام منح الحق في استخدام العلامة التجارية وممارسة نشاط الامتياز.

يلتزم صاحب الامتياز بالتقيد بجميع لوائح وقوانين البناء ومتطلبات التراخيص ومتطلبات الإيجار والقيود الحكومية السارية في المملكة العربية السعودية.

#### **المادة (6): تشغيل المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز**

يلتزم صاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية في تشغيل كل محل من المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز بما يلي:

(1) الالتزام التام في تشغيل المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز بكل تفاصيل نموذج عمل الامتياز وكتيبات التشغيل وأي تعديل قد يدخل عليها من وقت لآخر. وكذلك الالتزام التام بأي تعليمات أو توجيهات أو طلبات قد تصدر من مانح الامتياز لإدارة وتشغيل المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز دون أن تكون قد أضيفت لكتيبات التشغيل، وذلك من أجل إدارة المحلات المرخص بها وممارسة نشاط الامتياز بما يحافظ على هوية نشاط الامتياز والعلامة التجارية وبما يحافظ على هوية نشاط الامتياز والعلامة التجارية؛ و

(2) إتباع توجيهات مانح الامتياز والأحكام الموضحة في كتب التشغيل بخصوص عرض وبيع وتخزين واستخدام المنتجات والمنتجات البديلة وتقديم الخدمات ذات الصلة بهما؛ و

(3) يلتزم صاحب الامتياز بشراء بعض المنتجات من مانح الامتياز مباشرة والتي يحددها مانح الامتياز من وقت لآخر؛ و

(4) يلتزم صاحب الامتياز بشراء الأدوات والمعدات الالزامية لمارسة نشاط الامتياز حسب ما يطلبه ويحددها مانح الامتياز في هذا الخصوص وفقاً لما هو محدد في كتب التشغيل؛ و

(5) ابقاء الأدوات والمعدات تعمل بحالة جيدة وفعالة، وبمظهر نظيف ومحبوب مهنياً، والتأكد من أنه يتم على حسابه صيانتها بصورة جيدة ودورية وفقاً لما هو محدد في الضمان المعد من الشركة الصانعة لتلك الأدوات والمعدات، ووفقاً للمتطلبات المذكورة في كتب التشغيل؛ وبيع وعرض المنتجات والمنتجات البديلة بالطريقة المنصوص عليها في كتب التعليمات أو في تعليمات الشركة المنتجة.

- (6) ممارسة وتشغيل نشاط الامتياز بما يحقق ويروج المصلحة المشتركة للطرفين. بصورة خاصة يجب على صاحب الامتياز بذل أقصى درجات الحرص في بيع الأصناف الرئيسية من المنتجات وفق ما يحدده له مانح الامتياز؛ و
- (7) ممارسة وتشغل نشاط الامتياز طبقاً لشروط هذه الاتفاقية والقواعد المهنية والأعراف المتبعة في العمل وبعニアية وحرص وحسن نية؛ و
- (8) تشغيل المحلات المرخص بها في الأيام والساعات (على الأقل 12 ساعة يومياً) حسب التعليمات التي يضعها مانح الامتياز من وقت لأخر. هذا ويحق لمانح الامتياز، بما يتماشى مع الأنظمة والتعليمات ذات الصلة، وضع كاميرات مراقبة في المحلات المرخص بها للتأكد من قيام صاحب الامتياز بتشغيل المحلات المرخص بها حسب نصوص هذه الاتفاقية وحسب التعليمات التي يضعها مانح الامتياز من وقت لأخر؛ و
- (9) تخصيص واستعمال خط هاتف أو جوال أو رقم موحد حسب توجيهات مانح الامتياز في المحلات المرخص بها؛ و
- (10) إتباع ومراعاة القوانين والأنظمة والأعراف المعمول بها في المملكة العربية السعودية، ومنها دون حصر القواعد والأنظمة المتعلقة بحماية المستهلك. وكذلك المحافظة على نظافة المحلات المرخص بها واللوحات الخارجية الموضوعة على واجهة المحلات المرخص بها؛ و
- (11) إتباع ومراعاة الإخطارات والتراخيص والأذون الصادرة لصاحب الامتياز من الجهات الحكومية بخصوص نشاط الامتياز؛ و
- (12) إبقاء كافة التراخيص والأذون المطلوبة نظاماً لممارسة نشاط الامتياز وتقديم الخدمات سارية المفعول طوال مدة سريان الاتفاقية؛ و
- (13) إن يوفر مساحة لا تقل عن (---) م<sup>2</sup> "-----" عشر متر مربع داخل كل محل من المحلات المرخص بها تكون مناسبة لعملية تخزين بعض المنتجات والأدوات والمعدات ذات الصلة بالمنتجات حسب ما مفصل في كتيبات التشغيل ووفقاً لرسومات المحلات المرخص بها والسابق اعتمادها من قبل مانح الامتياز كتابة. هذا يجب على صاحب الامتياز التقييد بمتطلبات المساحة والشروط حسب متطلبات البلدية والجهات الأخرى المعنية؛ و
- (14) إن يوفر مستوى خارج كل محل من المحلات المرخص بها مساحته لا تقل عن (---) م<sup>2</sup> "-----" متر مربع يكون مناسب لعملية تخزين بعض المنتجات والأدوات والمعدات ذات الصلة بالمنتجات حسب ما مفصل في كتيبات التشغيل؛ و
- (15) يلتزم صاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية بإبقاء مخزون من المنتجات والأدوات والمعدات والمواد التسويقية ذات الصلة بالمنتجات يكون كافياً في الكمية والتنوعية والتنوع على نحو يكفي ويعطي طلبات عملاء نشاط الامتياز الحالية والمتواعدة في كل محل من المحلات المرخص بها لمدة لا تقل عن (---) يوماً؛ و
- (16) أن يقدم لجميع عملاء المحلات المرخص بها خدمة سريعة وفعالة ومتسمة بالإقبال على العمل والرغبة فيه وحسن التعامل مع العملاء، وأن يلتزم في كافة الأمور بمارس نشاط الامتياز بأعلى مستويات من الجودة؛ و

(17) ألا يقدم للعملاء أو الغير أي ضمادات أو بيانات عن نشاط الامتياز أو المنتجات أو الخدمات ذات الصلة إلا في الحدود المذكورة بصورة صريحة في هذه الاتفاقية أو المسموح بها مسبقاً من مانح الامتياز كتابة؛ و

(18) أن تكون العمالة التي تعمل في نشاط الامتياز نظامية وكافية ومؤهلة ومرتدية الملابس الموحدة للعمال المحددة من مانح الامتياز وتتمتع بمظهر نظيف وملائم لتقديم خدمة مميزة بصورة مستمرة للعملاء. كما يجب أن تكون العمالة التي تعمل في نشاط الامتياز متفرغة ومخصصة للعمل في نشاط الامتياز فقط بدوام كامل وألا تقوم بأعمال أخرى لصاحب الامتياز؛ و

(19) أن تكون العمالة التي تعمل في نشاط الامتياز على دراية بالمعايير والمقيايس والمحدد في كتيبات التشغيل أو التي يطرحها ويعلنها مانح الامتياز من وقت لآخر لممارسة نشاط الامتياز، وأن تلتزم العمالة بتلك المعايير والمقيايس. كما يلتزم صاحب الامتياز بالحصول على موافقة مانح الامتياز عند وقبل تعيين المدراء والمشرفين العاملين الذين سوف يعملون في نشاط الامتياز؛ و

(20) أن يلتزم بدفع الرواتب ومجموعة المزايا والمكافآت الخاصة بالعمال والأشخاص الذين يعملون في نشاط الامتياز، كما يلتزم في علاقته مع تلك العمالة بمراعاة قوانين وأنظمة العمل ونسبة السعودية والتوطين والتأمينات والقوانين والأنظمة الأخرى ذات العلاقة بما في ذلك نظام المكافآت؛ و

(21) أن يلتزم صاحب الامتياز بعدم إعطاء أي عمولات أو رشاوى أو مبالغ لموظفي مانح الامتياز أو أي شخص أو جهة أخرى على خلاف الأنظمة والقوانين أو على غير ما ينص عليه نموذج عمل الامتياز وكتيبات التشغيل؛ و

(22) أن يكون جميع العمال وال وكلاء والممثلين والمعتacد معهم من الباطن والذين يعملون في نشاط الامتياز هم عمال (صاحب الامتياز) و وكلائه و متعاقديه وليس لمانح الامتياز أي علاقة ولا تقع عليه أي مسؤولية في هذا الشخص. كما يقر صاحب الامتياز بموجب هذه المادة أنه قد أفهم جميع منسوبيه السالف ذكرهم في هذه المادة بأنه ليس لهم الحق في الرجوع على مانح الامتياز بأي مطالبة أو دعوى من أي نوع وأمام أي جهة بخصوص هذه الاتفاقية وأحكامه.

يلتزم صاحب الامتياز بعدم تقديم أو ترويج أو بيع أي منتجات في المحلات المرخص بها عدا المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما والمحددة في هذه الاتفاقية وقائمة المنتجات والخدمات المعتمدة من مانح الامتياز كتابة في وقتها، ما لم يصر مانح الامتياز عكس ذلك بصورة صريحة مكتوبة. كما يلتزم صاحب الامتياز بعدم تقديم أو ترويج أو بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما والمحددة في هذه الاتفاقية وقائمة المنتجات والخدمات المعتمدة إلا في المحلات المرخص بها فقط.

يلتزم صاحب الامتياز باستخدام المنتجات والأدوات والمعدات والمواد التسويقية والاسم التجاري والعلامة التجارية فقط لممارسة نشاط الامتياز. هذا ودون الإخلال بالأحكام المذكورة في بداية هذه المادة (3-6)، يلتزم صاحب الامتياز بعدم بيع أو إعارة أو التنازل أو إعطاء نماذج

للم المنتجات أو المنتجات البديلة أو الخدمات ذات الصلة بهما أو الأدوات والمعدات أو المواد تسويقية سواء للعملاء أو الغير إلا بعد الحصول على إذن مكتوب مسبق من مانح الامتياز.

(4-6) يلتزم صاحب الامتياز بالحفاظ على المحلات المرخص بها طوال مدة سريان الاتفاقية من الناحية الجمالية والبيئية ومن ناحية النظافة، وتوفير الصيانة الدورية اللازمة لها بما يتماشى مع تفاصيل كتيبات التشغيل وتعليمات مانح الامتياز في هذا الصدد.

(5-6) يلتزم صاحب الامتياز بعدم إدخال أي تعديل أو تغيير جزئي أو كلي في أي محل من المحلات المرخص بها أو تجهيزاته أو ديكوراته الداخلية أو الخارجية طوال مدة سريان الاتفاقية دون موافقة كتابية مسبقة صريحة من مانح الامتياز.

(6-6) دون الإخلال بأحكام المادة (7-6) أدناه من هذه الاتفاقية، يلزم صاحب الامتياز على نفته ومسئوليته بالقيام فوراً بعمل التغييرات والتعديلات المعقولة في التصاميم والديكورات والإعمال الإنسانية للمحلات المرخص بها والتي قد يطلبها مانح الامتياز من وقت لأخر.

(7-6) يلتزم صاحب الامتياز على نفقة ومسئوليته بعد التشاور مع مانح الامتياز بتجدييد المحلات المرخص بها وتجهيزاتها وديكوراتها الداخلية والخارجية متى طلب منه مانح الامتياز ذلك، وفي جميع الأحوال على صاحب الامتياز تجديد كل محل من المحلات المرخص بها مرة كل (5) "خمس" سنوات على الأقل من تاريخ افتتاح ذلك المحل. هذا وقد يشمل التجديد إعادة تزويد كل محل من المحلات المرخص بها بأدوات ومعدات جديدة أو تغيير الأدوات والمعدات الموجودة فيه بما يحقق استمرارية وجودة المظهر المهني والكافحة في تقديم الخدمة في المحلات المرخص بها وسهولة التشغيل وممارسة نشاط الامتياز فيها.

(8-6) يلتزم صاحب الامتياز بإخبار مانح الامتياز بأي شكاوى أو استفسارات بخصوص المنتجات أو المنتجات البديلة أو الخدمات ذات الصلة بهما سواء من العملاء أو أي طرف آخر له علاقة بالمنتجات أو المنتجات البديلة أو الخدمات ذات الصلة بهما وذلك فور علم صاحب الامتياز.

(9-6) يلتزم صاحب الامتياز باستخدام نظام نقاط البيع المستخدم من قبل مانح الامتياز في المحلات المرخص بها أو استخدام نظام بيع آخر مقبول ومحتمل من قبل مانح الامتياز، كما يلتزم بصيانة تلك النقاط بصورة دورية. يتحمل صاحب الامتياز كافة التكاليف الخاصة بتطوير وتركيب نقاط البيع والبرامج المتعلقة بتشغيلها وصيانتها. من المتفق عليه بين الطرفين أنه يحق لمانح الامتياز على نفقة صاحب الامتياز ربط أنظمة الحاسوب الآلي المستخدمة من صاحب الامتياز وكذلك نقاط بيعه بشبكة وأنظمة الحاسوب الآلي الخاصة بمانح الامتياز.

(10-6) يلتزم صاحب الامتياز على نفقة بحضور الاجتماعات الذي يعقده وينظمه مانح الامتياز سنوياً والاجتماعات الأخرى التي يعقده وينظمه مانح الامتياز والمحددة في المادة (18-20) و(24-20) أدناه من هذه الاتفاقية.

(11-6) يلتزم صاحب الامتياز أن يكون من رشحهم من جانبه لحضور الاجتماعات المذكورة في المادة (11-6) أعلاه من العاملين في مراكز إدارية ولهم احتكاك يومي في ممارسة وتشغيل نشاط الامتياز.

(12-6) في حالة استمرار قيام صاحب الامتياز بناء على موافقة مانح الامتياز الكتابية المسبقة بممارسة نشاط الامتياز في المحلات المرخص بها بعد تاريخ نهاية الاتفاقية، فإن صاحب الامتياز يقوم بذلك وفقاً لمواد وشروط هذه الاتفاقية بالقدر الممكن تفيده، هذا دون الإخلال بحق مانح

الامتياز في سحب الموافقة على استمرار ممارسة نشاط الامتياز بموجب إخطار كتابي في أي وقت حسب تقديره المطلق.

يلتزم صاحب الامتياز ببنود خطة التطوير المفصلة في الملحق رقم (11) المرفق بالاتفاقية بكل دقة. هذا ويقر ويوافق صاحب الامتياز أن عدم تقديره أو تنفيذه لأحكام هذه المادة (13-6) بكل دقة يعد إخلالاً جوهرياً بالاتفاقية يعطي لمانح الامتياز إضافة إلى أي حقوق أخرى متاحة له تحت هذه الاتفاقية أو بموجب الأنظمة (بما فيه حق مانح الامتياز في التعويض عن أي أضرار قد تلحقه في هذا الخصوص) الحق في أن يفرض على صاحب الامتياز غرامة مالية شهرية قدرها مبلغ (---) "---آلاف" ريال سعودي للثلاثة الأشهر الأولى، و(---) "---آلاف" ريال سعودي عن الأشهر اللاحقة عن كل محل يكون قد حل وقت افتتاحه و/أو فسخ الاتفاقية فوراً وفقاً لأحكام المادة (3-28) أدناه وأو تقليل مساحة النطاق المكاني للاتفاقية و/أو إلغاء حق الامتياز الحصري لصاحب الامتياز في النطاق المكاني، بحيث يكون لمانح الامتياز الحق في تعين صاحب امتياز آخر في نفس النطاق المكاني.

يلتزم صاحب الامتياز بالقيام بالزيارات الدورية والمراقبة الدائمة الإدارية والتشغيلية والمالية والمحاسبية والمتصلة بكل محل من المحلات المرخص بها لمعرفة والوقوف على مستويات الأداء في كل محل من المحلات المرخص بها والتحري من مدى تطبيق التعليمات الواردة في كتيبات التشغيل ورفع التقارير بهذا الخصوص لمانح الامتياز.

## المادة (7): الطلبات

يجب على صاحب الامتياز أن يطلب ويرسل أي طلبات من المنتجات التي يشتريها مباشرة من مانح الامتياز أو الأدوات والمواد والمنتجات أو المواد التسويقية أو المطبوعات أو غيرها من المواد والبنود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز من مانح الامتياز إلى عناوينه الموضحة في المادة (32) أدناه من هذه الاتفاقية وليس من أي مصدر آخر قبل التاريخ المتوقع لاستلامها بـ (---) "---" يوماً على الأقل. أما بالنسبة لملابس العمل الموحدة فلا بد من إخطار مانح الامتياز قبلها بـ (---) "---" يوماً على الأقل.

مانح الامتياز غير ملزم بقبول أي طلب من صاحب الامتياز. هذا ويعتمد قبول الطلبات من مانح الامتياز على أمور عدّة؛ منها ما يتوفّر لدى مانح الامتياز من المنتجات التي يشتريها مباشرة من مانح الامتياز أو الأدوات والمواد أو المواد التسويقية أو وغيرها من المواد والبنود.

كل الطلبات التي تقدم من صاحب الامتياز لا تكون ملزمة لمانح الامتياز إلا إذا تم استلامها وقبولها من قبل مانح الامتياز صراحة وكتابة.

لا يوجد في أحكام هذه الاتفاقية ما يعطي أي حق أو أولوية لصاحب الامتياز في توريد أي من المنتجات التي يشتريها مباشرة من مانح الامتياز على صاحب امتياز جزئياً أو مرخص لهم آخرين لمانح الامتياز.

دون الإخلال بأحكام المادة (15-2) من هذه الاتفاقية أو أي حق آخر متاح لمانح الامتياز حسب مواد هذه الاتفاقية أو بحكم الأنظمة والقوانين ومنه الحق في إنهاء الاتفاقية، يحق لمانح الامتياز أن يقوم بإلغاء أو تعليق أي طلبات لشراء أي من المنتجات التي يشتريها مباشرة من مانح الامتياز وأو الأدوات والمواد وأو المواد التسويقية من صاحب الامتياز جزئياً أو كلياً في حالة إخلال صاحب الامتياز بأي حكم من أحكام هذه الاتفاقية حتى يقوم هذا الأخير بتصحيح هذا الإخلال.

يلزم صاحب الامتياز بألا تقل قيمة مشترياته من المنتجات والمنتجات البديلة من مانح الامتياز والموردين المعتمدين في كل سنة تعاقدية عن مبلغ (---) --- ريال سعودي (حد المشتريات الأدنى). هذا ويقصد بالسنة التعاقدية الأولى (١٢) "اثني عشر" شهراً من تاريخ البداية، ثم تحسب السنوات التعاقدية اللاحقة بعد نهاية السنة التعاقدية الأولى بنفس الآلية تباعاً.

#### المادة (8): نقل المنتجات واستلامها والمسؤولية عنها

يقوم مانح الامتياز (أو من ينوب عنه) بتوصيل وتسليم طلبات صاحب الامتياز من المنتجات والمنتجات الغذائية التي يشتريها مباشرة من مانح الامتياز و/أو الأدوات والمواد و/أو المواد التسويقية و/أو المطبوعات و/أو ملابس العمال الموحدة و/أو غيرها من المواد والبنود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز، ويشار إليها مجتمعة أو لأي منها بـ ("المنتجات المسلمة") إلى مخزن صاحب الامتياز أو أي محل من المحلات المرخص بها أو أي في مكان آخر قد يحدده مانح الامتياز للتسليم وذلك في الوقت المتفق عليه بين الطرفين.

يتحمل صاحب الامتياز سداد ودفع أي نفقات قد يتحملها مانح الامتياز بخصوص نقل المنتجات المسلمة والتأمين عليه حتى وصولها لصاحب الامتياز كما هو موضح في المادة (1-8) أدعلاه.

مسئوليّة ومخاطر تلف أو هلاك المنتجات المسلمة تُنَقَّل لصاحب الامتياز من لحظة استلام صاحب الامتياز للمنتَجات المسلمة من المكان المحددة لذلك.

المنتجات المسلمة لا تنتقل ملكيتها لصاحب الامتياز حتى استلام مانح الامتياز ل كامل قيمة تلك المنتجات. ويعتبر صاحب الامتياز بموجب أحكام هذه الاتفاقية حائزًا للمنتجات المسلمة بصفته ممثل لمانح الامتياز وليس كمالك للمنتجات المسلمة حتى سداد كامل قيمتها. هذا ويلزم صاحب الامتياز بصفته ممثلاً لمانح الامتياز على النحو الأشرف ذكره في هذه المادة (4-8) بالمحافظة على المنتجات المسلمة وإبقائها بصورة مستقلة عن أي منتجات أو معدات أو أدوات أخرى لديه بحيث يمكن معرفتها بوضوح على أنه المنتجات الخاصة بمانح الامتياز الغير مسددة قيمتها.

يجوز لمانح الامتياز أن يقوم بإعادة حيازة المنتجات المسلمة التي قام بتوريدها لصاحب الامتياز ولم تسدد كامل قيمتها من صاحب الامتياز في تاريخ استحقاقها. (5-8)

## المادة (9): المنتجات المعيبة

يضمن مانح الامتياز جودة المنتجات والمنتجات الغذائية التي يشتريها مباشرة من مانح الامتياز والتي يقوم بتوريدها لصاحب الامتياز، شريطة التزم صاحب الامتياز بطرق الحفظ لهذه المنتجات وفقاً لما هو محدد في كتيبات التشغيل وحسب تاريخ الصلاحية المكتوب على كل منتج من المنتجات. كما يلتزم صاحب الامتياز بموجب هذه المادة بالقيام على نفقته ومسؤوليته بإتلاف أي منتج من المنتجات يظهر أن تاريخ صلاحيته قد انتهى. هذا ويتحمل صاحب الامتياز أي ضرر قد يلحق بمانح الامتياز أو الغير نتيجة عدم التزامه (صاحب الامتياز) بأحكام هذه المادة.

يلتزم صاحب الامتياز أن يخطر مانح الامتياز كتابة بطبيعة العيوب الموجودة في المنتجات المسلمة التي اشتراها حال استلامها وكمية المنتجات المسلمة المعيبة وذلك خلال فترة أقصاها (---) يوماً من تاريخ استلام المنتجات المسلمة من مانح الامتياز.

يلتزم صاحب الامتياز بعدم بيع أي من المنتجات المسلمة الذي يدعى أنها معيبة أو منتهية الصلاحية، وكذلك استرداد تلك المنتجات التي تم بيعها للعملاء، إن أمكن ذلك. كما يلتزم صاحب الامتياز برد المنتجات المسلمة الذي يدعى أنها معيبة أو منتهية الصلاحية لمانح الامتياز فوراً دون تأخير إن طلب من صاحب الامتياز القيام بذلك.

يلتزم صاحب الامتياز بتقديم الشكاوى المتعلقة بالمنتجات المسلمة المدعى بأنها معيبة مع المعلومات والأدلة المتوفرة لمانح الامتياز لقيام الأخير بفحص العينة المقدمة من المنتجات المسلمة التي قدمت الشكوى بصدقها.

يلتزم مانح الامتياز باستلام العينات والمعلومات المتعلقة بالمنتجات المسلمة كما في المادة (9-4) أعلاه أن يقوم بفحص تلك المنتجات والتأكد من أنها غير معيبة فور استلامه لها. وفي حالة إذ ما ظهر لمانح الامتياز بعد الفحص أن المنتجات المسلمة غير معيبة، فإنه يحق له أن يعيد لصاحب الامتياز تلك المنتجات المسلمة على نفقة ومسؤولية صاحب الامتياز واستلام كامل قيمتها.

إذا ظهر لمانح الامتياز من خلال الفحص أن المنتجات المسلمة معيبة فإن له حسب تقديره المطلق أن يقوم بأحد الأمرين:

- (1) استبدال المنتجات المعيبة بمنتجات أخرى سلية على نفقته؛ أو
- (2) إعطاء صاحب الامتياز خصم مناسب على سعر بيع المنتجات المعيبة، متى كانت العيوب التي لحقت المنتجات المسلمة لا تؤثر على إمكانية بيعها للعملاء أو استخدامها في ممارسة نشاط الامتياز.

## **المادة (10): المنتجات البديلة**

يلتزم صاحب الامتياز على نفقته أن يشتري من الموردين المعتمدين الذين يحددهم ويعتمدهم مانح الامتياز كتابة مسبقاً وليس من أي مصدر آخر المنتجات البديلة المحددة تفصيلاً في الملحق رقم (6) المرفق بهذه الاتفاقية والتي لن يوردها مانح الامتياز مباشراً بنفسه لصاحب الامتياز.

لا يضمن أو يتعهد مانح الامتياز تحت أي ظرف بموجب أحكام هذه الاتفاقية بأن طلبات صاحب الامتياز لشراء المنتجات البديلة سوف تقبل من الموردين المعتمدين لبيع تلك المنتجات.

يحكم نقل المنتجات البديلة والمسؤولية عنها وملكيتها وأسعارها وطريقة الدفع وغيرها من الأحكام الخاصة بشراء تلك المنتجات الاتفاقيات التي ستبرم بين صاحب الامتياز والموردين المعتمدين.

من المتفق عليه بين الطرفين أنه يجوز لمانح الامتياز حسب تقديره المطلق في أي وقت يشاء أثناء مدة سريان الاتفاقية أن يطلب من صاحب الامتياز أن يشتري أي من المنتجات البديلة على نفقته من موردين معتمدين غير الذين سبق لمانح الامتياز تحديدهم واعتمادهم لشراء تلك المنتجات البديلة، أو أن يطلب من صاحب الامتياز أن يشتري أي من المنتجات البديلة مباشراً

منه (مانح الامتياز)، أو يطلب من صاحب الامتياز شراء أي من المنتجات التي كان يوردها مانح الامتياز مباشراً بنفسه لصاحب الامتياز من الموردين المعتمدين الذين يحددهم ويعتمدهم مانح الامتياز كتابة مسبقاً لذلك. هذا ويقر صاحب الامتياز بأنه يلتزم بتطبيق أحكام هذه المادة فوراً ودون تأخير بمجرد إخطار مانح الامتياز لها بذلك.

#### المادة (11): الرسوم والمدفوعات

نظير إعطاء صاحب الامتياز الحق طوال مدة سريان الاتفاقية في استخدام الحقوق الفكرية والعلامة التجارية وترويج وبيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما وممارسة نشاط الامتياز في النطاق المكاني وفتح المحلات المرخص بها واستخدام نموذج عمل الامتياز والمعرفة الفنية وكتيبات التشغيل، وكذلك مقابل المعاونة والدعم الإداري والفنى المستمر والخدمات والمساعدات والاستشارات التي يقدمها مانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية لصاحب الامتياز، اتفق الطرفان أن يدفع صاحب الامتياز لمانح الامتياز دون تأخير أو حسم أو مقاومة مع أي مبالغ أخرى قد تكون مستحقة له النسب والرسوم التالية:

##### (1-11) رسوم الامتياز:

هي مبلغ مقطوع قدره (----) "----" ريال سعودي يدفع دفعة واحدة عند توقيع هذه الاتفاقية، ولا يحق لصاحب الامتياز استرداد رسوم الامتياز المدفوعة لأي سبب من الأسباب بما فيها إنتهاء أو انتهاء الاتفاقية. هنا وقد وافق صاحب الامتياز على أن رسوم الامتياز هي مبلغ مستحق بالكامل لمانح الامتياز مقابل الحقوق والدعم المذكور في بداية هذه المادة (11) وأعمال ودراسات وأبحاث قام بها مانح الامتياز ومصروفات تكبدها قبل توقيع هذه الاتفاقية؛ ومنها على سبيل المثال تطوير وإعداد نموذج عمل الامتياز والمعرفة الفنية وكتيبات التشغيل وعدم إعطاء حق لصاحب امتياز آخر في النطاق المكاني.

##### (2-11) رسوم خدمات الدعم الإداري:

يلتزم صاحب الامتياز بأن يدفع لمانح الامتياز ما نسبته (--) "----" بالمائة من قيمة إجمالي الإيرادات، مقابل الحقوق والدعم المذكور في بداية هذه المادة (11) والدعم الفني المستمر والخدمات الإدارية التي يقدمها مانح الامتياز لصاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية. هذا ومن المتفق عليه بين الطرفين أن صاحب الامتياز لن يلتزم بسداد النسبة المذكورة إلا بعد مرور (----) "----" يوماً من تاريخ الافتتاح الرسمي للمحل المرخص به الأول.

##### (3-11) رسوم تطوير وفتح المحلات المرخص بها:

هي مبلغ مقطوع قدره (----) "----" ريال سعودي يدفع دفعة واحدة بمجرد اعتماد الموقع من قبل مانح الامتياز، ولا يحق لصاحب الامتياز استرداد رسوم تطوير وفتح المحلات المرخص بها المدفوعة لأي سبب من الأسباب بما فيها إنتهاء أو انتهاء الاتفاقية. هنا وقد وافق صاحب الامتياز على أن رسوم تطوير وفتح المحلات المرخص بها هي مبالغ ورسوم مستحقة بالكامل لمانح الامتياز مقابل الحقوق والدعم المذكور في بداية هذه المادة (11) وأعمال ودراسات وأبحاث قام بها مانح الامتياز ومصروفات تكبدها قبل توقيع هذه الاتفاقية.

يلتزم صاحب الامتياز بأن يسدد لمانح الامتياز في اليوم (----) "----" من كل شهر ميلادي ما يلي:

(1) رسوم خدمات الدعم الإداري؛ و

(2) المساهمة في الدعاية والإعلان المذكورة في المادة (12) أدناه.

يتم سداد رسوم خدمات الدعم الإداري ورسوم المساهمة في الدعاية والإعلان عن طريق حواله بنكية يدفعها صاحب الامتياز للحساب البنكي الذي يحدده مانح الامتياز من وقت لآخر.

(5-11) يجوز لمانح الامتياز في كل سنة تعاقدية خلال مدة سريان الاتفاقية أن يقوم بمراجعة وإعادة النظر في الرسوم المقررة على صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية، بحيث يجوز لمانح الامتياز تغيير تلك الرسوم مرة كل سنة تعاقدية. هذا ومن المتفق عليه بين الطرفين أنه لا يجوز لمانح الامتياز زيادة نسبة رسوم خدمات الدعم الإداري خلال المدة الأصلية للاتفاقية أكثر من ٣٪، بحيث لا تزيد إجمالي نسبة رسوم خدمات الدعم الإداري خلال المدة الأصلية للاتفاقية عن ٤٠٪.

(6-11) على مانح الامتياز الاستجابة لطلب صاحب الامتياز بتزويده بتفاصيل المقابل المترتب عليه أو المدفوع منه في شأن ممارسة أعمال نشاط الامتياز، وذلك ما لم يكن لدى مانح الامتياز سبب معقول لعدم تزويذ صاحب الامتياز بتلك التفاصيل والمعلومات، فعندها يحق لمانح الامتياز عدم تزويذ صاحب الامتياز بها دون مسؤولية عليها في هذا الخصوص.

## **المادة (12): الدعاية والتسويق**

(1-12) يلتزم صاحب الامتياز بأن ينفق ما نسبته (---٪) " بالمائة سنويًا من قيمة إجمالي الإيرادات لتغطية أنشطة الدعاية والتسويق والترويج للعلامة التجارية ونشاط الامتياز في النطاق المكاني (رسوم الدعاية والتسويق). هذا ويحق لمانح الامتياز أن يطلب من صاحب الامتياز أن يقدم له المستندات التي تثبت ويفك انفاقه لنسبة (---٪) سنويًا السالف ذكرها في هذه المادة.

(2-12) يلتزم صاحب الامتياز بأن يدفع لمانح الامتياز ما نسبته (---٪) " بالمائة من قيمة إجمالي الإيرادات، كمساهمة في صندوق خدمات التسويق المشترك الذي يتم استخدامه في دفع تكاليف أنشطة الدعاية والتسويق والترويج للعلامة التجارية ونشاط الامتياز على النطاق الوطني والإقليمي. سوف تغطي تلك النسبة تقديم——، وكذلك التسويق والترويج والدعاية لنشاط الامتياز من خلال وسائل التواصل الاجتماعي، كالواتسأب والانستجرام وفيس بوك وتويتر، ووجود مسؤول عن الدعم التسويقي يمكن الاستعانة به من صاحب الامتياز بصورة معقولة كلما دعت الحاجة. ولمانح الامتياز – إذا قدر ذلك بناء على تقديره المطلق – أن يقدم تقريرًا إلى أصحاب الامتياز يبين كيفية صرف المبالغ المساهم بها، وذلك خلال (٤) "أربعة" أشهر من انتهاء سنته المالية.

(3-12) يلتزم صاحب الامتياز بالترويج بصورة نشطة ودقيقة وفعالية لنشاط الامتياز في النطاق المكاني.  
(4-12) يلتزم صاحب الامتياز بعدم القيام بأي نشاط خاص بالتسويق أو الترويج أو الدعاية أو حملة دعائية أو العلاقات العامة أو أي نشاط أو تغطية إعلامية متعلق بنشاط الامتياز (والتي تشمل دون حصر أي مطبوعات، التغطية الإعلامية عن طريق الراديو أو التلفزيون)، وكذلك وسائل التواصل الاجتماعي، كالواتسأب والانستجرام وفيس بوك وتويتر، إلا بعد الحصول على الموافقة الكتابية المسبقة والصريحة من مانح الامتياز على أي من تلك الأعمال والأنشطة.

(5-12) يلتزم صاحب الامتياز بتقديم عينات لمانح الامتياز من كل الخطط التسويقية والترويجية والمواد التسويقية المزمع استخدامها منه (صاحب الامتياز) في الدعاية والإعلان قبل (---) "—" يومًا من التاريخ المحدد لاستخدامها.

يلتزم صاحب الامتياز أن يسلم لمانح الامتياز عند توقيع هذه الاتفاقية، وقبل نهاية كل سنة تعاقدية لاحقة بمدة لا تقل عن (---) "----" يوم عمل خطة للتسويق والدعاية لنشاط الامتياز للسنة المالية المقبلة. هذا ويجب أن تتضمن تلك الخطة إضافة لأمور أخرى الميزانية السنوية المقترنة للتسويق والدعاية، المبلغ المخصص لكل عنصر من عناصر الخطة.

يلتزم صاحب الامتياز بميزانية حملة الترويج الخاصة بافتتاح كل محل من محلات المرخص بها حسب ما يتم الاتفاق عليه من مانح الامتياز بالصورة المعقولة ويجب أن يتحمل صاحب الامتياز مصروفاتها بالكامل.

يلتزم صاحب الامتياز بشراء الأدوات والمواد التسويقية الالزمة لممارسة نشاط الامتياز والموضحة في الملحق رقم (7) المرفق (المواد التسويقية) وذلك حسب ما يطلبه ويحدده مانح الامتياز في هذا الخصوص.

مانح الامتياز ينقل لصاحب الامتياز خبراته المتراكمة بخصوص التسويق وعمل الدعاية والترويج لنشاط الامتياز والخطط المركزية الموحدة للحملات الدعائية لديه.

#### **المادة (13): أسعار بيع المنتجات**

يحدد مانح الامتياز أسعار بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما أو الأدوات والمواد أو المواد التسويقية أو المطبوعات أو الملابس الموحدة للعمال وغيرها من البندود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز والتي سيقوم مانح الامتياز بتزويد صاحب الامتياز بها وفقاً لنصوص هذه الاتفاقية تحدد من قبل مانح الامتياز، هذا ويتم سدادها بالريال السعودي أو أي عملة أخرى قد يطلبها مانح الامتياز.

يلتزم صاحب الامتياز ببيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما للعملاء في محلات المرخص بها وفقاً للأسعار المحددة من مانح الامتياز كتابة مسبقاً لكل منتج من المنتجات أو خدمة من الخدمات دون أي زيادة أو نقصان. من ذلك عدم أحقيه صاحب الامتياز في منح أو عمل أي عروض أو خصومات في أسعار بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما للعملاء في محلات المرخص بها على خلاف الأسعار والسياسات والبرامج المحددة من مانح الامتياز كتابة مسبقاً.

في حالة حدوث أي تغييرات في الأسعار طبقاً لحالة السوق أو لأي سبب آخر، فإن مانح الامتياز يقوم بإخطار صاحب الامتياز بها قبل تطبيقها ب (---) "----" يوماً على الأقل.

#### **المادة (14): طريقة سداد قيمة المنتجات والمصروفات والمدفوعات والضرائب**

كافة الفوایر والمدفوعات الخاصة بشراء المنتجات البديلة أو الأدوات والمواد أو المواد التسويقية أو المطبوعات أو الملابس الموحدة للعمال وغيرها من البندود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز أو الرسوم أو النسب أو المصروفات الخاصة بتنفيذ الاتفاقية أو التي قد يتکبدتها مانح الامتياز لممارسة صاحب الامتياز نشاط الامتياز تعتبر مستحقة الدفع في أوقات استحقاقها ويتم سدادها فوراً. ولا يجوز لصاحب الامتياز أن يخصم من المبالغ المذكورة في هذه المادة (1-14) أو يجري أي مقاصة عليها تحت أي ظرف من الظروف ولأي سبب.

يتم سداد كافة الفوایر الخاصة بشراء المنتجات أو المنتجات البديلة أو الأدوات والمواد أو المواد التسويقية أو المطبوعات أو الملابس الموحدة للعمال أو وغيرها من البندود التي تكون لازمة لممارسة نشاط الامتياز أو الرسوم أو النسب أو المصروفات الخاصة بتنفيذ الاتفاقية بالريال

ال سعودي . ما لم يطلب مانح الامتياز غير ذلك . بموجب حواله بنكية لحساب مانح الامتياز رقم ----- في بنك ----- أو أي حساب آخر يحدده مانح الامتياز ، ويقوم صاحب الامتياز بتقديم ما يفيد الإيداع .

صاحب الامتياز مسئول عن كافة المصارف والبالغ اللازم لتنفيذ هذه الاتفاقية وممارسة نشاط الامتياز ، ومنها مثلاً لا حصرًا؛ توفير الإقامة وتكليف السفر والأجور الواجبة الدفع للعاملين المنتديين من مانح الامتياز لدعم أو تقييم أو تدقيق أعمال صاحب الامتياز في المحلات المرخص بها . كذلك فإن صاحب الامتياز مسئول عن مصارف الإقامة للعاملين لديه في حالة زيارتهم لأي من مواقع مانح الامتياز أو مقر شركته لأي غرض من الأغراض ومنها التدريب .

صاحب الامتياز مسئول عن كافة الرسوم والضرائب والبالغ المفروضة في المملكة العربية السعودية حالياً أو التي قد تفرضها مستقبلاً لتنفيذ هذه الاتفاقية وممارسة نشاط الامتياز والرسوم والبالغ الواردة في هذه الاتفاقية ، ومنها دون حصر ضريبة القيمة المضافة ، ضريبة الاستقطاع (إن طبقت على الاتفاقية) وضريبة الربح والدخل (إن طبقت على الاتفاقية) . هذا ويجوز لمانح الامتياز استقطاع أي من هذه المبالغ أو الرسوم وعمل مقاصة بخصوصها مع أي مبالغ مستحقة لصاحب الامتياز .

قبول مانح الامتياز للسداد الجزئي لأي مبالغ أو رسوم مستحقة على صاحب الامتياز والتي تكون أقل من إجمالي المبالغ أو الرسوم المستحقة له لا يمكن تفسيره على أنه إقرار من مانح الامتياز بسداد كامل المبلغ أو قبوله بالسداد الجزئي ، كما أنه لا يمنع أو يؤثر على حق مانح الامتياز في الرجوع على صاحب الامتياز بكافة الطرق المتاحة وفقاً لهذه الاتفاقية أو القوانين والأنظمة لاستيفاء باقي المبالغ المستحقة له .

يلتزم صاحب الامتياز بأن يسدد مستحقات الموردين المعتمدين أو أي شخص آخر تعاقد معه صاحب الامتياز لتنفيذ أي جزء من هذه الاتفاقية فوراً في مواعيد استحقاقها دون أي مماطلة ، وإنما لا يعتبر ذلك إخلال يحيل لمانح الامتياز استخدام أي حق منصوص عليه في هذه الاتفاقية أو في القوانين والأنظمة في مواجهة صاحب الامتياز بما في ذلك إنهاء هذه الاتفاقية .

### المادة (15): تقديم ضمان بنكي

يلتزم صاحب الامتياز عند توقيع هذه الاتفاقية أن يقدم لمانح الامتياز خطاب ضمان بنكي غير مشروط وغير قابل للنقض باسم ولصالح مانح الامتياز يدفع عن أول طلب قيمته (-----) "-----" ريال سعودي . هذا ويكون خطاب الضمان ساري المفعول لمدة سنة ميلادية ويجدد تلقائياً بنفس شروطه (عدا تاريخ الانتهاء) ما لم يطلب مانح الامتياز عدم تجديده . يصدر خطاب الضمان من بنك سعودي مقبول لدى مانح الامتياز .

دون الإخلال بأي حق آخر أو مطالبة متاحة لمانح الامتياز حسب مواد هذه الاتفاقية أو بحكم الأنظمة والقوانين المطبقة ومنه الحق في إنهاء الاتفاقية ، يجوز لمانح الامتياز في حالة عدم سداد صاحب الامتياز أي مبلغ أو رسم أو نسبة مستحقة عليه لمانح الامتياز أو الموردين المعتمدين في المواعيد المحددة لها أو عدم تنفيذه لأي من التزاماته المنصوص عليه في هذه الاتفاقية ، ومنها عدم سداد صاحب الامتياز قيمة المنتجات أو أقساطها أو ارجاعها بعد إنهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية أو رفض صاحب الامتياز التوقيع باستلام المراسلات أو الاشعارات المكتوب والموجهة

من مانح الامتياز أو رفض أنزال اللوحات الموضعة على المحلات المرخص بها بعد انتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية ، أن يقوم بصرف قيمة خطاب الضمان البنكي الأنف ذكره أو السندي لأمر المذكورة في المادة (١٥-٣) أدناه، وفي هذه الحالة يلتزم صاحب الامتياز بإصدار خطاب ضمان جديد بنفس الشروط الموضحة في المادة (١-١٥) أعلاه. هذا ويتنازل صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية عن حقه في الاعتراض أو المطالبة بالتعويض في حالة قيام مانح الامتياز بصرف قيمة خطاب وفقاً لأحكام هذه المادة.

إضافة لالتزام صاحب الامتياز بتقديم خطاب ضمان بنكي كما هو مذكور في المادة (١-١٥) بعاليه يوقع صاحب الامتياز ويقدم عند توقيع هذه الاتفاقية عدد (--) سند لأمر حسب الصياغة الموضحة في الملحق رقم (٩) المرفق بهذه الاتفاقية، وتكون قيمة كل سند مبلغ (---) "---" ريال سعودي.

٣-١٥( )

#### **المادة (١٦): مسک الدفاتر المحاسبة وتدقيق الحسابات والسجلات**

يلتزم صاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية بما يلي:

(1) بمسك كامل الدفاتر والحسابات وحفظ السجلات لكافه المبالغ المستلمة والإيرادات والنفقات المتعلقة بنشاط الامتياز في كل محل من المحلات المرخص بها وفقاً للتفاصيل والطريقة والنظام المذكورة في كتيبات التشغيل وحسب ما هو مطلوب من مانح الامتياز، ومنها الالتزام بنظام المبيعات والسوفتوير والهاردوير المحدد من مانح الامتياز وإصدار فاتورة لكل عملية بيع من النظام وليس ورقياً، كما يلتزم صاحب الامتياز بأي تعديلات وطلبات جديدة من مانح الامتياز في هذا الخصوص؛ و

(2) أن تكون جميع الحسابات والدفاتر والتقارير التي يلتزم صاحب الامتياز بتقديمها وفقاً لهذه المادة (١٦) صحيحة ودقيقة ومؤقة منه، وتم إعدادها حسب القواعد المحاسبية المتعارف عليها والمقبولة في المملكة العربية السعودية؛ و

(3) أن يقدم خلال (---) "---" يوم عمل تلي نهاية كل شهر ميلادي تقارير عن المبيعات والإيرادات والنفقات في كل محل من المحلات المرخص بها فضلاً عن رسوم الامتياز المستحقة بالنسبة للشهر المنصرم أو متى طلب مانح الامتياز منه ذلك وفقاً للنماذج التي يحددها مانح الامتياز لهذا الغرض؛ و

(4) أن يقدم خلال (٣٠) "ثلاثين" يوماً من تاريخ انتهاء السنة المالية كشوفاً مالية خاصة بالموازنة وحساب إجمالي الواردات والأرباح والخسائر في كل محل من المحلات المرخص بها معتمدة من محاسب مرخص له في المملكة العربية السعودية ومقبول لدى مانح الامتياز، على أن تتضمن تلك الكشوف العمليات التي تمت خلال السنة المنتهية بخصوص نشاط الامتياز، وتفاصيل أي عملية قد يطلبها مانح الامتياز في هذا الخصوص؛ و

(5) أن يعين مكتب محاسب قانوني ومدقق حسابات مستقل مرخص له في المملكة العربية السعودية حسب ما يتم الاتفاق عليه من مانح الامتياز للقيام بمراجعة وتدقيق سنوي لنشاط الامتياز؛ و

(6) تزويد مانح الامتياز بالتقارير التي قد يطلبها من حين لآخر بخصوص الدفاتر والحسابات والسجلات المحاسبية ونشاط الامتياز وتنفيذ بنود هذه الاتفاقية.

يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه في أن يطلب في أي وقت يشاء من عملاء وموردي والبنوك والأطراف الأخرى التي يتعامل معها صاحب الامتياز الرد على بعض الاستفسارات والتوضيحات المعقولة بخصوص نشاط الامتياز التجاري وحساباته. هذا ويلتزم صاحب الامتياز أن يطلب من الأشخاص المذكورين في هذه المادة (16-2) التعاون مع مانح الامتياز وتزويده بطلباته والرد على استفساراته.

في حالة عدم تقيد أو عدم تنفيذ صاحب الامتياز لأحكام هذه المادة (16)، أو إذا ظهر أن الدفاتر أو الحسابات أو السجلات المالية لصاحب الامتياز غير صحيحة أو غير دقيقة أو ناقصة، فإن صاحب الامتياز يلتزم فوراً باتخاذ كافة الإجراءات والخطوات التي تكون لازمة لعلاج هذا التقصير أو الخلل، وأن ينفذ ويتقيد بتعليمات مانح الامتياز دون تأخير، والتي تتضمن دفع أي مبالغ قد تظهر أنها مستحقة على صاحب الامتياز من خلال فحص دفاتره أو حساباته أو سجلاته المالية خلال فترة أقصاها (7) "سبعة" أيام عمل من تاريخ طلب دفع تلك المبالغ وكذلك كافة النفقات التي قد يتكبدها مانح الامتياز من مصاريف سفر المراجعين وإقامتهم وأتعابهم لفحص تلك الدفاتر وتدقيقها.

يقر ويوافق صاحب الامتياز أن عدم تقيده أو تنفيذه لأحكام هذه المادة (16) بكل دقة يعد إخلالاً جوهرياً بالاتفاقية يعطي مانح الامتياز إضافة إلى أي حقوق أخرى متاحة له تحت هذه الاتفاقية أو بموجب الأنظمة والقوانين (بما فيه حق مانح الامتياز في التعويض عن أي أضرار قد تلحقه في هذا الخصوص) الحق في أن يفرض على صاحب الامتياز غرامة مالية اتفاقية متفق على قيمتها من الطرفين سلفاً في هذه الاتفاقية تقدر بقيمة مبلغ رسوم الامتياز وهي (---- ريال سعودي) وفسخ الاتفاقية فوراً وفقاً لأحكام المادة (28-3).

## المادة (17): التأمين

يلتزم صاحب الامتياز على نفقته طوال مدة سريان الاتفاقية بتوفير وإبقاء التغطية التأمينية لكل محل من محلات المرخص بها وفقاً لشروط وثيقة التأمين الموضحة في الملحق رقم (10) المرفق بالاتفاقية وحسب السياسات المعتمدة بها من مانح الامتياز في هذا الخصوص والتي يمكن أن تتغير من وقت لآخر، وكذلك توفير أي تغطية تأمينية أخرى مطلوبة حسب قوانين وأنظمة المملكة العربية السعودية المطبقة على الاتفاقية في هذا الخصوص.

يشترط أن يكون التأمين لدى إحدى شركات التأمين الكبرى المرخص لها بالعمل في المملكة العربية السعودية وتكون مقبولة من مانح الامتياز.

يلتزم صاحب الامتياز بتنفيذ واحترام شروط وثيقة التأمين، وألا يقوم أو يسمح بأي عمل أو امتناع قد يؤدي إلى إلغاء الوثيقة أو عدم نفاذها أو قابليتها للإلغاء.

يلتزم صاحب الامتياز أن يخطر فوراً وفقاً لشروط وثيقة التأمين مانح الامتياز وشركة التأمين بكلفة المطالبات أو الأحداث التي قد تؤدي إلى رفع مطالبة أو دعوى ضد مانح الامتياز أو صاحب الامتياز. كما يلتزم صاحب الامتياز بإخطار مانح الامتياز بأي تطور يحدث بخصوص المطالبات التأمينية.

يلتزم صاحب الامتياز أن يقدم لمانح الامتياز عند توقيع هذه الاتفاقية وعند نهاية كل سنة تعاقدية شهادة من المؤمن لديه تؤكد توفير وإبقاء التغطية التأمينية وبيان التأمين الموضحة في هذه المادة (17) وبصورة من إيضاحات دفع أقساط التأمين أولاً بأول.

يلتزم صاحب الامتياز بناء على طلب وتوجيهه مانح الامتياز أن يقوم بزيادة الحد الأدنى لقيمة التغطية التأمينية والمحددة في الملحق رقم (10) المرفق بالاتفاقية في أي محل من محلات المرخص بها، وكذلك طلب توفير أي تغطية تأمينية إضافية أخرى.

في حالة عدم احترام صاحب الامتياز التزاماته الخاصة بالتأمين حسب نصوص هذه الاتفاقية، أو عدم تقديم ما يدل على قيامه بالتأمين، فإنه يحق لمانح الامتياز ما يلي:

(1) الحصول على التغطية التأمينية المطلوبة حسب نصوص هذه الاتفاقية على حسب ونيابة عن صاحب الامتياز؛ و

(2) إلزام صاحب الامتياز فوراً بتوقيع أي استمرارات أو نماذج أو مستندات مطلوبة للحصول على التأمين.

وافق صاحب الامتياز بصورة نهائية وغير قابلة للنقض على تعين مانح الامتياز ومن يخوله كوكاً عنه (صاحب الامتياز) لتوقيع المستندات والاستمرارات المطلوبة للتأمين نيابة عنه، كما يلتزم بدفع كافة المصارف التي قد يتكبدها مانح الامتياز في هذا الصدد والتي تشمل أقساط التأمين.

#### المادة (18): حق التفتيش والمعاينة

يوافق ويقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه على نفقته (صاحب الامتياز) في القيام أثناء ساعات العمل العادلة ودون إخطار مسبق لصاحب الامتياز بمعاينة أي محل من محلات المرخص بها والتجهيزات والأدوات والمواد والتركيبات والمنتجات والمنتجات البديلة للتأكد من تطبيق صاحب الامتياز لكتيبات التشغيل وتعليمات مانح الامتياز في ممارسة نشاط الامتياز في كل محل من محلات المرخص بها ببيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما.

يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه في القيام أثناء ساعات العمل العادلة ودون إخطار مسبق موجه إلى مانح الامتياز بمعاينة وفحص وتدقيق الحسابات والدفاتر والسجلات المحاسبة وبالإيصالات دفع الأقساط التأمينية والمستندات الأخرى الخاصة بأي محل من محلات المرخص بها وبنشاط الامتياز وأجهزة الحاسوب الآلي والمعلومات المحفوظة الكترونياً في محلات المرخص بها، كما يقر بحقه (مانح الامتياز) في أخذ صورة أو نسخ الكترونية من أي من المستندات المذكورة في هذه المادة (18-2) حسب الحالـة.

يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه في القيام بالاتصال المباشر بعملاء أي محل من محلات المرخص بها ونشاط الامتياز ومن يتعامل معه صاحب الامتياز بخصوص نشاط الامتياز للتأكد من حسن ممارسة صاحب الامتياز لنشاط الامتياز وبيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما للعملاء بصورة مرضية.

يقر صاحب الامتياز بحق مانح الامتياز أو ممثليه في القيام عند إنهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية دون إخطار مسبق موجه إلى صاحب الامتياز بمعاينة وفحص أي محل من محلات المرخص بها وتدقيق الحسابات والدفاتر والسجلات المحاسبة والمستندات الأخرى الخاصة بتلك محلات وبنشاط الامتياز وأجهزة الحاسوب الآلي والمعلومات المحفوظة الكترونياً في محلات المرخص بها، وذلك لتأكد مانح الامتياز من مراعاة والتزام صاحب الامتياز بتنفيذ أحكام المادة (29) أدناه (الآثار المترتبة على إنهاء الاتفاقية).

يلتزم صاحب الامتياز والعاملين لديه أن يتعاونوا مع مانح الامتياز وممثليه وتقديم الدعم الكامل أثناء قيام مانح الامتياز وممثليه بتلك المعاينة والتفتيش تحت هذه المادة (18).

يبذل مانح الامتياز الجهد المعقول بألا يترب على ممارسته لحق التفتيش والمعاينة الوارد في هذه المادة (18) تعطيل أعمال صاحب الامتياز أو إلهاق الضرب به أو بال محلات المرخص بها.

### المادة (19): التدريب

يلتزم مانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية أن يقدم لصاحب الامتياز قبل بداية ممارسته لنشاط الامتياز برنامج تأهيلي وتدريسي أولى، والذي يحتاجه صاحب الامتياز لممارسة نشاط الامتياز في النطاق المكاني وتنفيذ هذه الاتفاقية (التدريب الأولي) والذي يشمل ويغطي دون حصر التالي:

(1) تعريف بالفلسفة العامة وال استراتيجيات والرؤية والأهداف لمانح الامتياز ومفهوم الامتياز التجاري، وتوضيح طبيعة العلاقة التجارية بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز؛ و

(2) إدارة وتشغيل وممارسة نشاط الامتياز في المحلات المرخص بها والالتزام بأعلى مستويات ومعايير الجودة في هذا الصدد؛ و

(3) التعريف بالخبرات والمعرفة الفنية بخصوص العمل في مجال أعمال النشاط التجاري والمحلات والخدمات ذات الصلة والأنظمة الإدارية والإشرافية والتشغيلية لمانح الامتياز؛ و

(4) التدريب على طرق بيع المنتجات والمنتجات البديلة والوصفات المتعلقة بهما والخدمات ذات الصلة؛ و

(5) كيفية بيع واستخدام وتخزين المنتجات والمنتجات البديلة محل هذه الاتفاقية وتقديم الخدمة للعملاء؛ و

(6) تقديم التدريب الخاص بخدمة العملاء، والذي يتضمن تدريب صاحب الامتياز وعماله وموظفيه على كيفية تقديم خدمة سريعة وفعالة ومحاجمة لكافة عملاء نشاط الامتياز؛ و

(7) تقديم التدريب الخاص بالتسويق والترويج والدعائية والعلاقات العامة وحملة الترويج المتعلقة بافتتاح كل المحل المرخص به.

هذا ويكون التدريب الأولي على النحو المفصل أدناه:

(1) تدريب لمدة (---) يوماً قبل افتتاح المحل المرخص به الأول، ويكون التدريب لمدير تشغيل وعدد (4) موظفين والمعينين لتشغيل أول محل مرخص به يتم افتتاحه؛ و

(2) تدريب لمدة (---) يوماً قبل افتتاح أي محل مرخص به يتم افتتاحه بعد أول محل مرخص به؛ و

(3) يتحمل صاحب الامتياز كافة نفقات الانتقال والإقامة والمواصلات والسفر لفريق التدريب الخاص بمانح الامتياز الذي سيقدم التدريب الأولي، مع تحمل مانح الامتياز الأتعاب والرواتب الخاصة بالمدرسين.

إضافة للالتزام مانح الامتياز بتقديم التدريب الأولي لصاحب الامتياز على النحو المفصل أعلاه، يبذل مانح الامتياز قصارى جهده طوال مدة سريان الاتفاقية لتقديم تدريب إضافي لصاحب الامتياز وعلى نفقة (صاحب الامتياز) الكاملة في الوقت والمكان الذي يحدده مانح الامتياز على أي مستجدات في طريقة بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما للعملاء أو كيفية ممارسة نشاط الامتياز أو تحديث لكتيبات التشغيل أو أي أمور أخرى هامة متعلقة

بنشاط الامتياز يرى مانح الامتياز أنها تحتاج إلى تدريب إضافي لصاحب الامتياز (التدريب الإضافي).

يكون التدريب ومواد وكتيبات التدريب المقدمة لصاحب الامتياز وأي مساعدة أو معونة وفقاً (4-١٩) لهذه المادة (١٩) باللغة العربية و/أو الإنجليزية (مصحوباً بترجمة عربية) حسب ما يرى مانح الامتياز مناسب.

يلتزم صاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية بخصوص التدريب بالتالي:

(1) أن يشارك بناء على طلب مانح الامتياز مع أي من العاملين لديه والذين قد يطلبهم مانح الامتياز للالتحاق بأي دورة تدريبية إضافية يرى ويقدر مانح الامتياز أنها لازمة لضمان فاعلية ممارسة نشاط الامتياز، بصورة خاصة إذا رأى مانح الامتياز أهمية وجاهة لتقديم تدريب إضافي لموظفي ومديري وعمال صاحب الامتياز في المحلات المرخص بها التي يتم افتتاحها بعد أول محل مرخص به. هذا ويتحمل صاحب الامتياز جميع مصروفات دورات التدريب الإضافي والتي تتضمن تكاليف السفر وإقامة العاملين وإعانتهم أثناء فترة التدريب الإضافي وأتعاب ومصروفات فريق التدريب الخاص بمانح الامتياز؛ و

(2) أن يتتأكد أن جميع عماله وموظفيه الإداريين والمشاركين في ممارسة نشاط الامتياز قد اجتازوا التدريب المقدم من مانح الامتياز والذي يرى ويقدر مانح الامتياز أنه لازم لضمان فاعلية ممارسة نشاط الامتياز (بما في ذلك التدريب الأولي) وفقاً لكتيبات التشغيل قبل تاريخ افتتاح أول محل مرخص به؛ و

(3) أن يتتأكد أن جميع عماله الإداريين والمشاركين في ممارسة نشاط الامتياز الذين يتم تعينهم أو تكليفهم بعد افتتاح أول محل مرخص به قد خاضوا التدريب المقدم من مانح الامتياز والذي يرى ويقدر مانح الامتياز أنه لازم لضمان فاعلية ممارسة نشاط الامتياز وفقاً لكتيبات التشغيل؛ و

(4) إذا أراد صاحب الامتياز أن يقدم مانح الامتياز أي تدريب إضافي لأي من عماله المشاركين في ممارسة نشاط الامتياز والذين يتم تعينهم أو تكليفهم أو بعد افتتاح أول محل مرخص به فإن ذلك يكون في الوقت والمكان الذي يحدده مانح الامتياز، ويتحمل صاحب الامتياز جميع مصروفات ذلك التدريب، والتي تتضمن تكاليف السفر وإقامة العاملين وإعانتهم أثناء فترة التدريب وأتعاب ومصروفات فريق التدريب الخاص بمانح الامتياز؛ و

(5) ترشيح واحد أو اثنين من عماله الفنيين للالتحاق بدورة تدريبية مدتها (---) يوماً أو وفق تقدير مانح الامتياز وحسب ما يراه لازماً وذلك للتدريب على كيفية صيانة وتصليح ودوار تشغيل المكائن والأدوات والمعدات التي سوف يزوده بها مانح الامتياز أو الموردون المعتمدون لتنفيذ هذه الاتفاقية (إن وجدت)، ويتحمل صاحب الامتياز جميع تكاليف سفر وإقامة عامليه وإعانتهم أثناء الفترة التدريبية.

## المادة (٢٠): كتيبات التشغيل

(١-٢٠) يقوم مانح الامتياز بتزويد صاحب الامتياز خلال مدة أقصاها (٣٠) "ثلاثين" يوماً قبل إفتتاح أول محل مرخص به على سبيل الإعارة بنسخة من كتيبات التشغيل مطبوعة ونسخة أخرى الكترونية (إن وجدت) والتي تتضمن من بين أمور أخرى تقنيات وتفاصيل نظام العمل والخطط التسويقية وطرق إدارة وتسويق ومارسة وتشغيل نشاط الامتياز.

يقر صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية أن مانح الامتياز يملك حقوق المؤلف والطباعة وكافة الحقوق الأخرى بخصوص كتيبات التشغيل وغيرها من المواد المرجعية والبرامج الترويجية التي تظل في جميع الأوقات ملّاً حصرياً وخالصاً لمانح الامتياز وحده سواء كانت مسجلة أم غير مسجلة، وأنه (صاحب الامتياز) لا يجوز له أن ينسخها أو يغيرها أو يطلع الغير عليها أو يستخدمها بأي صورة سواء بمقابل أو بدون مقابل إلا في الحدود الالزمه لتنفيذ هذه الاتفاقية.

يقر صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية إقرار بات ونهائي وغير قابل للنقض أن اللوحات التي ستُوضع على كل محل من محلات المرخص بها وتحمل الاسم والعلامة التجارية تظل في جميع الأوقات ملّاً حصرياً وخالصاً لمانح الامتياز وحده، وذلك حتى لو قام صاحب الامتياز بدفع قيمة تصنيع وتصميم تلك اللوحات بحيث يقر صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية أنه قد تنازل عن ملكية تلك اللوحات. هذا ولا يجوز لصاحب الامتياز أن يستخدم تلك اللوحات بأي صورة إلا في الحدود الالزمه لتنفيذ هذه الاتفاقية وأثناء مدة سريان الاتفاقية.

في حالة وجود خلاف حول النسخة الصحيحة لكتيبات التشغيل فإن النسخة المعتمدة والموثقة هي النسخة الموجودة لدى مانح الامتياز.

يحق لمانح الامتياز بناء على تقديره المطلق من وقت لآخر أثناء مدة سريان الاتفاقية أن يقوم بإدخال التعديلات والإضافات والتحديثات الالزمه لكتيبات التشغيل في ضوء التطورات التقنية ومتطلبات العملاء المتغيرة ووضع السوق والمنافسة فيه وأي أسباب أخرى يقدرها مانح الامتياز.

يقر صاحب الامتياز بأنه سوف يلتزم بكل دقة بكتيبات التشغيل كالتزامه بمواد هذه الاتفاقية، وكذلك بأي تعديلات أو إضافات أو تحديثات يدخلها مانح الامتياز بناء على تقديره المطلق من وقت لآخر أثناء مدة سريان الاتفاقية على كتيبات التشغيل وذلك خلال فترة أقصاها (30) "ثلاثين" يوماً من تاريخ إخطار صاحب الامتياز كتابة بتلك التغييرات أو التحديثات.

## المادة (21): حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية

يوافق ويقر ويتعهد صاحب الامتياز بال التالي:

(1) إن مانح الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية وبعد انتهاءه أو إنهائه هو المالك الوحيد وال حصري لكافة الحقوق وكل ما يطرأ عليها من إضافات أو تعديلات أو تغيرات سواء المتعلقة أو المتفرعة من الاسم التجاري والعلامة التجارية وحقوق الملكية الفكرية والموضحة في الملحق رقم (2) والشعارات والرموز وحقوق المؤلف والطباعة والحقوق المتعلقة بالتصاميم باختلاف أنواعها والرسومات والمخططات والصور والديكورات والمواد التسويقية والترويجية وكتيبات التشغيل وكل المعلومات الفنية والحقوق الأخرى المستخدمة في نشاط الامتياز والتي تتضمن أي ترجمة لما سبق ذكره في هذه المادة؛ و

(2) إن أي ازدهار أو تحسين في السمعة أو زيادة في العملاء أو أي مصلحة أو حقوق أخرى قام صاحب الامتياز بابتكارها أو بتطويرها - بعد موافقة مانح الامتياز على ذلك التطوير - أو نتجت عن استخدام صاحب الامتياز للحقوق الفكرية أو تشغيل نشاط الامتياز أو ممارسة حقوقه المنصوص عليها في هذه الاتفاقية يبقى ملّاً خالصاً لمانح الامتياز ولمصلحته. كما يقر ويوافق صاحب الامتياز على أن يقدم لمانح الامتياز البيانات المتعلقة بأعمال نشاط الامتياز التي تمكنه (مانح الامتياز) من تطوير نموذج عمل الامتياز، بما فيها البيانات المالية والمحاسبية المتعلقة بتلك الأعمال. وأنه (صاحب

الامتياز) سوف يقوم فوراً بالتنازل عن أي حقوق قد ترتب له في هذا الخصوص لمانح الامتياز. هذا ولا يجوز لصاحب الامتياز طوال مدة سريان الاتفاقية أو بعد انتهاءه أو إنتهاء المطالبة بأي تعويض أو مقابل مالي لهذا السبب؛ و

(3) أن يلتزم بكل دقة باستخدام الحقوق الفكرية والعلامة التجارية طوال مدة سريان الاتفاقية بما يتطابق ويتماشى مع شروط الاتفاقية وتوجيهات وتعليمات مانح الامتياز وحسب ما هو مفصل في كتيبات التشغيل، وكذلك الالتزام بأي تعديلات أو إضافات قد يدخلها مانح الامتياز في هذا الخصوص من وقت لآخر خلال فترة أقصاها (---) يوماً من تاريخ إخطار صاحب الامتياز كتابة بتلك التغيرات أو الإضافات؛ و

(4) بعدم ادعاء أو ممارسة أي حق بخصوص الحقوق الفكرية أو العلامة التجارية أكثر مما هو موضح صراحة في مواد هذه الاتفاقية؛ و

(5) بعدم القيام بأي عمل أو امتناع عن عمل قد يؤدي إلى التأثير سلباً على سمعة الحقوق الفكرية أو العلامة التجارية أو تسجيلها أو ملكية حقوق مانح الامتياز فيها؛ و

(6) بعدم استخدام أو تسجيل أو محاولة تسجيل (سواء في داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها) أي اسم أو علامة أو شعار أو رمز أو أي حقوق أخرى مماثلة أو مشابهة قد تتعارض بأي صورة أو تؤثر على تسجيل أو ملكية مانح الامتياز للحقوق الفكرية أو العلامة التجارية.

يلتزم صاحب الامتياز فوراً دون أي تأخير أو تسويف بأن يخطر مانح الامتياز بأي خرق أو محاولة خرق أو تقليل أو محاولة تقليل أو استخدام أو محاولة استخدام غير مرخص به أو أي استخدام آخر يقع من الغير سواء في داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها قد يؤثر على تسجيل أو ملكية الحقوق الفكرية أو العلامة التجارية.

يلتزم صاحب الامتياز فوراً دون أي تأخير أو تسويف بإخطار مانح الامتياز بأية إجراءات قانونية أو خصومة أو دعوى قد ترفع ضد صاحب الامتياز بخصوص الحقوق الفكرية أو العلامة التجارية.

يلتزم صاحب الامتياز فوراً دون أي تأخير أو تسويف بتقديم العون والمساعدة لمانح الامتياز واتخاذ أي عمل أو أي إجراء قانوني قد يطلبها مانح الامتياز في حالة وقوع خرق أو تقليل أو نحوه كما هو مفصل في المادة (2-21) أعلاه من أجل حماية حقوق مانح الامتياز في الحقوق الفكرية والعلامة التجارية.

يحق لمانح الامتياز في حالة خرق أو محاولة خرق أو تقليل أو محاولة تقليل أو استخدام أو محاولة استخدام غير مرخص به أو أي استخدام آخر يقع من الغير سواء في داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها قد يؤثر على تسجيل أو ملكية الحقوق الفكرية وأو العلامة التجارية، أو في حالة اتخاذ أي إجراء قانوني أو رفع دعوى ضد صاحب الامتياز أن يتخذ (مانح الامتياز) بناء على تقديره المطلق للإجراءات التي يراها مناسبة بما فيها رفع دعوى. هذا ويلتزم صاحب الامتياز بعدم اتخاذ أي عمل أو إجراء من أي نوع إذا وقعت أي من الحالات السالفة ذكرها في هذا المادة (21-5) إلا بعد الإذن الكتابي المسبق الصريح من مانح الامتياز.

(6-21) يقر ويوافق صاحب الامتياز أن عدم تقديره أو تنفيذه لأحكام هذه المادة (21) بكل دقة يعد إخلالاً جوهرياً بالاتفاقية يعطي لمانح الامتياز إضافة إلى أي حقوق أخرى متاحة له تحت هذه الاتفاقية

أو بموجب الأنظمة (بما فيه حق مانح الامتياز في التعويض عن أي أضرار قد تلحقه في هذا الخصوص) الحق في أن يفرض على صاحب الامتياز غرامة مالية اتفاقية متفق على قيمتها من الطرفين سلفاً في هذه الاتفاقية تقدر بقيمة مبلغ رسوم الامتياز وهي (----- ريال سعودي) وفسخ الاتفاقية فوراً وفقاً لأحكام المادة (3-28) أدناه.

دون الإخلال بأحكام المادة (٢١-٣) أعلاه، في حال تعمد مانح الامتياز عدم تمكين صاحب الامتياز من استخدام الحقوق الفكرية والعلامة التجارية دون مبرر خلال كامل مدة سريان الاتفاقية بما يتطابق ويتماشى مع شروط الاتفاقية وتوجيهات وتعليمات مانح الامتياز وحسب ما هو مفصل في كتيبات التشغيل، فإن ذلك يعد إخلالاً من مانح الامتياز جوهرياً بالاتفاقية يعطي لصاحب الامتياز حق المطالبة بتصحيح هذا الخلل في فترة أقصاها (٦٠) "ستين" يوماً وإلا جاز لصاحب الامتياز إنهاء الاتفاقية أو المطالبة بالتعويض في حال اثباته وقع ضرر مباشر عليه نتيجة إخلال مانح الامتياز السابق ذكره، ولا يشمل ذلك إلا التعويض المباشر المثبت دون أي تعويض عن فوات أرباح أو فرصة ضائعة.

## المادة (٢٢): السرية وعدم الافصاح

يقر ويتعهد ويوافق صاحب الامتياز بما يلي:

(1) إن مانح الامتياز هو المالك الوحيد والحرفي طوال مدة سريان الاتفاقية وبعد تاريخ نهاية الاتفاقية للمعلومات السرية وكل ما يطرأ عليها من إضافات أو تعديلات أو تغيرات أو حقوق متفرعة؛ و

(2) إن علمه ومعرفته بالمعلومات السرية هو من معلومات أفشتها مانح الامتياز أو أي من مدیريه أو عماله أو وكلائه أو المتعاقدین معه أو أي من شركائه أو شخص من مجموعته من خلال التدريب وأو الرأي والمشورة المقدمة لصاحب الامتياز وأو كتيبات التشغيل وأو تنفيذ بنود ونصوص هذه الاتفاقية أو بأي وسيلة أخرى شفاهية أو مكتوبة أو الكترونية وسواء ذكر أن تلك المعلومات سرية أم لا؛ و

(3) إن المعلومات السرية تم تزويدها لصاحب الامتياز على أساس أنها سرية ويجب على صاحب الامتياز وموظفيه وعماله و وكلائه والمتعاقدين معه وأي من شركائه أو أي شخص له سيطرة عليه عدم الإفشاء بها أو استخدامها طوال مدة سريان الاتفاقية بأي صورة كانت وسواء كانت بمقابل أو بدون مقابل وأمام أي جهة محلية أو أجنبية عامة أو خاصة إلا وفقاً لما هو محدد في نصوص هذه الاتفاقية وفي الحدود المطلوبة لتنفيذ؛ و

(4) إن المعلومات السرية تعتبر من الأسرار التجارية.

(2-٢٢) تعهد والتزم ووافق صاحب الامتياز أن يتخذ كافة الإجراءات ويطبق الأنظمة التي تكون كافية لحماية سرية المعلومات السرية طوال مدة سريان الاتفاقية وبعد تاريخ نهاية الاتفاقية أو التي قد يطلبها مانح الامتياز في هذا الصدد من وقت لآخر، ومن ذلك الاحتفاظ بكتيبات التشغيل وأي مستندات أخرى قد تحوي أي معلومات سرية في خزينة أو في أي مكان آخر لا يكون إلا في متناول صاحب الامتياز.

(3-٢٢) تعهد والتزم ووافق صاحب الامتياز وموظفيه وعماله و وكلائه والمتعاقدين معه وأي من شركائه أو أي شخص له سيطرة عليه بعد تاريخ نهاية الاتفاقية بعدم إفشاء أو استخدام المعلومات

السرية بأي صورة كانت وسواء كانت بمقابل أو بدون مقابل وأمام أي جهة محلية أو أجنبية عامة أو خاصة.

(4-٢٢) يلتزم صاحب الامتياز بأن يأخذ تعهدات من ويirm عقود السرية الالزمة مع موظفيه وعماليه ووكالاته والمتعاقدين معه وأي شخص يعمل في تنفيذ أي جزء من هذه الاتفاقية أو ممارسة نشاط الامتياز من أجل الحفاظ على سرية المعلومات السرية وعدم إفشائها للغير أو استخدامها طوال مدة سريان الاتفاقية إلا في الحدود الالزمة لتنفيذ هذه الاتفاقية أو بعد تاريخ نهاية الاتفاقية.

(5-٢٢) على مانح الامتياز المحافظة على سرية المعلومات والبيانات المحاسبية والمالية المتعلقة بأعمال صاحب الامتياز، ما لم يتطلب تنفيذ أحكام هذه الاتفاقية أو تدقيق المعلومات والبيانات المحاسبية والمالية لصاحب الامتياز الإفصاح عن تلك المعلومات من قبل مانح الامتياز، وعندها يجوز لمانح الامتياز الإفصاح عن المعلومات والبيانات المحاسبية والمالية المتعلقة بأعمال صاحب الامتياز دون أي مسؤولية عليه في هذا الخصوص.

#### المادة (23): شرط عدم المنافسة

(1-٢٣) تعهد والتزم ووافق صاحب الامتياز بعدم مشاركته أو عامليه أو أي من شركاته أو أي شخص له سيطرة عليه بالقيام بأي نشاط في رأي مانح الامتياز وتقديره المطلوب أنه مماثل أو مشابه أو منافس لنشاط الامتياز أو المنتجات والخدمات ذات الصلة بتلك المنتجات من أي جهة سواء في صورة شراكة أو إدارة أو بيع أو تمثيل أو تقديم استشارة أو تصنيع أو تقديم أي عمل آخر بأي صورة كانت وسواء كان ذلك بمقابل أو بدون مقابل وأمام أي جهة محلية أو أجنبية عامة أو خاصة.

(2-٢٣) يسري الالتزام والحظر المذكورة في المادة (1-23) أعلاه أثناء مدة سريان الاتفاقية ولمدة (٥) "خمس" سنوات بعد تاريخ نهاية الاتفاقية.

(3-٢٣) يقر ويوافق صاحب الامتياز أن عدم تقييده أو تنفيذه لأحكام هذه المادة (23) بكل دقة يعد إخلالاً جوهرياً بالاتفاقية يعطي لمانح الامتياز إضافة إلى أي حقوق أخرى متاحة له تحت هذه الاتفاقية أو بموجب (بما فيه حق مانح الامتياز في التعويض عن أي أضرار قد تلحقه في هذا الخصوص) الحق في أن يفرض على صاحب الامتياز غرامة مالية اتفاقية متفق على قيمتها من الطرفين سلفاً في هذه الاتفاقية تقدر بقيمة مبلغ رسوم الامتياز وهي (----- ريال سعودي) وفسخ الاتفاقية فوراً وفقاً لأحكام المادة (3-28) أدناه.

(4-٢٣) من المتفق عليه بين الطرفين أن تنفيذ أحكام هذه المادة (23) يجب ألا يتضمن إخلال أو خرق لأحكام نظام المنافسة السعودي الساري، وفي حالة تضمن هذه المادة أو المواد الأخرى في هذه الاتفاقية حكم أو شرط يخالف أو يتعارض مع نص أو شرط آخر ملزم في نظام المنافسة السعودي الساري فإنه يتم تطبيق نص وشرط نظام المنافسة في العلاقة التعاقدية بين الطرفين ولا يطبق حكم النص المخالف الوارد في هذه الاتفاقية.

#### المادة (24): دعم مانح الامتياز

إضافة إلى الالتزامات والدعم والمعونة والدعن الفني التي يقدمها مانح الامتياز لصاحب الامتياز والموضحة في مواد أخرى من هذه الاتفاقية، يبذل مانح الامتياز قصارى جهده طوال مدة سريان الاتفاقية، شريطة التزام

صاحب الامتياز بالتزاماته المذكورة في هذه الاتفاقية وفي الحدود الواردة في هذه الاتفاقية وفقاً لشروطه بالآتي:

- (1-٢٤) الترخيص لصاحب الامتياز بصورة حصرية باستخدام حقوق الملكية الفكرية والعلامة التجارية والمعروفة الفنية ونموذج عمل الامتياز وكتيبات التشغيل وكل الأدوات والمعدات والمواد التسويقية والمطبوعات المحفوظة بحقوق الطبع لممارسة وتشغيل نشاط الامتياز في النطاق المكاني من خلال المحلات المرخص بها لترويج وبيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما وفقاً لمواد هذه الاتفاقية؛ و
- (2-٢٤) تزويد صاحب الامتياز بطرق تقديم تقييم وبيع المنتجات والخدمات ذات الصلة بتلك المنتجات، والتي يلتزم صاحب الامتياز باتباعها بكل دقة، وذلك باستثناء ما يكون منها سري وخاص بمانح الامتياز فقط. وفي هذه الحالة الأخيرة فإن مانح الامتياز سيزود صاحب الامتياز بالمنتجات جاهزة سواء بصورة مباشرة أو المنتجات البديلة من خلال الموردين المعتمدين. هذا ويقر صاحب الامتياز بأن تلك الوصفات والطرق تعتبر من المعلومات السرية التي يطبق عليها أحكام المادة (22) أعلاه من هذه الاتفاقية؛ و
- (3-٢٤) الترخيص لصاحب الامتياز بترويج وبيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما من خلال المحلات المرخص بها في النطاق المكاني؛ و
- (4-٢٤) الترخيص لصاحب الامتياز بتشغيل وإدارة وممارسة نشاط الامتياز عن طريق فتح كل محل من المحلات المرخص بها في النطاق المكاني باستخدام نموذج عمل الامتياز والمعروفة الفنية وكتيبات التشغيل؛ و
- (5-٢٤) منح حق وحماية لصاحب الامتياز لممارسة وإدارة نشاط الامتياز على النحو المفصل في المواد من (١-٢٤) وحتى (٤-٢٤) أعلاه في النطاق المكاني على نحو حصري؛ و
- (6-٢٤) تحديث وتطوير كتيبات التشغيل الخاصة بصاحب الامتياز كلما دعت الحاجة، الأمر الذي يتيح لصاحب الامتياز تطوير وتحديث طريقة التشغيل والإدارة في ممارسة نشاط الامتياز بشكل مستمر؛ و
- (7-٢٤) تحديد الموردين المعتمدين لصاحب الامتياز بخصوص المنتجات البديلة حسب المادة (10) من هذه الاتفاقية، و
- (8-٢٤) تزويد صاحب الامتياز بالتدريب الأولي والتدريب الإضافي حسب المادة (19) من هذه الاتفاقية؛ و
- (9-٢٤) تقديم مانح الامتياز خطة الاستثمار وتحاليل مالية لكل محل من المحلات المرخص بها، وذلك يشمل حساب الأرباح والخسائر ونقطة التعادل والعائد على الاستثمار؛ و
- (10-٢٤) دون الإخلال بأحكام المادة (٦-١٠) أعلاه، يقدم مانح الامتياز - على نفقة صاحب الامتياز - المساندة لكتيبات نظام نقاط البيع في المحلات المرخص بها، والذي يشمل نظام التقارير عن المخزون والبيع والعملة وتكلفة المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما، إضافة إلى الرقابة التشغيلية والمالية. الأمر الذي يساعد على استغلال المعلومات في القرارات الاستراتيجية التي تخص قوائم المنتجات والمنتجات البديلة ووضع أسعار المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما والقيام بالتحليل الترويجي وتوفير منتجات وخدمات جديدة؛ و

- (١١-٢٤) تقديم الدعم الفني والتقني المناسب واللازم لصاحب الامتياز في كل محل من المحلات المرخص بها أثناء فترة الافتتاح ولمدة (١٤) "أربعة عشر" يوماً بعدها؛ و
- (١٢-٢٤) التشاور المستمر مع إدارة صاحب الامتياز وتخصيص خط هاتف وفاكس لحل وتفادي المشاكل والطوارئ وتقديم المشورة بخصوص التشغيل والعمل اليومي لنشاط الامتياز؛ و
- (١٣-٢٤) القيام بعمل بحوث مستمرة وتطوير طرق تشغيل نشاط الامتياز من أجل تقديم تقنيات مستحدثة ومنتجات جديدة بهدف الزيادة المستمرة في المبيعات والأرباح؛ و
- (١٤-٢٤) تجربة وتقديم طرق جديدة ثبت نجاحها في التطبيق العملي سواء في طريقة ممارسة نشاط الامتياز أو بيع وعرض وترويج المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما؛ و
- (١٥-٢٤) القيام بالتحليل والتقييم المستمر للمنتجات والمنتجات البديلة والخدمات المقدمة للعملاء بناء على ايرادات صاحب الامتياز السابقة؛ و
- (١٦-٢٤) محافظة مانح الامتياز على المستوى المهني العالي لشركته وسمعة العلامة التجارية وتطويرها؛ والذي يشمل تصميم وطباعة نشرات دورية توزع لصاحب الامتياز تتضمن معلومات عن التوسعات والنجاحات والتطويرات التي تم تحقيقها؛ و
- (١٧-٢٤) تقديم الدعم لصاحب الامتياز بخصوص الدعاية والتسويق والترويج للعلامات التجارية ونشاط الامتياز والمنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما في النطاق المكاني كما في المادة (١٢) من هذه الاتفاقية؛ و
- (١٨-٢٤) القيام بالزيارات الدورية لكل محل من المحلات المرخص بها لمعرفة والوقوف على مستويات الأداء في كل محل مرخص به والتحقق من مدى تطبيق التعليمات الواردة في كتيبات التشغيل ورفع التقارير بهذا الخصوص وتحليلها، ومن ثم وضع التوصيات والاقتراحات، والتأكد من الالتزام بتطبيق معاير الجودة؛ و
- (١٩-٢٤) تنظيم الاجتماعات السنوية مع فريق الدعم وأو الإدارة لدى مانح الامتياز وصاحب الامتياز الآخرين لمانح الامتياز مما يتيح الفرصة لتبادل الخبرات ومناقشة الخطط الاستراتيجية بعيدة المدى ووسائل تطوير العمل؛ و
- (٢٠-٢٤) منح أفضل صاحب امتياز أداءً خلال السنة الماضية من كافة الحصولين على الامتياز التجاري من مانح الامتياز جوائز تحفيزية في الاجتماع السنوي المذكورة؛ و
- (٢١-٢٤) تنظيم الاجتماعات الأخرى - بالإضافة للجتماع السنوي المذكور أعلاه - لصاحب الامتياز الآخرين لمانح الامتياز الذين يمارسون نشاط الامتياز خارج النطاق المكاني لمناقشة تشغيل وممارسة نشاط الامتياز؛ و
- (٢٢-٢٤) يحدد مانح الامتياز مكان ووقت الاجتماعات المذكورة في المادة (١٨-٢٤) و(٢٠-٢٤) أعلاه والتسجيل فيها والمواد التي توزيع على الحاضرين، وعليه (مانح الامتياز) أن يخطر صاحب الامتياز كتابةً بمواعيد ومكان تلك الاجتماعات بوقت لا يقل عن (١٠) "عشرة" أيام قبل انعقادها.

### المادة (٢٥): ضمانات وإقرارات وإخلاء مسئولية

- (١-٢٥) إضافة للتعهدات والإقرارات والضمانات الصادرة من صاحب الامتياز في نصوص أخرى في هذه الاتفاقية، يقر صاحب الامتياز بما يلي:
- (١) أنه يتوافر لديه الأهلية والإرادة المطلوبة لتوقيع وتنفيذ هذه الاتفاقية؛ و

- (2) إن المعلومات التي زود بها مانح الامتياز صحيحة وغير مضللة، وأن المعلومات المتعلقة بأمور وتوقعات مستقبلية قد بنيت على أسباب معقولة؛ و
- (3) أنه مؤسسة/ شركة أأسست بصورة نظامية صحيحة، وأنها قائمة ومرخص لها بمزاولة النشاط التجاري في المملكة العربية السعودية وفقاً لسجلها التجاري المذكور في صدر هذه الاتفاقية؛ و
- (4) أنه قد كون سمعة طيبة وخبرة في بيع المنتجات وإدارة محلات بيع التجزئة في المملكة العربية السعودية، وأنه يملك القدرة المالية والمقومات الأخرى الالزامية لتنفيذ التزاماته وممارسة حقوقه المذكورة في مواد هذه الاتفاقية طوال مدة سريان الاتفاقية؛ و
- (5) أنه سيزود مانح الامتياز بصورة موثقة من عقد تأسيس شركته (في حالة كون صاحب الامتياز شركة)، ونظامه الداخلي وسجله التجاري وأي تعديلات قد تطرأ على المستندات المذكورة بصورة من قرار الشركاء أو مجلس المديرين (في حالة كون صاحب الامتياز شركة) أو مدير المؤسسة (في حالة كون صاحب الامتياز مؤسسة فردية) الذي يجيز توقيع هذه الاتفاقية، و
- (6) أنه قبل الدخول في هذه الاتفاقية وتوقيعه قد استشار من لهم الاختصاص في مجال الامتياز التجاري والاستشارات القانونية وغيرهم من الاختصاصات ذات الصلة بنشاط الامتياز. وأن توقيعه على هذه الاتفاقية قد جاء بناء على الاستشارات المذكورة وتقديره الشخصي وخبراته السابقة؛ و
- (7) توقيع هذه الاتفاقية من مانح الامتياز لا يعتبر ولا يمكن تفسيره على أنه إقرار أو ضمان لصاحب الامتياز بخصوص نشاط الامتياز بما في ذلك الإيرادات أو الأرباح الفعلية أو المتوقعة لنشاط الامتياز أو نموه أو أي من المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما؛ و
- (8) إن أي استشارة أو رأي أو مساعدة من مانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية هي بحسن نية وبناء على تقدير مانح الامتياز بما فيها الأنظمة والتعليمات والإجراءات وبرامج الحاسب، ولا يمكن أخذها على أنها ضمان أو تعهد من مانح الامتياز بخصوص الموضوع الذي صدرت من أجله أو بصفة عامة أي جانب آخر من جوانب نشاط الامتياز. كما يقر صاحب الامتياز بأن مانح الامتياز لا يسأل عن أي تعويض لإصداره أي رأي أو مشورة أو تقديم أنظمة أو إجراءات أو برامج حاسب معينة لصاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية.

يضمن ويقر صاحب الامتياز بأنه لن يقوم بالتالي:

- (1) إظهار نفسه على أن له أي صلة أو اهتمام أو علاقة أو حق بأي صورة بخصوص نشاط الامتياز أو أي نشاط آخر يمارس من قبل مانح الامتياز إلا على النحو المصح به في هذه الاتفاقية؛ أو
- (2) محاولة الاتصال أو الوصول بأي صورة أو جذب، أي شخص كان في تاريخ نهاية الاتفاقية أو قبل ذلك التاريخ بـ(12) "اثني عشر" شهراً عميل من عملاء نشاط الامتياز؛ أو
- (3) السعي للحصول أو الحصول على خدمات أي شخص يعمل أو أصبح يعمل كعامل أو موظف أو مقدم خدمة لمانح الامتياز في مجموعة بخصوص نشاط الامتياز، أو كعامل أو موظف لأي شخص يمارس نشاط الامتياز خارج النطاق المكاني، أو حتى أي عامل أو

موظف على ترك العمل لدى مانح الامتياز أو في مجموعته. هذا ويسري الحظر المذكور في هذه المادة (25-2) فقرة "3" طوال مدة سريان الاتفاقية ولمدة (5) "خمس" سنوات بعد إنتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية، وذلك ما لم يحصل على إذن مسبق مكتوب صريح من مانح الامتياز.

مانح الامتياز لا يقر ولا يضمن ولا يتعهد بأي من التالي:

(1) إن العلامة التجارية مقبولة أو سوف تكون مقبولة ومستمرة القبول في المملكة العربية السعودية، أو أن أي استماراة أو طلب لتسجيل تلك العلامة سوف يكون مقبول في المملكة العربية السعودية؛ أو

(2) إن استخدام العلامة التجارية أو بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بها أو أي تعامل بتلك المنتجات أو الخدمات لن يخرج أو يتعدى حقوق أي شخص آخر. يتعهد ويقر ويلتزم صاحب الامتياز بأنه سوف يعوض ويحمي ويقي مانح الامتياز أو أي من موظفيهم أو مديريهم أو وكلائهم أو المتعاقدين معهم أو أي شخص من مجموعته أو شركائه أو أي شخص آخر تحت المسئولية القانونية لمانح الامتياز مممين (بصورة كاملة) من وضد أي مطالبات أو دعاوى أو خسارة أو تعويضات أو نفقات (منها مصروفات السفر وأتعاب المحاماة) أو أي نوع من أنواع المسئولية الجنائية أو المدنية والتي قد يتعرض لها مانح الامتياز نتيجة أي من التالي:

(1) أي خلل في طريقة تقديم أو بيع أو ترويج أو تسويق أو أي تعامل آخر بخصوص المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما من قبل صاحب الامتياز؛ و

(2) أي استخدام للاسم التجاري أو العلامة التجارية أو نموذج عمل الامتياز أو المعرفة الفنية أو كتيبات التشغيل من قبل صاحب الامتياز؛ و

(3) أي إهمال أو امتناع عن عمل أو عمل صادر من صاحب الامتياز أو أي من موظفيهم أو مديريهم أو وكلائهم أو المتعاقدين معهم أو أي شخص آخر بخصوص ممارسة نشاط الامتياز أو تشغيل أي محل من المحلات المرخص بها أو المواقع؛ و

(4) أي خرق من صاحب الامتياز لهذه الاتفاقية أو أي عقد آخر قد يوقعه مانح الامتياز مع الغير لتنفيذ هذه الاتفاقية؛ و

(5) الضرائب بكافة أنواعها والنفقات والمصروفات وأي نوع من أنواع المصروفات الأخرى بخصوص نشاط الامتياز أو تنفيذ هذه الاتفاقية؛ و

(6) الإصابات التي قد تلحق الأشخاص أو الخسائر في الممتلكات والتي تنتج عن ممارسة صاحب الامتياز لنشاط الامتياز؛ و

(7) بصفة عامة أي مطالبات أو دعاوى أو خسارة أو تعويضات بخصوص ممارسة نشاط الامتياز أو تنفيذ أحكام هذه الاتفاقية من صاحب الامتياز أو أي من موظفيهم أو مديريهم أو وكلائهم أو المتعاقدين معهم أو أي شخص آخر.

يقر مانح الامتياز ويؤكد أنه قبل توقيع هذه الاتفاقية قد مارس أعمال نشاط الامتياز وفقاً لنموذج عمل الامتياز مدة لا تقل عن سنة واحدة من قبل شخصين (والذين يجوز أن يكون أحد هذين الشخصين مانح الامتياز نفسه أو أي شخص ضمن مجموعته) أو في منفذ بيع مختلفين على الأقل.

- (6-٢٥) على مانح الامتياز الوفاء بالتزاماته المنصوص عليها في هذا الاتفاقية بحسن نية.  
(7-٢٥) على صاحب الامتياز الوفاء بالتزاماته المنصوص عليها في هذا الاتفاقية بحسن نية.

## **المادة (26): التنازل عن الاتفاقية وحق الاعتراض الأول (الشفعه)**

### **١-٢٦) حق الاعتراض الأول (الشفعه):**

- (1) في حالة رغبة صاحب الامتياز القيام ببيع حقوقه والالتزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لأي مشتري محتمل، فيلتزم صاحب الامتياز في القيام أولاً بما يلي:
- (أ) إخطار مانح الامتياز بالمشتري المحتمل و هوبيه وبالشروط المعروضة للبيع (شروط البيع). هذا ويجب أن يتم البيع بالقيمة الدفترية للمحلات المرخص بها وتجهيزاتها دون أي زيادة في قيمة تلك المحلات والتي قد تكون نتاج عن ممارسة صاحب الامتياز لنشاط الامتياز أو نتيجة زيادة عمالء أو مبيعات المحلات المرخص بها؛ و
- (ب) تزويد مانح الامتياز بأي معلومات أخرى يطلبها بصورة معقولة بخصوص المشتري المحتمل، أو شروط البيع؛ و
- (ج) توجيهه إخطار وعرض مكتوب لمانح الامتياز أو أي شخص آخر يحدده مانح الامتياز برغبته (صاحب الامتياز) في بيع نشاط الامتياز وفقاً لشروط البيع (عرض البيع).
- (2) يجوز لمانح الامتياز بموجب إخطار مكتوب لصاحب الامتياز خلال فترة (60) "ستين" يوم عمل من تاريخ استلام عرض البيع قبول ذلك العرض وفقاً لشروط البيع والتي تحدد سعر البيع. كما سبق. على أساس القيمة الدفترية للمحلات المرخص بها.
- (3) في حالة رفض مانح الامتياز للعرض المقدم من صاحب الامتياز، أو في حالة عدم الرد على العرض خلال فترة (60) "ستين" يوم عمل من تاريخ استلام عرض البيع، فيجوز عندها لصاحب الامتياز بيع حقوقه والالتزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لأي طرف آخر خلال فترة (6) "ستة" أشهر من تاريخ رفض مانح الامتياز لعرض البيع أو مرور فترة (60) "ستين" يوم عمل السالف ذكرها في هذه المادة مع وجوب استيفاء الشروط التالي:
- (أ) مراعاة أحكام المادة (2-26) أدناه؛ و
- (ب) عدم البيع وفقاً لشروط أفضل للمشتري المحتمل عما كانت عليه شروط البيع؛ و
- (ج) قيام صاحب الامتياز بدفع رسوم البيع لمانح الامتياز.
- (4) أن يتم البيع بالقيمة الدفترية للمحلات المرخص بها وتجهيزاتها دون أي زيادة في القيمة والتي قد تكون نتاج عن ممارسة صاحب الامتياز لنشاط الامتياز أو نتيجة زيادة عمالء أو مبيعات المحلات المرخص بها.
- (5) يلتزم صاحب الامتياز إذا في حالة رغبته القيام ببيع حقوقه والالتزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لأي مشتري محتمل بعدم وضع لافتات للبيع أو للتبليط على واجهة أي محل من المحلات المرخص بها أو من خلال أي وسيلة إلكترونية أو إحدى وسائل التواصل الاجتماعي إلا بعد الحصول على الموافقة المكتوبة الصريحة المسبقة من مانح الامتياز على القيام بذلك.

### **٢-٢٦) البيع والتنازل من قبل صاحب الامتياز أو تغير الشخص الذي يسيطر عليه:**

(1) من المتفق عليه أنه اعتبار شخصية صاحب الامتياز سواء الطبيعية أو الاعتبارية وبقائها على الحالة التي كانت عليها عند توقيع هذه الاتفاقية له أهمية خاصة لدى مانح الامتياز، لذا فيجب على صاحب الامتياز قبل تغيير الشخص الذي يسيطر عليه أو كيانه القانوني أو إدارته أو حقوق التصويت أو نسب الملكية الحصص أو الشركاء في شركته (ما لم تكن شركة مساهمة مفتوحة) أو ترك الشريك الرئيسي إدارة الشركة أو بيع حصة فيها أو تغيير مدير الشركة أو تحول كيانه القانوني أو اندماجه في شخص ذي صفة اعتبارية آخر سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة بمقابل أو بدون مقابل الحصول أولاً على الموافقة المسبقة المكتوبة الصريحة من مانح الامتياز على هذا التغيير.

(2) الحقوق التي يتمتع بها صاحب الامتياز تحت هذه الاتفاقية هي شخصية ويجب على صاحب الامتياز عدم التنازل عنها أو محاولة التنازل عنها أو أي جزء منها، لاسيما أعمال نشاط الامتياز، بصورة مباشرة أو غير مباشرة بمقابل أو بدون مقابل إلا بعد الحصول على الموافقة المسبقة المكتوبة الصريحة من مانح الامتياز.

(3) طلب صاحب الامتياز الحصول على موافقة مانح الامتياز لإتمام أي بيع لحقوقه والتزاماته لمشتري محتمل أو تغيير الشخص الذي يسيطر على صاحب الامتياز يجب أن يكون مكتوبة.

(4) في حالة صدور موافقة من مانح الامتياز على إتمام البيع أو تغيير الشخص الذي يسيطر على صاحب الامتياز، فيمكن أن تكون تلك الموافقة مشروطة بما يلي:

(أ) أن يرى مانح الامتياز في المشتري أو الشخص المحتمل أن يسيطر على صاحب الامتياز أنه:

(أ-1) يتمتع بسمعة طيبة، وله شخصية تتسم بالأمانة والنزاهة؛ و

(أ-2) لديه مصادر تمويل كافية تمكنه من ممارسة وتشغيل نشاط الامتياز والالتزام بخطة التطوير؛ و

(أ-3) أنه لديه الخبرة المهنية والتجارية وأئمه مؤهل لتشغيل وممارسة نشاط الامتياز وتنفيذ خطة التطوير.

(ب) توقيع وإبرام صاحب الامتياز والمشتري وثيقة ومستند بيع لحقوق والتزامات صاحب الامتياز المنصوص عليها في هذه الاتفاقية وفقاً للنموذج المعتمد والمقبول من مانح الامتياز والذي يجب أن يحتوي على عدة شروط منها ما يلي:

(ب-1) تعهد والتزام من المشتري بأنه خلال مدة سريان الاتفاقية سوف ينفذ كافة الالتزامات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية والتي يلتزم بها صاحب الامتياز، ومنها تنفيذ خطة التطوير؛ و

(ب-2) تعهد من صاحب الامتياز بأن البيع لن يرى ذمته من تنفيذ كافة التزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية والتي نشأت قبل البيع.

(ج) قبل أن يتم إنفاذ البيع يقوم المشتري بتوقيع اتفاقية امتياز مع مانح الامتياز حسب الصياغة المستخدمة من مانح الامتياز حينئذ.

(د) قبل أن يتم إنفاذ البيع أو التغيير يتم توقيع كافة الضمانات والإبراءات التي قد يطلب مانح الامتياز توقيعها بصورة معقولة.

(5) لا يجوز لمانح الامتياز الاعتراض على تغيير الشخص الذي يسيطر على صاحب الامتياز أو الاعتراض على تنازل صاحب الامتياز عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز إلى الغير أو أن يسحب موافقته بعد منحها؛ إلا في الحالات الآتية:

(أ) إذا كان من غير المرجح امتلاك المتنازل له موارد مالية كافية تمكنه من تنفيذ الالتزامات المترتبة على صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية.

(ب) إذا كان المتنازل له غير قادر على استيفاء متطلبات مانح الامتياز المعقولة في شأن التنازل عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز.

(ج) إذا كان المتنازل له غير مستوفٍ للمعايير المعتمدة من مانح الامتياز لاختيار أصحاب الامتيازات.

(د) إذا لم يوافق المتنازل له - كتابة - على تحمل التزامات صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية من تاريخ التنازل عنها.

(هـ) إذا لم يسد صاحب الامتياز أي مقابل مستحق عليه لمانح الامتياز.

(و) إذا كان الشخص المحتمل أن يسيطر على صاحب الامتياز مفتوح له أي من إجراءات الإفلاس.

(ز) إذا لم يكن المتنازل له حاصلاً على التراخيص أو الموافقات الالزامية لممارسة أعمال نشاط الامتياز، أو كان ممنوعاً من ممارستها بموجب حكم قضائي أو نص نظامي.

(ح) إذا كان صاحب الامتياز مخللاً بأي من التزاماته الجوهرية المقررة بموجب هذه الاتفاقية، ولم يعالج الإخلال خلال (١٤) "أربعة عشر" يوماً من تاريخ تسلمه إخطاراً مكتوباً بذلك من مانح الامتياز.

(6) على مانح الامتياز في حال رفض طلب صاحب الامتياز - المذكور في المادة "٥-٢-٢٦" أعلاه - بالتنازل عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز إلى الغير أو تغيير الشخص المسيطر عليه أن يرد خلال (٣٠) "ثلاثين" يوماً من تاريخ طلب صاحب الامتياز موافقة المانح الامتياز وأن يبين في رده أسباب الرفض. وفي حال طلب مانح الامتياز من صاحب الامتياز تقديم أي معلومات إضافية حول الطلب، تبدأ مدة الـ (٣٠) "الثلاثين" يوماً من تاريخ تسلمه مانح الامتياز المعلومات الإضافية. هذا ويُعد مانح الامتياز موافقاً حكماً على تنازل صاحب الامتياز عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز إلى الغير أو تغيير الشخص المسيطر عليه؛ إذا لم يرد - كتابة - على الطلب المكتوب المقدم إليه في هذا الشأن من صاحب الامتياز خلال المدة الآنف ذكرها في هذه المادة (٣٠ يوماً).

(7) في حال قبول مانح الامتياز طلب صاحب الامتياز - المذكور في المادة "٥-٢-٢٦" أعلاه - بالتنازل عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز إلى الغير، فيلتزم المشتري طوال مدة سريان الاتفاقية بتنفيذ كافة الالتزامات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية والتي يلتزم بها صاحب الامتياز كما يتمتع بكافة الحقوق التي يحق لصاحب الامتياز ممارستها وفقاً لهذه الاتفاقية.

(8) دون الإخلال بأحكام المادة "٥-٢-٢٦" أعلاه، في حال رفض مانح الامتياز قيام صاحب الامتياز بالبيع وتقدير مانح الامتياز عدم تمكن صاحب الامتياز من الاستمرار في ممارسة نشاط الامتياز في النطاق المكاني، فيجوز عندها لمانح الامتياز بناء على تقديره القيام

بممارسة نشاط الامتياز مباشراً بدلاً من صاحب الامتياز حتى إيجاد البديل المناسب لصاحب الامتياز، مع حق مانح الامتياز في الرجوع على صاحب الامتياز بالغرض المناسب نتيجة قيامه بممارسة نشاط الامتياز نيابة عن صاحب الامتياز.

### التنازل من مانح الامتياز: (٣-٢٦)

(1) يجوز لمانح الامتياز التنازل عن حقوقه ومسئولياته المذكورة في هذه الاتفاقية كلياً أو جزئياً بمقابل أو بدون مقابل لأي شخص من مجموعته وفقاً للتعريف الوارد في المادة الأولى من هذه الاتفاقية أعلاه أثناء مدة سريان الاتفاقية دون حاجة لقبول من صاحب الامتياز. كما يحق لمانح الامتياز التنازل عن حقوقه ومسئولياته المذكورة في هذه الاتفاقية كلياً أو جزئياً بمقابل أو بدون مقابل أثناء مدة سريان الاتفاقية لأي طرف يراه مناسب دون حاجة لقبول من صاحب الامتياز. هذا ويختصر مانح الامتياز كتابة صاحب الامتياز بهذا التنازل.

عند التنازل من مانح الامتياز تبقى هذه الاتفاقية لمصلحة المتنازل إليه والذي يحل محل مانح الامتياز في هذه الاتفاقية، بحيث يكون له (المنتنازل إليه) نفس الحقوق المقرر لمانح الامتياز والالتزامات المقررة عليه في مواجهة صاحب الامتياز. ولصاحب الامتياز في مواجهة المتنازل إليه نفس الحقوق التي كانت مقررة له في مواجهة مانح الامتياز والالتزامات المقررة عليه في مواجهة مانح الامتياز.

(3) يبقى مانح الامتياز مسؤولاً عن عدم تنفيذه لالتزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، شريطة أن يكون عدم التنفيذ قد وقع قبل تاريخ التنازل.

(4) لمانح الامتياز أن يجري أي تغيير في ملكية الكيان القانوني الخاص به أو في السيطرة في كيانه القانوني وفقاً للتعريف الوارد في المادة الأولى من هذه الاتفاقية أعلاه أثناء مدة سريان الاتفاقية كلياً أو جزئياً بمقابل أو بدون مقابل لأي شخص من مجموعته أو لأي طرف يراه مناسب دون حاجة لقبول من صاحب الامتياز. هذا ويختصر مانح الامتياز كتابة صاحب الامتياز بهذا التغيير.

(5) من المتفق عليه بين الطرفين أنه في حال حدوث أي تغيير في ملكية الكيان القانوني الخاص بمانح الامتياز أو في السيطرة في كيانه القانوني فإن ذلك لن يؤثر على حقوق والالتزامات الطرفين الواردة في هذا الاتفاقية، بحيث تبقى كما هي بدون تغيير أو تعديل.

### المادة (٢٧): طبيعة العلاقة بين مانح الامتياز وصاحب الامتياز

(1-٢٧) صاحب الامتياز صاحب حق امتياز وترخيص حصري من مانح الامتياز لممارسة نشاط الامتياز في النطاق المكاني كمطror من منطقة من خلال المحلات المرخص بها وذلك وفقاً للمادة (٢) من هذه الاتفاقية أعلاه. يوافق ويقر ويلتزم صاحب الامتياز أن يمارس نشاط الامتياز وينفذ هذه الاتفاقية كمتعاقد مستقلاً عماله وموظفيه والذي لا يعتبرون بأي حال موظفو أو عمال مانح الامتياز.

(2-٢٧) كافة العلاقات والاتفاقات التي يقوم بها صاحب الامتياز مع الغير تكون لحسابه وعلى مسئوليته الخاصة. فصاحب الامتياز لا يمكن اعتباره لأي سبب شريك أو وكيل أو موظف أو ممثل قانوني لمانح الامتياز أو أن له سلطة في إدارة نشاط مانح الامتياز أو إلزام مانح الامتياز بأي صورة كانت.

يلتزم صاحب الامتياز في جميع اتفاقياته وعلاقاته مع الغير وإعلاناتها وكروت العمل ومطبوعاته وطلبات الشراء المتعلقة بممارسة نشاط الامتياز أو أي تعاملات أو مراسلات مع الغير أن يظهر ويؤكد صفتة فقط كصاحب حق امتياز لصاحب الامتياز كما هو محدد في هذه الاتفاقية وكمتعاقد مستقل.

لا يجوز لصاحب الامتياز أن يقوم بتسجيل هذه الاتفاقية أمام أي جهة خاصة أو عامة أو حكومية أو وزارة التجارة والاستثمار أو البلدية إلا بعد الحصول على موافقة مانح الامتياز المسبقة الصريحة المكتوبة على ذلك.

#### **المادة (28): حالات إنهاء الاتفاقية**

من المتفق عليه بين الطرفين أن هذه الاتفاقية تنتهي تلقائياً دون حاجة إلى إنذار أو اتخاذ أي إجراء آخر في حالة نهاية المدة الأصلية ما لم يتم تجدها وفقاً لأحكام المادة (٢-٣) أو (٣-٣) من هذه الاتفاقية، أو عند نهاية المدة المتجدد في حالة تجديد المدة الأصلية.

من المتفق عليه بين الطرفين أن هذه الاتفاقية تنتهي تلقائياً دون حاجة لأي إجراء في أي وقت أثناء مدة سريان الاتفاقية بناء على اتفاق الطرفين المكتوب.

يقر ويوافق صاحب الامتياز أنه يحق ويجوز لمانح الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية بموجب إشعار مكتوب (إشعار إنهاء) دون حاجة إلى أي إجراء آخر أو حكم قضائي في أي وقت أثناء مدة سريان الاتفاقية، كما يتنازل صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية عن حقه في الاعتراض على ذلك إنهاء أو المطالبة بالتعويض إذا كان هذا الانهاء لسبب مشروع، ويكون سبب إنهاء مشروعًا في أي من الحالات الآتية:

(1) إذا أخل صاحب الامتياز بالتزاماته الجوهرية المقررة بموجب هذه الاتفاقية، ومن ذلك على سبيل المثال لا الحصر أحكام المواد (٢-٢) فقرة "٢" و"٣" و"٤" و"٦" ، (٤)، (٧-٦)، (٩)، (١-١٠)، (١١)، (١٢)، (١٤)، (١٥)، (١٦)، (٥-١٨)، (٢٠)، (٢-٢٢)، (٢١)، (٢-٢٣)، (١-٢٣)، (١-٢٦)، (٢-٣١) من هذه الاتفاقية، ولم يعالج الإخلال (لو كان قبل للإصلاح) خلال مدة لا تزيد على (١٤) "أربعة عشر" يوماً من تاريخ توجيه مانح الامتياز إشعاراً مكتوباً له (إشعار الإخلال)؛ أو

(2) إذا كان صاحب الامتياز شخصاً ذات صفة طبيعية، وافتتاح أي من إجراءات التصفية له بموجب نظام الإفلاس أو بوفاته أو بفقده الأهلية أو بنشوء مانع صحي يحول دون قدرته على ممارسة أعمال الامتياز. ويجوز أن تنتقل هذه الاتفاقية والحقوق والالتزامات الواردة فيها في حالات الوفاة أو فقدان الأهلية أو نشوء المانع الصحي إلى واحد أو أكثر من ورثة صاحب الامتياز أو إلى شخص آخر إذا اتفق مانح الامتياز مع الشخص المزمع انتقال الاتفاقية له على ذلك كتابياً؛ أو

(3) إذا كان صاحب الامتياز شخصاً ذات صفة اعتبارية، وصدر قرار بتصفيته اختيارياً أو حله أو بافتتاح أي من إجراءات التصفية له بموجب نظام الإفلاس أو بانقضاض الشخصية الاعتبارية لصاحب الامتياز؛ أو

(4) إذا أصبح صاحب الامتياز تحت الحجز القضائي أو الحراسة القضائية أو الحجر القضائي، أو تم تعيين حارس قضائي على أحد عقاراته أو ممتلكاته؛ أو

- (5) إذا تم مباشرة دعوى قضائية ضد صاحب الامتياز أمام أي محكمة أو هيئة تحكيم مختصة للمطالبة بالحجز عليه أو الحجر أو وضعه تحت الحراسة دون تسويتها أو رفضها أو انقضائها خلال مدة (60) "ستين" يوماً من تاريخ بدء الدعوى المذكورة؛ أو
- (6) إذا اتخذت أي إجراءات قانونية لتنفيذ حكم أو أمر ضد صاحب الامتياز أو ممتلكاته أو عقاراته، دون تسويتها أو حلها خلال مدة (10) "عشرة" أيام عمل؛ أو
- (7) إذا تنازل أو تصرف صاحب الامتياز في كل أو جزء كبير من ممتلكاته أو عقاراته لصالح دائناته أو تنازل عن أعمال نشاط الامتياز أو المنفعة منها إلى دائناته، أو تصرف في الأصول المتعلقة بأعمال نشاط الامتياز للغير؛ أو
- (8) إذا ترك صاحب الامتياز أو توقف طوعاً عن ممارسة أعمال نشاط الامتياز و/أو تشغيل أي محل من محلات المرخص بها لمدة تزيد على (٩٠) "تسعين" يوماً متتالية؛ أو
- (9) إخفاء أو تغير صاحب الامتياز أي معلومات حسابية أو جوهرية خاصة بنشاط الامتياز أو أي محل من محلات المرخص بها؛ أو
- (10) مخالفاة صاحب الامتياز أحكام المادة (١٢٢٦) أو (٢٢٦) من هذه الاتفاقية أعلاه؛ أو
- (11) ارتكاب صاحب الامتياز أو أحد موظفيه أو عامليه أو الشركاء فيه (إذا كان صاحب الامتياز شركة) لمخالفات جوهرية لأي من أحكام الأنظمة المعمول بها في المملكة أو جرائم إدارية أو جنائية أو الدخول في دعوى قضائية أو سبب قضائية من شأنها أن تؤثر سلباً أو تسيء أو تضر بسمعة نشاط الامتياز أو حقوق الملكية الفكرية أو مانح الامتياز؛ أو
- (12) فقدان صاحب الامتياز أو عدم حصوله لأي سبب على أي ترخيص أو تصريح لازم لإمكانية ممارسة نشاط الامتياز وتشغيل أي محل من محلات المرخص بها؛ أو
- (13) إذا كان في ممارسة صاحب الامتياز لأعمال نشاط الامتياز في أي محل من محلات المرخص بها خطر على الصحة والسلامة العامة؛ أو
- (14) إذا ارتكب صاحب الامتياز فعلاً من أفعال الغش التجاري عند ممارسته أعمال نشاط الامتياز، أو إذا كانت ممارسته لنشاط الامتياز أو تنفيذ مواد هذه الاتفاقية أو أي جزء منها تتم بصورة فيها تحايل أو عدم مصداقية؛ أو
- (15) إذا تكرر عدم التزام صاحب الامتياز بأحكام هذه الاتفاقية أو أي اتفاقية أخرى مبرمة مع مانح الامتياز أو شخص ضمن مجموعته في شأن الامتياز على الرغم من قيام مانح الامتياز بإشعاره كتابة بأداء التزاماته؛ أو
- (16) إذا تعدى صاحب الامتياز على حقوق الملكية الفكرية لمانح الامتياز خلال مدة سريان الاتفاقية؛ أو
- (17) في حالة إخلال أو تقصير صاحب الامتياز بأي من التزاماته وفقاً لهذه الاتفاقية وعدم تصحيحه ذلك الإخلال أو التقصير (لو كان قبل للإصلاح) خلال فترة أقصاها (10) "عشرة" أيام من تاريخ إشعاره كتابة بهذا الإخلال (إشعار إخلال)؛ أو
- (18) في حالة عدم التزام صاحب الامتياز بخطبة التطوير المفصلة في الملحق رقم (١١) المرفق بهذه الاتفاقية؛ أو
- (19) إذا رأى مانح الامتياز بعد تدبر وبناء على أسباب معقولة بعد تقديمها برنامج التدريب الأولي لصاحب الامتياز وعامليه حسب أحكام المادة (١٩) من هذه الاتفاقية أعلاه، أن

صاحب الامتياز أو كبار عاملية ومدرية غير قادرين أو غير مؤهلين على إدارة وتشغيل وممارسة نشاط الامتياز باقتدار حسب نموذج عمل الامتياز أو كتيبات التشغيل. وفي هذه الحالة يقوم مانح الامتياز بإعادة المبالغ الذي تلقاه من صاحب الامتياز مخصوصاً منه مبلغ (-----) " ريال سعودي مقابل التدريب والخدمات الأخرى التي قدمها مانح الامتياز قبل تاريخ الإنتهاء وفقاً لهذه المادة.

(4-٢٨) لا يعتبر ممارسة مانح الامتياز حقه في إنهاء الاتفاقية وفقاً لنصوصه حقه الوحيد والحربي، فيجوز لمانح الامتياز ممارسة أي حق آخر متاح له بموجب هذه الاتفاقية أو أي قوانين أو أنظمة ذات صلة.

(5-٢٨) في حال وقوع إخلال جوهري من مانح الامتياز بالتزامات الإفصاح أو القيد المحددة في نظام الامتياز أو اللائحة التنفيذية، يحق لصاحب الامتياز قبل انقضاء سنة من تاريخ علمه بالإخلال أو قبل انقضاء (٣) "ثلاث" سنوات من تاريخ وقوع الإخلال، أيهما أسبق؛ إنهاء هذه الاتفاقية - بإشعار مكتوب إلى مانح الامتياز (إشعار الإنتهاء) - دون تعويض مانح الامتياز عن ذلك الانهاء.

(6-٢٨) يجوز لصاحب الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية بموجب إشعار إنهاء مكتوب يوجه إلى مانح الامتياز (إشعار الإنتهاء) في حال تعمد مانح الامتياز عدم تنفيذ التزاماته الجوهرية الواردة في هذه الاتفاقية دون مبرر ودون أي إخلال من صاحب الامتياز وفي غير حالات القوة القاهرة أو الظروف الاستثنائية وعدم تصحيحه (مانح الامتياز) ذلك الإخلال أو التقصير (لو كان قبل للإصلاح) خلال فترة أقصاها (٦٠) "ستين" يوماً من تاريخ إشعاره كتابة بهذا الإخلال (إشعار الإخلال).

#### المادة (٢٩): آثار إنهاء أو انتهاء الاتفاقية

(١-٢٩) عند إنهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية لأي سبب ومن أي طرف يلتزم صاحب الامتياز فوراً ودون أي تأخير أو تطلب أي إجراء أو إشعار أو حكم قضائي بما يلي:

(١) سداد كافة المبالغ المالية المقررة لمانح الامتياز بموجب هذه الاتفاقية (من نسب ورسوم وأي مبالغ مالية أخرى) في تاريخ نهاية الاتفاقية ودون أي تأخير سواء كانت مستحقة الدفع أم لا في ذلك التاريخ بحيث يسقط أي أجل منحه مانح الامتياز لصاحب الامتياز في هذا الصدد؛ و

(٢) التوقف عن ممارسة أي حق تعاقدي ممنوح له بحيث تنتهي كافة الحقوق التي كان يتمتع بها ويمارسها صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية فلا يجوز له تقديم أو ترويج أو بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما أو تقديم أي خدمة للعملاء أو ممارسة أعمال نشاط الامتياز في أي محل من المحلات المرخص بها، أو استخدام الاسم التجاري أو العلامة تجارية أو حقوق الملكية الفكرية الأخرى (بما فيها المعرفة الفنية) أو نموذج عمل الامتياز أو أي مواد محمية بحقوق المؤلف ومنها المواد التسويقية سواء كانت مسجلة أم لا؛ و

(٣) القيام على نفقةه بإعادة وتسليم أي نسخة من كتيبات التشغيل وجميع التسجيلات والأسطوانات المدمجة وبرامج الحاسوب وغيرها من المواد الخاصة بمانح الامتياز، وكذلك مواد وكتيبات التدريب، ومواد القرطاسية والأوراق الرسمية والمطبوعات والمواد الإعلانية واللوحات الدعائية والمواد التسويقية التي تحمل العلامة التجارية وكل ما قدم وزود لصاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية لممارسة أعمال نشاط الامتياز؛ و

- (4) أن يزيل على نفقته بشأن الطبعة التالية اسمه بوصفه صاحب الامتياز لمانح الامتياز من جميع الأدلة التجارية أو أدلة الأعمال والصفحات الصفراء وأدلة الهاتف الأخرى، وكذلك التوقف عن استخدام وسائل التواصل الاجتماعي المتعلقة بأعمال نشاط الامتياز أو أي وسيلة أخرى ورقية أو إلكترونية أو إعلامية متعلقة بالترويج لأعمال نشاط الامتياز؛ و
- (5) أن يتنازل لصالح مانح الامتياز أو من يحدده هذا الأخير عن جميع أرقام الهواتف الخاصة بكل محل من محلات المرخص بها، وبممارسة أعمال نشاط الامتياز؛ و
- (6) تزويد مانح الامتياز على نفقته (صاحب الامتياز) بأي تفاصيل يطلبه بخصوص العقود التي وقعاها صاحب الامتياز لممارسة أعمال نشاط الامتياز، وأي تفاصيل أخرى متعلقة بنشاط الامتياز أو أي محل من محلات المرخص بها؛ و
- (7) بناء على طلب مانح الامتياز المكتوبة المسبق الصريح التنازل عن أو حوالة أي عقود وقعاها صاحب الامتياز لممارسة أعمال نشاط الامتياز والتي تتضمن عقد إيجار أي محل من محلات المرخص بها أو كلها؛ و
- (8) سداد أي دين أو مبالغ مستحقة عليه (صاحب الامتياز) للغير بمناسبة ممارسته أعمال نشاط الامتياز في أي محل من محلات المرخص بها؛ و
- (9) تزويد مانح الامتياز بقائمة عملائه (صاحب الامتياز)، إن وجدت والمتعلقات بأعمال نشاط الامتياز والتي تعتبر ملك حصري لمانح الامتياز، هذا وتتضمن تلك القائمة أسماء وعنوانين وأرقام هواتف وجوالات والبريد الإلكتروني لهؤلاء العملاء؛ و
- (10) القيام على وجه السرعة بتوقيع الوثائق والأوراق واتخاذ كافة الإجراءات التي قد تكون مطلوبة لإلغاء أي تسجيل قام به صاحب الامتياز بخصوص هذه الاتفاقية أمام أي جهة خاصة أو عامة أو البلدية في المملكة العربية السعودية لتسجيل واثبات أن صاحب الامتياز لم يعد صاحب حق امتياز لمانح الامتياز وأن ليس له الحق في بيع المنتجات والمنتجات البديلة والخدمات ذات الصلة بهما أو استخدام العلامة التجارية أو ممارسة أعمال نشاط الامتياز في النطاق المكاني؛ و
- (11) القيام على وجه السرعة بتوقيع الوثائق والأوراق واتخاذ كافة الإجراءات التي قد تكون مطلوبة لإمكانية استخدام والانتفاع بأي اسم أو علامات تجارية خاصة بمانح الامتياز من قبل صاحب حق امتياز أو ترخيص جديد لمانح الامتياز في النطاق المكاني أو في أي محل من محلات المرخص بها؛ و
- (12) أن يزيل أو ينزل أو يطمس أو يتلف على نفقته أي لوحات أو إشارات للاسم التجاري لمانح الامتياز أو شعاره أو العلامة التجارية أو أي إشارة أياً كانت صورته إلى صاحب الامتياز بوصفه صاحب حق امتياز لمانح الامتياز سواء من محلات المرخص بها أو المنتجات والمنتجات البديلة أو الأدوات والمعدات أو مواد القرطاسية والأوراق الرسمية والمطبوعات والمواد الإعلانية التي أعدت أو استخدمت من صاحب الامتياز في ممارسة أعمال نشاط الامتياز. بصفة خاصة يقوم صاحب الامتياز حسب طلب مانح الامتياز برد أو طمس أو إتلاف اللوحات التي ستوضع على محلات المرخص بها وتحمل الاسم والعلامة التجارية والتي تعتبر ملك خالص لمانح الامتياز (حتى لو قام صاحب الامتياز بدفع قيمة تصنيع وتصميم تلك اللوحات). وفي حالة عدم قيام صاحب الامتياز برد أو

طمس أو إتلاف اللوحات حسبما سبق ذكره في هذه المادة، فيحق لمانح الامتياز القيام بذلك دون أي مسؤولية عليه في مواجهة صاحب الامتياز أو مطالبته بتعويض أو الادعاء بأنه قام بإتلاف مال، لأن اللوحات هي ملك خالص لمانح الامتياز (حتى لو قام صاحب الامتياز بدفع قيمة تصنيع وتصميم تلك اللوحات).

(13) أن يعید إلى مانح الامتياز على نفقته ومسؤولية جميع التجهيزات والأدوات والمعدات والديكورات الداخلية والخارجية وكل ما كان يستخدم في ممارسة أعمال نشاط الامتياز، وبصورة خاصة ما كان عليه العلامة التجارية أو الاسم التجاري لمانح الامتياز.

في حالة رغبة صاحب الامتياز الاحتفاظ بأي محل من المحلات المرخص بها بعد موافقة مانح الامتياز الصريحة المكتوبة فيجب على نفقته أن يزيل أو يغير أو يعدل اللوحات الخاصة بذلك المحل وبنائه وتصميمه وتركيباته وديكوراته الداخلية والخارجية ومظهره العام حسب طلب تقديم مانح الامتياز المطلق، بحيث يكون محل بعد التغييرات والتعديلات المذكورة مغایر لمظهره السالب كمحل مرخص به خاص بمنتجاته مانح الامتياز.

(3-٢٩) إنتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية لن يؤثر على التزام صاحب الامتياز بكافة نصوص هذه الاتفاقية التي تعتبر مستمرة الأثر بطبعتها حتى بعد إنتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية، ومنها مثلاً لا حصرأً أحكام المواد (4-18) و(21) و(22)، (23) و(25) و(30) وهذه المادة (29). هذا وفي حالة خرق أو إخلال صاحب الامتياز بأحكام هذه المادة فإنه يجوز لمانح الامتياز إيقاف ذلك الخرق ومطالبة صاحب الامتياز بتعويض عن ذلك.

(4-٢٩) في غير الحالات المنظمة في الفقرة (٢٠) من المادة (٢٠) من نظام الامتياز والفقرة (٢) من المادة (١٢) من اللائحة التنفيذية دون الإخلال بأحكام تلك المواد، يلتزم صاحب الامتياز في حالة انتهاء هذه الاتفاقية أو إنتهاءه فوراً ودون أي تأخير بتقديم بيان يظهر كل المخزون الموجود لديه من المنتجات والمنتجات البديلة والأصول الأخرى التي توجد لدى صاحب الامتياز والتي تستخدم حصراً في إدارة ومارسة أعمال نشاط الامتياز والمحلات المرخص بها هذا ومن المتفق عليه بين الطرفين أنه يجوز لمانح الامتياز حسب تقديميه المطلق أما:

(1) أن يطلب من صاحب الامتياز أن يبيع له أي مخزون أو أصول موجود لديه كله أو جزء منه (إذا لم يكن تالف أو معيب) في ذلك الوقت بسعر السوق أو بالسعر الذي بيع به لصاحب الامتياز أيهما أقل؛ أو

(2) يأذن لصاحب الامتياز ببيع هذا المخزون أو الأصول بصورة غير حصرية خلال مدة أقصاها (٣٠) "ثلاثين" يوم عمل، ويكون ذلك البيع بموجب أحكام هذه الاتفاقية. هذا واتفاق الطرفان أن قيام صاحب الامتياز ببيع أو ترويج أو تسويق المنتجات والمنتجات البديلة والموجودات الأخرى بعد إنتهاء أو انتهاء الاتفاقية بإذن من مانح الامتياز وفقاً لأحكام هذه المادة (٥-٢٩) لا يعتبر تمديداً أو تجديداً لمدة هذه الاتفاقية؛ أو

(3) أي مخزون أو أصول لا يشتريه مانح الامتياز وفقاً للمادة (٥-٢٩) فقرة "١" أعلاه، ولا يتم بيعه من صاحب الامتياز خلال فترة (٣٠) "ثلاثين" يوم عمل المحددة في المادة (٥-٢٩) فقرة "٢" أعلاه يتم إتلافه فوراً على حساب ومسؤولية صاحب الامتياز.

(5-٢٩) دون الإخلال بأحكام المادة من (١-١-٢٩) وحتى (١١-١-٢٩) والمادة (٢-٢٩) والمادة (٣-٢٩) والمادة (٤-٢٩)، عند إنتهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية لأي سبب ومن أي طرف يحق لمانح الامتياز

أن يطلب بناء على تقديره من صاحب الامتياز تسليم أي محل من المحلات المرخص بها أو كلها كما هي دون أي تغيير لمانح الامتياز أو من يعيينه مانح الامتياز لممارسة أعمال نشاط الامتياز فيها مباشراً.

مع مراعاة ما نصت عليه المادة (٢٢) من النظام الامتياز، إذا انقضت اتفاقية استخدام العلامة التجارية المرتبطة بأعمال نشاط الامتياز، إن وجدت، بناء على التنازل عن هذه الاتفاقية وأعمال نشاط الامتياز أو إنهاء الاتفاقية أو انقضائها أو عدم تجديدها، يلتزم مانح الامتياز بإشعار الهيئة السعودية للملكية الفكرية بذلك.

إذا أنهى صاحب الامتياز هذه الاتفاقية بالمخالفة لأحكام النظام الامتياز وأحكام هذه الاتفاقية؛ فلمانح الامتياز المطالبة بتعويض عن أي ضرر لحقه بسبب ذلك.

اتفق الطرفان على أنه يسري على هذه الاتفاقية فيما يتعلق بأحكام التعويض الذي قد يستحق لأي من الطرفين، لاسيما صاحب الامتياز، أحكام نظام الامتياز التجاري واللائحة التنفيذية، بصورة خاصة أحكام (الفصل العاشر) من نظام الامتياز التجاري وأحكام (الفصل الخامس) من اللائحة التنفيذية.

#### المادة (٣٠): التزامات الضامن

يضمن ويقر الضامن أن له الأهلية والسلطة لتوقيع وإبرام وتنفيذ هذه الاتفاقية، وأن هذه الاتفاقية يمثل التزام قانوني معتمد به عليه، كما يقر بأن تنفيذه لالتزاماته (الضامن) تحت هذه الاتفاقية لا تتطلب أو لا تحتاج أي موافقة من جهة حكومية أو أي جهة أخرى، وأنه في حالة تطلب مثل هذه الموافقة فقد حصل عليها الضامن قبل توقيع هذه الاتفاقية.

يقر ويوافق ويلتزم الضامن بموجب هذه الاتفاقية التزام غير مشروط وغير قابل للنقض بأنه سوف يضمن تنفيذ وقيام صاحب الامتياز بكافة التزاماته وتعهداته في مواعيدها حسب ما هو مفصل في أحكام هذه الاتفاقية، والتي تتضمن دون حصر دفع الرسوم والنسب والمبالغ المذكورة في هذه الاتفاقية. وأنه (الضامن) لهذا الغرض سوف يوقع كضامن في السندي لأمر المرفق صياغته بهذه الاتفاقية في الملحق رقم (٩).

يقر الضامن التزام غير مشروط وغير قابل للنقض بموجب هذه الاتفاقية بحق مانح الامتياز في الرجوع عليه بأي مبالغ أو مطالبات أو تعويضات أو دعاوى أو مصروفات في حالة عدم التزام صاحب الامتياز بأي من التزاماته في مواعيدها حسب ما هو مفصل في أحكام هذه الاتفاقية وأهمها دفع الرسوم والنسب والمبالغ المذكورة في هذه الاتفاقية.

يتنازل الضامن بموجب هذه الاتفاقية تنازل غير مشروط وغير قابل للنقض في أن يطلب من مانح الامتياز قبل الرجوع عليه بأي مطالبة أو تنفيذه للضمان أن يقوم برفع دعوى ضد صاحب الامتياز أو يطالبه بالسداد أولاً، بحيث يجوز لمانح الامتياز الرجوع على الضامن وحده أو قبل صاحب الامتياز أو الرجوع عليهما سوياً متضامنين.

يقر الضامن بأن أي حقوق قد تكون لمانح الامتياز على صاحب الامتياز سوف تكون لها من جميع الوجوه الامتياز والأولوية على أي حقوق أخرى قد تكون للضامن على صاحب الامتياز سواء تحت هذه الاتفاقية أو غيره.

يتعهد ويقر ويلتزم الضامن بأنه سوف يعوض ويحمي ويبقي مانح الامتياز أو أي من موظفيهم أو مدحريهم أو وكلائهم أو المتعاقدين معهم أو أي شخص من مجموعته أو شركائه أو أي أشخاص

آخرين تحت المسئولية القانونية لمانح الامتياز مممين (بصورة كاملة) من وضد أي مطالبات أو دعوى أو خسارة أو تعويضات أو نفقات (منها مصروفات السفر وأتعاب المحاماة المعقولة) أو أي نوع من أنواع المسئولية الجنائية أو المدنية التي قد يتعرض لها مانح الامتياز نتيجة أي إخلال أو تقصير أو تأخير من صاحب الامتياز في تنفيذه لهذه الاتفاقية.

حتى وفاة صاحب الامتياز بكافة التزاماته تحت هذه الاتفاقية أو إعفاء مانح الامتياز له كتابة من قيامه بدور الضامن، يقر الضامن أن الضمانات والإقرارات المقررة في هذه المادة (30) مستمرة ونافذة، فلا تتأثر تلك الضمانات والإقرارات بمضي المدة أو إرجاء أو تراخي في ممارسة حقوق معينة أو امتيازات من مانح الامتياز لصاحب الامتياز أو إنهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية أو أي تقصير أو إهمال أو عدم مطالبة أو رفع دعوى من جانب صاحب الامتياز أو بيع حقوقه والتزاماته الواردة في هذه الاتفاقية حيث تبقى لمصلحة المشتري وفي نفس الوقت لمصلحة مانح الامتياز.

### **المادة (31): متفرقات**

في حالة وفاة صاحب الامتياز أو انعدام أهليته (حالة كون صاحب الامتياز شخص طبيعي) يحق لورثة أو خلف صاحب الامتياز الاستمرار في تنفيذ هذه الاتفاقية وفقاً لشروطه وممارسة نشاط الامتياز بعد الحصول على موافقة مانح الامتياز المسبقة المكتوبة الصريحة على ذلك. ولا يجوز تجزئة الحقوق الممنوحة بموجب هذه الاتفاقية من جانب الورثة أو الشركاء إلا بموافقة مانح الامتياز السابقة المكتوبة الصريحة.

إذ تأخر أو لم يستطع مانح الامتياز كلياً أو جزئياً تنفيذ أي من التزاماته المذكورة في هذه الاتفاقية بسبب وقوع حالة قوة قاهرة أو ظروف طارئة، فإنه لا يعتبر مسؤولاً أو مقصراً في مواجهة صاحب الامتياز، ويوقف مؤقتاً التزام مانح الامتياز بتنفيذ التزاماته مادامت حالة القوة القاهرة أو الظروف الطارئة قائمة. هذا وفي حالة استمرار تلك الحالة أو الظرف أكثر من (90) "سعين" يوماً فإنه يحق لمانح الامتياز إنهاء هذه الاتفاقية وفقاً لأحكام المادة (28-3) أعلاه.

حقوق مانح الامتياز بخصوص هذه الاتفاقية هي تراكمية بحيث إذا مارس مانح الامتياز حق معين فإن ذلك لا يمنعه من ممارسة باقي الحقوق المتاحة له في هذه الاتفاقية (منها إنهاء الاتفاقية، أو صرف قيمة خطاب الضمان أو السندي لأمر) أو في القوانين والأنظمة.

وافق صاحب الامتياز بصورة نهائية وغير قابلة للنقض على تعين مانح الامتياز ومن يخوله كوكلاء عنه (صاحب الامتياز) لتوقيع المستندات والاستثمارات المطلوبة بموجب هذه الاتفاقية في حالة تفاسخ صاحب الامتياز عن القيام بذلك، كما يلتزم صاحب الامتياز بدفع كافة المصاريف والرسوم التي قد يتكبدها مانح الامتياز في هذا الصدد.

أي تراخي أو تساهل من جانب مانح الامتياز في ممارسة أي من حقوقه المنصوص عليها هذه الاتفاقية، لا يعتبر ولا يمكن تفسيره بأي حال من الأحوال على أنه تنازلًأ من مانح الامتياز عن ممارسة هذا الحق أو أي حق آخر منصوص عليهما في هذه الاتفاقية.

أي تراخي أو تساهل من جانب مانح الامتياز في ممارسة أي من حقوقه بخصوص أي إخلال بمواد هذه الاتفاقية من جانب صاحب الامتياز، لاسيما قبول مانح الامتياز السداد المتأخر للدفعات أو المبالغ المستحقة له بموجب هذه الاتفاقية، لا يعتبر ولا يمكن تفسيره بأي حال من الأحوال على أنه قبول من مانح الامتياز بهذا الإخلال أو تنازلًأ عن ممارسة حقوقه بخصوص هذا الإخلال أو أي إخلال لاحق من جانب صاحب الامتياز بنصوص هذه الاتفاقية.

(7-٣١) في حالة صدور حكم من أي جهة قضائي أو قرار من سلطة أخرى مختصة ببطلان أو عدم سريان أو عدم شرعية أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية، فإن باقي أحكام وشروط هذه الاتفاقية تظل صحيحة وسارية المفعول.

(8-٣١) يتضمن هذه الاتفاقية (وملاحقه وكتيبات التشغيل) كافة ما اتفق الطرفان عليه من شروط وأحكام بخصوص موضوع هذه الاتفاقية. هذا ويعتبر أي اتفاق أو تفاهم سابق مكتوب كان أو شفوي بخصوص موضوع هذه الاتفاقية قد نسخ واستبدل بهذه الاتفاقية.

(9-٣١) أي تعديل أو تغيير في أحكام ومواد هذه الاتفاقية لا يكون له أثر ولا يعتد به إلا بموجب اتفاق مكتوب موقع من الطرفين أو من ممثليهم المرخص لهم بذلك.

(10-٣١) يقر الأطراف (بما فيهم الضامن) أنهم قد قاموا بقراءة كافة المواد الواردة في هذه الاتفاقية وملحقه وكتيبات التشغيل وفهموا ما جاء فيهم، وأنهم ملتزمين بمضامونهم من لحظة التوقيع على هذه الاتفاقية.

### المادة (32): الإخطارات والمراسلات

(1-٣٢) كافة الإخطارات والتقارير والطلبات والمراسلات الأخرى المطلوب تقديمها بموجب هذه الاتفاقية أو القوانين والأنظمة ذات الصلة، ويسار إليها مجتمعة اختصاراً بـ ("الإخطارات") ترسل على العنوان وأرقام الفاكس الموضحة أدناه، أو على أي عنوانين أو أرقام أخرى قد يحددها أي من الأطراف من وقت لآخر بعد إخطار الطرف الآخر بذلك التغيير كتابة:

#### (1) مانح الامتياز:

العنوان: -----، حي ---، شارع --- مدينة ---، دولة -----.

ص.ب: (---)، الرمز البريدي (---).

رقم المكتب ---

الفاكس: (---).

هاتف: (---).

البريد الإلكتروني: (---).

عنابة السيد: (---).

#### (2) صاحب الامتياز:

العنوان: -----، حي ---، شارع ----- مدينة -----، دولة المملكة

العربية السعودية.

ص.ب: (---)، الرمز البريدي (---).

الفاكس: (---).

هاتف: (---).

البريد الإلكتروني: (---).

عنابة السيد: (---).

من المتفق عليه بين الطرفين أن يجوز لمانح الامتياز حسب تقديره أما أن يقوم بإرسال الإخطارات على عنوان صاحب الامتياز ورقم فاكسه الموضح أعلاه أو على عنوان وفاكس أي محل من محلات المرخص بها باعتبارها موطن مختار لصاحب الامتياز يجوز لمانح الامتياز حسب تقديره المطلق إشعاره أو إرسال الإخطارات عليه.

**(3) الضامن:**

العنوان: -----، حي -----، شارع ----- مدينة -----، دولة المملكة العربية السعودية.  
ص.ب: (-----)، الرمز البريدي (-----).  
الفاكس: (-----).  
هاتف: (-----).  
البريد الإلكتروني: (-----).  
عناء السيد: (-----).

(2-٣٢) تكون كافة الإخطارات منتجة لآثارها الشرعية والقانونية إذا كانت مكتوبة وباللغة العربية وموقعة من أشخاص مفوضين بالتوقيع وتمثيل أي من الأطراف، وأرسلت على العناوين أو الأرقام المذكورة في المادة (١-٣٢) أعلاه، سواء شخصياً، أو ببريد معروف دولياً (مثلاً: دي أتش إل أو أرامكس)، أو ببريد المسجل، أو بالفاكس شريطة أن يظهر جهاز فاكس المرسل تقرير يؤكد إرسال ذلك الإخطارات إلى جهاز فاكس المرسل إليه، أو ببريد الإلكتروني شريطة أن يظهر جهاز حاسب المرسل رسالة تؤكد وصول ذلك الإخطارات لشبكة أو جهاز الحاسب الخاص بالمرسل إليه.

(3-٣٢) تعتبر الإخطارات وصلت للمرسل إليه ما لم يوجد ما يؤكد وصول تلك الإخطارات في تاريخ أسبق:

- (1) إذا أرسلت شخصياً أو ببريد معروف دولياً من تاريخ وصولها لعنوان المرسل إليه؛ و
- (2) إذا أرسلت ببريد المسجل (عدد البريد الجوي)، (٢) يوم "يومان" من تاريخ الإرسال؛ و
- (3) إذا أرسلت ببريد الجوي المسجل، (٦) "ستة" أيام من تاريخ الإرسال؛ و
- (4) إذا أرسلت بالفاكس فتعتبر وصلت فور ظهور تقرير على جهاز فاكس المرسل يؤكد إرسال ذلك الإخطار إلى جهاز فاكس المرسل إليه؛ و
- (5) إذا أرسلت ببريد الإلكتروني فتعتبر وصلت فور ظهور رسالة في جهاز حاسب المرسل يؤكد وصل ذلك الإخطار لشبكة أو جهاز الحاسب الخاص بالمرسل إليه.

(4-٣٢) إذا كان هناك إخطار من المفترض إرساله في غير يوم عمل (يوم إجازة) أو تم إرسالها للطرف الآخر في يوم عمل بعد الساعة السادسة مساءً (حسب التوقيت المحلي في مكان المرسل إليه) فإن ذلك الإخطار يعتبر سلماً في أول يوم عمل تالي.

**المادة (33): القانون الواجب التطبيق وحل الخلافات**

(1-٣٣) يحكم هذه الاتفاقية في إنشائها وشرعيتها وسريانها وتنفيذها ونفاذها وكافة جوانبها الأخرى الأنظمة والأحكام المعمول بها والساربة في المملكة العربية السعودية، لاسيما أحكام وشروط ونصوص نظام الامتياز واللائحة التنفيذية وأي تعديل أو إضافة تدخل عليهمما.

(2-٣٣) اتفق الطرفان على أنه إذا تضمنت هذه الاتفاقية حكم أو شرط يخالف أو يتعارض مع نص أو شرط آخر ملزمه ورد ذكره في نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية، فإن نص وشرط نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية يسود ويطبق وليس نص وأو شرط هذه الاتفاقية.

(3-٣٣) اتفق الطرفان على أن أي حكم أو شرط لم يرد ذكره في هذه الاتفاقية وقد نظم في نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية، فإنه يتم تطبيق نص وشرط نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية في العلاقة التعاقدية بين الطرفين ويعتبر نصاً وشرطًا ملزماً للطرفين.

(4-٣٣) أي خلاف أو مطالبة أو نزاع من أي نوع قد ينشأ بين طرفي هذه الاتفاقية بخصوص هذه الاتفاقية أو بسببه يحل ودياً، وإذا تعذر الحل الودي خلال فترة أقصاها (٣٠) "ثلاثين" يوماً من نشوء الخلاف أو النزاع، فإن صاحب الامتياز يقر بحق مانح الامتياز حسب تقديره واختياره في إحالة ذلك النزاع أو الخلاف أما إلى:

(1) التحكيم عن طريق هيئة تحكيم مكونة من محكم واحد يعين من الطرفين، أو عن طريق هيئة تحكيم مكونة (٣) "ثلاثة" محكمين يختار كل طرف محكم، ثم يختار المحكمان المعينان من طرف هذه الاتفاقية المحكم الثالث (المحكم المرجح) الذي يرأس هيئة التحكيم. قرار هيئة التحكيم يكون نهائياً وملزماً للطرفين، وللهيئة المذكورة حق إصدار قرار بالصلاح والتوفيق. لغة التحكيم هي اللغة العربية ومكانه يحدد باتفاق الطرفين اللاحق. تكون إجراءات التحكيم وفقاً لنظام التحكيم السعودي ولائحته التنفيذية السارية والمطبقة في المملكة العربية السعودية وقت إحالة النزاع أو الخلاف؛ أو

(2) إحالة النزاع للجهة القضائية المختصة في المملكة العربية السعودية في أي مدينة يقع فيها أي محل من محلات المرخص بها. لأنه من المتفق عليه بين الطرفين أن موقع أي محل من محلات المرخص بها يعتبر موطن مختار لصاحب الامتياز يجوز لمانح الامتياز حسب تقديره رفع دعوى أمام الجهة القضائية المختصة في ذلك الموطن.

(5-٣٣) يتنازل صاحب الامتياز بموجب هذه الاتفاقية عن حقه في الاعتراض في حالة قيام مانح الامتياز بممارسة حقه في اختيار إحالة النزاع أو الخلاف أما للتحكيم أو الجهة القضائية المختصة وفقاً للمادة (٤-٣٣) أعلاه، أو الادعاء بعدم سماح القوانين بقيام مانح الامتياز بممارسة هذا الحق.

#### المادة (٣٤): القيد والإفصاح

(1-٣٤) على مانح الامتياز قيد هذه الاتفاقية الموقعة ووثيقة الإفصاح ذات الصلة بهذه الاتفاقية لدى الوزارة خلال (٩٠) "تسعين" يوماً من تاريخ توقيع هذه الاتفاقية، وذلك بإيداع نسخة من هذه الاتفاقية ووثيقة الإفصاح لدى الجهة المختصة في الوزارة.

(2-٣٤) في حال تعديل هذه الاتفاقية بتغيير أي من طرفيها أو مدتتها، يلتزم مانح الامتياز بقيد تعديل هذه الاتفاقية لدى الوزارة خلال (٩٠) "تسعين" يوماً من تاريخ إجرائه، وذلك بإيداع نسخة من التعديل الموقع لدى الجهة المختصة في الوزارة.

(3-٣٤) إضافة إلى الأحكام الواردة في المادتين (١-٣٤) و(٢-٣٤) أعلاه، يؤكد مانح الامتياز التزامه بكافة أحكام القيد والإفصاح الواردة في أحكام وشروط ونصوص نظام الامتياز وأو اللائحة التنفيذية وأي تعديل أو إضافة تدخل عليهما، لاسيما أحكام (الفصل الرابع) من نظام الامتياز وأحكام (الفصل الثاني) من اللائحة التنفيذية وملحق (متطلبات وثيقة الإفصاح) الوارد في اللائحة التنفيذية.

#### المادة (٣٥): لغة الاتفاقية ونسخه

(1-٣٥) اللغة الرسمية لهذه الاتفاقية هي اللغة العربية، وأي ترجمة للاتفاقية للغة أخرى غير العربية تكون للاسترشاد فقط. وفي حالة وجود أي تعارض بين النص العربي الحالي لهذه الاتفاقية والترجمة الغير عربية فتكون العبرة والاعتداد بالنص العربي لتحديد إرادة واتفاق الأطراف (بما فيهم الضامن) وتفسير أحكام ونصوص هذه الاتفاقية.

حررت هذه الاتفاقية من صدر وتمهيد و(٣٥) مادة ومن (٣) "ثلاث" نسخ أصلية، تعتبر كل نسخة موقعة من الأطراف نسخة أصلية. هذا ويحتفظ كل طرف (مانح الامتياز وصاحب الامتياز والضامن) بنسخة أصلية للعمل بموجبها.

### التوقيعات

#### مانح الامتياز:

التاريخ:

الصفة:

الاسم:

التوقيع:

الختم:

#### صاحب الامتياز:

التاريخ:

الصفة:

الاسم:

التوقيع:

الختم:

#### الضامن:

الصفة:

الاسم:

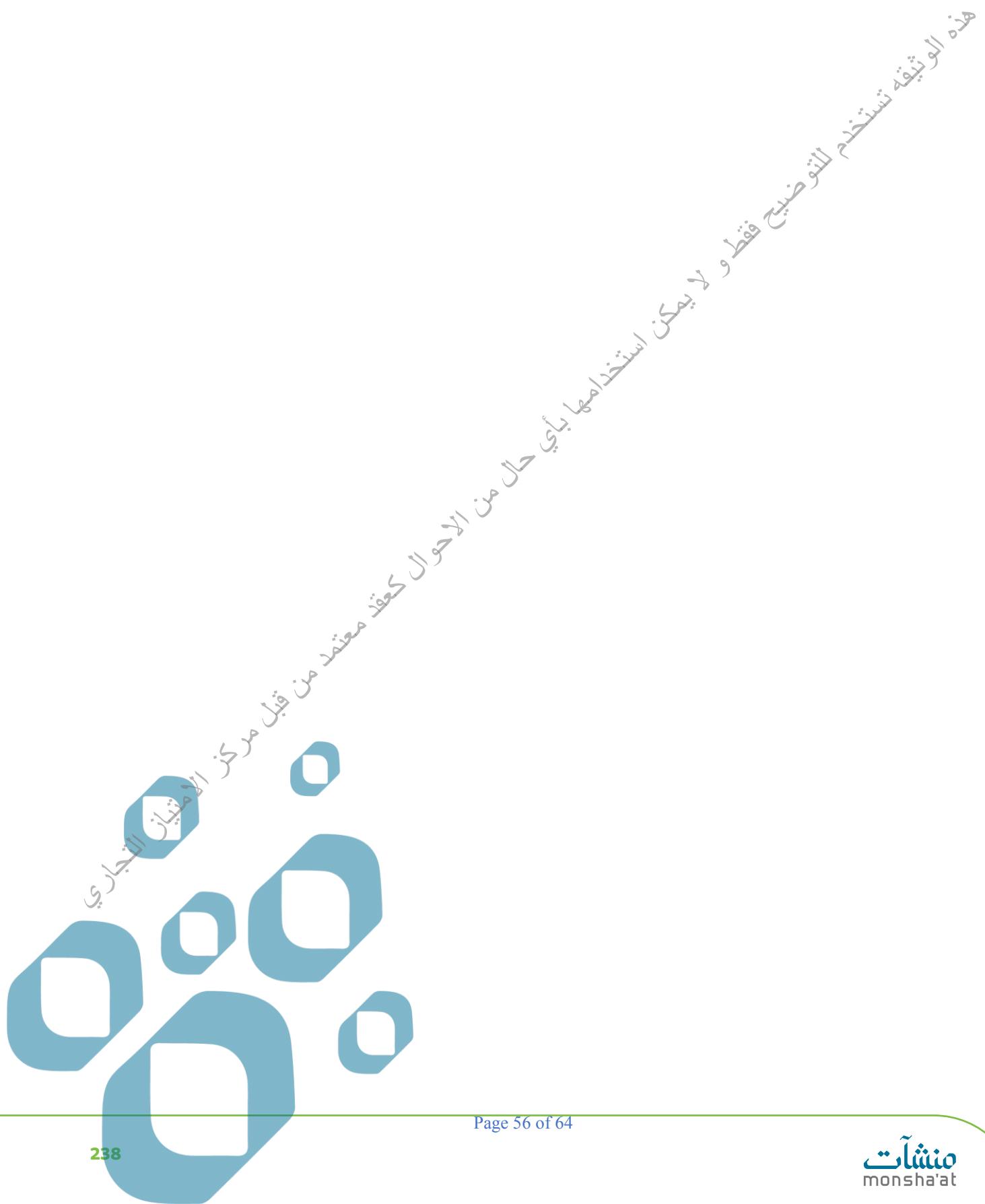
التوقيع:

الختم:

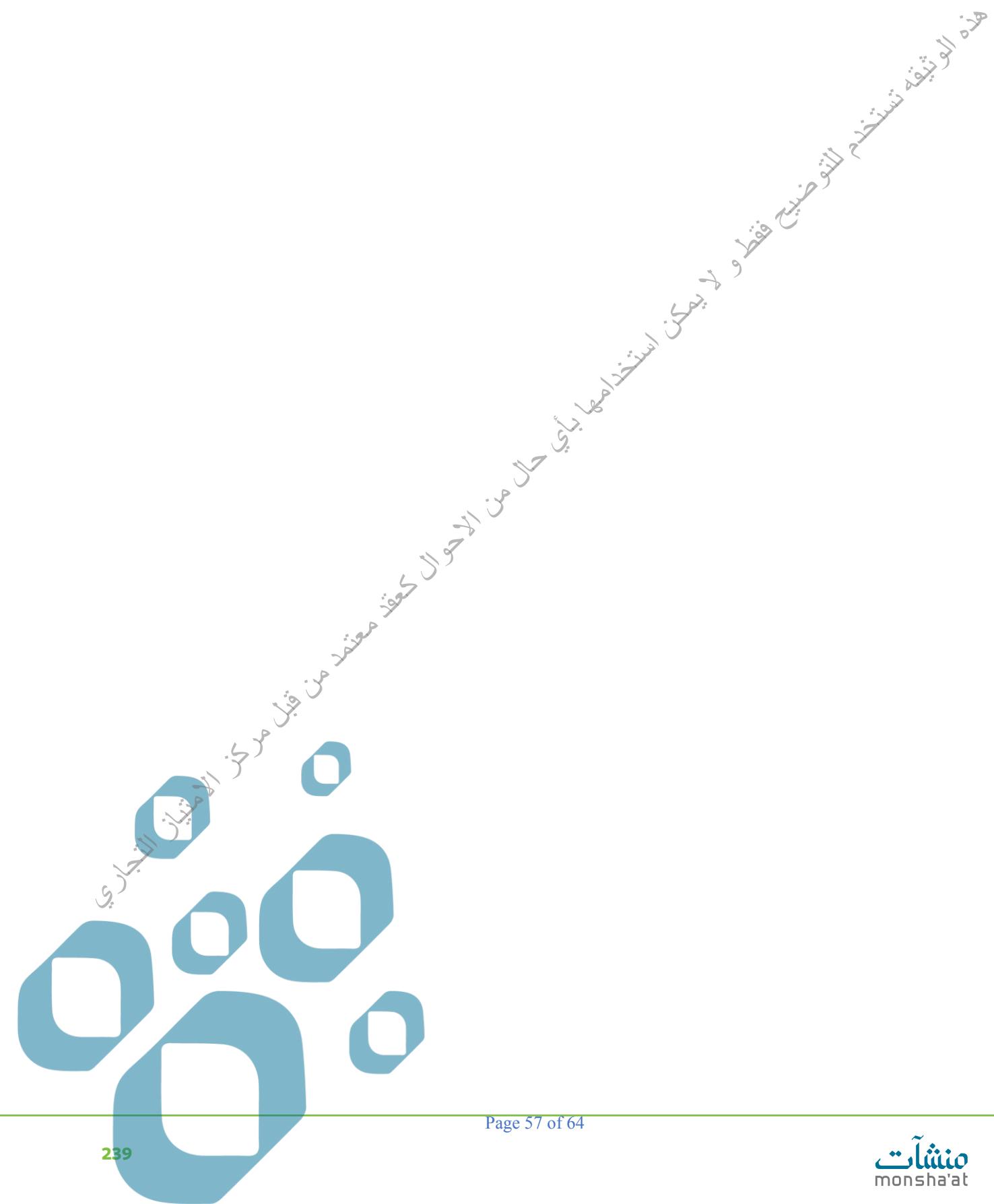
## الملحق رقم (1) – قائمة المنتجات محل هذه الاتفاقية



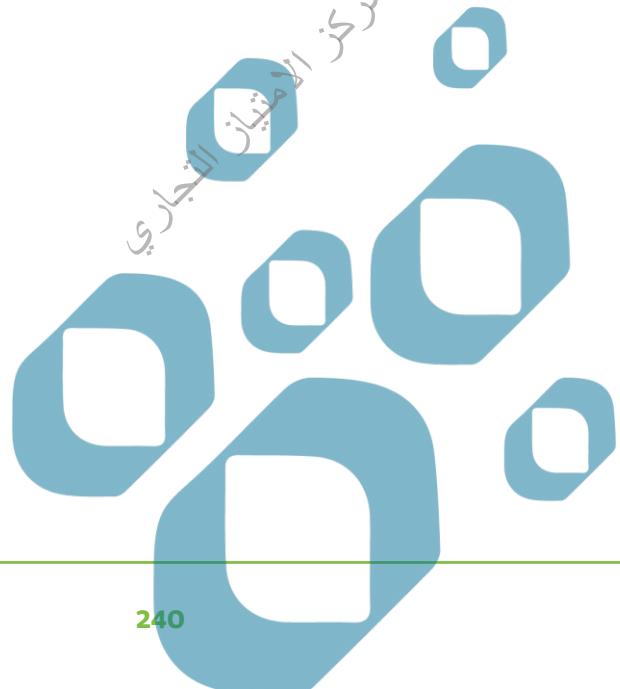
## الملحق رقم (2) - العلامة التجارية والحقوق الفكرية



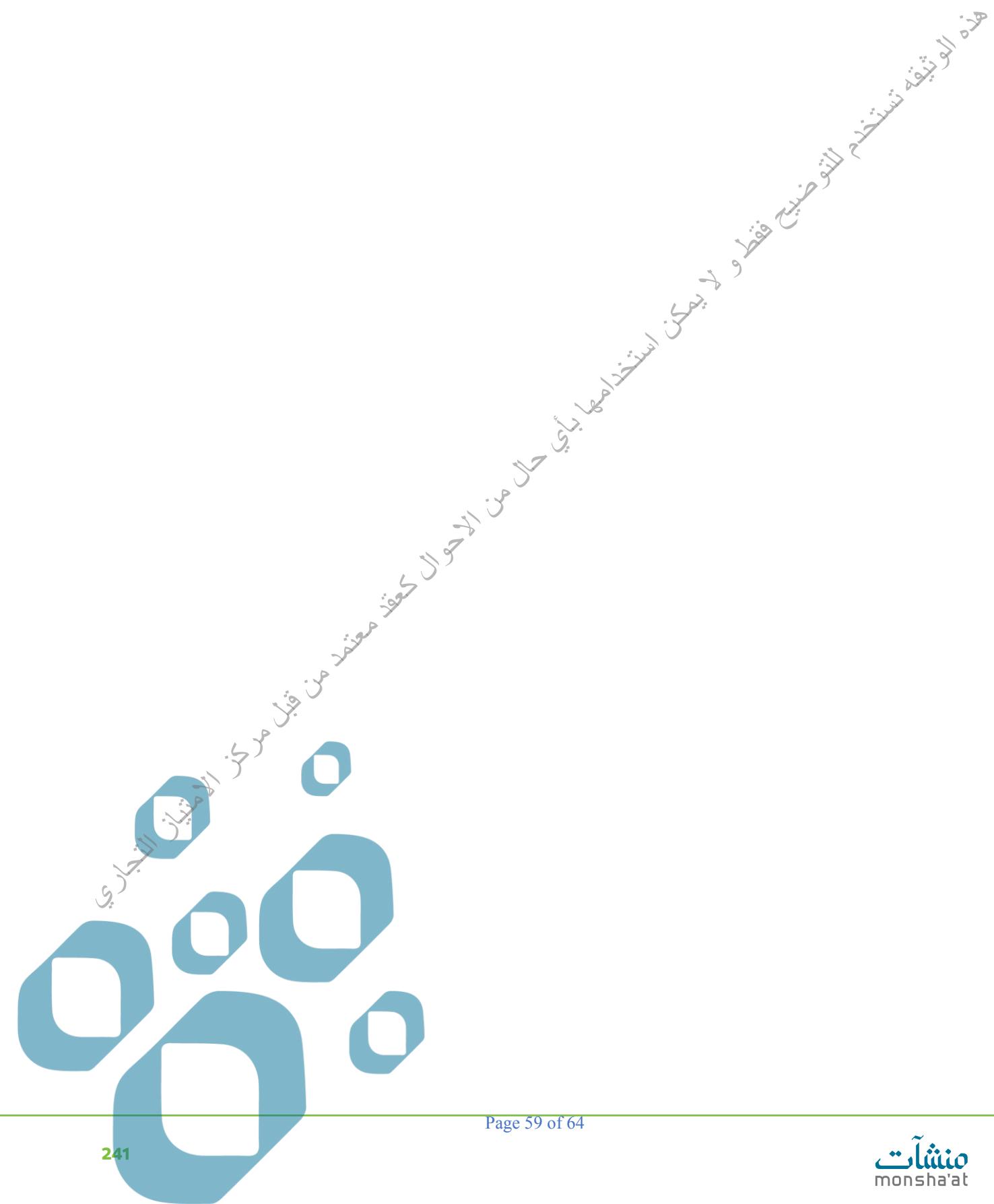
### الملحق رقم (3) - نموذج قبول موقع لإقامة محل



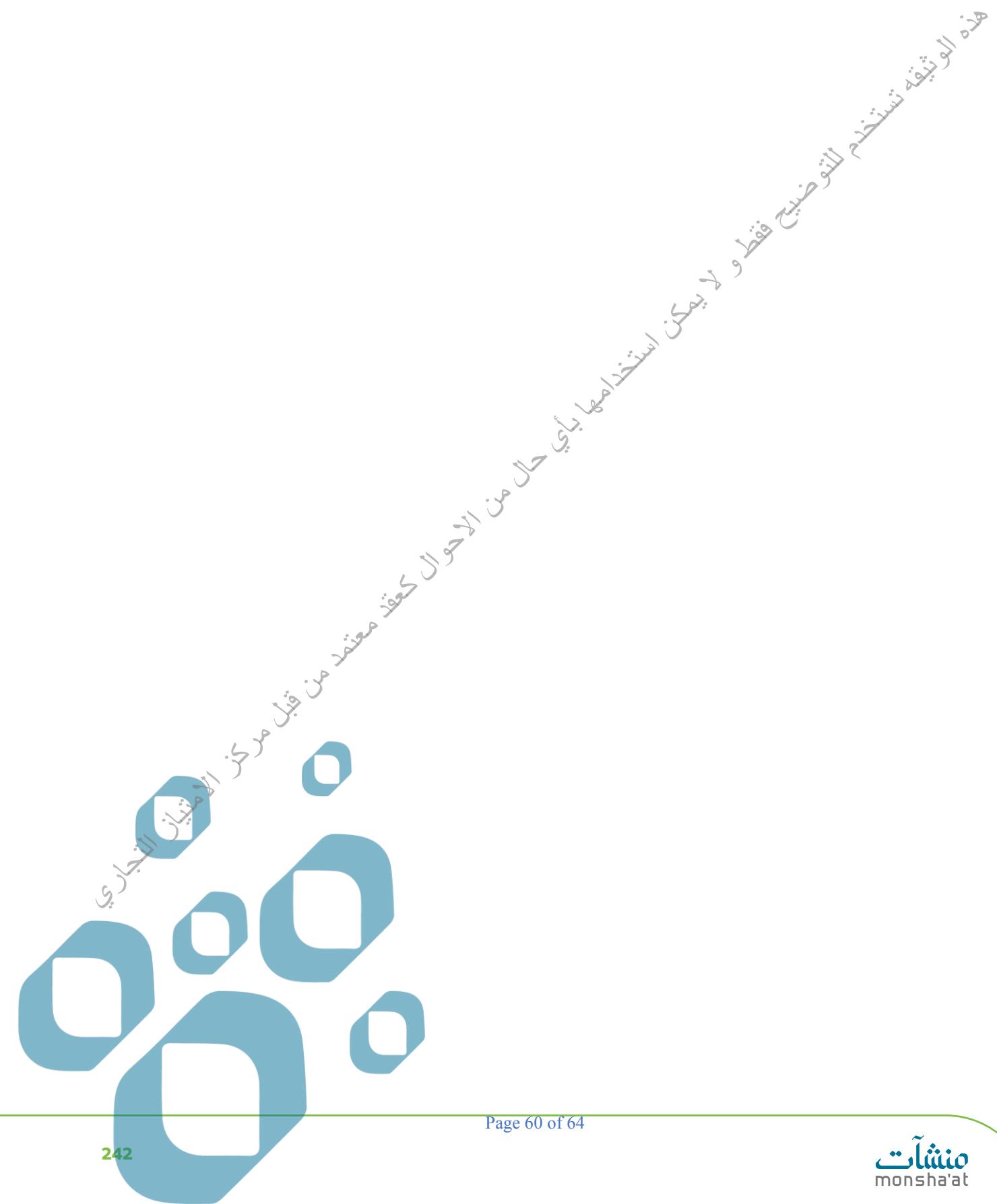
## الملحق رقم (4) - شروط الموقع



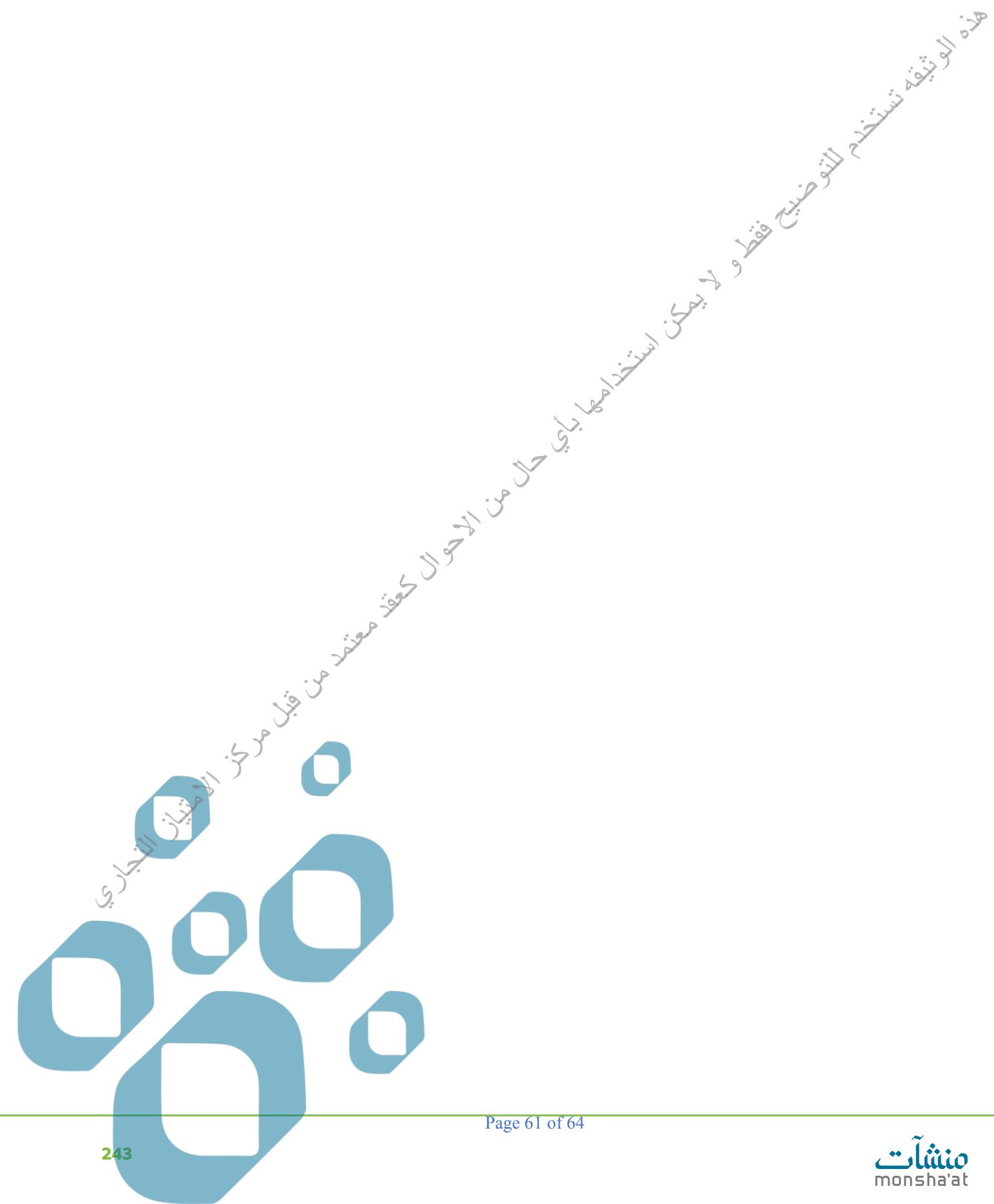
## الملحق رقم (5) - الأدوات والمعدات



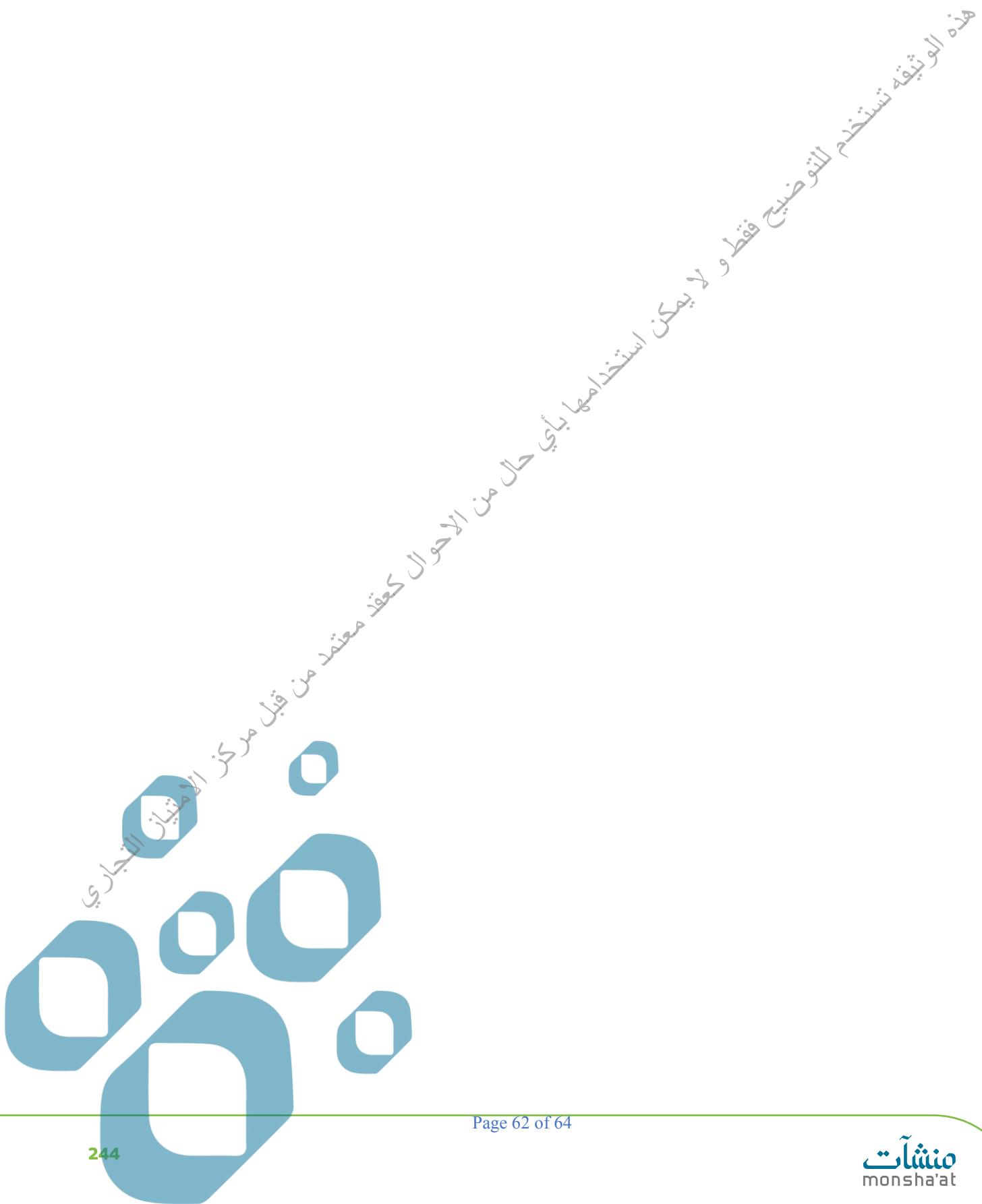
## الملحق رقم (6) - المنتجات البديلة



## الملحق رقم (7) - المواد التسويقية



## الملحق رقم (9) - صياغة السند لأمر



## الملحق رقم (10) - شروط وثيقة التأمين

- بوليصة تأمين ضد الالتزامات العرضية وتجاه الغير؛ و (1)
- تغطية أي حالات تسمم أو غيرها في حالة امتدادها وتسبيبها لأضرار خارج المحلات؛ و (2)
- تأمين سيارات ومركبات النقل، شامل لضمان اصلاح سيارتك وسيارة الغير وكذلك تأمين السائقين (3) والركاب داخل تلك السيارات والمركبات؛ و
- تأمين ضد الحريق والسرقة على أن تشمل التأمين ضد الكوارث الطبيعية، وذلك لجميع أصول (4) المحلات؛ و
- تأمين نقل الأموال من المحلات وللسكن وللبنك؛ و (5)
- تأمين على نقل الإيرادات والأموال ضد السرقة وخيانة الأمانة؛ و (6)
- التأمين الطبي على الموظفين، وذلك حسب تعليمات ادارة الجوازات ومكتب العمل كشرط أساسى (7) لتجديد واصدار إقامة جديدة.

## الملحق رقم (11) - خطة التطوير

السنة	عدد محلات	المدينة
السنة الأولى	--	
السنة الثانية	--	
السنة الثالثة	--	
السنة الرابعة	--	
السنة الخامسة	--	
السنة السادسة	--	
السنة السابعة	--	
السنة الثامنة	--	
السنة التاسعة	--	
السنة العاشرة	--	
الإجمالي		

# مراجع

# الدراسات و التقارير

\* الغامدي، عبد الهادي محمد- 2015 إشكاليات الامتياز التجاري في المملكة العربية السعودية: دراسة تحليلية نقدية- مجلة جامعة الملك عبد العزيز: الإقتصاد و الإدارة- ٢٠١٩ ج ١ ص ٣١٧- ٣٧٣.

\* القحطاني، محمد بن دليم- 2017 مقومات تأهل المنظمات السعودية للفرنشایز: دراسة ميدانية على الشركات الوطنية صاحب الامتياز- المجلة العربية للإدارة- مج ٣٧ ج ١.

\* ساسية، عروسي- 2015 الطبيعة القانونية لعقد الفرانشایز- رسالة ماجستير- كلية الحقوق و العلوم السياسية- جامعة سطيف- الجزائر.

\* توفيق، خلفاوي- 2015 عقد الامتياز التجاري- رسالة ماجستير- كلية الحقوق و العلوم السياسية- جامعة العربي بن مهيدى- الجزائر.

\* شاهين، آلاء أحمد- أبو الشامات، محمد فاروق- 2020 التكييف القانوني لعقد الفرانشایز: دراسة مقارنة- مجلة جامعة الشارقة- المجلد ١٧ العدد ١- ٦٥٢٦- ٢٦١٦.

\* الجمعية الدولية للامتياز التجاري 2016 - International Franchise Association - The Economic Impact of Franchised Businesses- Volume IV تقرير

\* الجمعية الدولية للامتياز التجاري 2018 - International Franchise Association - Trends: Emerging Franchisors- An Examination of New Franchise Concepts تقرير

\* الجمعية الدولية للامتياز التجاري 2020 - International Franchise Association - Franchise Business Economic Outlook 2020: Franchise Growth Continues تقرير

\* وزارة التجارة الأمريكية- 2016 تقرير Top Markets Report; Franchising 2016

\* وزارة التجارة الأمريكية- 2018 تقرير Franchising Industry: A Reference for U.S. Exporters

\* جمعية الامتياز التجاري الألمانية 2013 - Deutscher Franchiseverband - International Franchise: A Guide for Franchisors to Enter the German Market دليل

\* جمعية الامتياز التجاري الألمانية 2018 - Deutscher Franchiseverband - International Franchise: A Guide for Franchisors Entering Into the German Market دليل

\* جمعية الامتياز التجاري الألمانية 2018 - Deutscher Franchiseverband - Franchise Statistik 2017\2018 تقرير

\* جمعية الامتياز التجاري الألمانية 2018 - Deutscher Franchiseverband - Franchise Statistik 2018 تقرير

\* شركة FranConnect لاستشارات الامتياز التجاري- 2020 The FranConnect Franchise Sales Index Report تقرير

\* هيئة الامتياز التجاري الدولية 2017 - World Franchise Council - Survey on the Economic Impact of Franchise Worldwide تقرير

\* جمعية الامتياز التجاري البرازيلية 2020  
Associação Brasileira de Franchising - 2020  
Tقرير  
Performance Evaluation; 3rd Quarter

\* جمعية الامتياز التجاري البرازيلية 2020  
Associação Brasileira de Franchising - 2020  
Tقرير  
Marketing Intelligence

\* مؤسسة الامتياز التجاري للتعليم والبحوث  
Franchise Education and Research Foundation  
Franchise Business Economic Outlook for 2018-2018-  
Tقرير

\* مكتب الإحصاء البريطاني 2019  
National Archives, Business statistics - 2019  
Business Populations Estimates for the UK and the Regions 2019  
Tقرير

\* هيئة الامتياز التجاري البريطانية 2018  
British Franchise Association - 2018  
Franchise Landscape 2018  
Tقرير

\* جمعية الامتياز التجاري في جنوب أفريقيا 2020  
Franchise Association Of South Africa - 2020  
The South African Franchise Market  
Tقرير

\* معهد المنشآت الصغيرة 2016  
Small Business Institute - 2016  
The Number of Formal Micro, Small & Medium Businesses in South Africa  
Tقرير

\* شركة لاستشارات الامتياز التجاري - 2011  
Getting The Deal Through  
Franchise in 32 jurisdictions worldwide  
Tقرير

\* وزارة التجارة والاستثمار الألمانية - 2011 دليل  
Franchising In Germany - 2011  
Tقرير

# الموقع الإلكتروني

\* جمعية الامتياز التجاري في جنوب أفريقيا 2020 - Franchise Association of South Africa - 2020  
Franchising's Massive Contribution to Global Economic Output - fasa.co.za

\* جمعية الامتياز التجاري الألمانية 2019 - Deutscher Franchiseverband -  
Global Opportunities in the German Market - franchiseverband.com

\* موقع Franchise Blast - 2020  
How COVID-19 Shot Franchising Three Years into the Future - franchiseblast.com

\* موقع الاستخبارات المركزية الأمريكية - The World Factbook - cia.gov 2021-

\* موقع Franchise Direct - 2020  
A Look at How Franchises Impact the Economy - franchisedirect.com

\* مكتب الإحصاء الأمريكي - Economic Census Shows Franchising Key to Many Industries - Franchising in 2018 - America: Not Just Fast-Food Restaurants - census.gov

\* موقع The Franchise Company - 2019  
BFA/NatWest Franchise Survey 2018 - franchisecompany.co.uk

\* مكتب الإحصاء البريطاني - Office for National Statistics - 2016  
UK Labour Market - UK Labour Market - ons.gov.uk

\* موقع Proactive Marketing - 2016  
UK Franchise Industry growth in one simple Infographic - proactive.marketing

\* موقع Trading Economics - 2020  
South Africa Employed Persons | 1973-2020 Data - tradingeconomics.com

\* موقع Trading Economics - 2020  
Germany Employed Persons | 1992-2020 Data - tradingeconomics.com

\* موقع Trading Economics - 2020  
Brazil Labor Force Participation Rate | 2012-2020 Data - tradingeconomics.com

\* موقع Business Tech - 2018  
The Alarming Truth About the Number of Small Businesses in South Africa - businessstech.co.za

\* مشروع الامتياز التجاري البرازيلي 2019 - Franchise Market in Brazil - 2019  
Check out the Brazilian franchise brands in operation in exterior - abf.com.br

\* موقع وزارة التجارة والاستثمار السعودية - 2019 نظام الامتياز التجاري - الأنظمة واللوائح  
mci.gov.sa

\* موقع جدوى نت - 2020 الامتياز التجاري في المملكة العربية السعودية - الامتياز التجاري (الفرنشايز) في المملكة العربية السعودية - eljadwa.com

\* الجمعية الدولية للأمتياز التجاري 2016 - International Franchise Association - 2016  
New Economic Impact Study Shows Franchise Businesses Produce Significant Impact on U.S. Economy - franchisefoundation.org

\* موقع مجلة 2020 Global Franchise - 2020  
Franchising Trends to Watch Out for in 2021 - globalfranchisemagazine.com 10

\* موقع هيئة التجارة الدولية، وزارة التجارة الأمريكية International Trade Administration  
Saudi Arabia Franchising: Discusses opportunities for U.S. franchisors and legal requirements in the 2020-  
market - export.gov

شكراً لكم

# خاتمة

نرجو في مركز الامتياز التجاري، بالهيئة العامة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة «منشآت»، أن يكون هذا الدليل، قد قدم لك تصور واضح حول أهم الجوانب النظامية والقانونية المتعلقة بتحويل عملك التجاري، إلى منظومة امتياز تجاري متكاملة، تمنحك حق الامتياز لأصحاب الامتياز داخل المملكة وخارجها.

ويكون قد قدم لك مساعدة مفيدة، حول كيفية تطوير الوثائق القانونية الخاصة بعلامتك، بشكل متوازن يحفظ حقوقك ويحافظ على علامتك، وفي نفس الوقت يكون عادلاً، من وجهة نظر أصحاب الامتياز المحتملين، ويحفزهم على الاستثمار في علامتك.

ونرجو أن يكون قد قدم لك هذا الدليل العون، في رحلتك كمانح امتياز تجاري، خلال مراحل تطوير عملك، وقدم لك بعض النصائح المفيدة، حول أهم المسؤوليات التي ستلتزم بها كونك مانح امتياز تجاري، وكذلك اضاء لك الطريق نحو المستقبل، لقيادة منشآتك «علامتك التجارية» نحو النجاح، ومساندة تحقيق طموحك المستقبلي، لتكون عضواً مؤثراً في صناعة الامتياز التجاري، وتساهم بفاعلية في تنمية الاقتصاد الوطني وتصبح جزءاً من رؤية المملكة ٢٠٣٠، التي تستهدف، دعم وزيادة أثر المنشآت الصغيرة والمتوسطة ومساهمتها في الناتج المحلي، ودعم توفير الوظائف وفرص العمل المستدامة، للشباب السعودي.

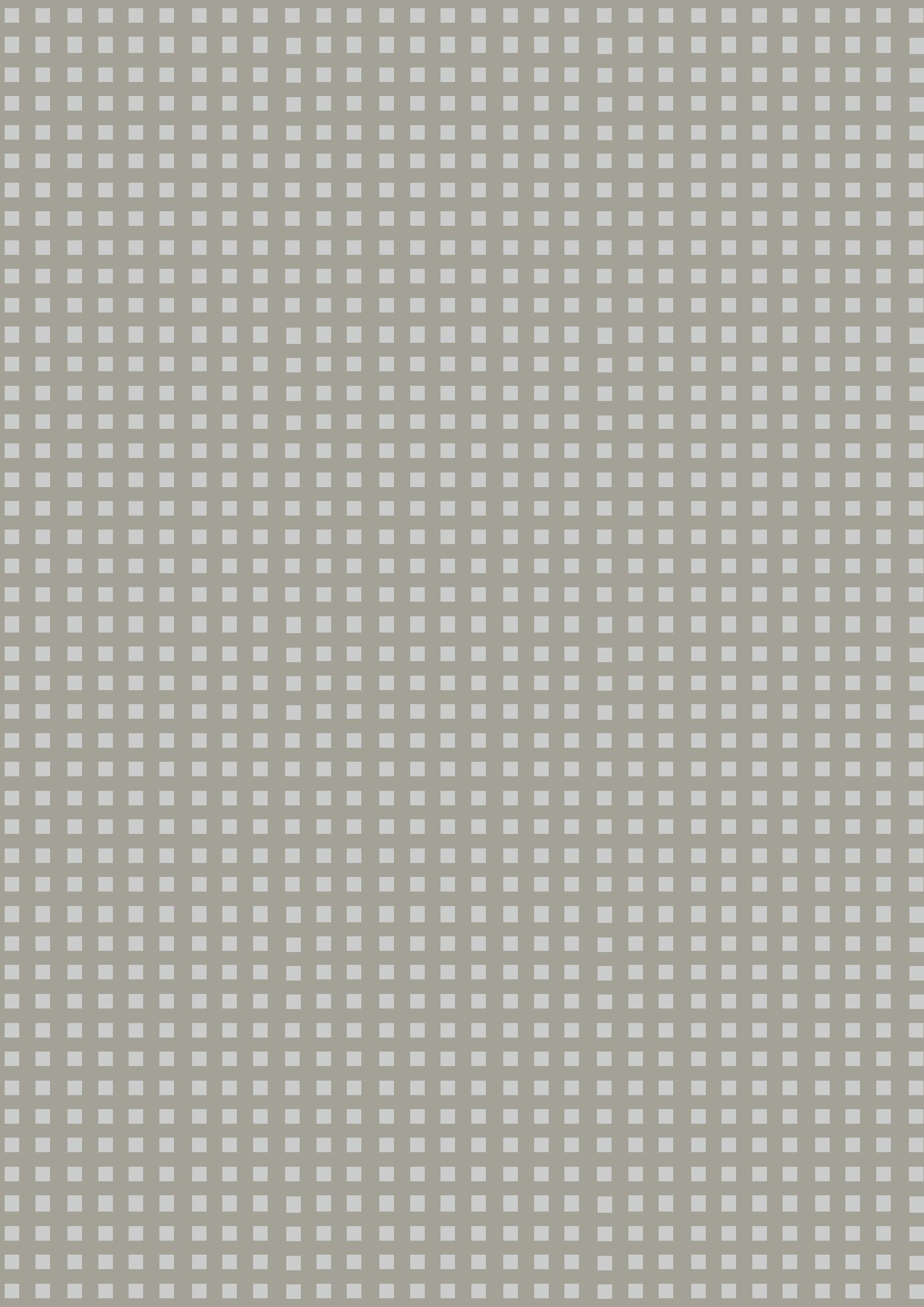
ونحن في مركز الامتياز التجاري، و«منشآت»، نتطلع لتواصلك الدائم معنا، واستفادتك من منظومة الدعم والخدمات التي يقدمها المركز، لمساندة وتنمية صناعة الامتياز التجاري في المملكة.



يمكنك إيجاد المزيد عن

خدمات المركز الخاصة بالامتياز التجاري عبر منصة الامتياز التجاري  
<https://emtiaz.sa/>

أو كافة خدمات «منشآت»، للمنشآت الصغيرة والمتوسطة  
<https://www.monshaat.gov.sa/ar>



الهيئة العامة للمنشآت  
الصغيرة والمتوسطة

[www.monshaat.gov.sa](http://www.monshaat.gov.sa)